

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 255



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas

2009 m. rugsėjo 26 d.

Turinys

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Europos Parlamentas

2009/628/EB, Euratomas:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, I skirsnis – Europos Parlamentas 1

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, I skirsnis – Europos Parlamentas 3

2009/629/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, II skirsnis – Taryba 18

Europos Parlamento rezoliucija 2009 m. balandžio 23 d. su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, II skirsnis – Taryba 19

2009/630/EB, Euratomas:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija 24

Kaina: 34 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį. Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2009/631/EB, Euratomas:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 27

2009/632/EB, Euratomas:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Konkurencingumo ir inovacijų vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 30

2009/633/EB, Euratomas:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Visuomenės sveikatos programos vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 33

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos 36

2009/634/EB, Euratomas:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl sąskaitų, susijusių su 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto vykdymu, uždarymo, III skirsnis – Komisija 71

2009/635/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, IV skirsnis – Teisingumo Teismas 74

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, IV skirsnis – Teisingumo Teismas 75

2009/636/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, V skirsnis – Audito Rūmai 78

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, V skirsnis – Audito Rūmai 79

2009/637/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VI skirsnis – Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas 81

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, VI skirsnis – Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas 82



2009/644/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Eurojusto 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 116

2009/645/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 117

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 118

2009/646/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 121

2009/647/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 122

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 123

2009/648/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 125

2009/649/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 126

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 128

2009/650/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 131

2009/651/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 133

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 134

2009/652/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 136

2009/653/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 137

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 138

2009/654/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 140

2009/655/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 141

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 142

2009/656/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 144

2009/657/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 145

Europos Parlamento rezoliucija 2009 m. balandžio 23 d. su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 146

2009/658/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 148

2009/659/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 149

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 150

2009/660/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 152

2009/661/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 153

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 154

2009/662/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 156

2009/663/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 157

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 158

2009/664/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 161

2009/665/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 162

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį. 163

2009/666/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 166

2009/667/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 167

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 168

2009/668/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 171

2009/669/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 172

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 173

2009/670/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 175

2009/671/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 176

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 177

2009/672/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 179

2009/673/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 180

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį. . . . 181

2009/674/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 184

2009/675/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 185

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 186

2009/676/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 189

2009/677/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 190

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 191

2009/678/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 194

2009/679/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 195

Europos Parlamento rezoliucija 2009 m. balandžio 23 d. su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 196

2009/680/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 197

2009/681/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 198

Europos Parlamento rezoliucija 2009 m. balandžio 23 d. su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 199

2009/682/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 201

2009/683/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 202

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 203

2009/684/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo 205

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos agentūrų finansų valdymo ir kontrolės 206

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTAS

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, I skirsnis –
Europos Parlamentas

(2009/628/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (SEC(2008)2359 – C6–0416/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą (I skirsnis. Europos Parlamentas) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į vidaus auditoriaus metinę 2007 m. ataskaitą,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį ir 275 straipsnį bei Euratomo sutarties 179a straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁶⁾, ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 148, 2008 6 13, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁶⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

- atsižvelgdamas į Europos Parlamento biudžeto vykdymo vidaus taisyklių ⁽¹⁾ 13 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalį, pagal kurią visos Bendrijos institucijos turi imtis deramų priemonių dėl pastabų, pateiktų kartu su Europos Parlamento sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl 2007 m. biudžetinės procedūros gairių, susijusių su II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsniais, ir dėl Europos Parlamento preliminarios sąmatos projekto (I skirsnis) vykdančią 2007 m. biudžeto sudarymo procedūrą ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį, 74 straipsnio 3 dalį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0184/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pareiškė, kad, tikrinant 2007 m. administracines išlaidas, visose institucijose pagal Finansinį reglamentą privalomos priežiūros ir kontrolės sistemos veikė patenkinamai ir nenustatyta reikšmingų patikrintų operacijų klaidų ⁽³⁾,
- B. kadangi Generalinis sekretorius 2008 m. birželio 3 d. patvirtino, kad yra pagrįstai įsitikinęs, jog Parlamento biudžetas įvykdytas taikant patikimo finansų valdymo principus ir kad naudojant esamą kontrolės ir priežiūros sistemą tinkamai užtikrinamas operacijų teisėtumas ir tvarkingumas;
1. suteikia patvirtinimą Parlamento Pirmininkui, kad Europos Parlamento 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ PE 349.540/Bur/ann/fin.

⁽²⁾ OL C 291 E, 2006 11 30, p. 311.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, 11.6 punktas.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, I skirsnis – Europos Parlamentas

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0416/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą (I skirsnis. Europos Parlamentas) ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į vidaus auditoriaus metinę 2007 m. ataskaitą,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų metinę 2007 finansinių metų biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį ir 275 straipsnį bei Euratomo sutarties 179a straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁶⁾, ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Europos Parlamento biudžeto vykdymo vidaus taisyklių ⁽⁷⁾ 13 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalį, pagal kurią visos Europos bendrijos institucijos turi imtis deramų priemonių dėl pastabų, pateiktų kartu su Europos Parlamento sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl 2007 m. biudžetinės procedūros gairių, susijusių su II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsniais, ir dėl Europos Parlamento preliminaros sąmatos projekto (I skirsnis) vykdant 2007 m. biudžeto sudarymo procedūrą ⁽⁸⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį, 74 straipsnio 3 dalį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0184/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pareiškė, kad, tikrinant 2007 m. administracines išlaidas, visose institucijose pagal Finansinį reglamentą privalomos priežiūros ir kontrolės sistemos veikė patenkinamai ir nenustatyta reikšmingų patikrintų operacijų klaidų ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 148, 2008 6 13, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁶⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁷⁾ PE 349.540./Bur/ann/fin.

⁽⁸⁾ OL C 291 E, 2006 11 30, p. 311.

⁽⁹⁾ OL C 286, 2008 11 10, 11.6 punktas.

- B. kadangi Generalinis sekretorius 2008 m. birželio 3 d. patvirtino, kad yra pagrįstai įsitikinęs, jog Parlamento biudžetas įvykdytas taikant patikimo finansų valdymo principus ir kad naudojant esamą kontrolės ir priežiūros sistemą tinkamai užtikrinamas operacijų teisėtumas ir tvarkingumas;

Svarbiausi Parlamento biudžeto valdymo pokyčiai Parlamento 2004–2009 m. kadencijos laikotarpiu

1. primena, kad šis biudžeto įvykdymo patvirtinimas yra paskutinis Parlamento 2004–2009 m. kadencijos laikotarpiu, kuriuo įvyko apskritai daug ES biudžeto valdymo ir ypač Parlamento biudžeto valdymo pokyčių;
2. primena, kad šiuo Parlamento kadencijos laikotarpiu visiškai įgyvendintas naujasis Finansinis reglamentas, kurį taikant atlikta svarbių finansų valdymo pokyčių, visų pirma sugriežtintos viešųjų pirkimų taisyklės ir pagerinta finansinių procedūrų kontrolės sistema, taip pat padidinta įgaliojimus suteikiančių pareigūnų atsakomybė bei decentralizuota finansų kontrolė, o 2008 m. reglamentas dar kartą persvarstytas; pažymi, kad šiems pokyčiams įgyvendinti reikėjo papildomai įdarbinti kvalifikuotų darbuotojų ir atlikti papildomą administracinį darbą, ir pažymi, kad Parlamento generaliniai direktoratai pripažino, jog pokyčiai turėjo įtakos gerinant patikimą finansų valdymą;
3. vis dėlto pažymi, kad galbūt reikės išsamiau persvarstyti Finansinį reglamentą, nes paaiškėjo, jog kai kurios procedūros pernelyg sudėtingos, kad Parlamento tarnybos galėtų jas taikyti; apgailestauja, kad dėl šios priežasties padaugėjo išimčių (jos išvardytos metinės veiklos ataskaitų prieduose);
4. primena, kad naujasis Finansinis reglamentas, pagal kurį numatoma kur kas padidinti specializuotų darbuotojų skaičių, įsigaliojo tuo pat metu kaip persvarstyti Pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitiems tarnautojams taikomos taisyklės ⁽¹⁾ ir todėl Parlamento administracijai sukėlė daug suvaržymų;
5. primena, kad 2004 m. į ES įstojo 10 naujų valstybių narių, o 2007 m. – Bulgarija ir Rumunija, ir kad dėl šios priežasties darbuotojų (visų kategorijų) padaugėjo nuo 4 662 2004 m. sausio 1 d. iki 6 101 2008 m. gruodžio 31 d.; taigi palankiai vertina Parlamento administracijos pastangas operatyviai dirbti tiek daug padidėjus darbuotojų skaičiui; vis dėlto pažymi, kad visi papildomi postai susiję su plėtra, o grynasis, t. y. nesusijęs su plėtra, darbuotojų skaičiaus padidėjimas yra tik 1,2 %;
6. pažymi, kad 2007 m. 99,9 % mokėjimų, skirtų Parlamento padėjėjų išmokoms, buvo tinkamai pagrįsti ir kad šis rodiklis padidėjo dėl Biuro patvirtintų tobulėsiu procedūrų, susijusių su pagrindžiamaisiais dokumentais, taip pat dėl didelių administracijos pastangų ir didesnio Parlamento narių sąmoningumo;
7. pabrėžia faktą, kad pirmą kartą nuo Parlamento įsteigimo valstybėms narėms pavyko sutarti dėl Europos Parlamento narių statuto; šis Statutas suteiks galimybę visiems Parlamento nariams gauti vienodą atlyginimą, pašalinti didžiulius nacionalinių atlyginimų skirtumus ir pradėti taikyti skaidrią visų tipų išmokų ir atlyginimų sistemą;
8. primena, kad rezoliucijoje dėl 2007 m. biudžeto gairių Parlamento narių padėjėjų statusas nurodytas kaip vienas iš prioritetų; taigi džiaugiasi, kad Taryba 2008 m. gruodžio 19 d. patvirtino Komisijos pasiūlymą (COM(2008) 786) su Parlamento padarytais pakeitimais ⁽²⁾; kai 2009 m. liepos mėn. jis įsigalios, turėtų būti sudaryta galimybė kur kas skaidriau naudoti šias lėšas ir užtikrinti, kad būtų tinkamai gerbiamos Parlamento narių padėjėjų socialinės teisės ir teisė į darbą;

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 723/2004, kuriuo iš dalies keičiami Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos (OL L 124, 2004 4 27, p. 1).

⁽²⁾ OL L 55, 2009 2 27, p. 1.

Biudžeto ir finansų valdymo ataskaita ⁽¹⁾

9. pažymi, kad Parlamentas 2007 m. gavo 144 449 007 EUR pajamų (2006 m. pajamos sudarė 126 126 604 EUR);

2007 m. galutinės finansinės ataskaitos (EUR)

10. pažymi, kad 2007 finansinių metų Parlamento sąskaitos uždarytos toliau pateikiamų duomenų pagrindu:

a) Turimi asignavimai	
2007 m. asignavimai	1 397 460 174
Nesavaiminiai perkėlimai iš 2006 finansinių metų	4 817 000
Savaiminiai perkėlimai iš 2006 finansinių metų	188 746 822,24
Asignavimai, atitinkantys asignuotąsias 2007 m. pajamas	42 522 400,66
Perkėlimai, atitinkantys asignuotąsias pajamas iš 2006 finansinių metų	34 640 774,58
Iš viso	1 668 187 171,48
b) 2007 finansinių metų asignavimų panaudojimas	
Įsipareigojimai	1 594 372 252,26
Atlikti mokėjimai	1 329 131 440,46
Neįvykdyti mokėjimai ir neišpareigoti asignavimai iš asignuotųjų pajamų	263 564 514,64
Asignavimai, perkelti į kitus metus, įskaitant asignavimus iš asignuotųjų pajamų	263 564 514,64
Panaikinti asignavimai	31 691 180,38
c) Biudžeto įplaukos	
2007 m. gauti įnašai	144 449 007,32
d) 2007 m. gruodžio 31 d. bendro balanso suma	
	1 788 830 683

11. pažymi, kad leisti panaudoti asignavimai Parlamento pradiname 2007 m. biudžete sudarė 1 397 460 174 EUR, t. y. 6 % daugiau, palyginti su 2006 m. biudžetu (1 321 600 000 EUR), ir kad 2007 m. nebuvo parengta nė vieno taisomojo biudžeto;
12. pažymi, kad Parlamentas, užuot grąžinęs neišleistus pinigus valstybėms narėms, nusprendė, kaip ir praėjusiais metais, metų pabaigoje atlikti likučių iš įvairių biudžeto eilučių kaupiamąjį perkėlimą, iš viso 25 000 000 EUR (2006 m.: 37 246 425 EUR), kuriuos ketino panaudoti pastatui Vienoje įsigyti kartu su Europos Komisija siekiant įsteigti Europos Sąjungos namus; tačiau pažymi, kad savo 2007 m. balandžio 24 d. rezoliucijoje dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo ⁽²⁾ Parlamentas reikalavo, jog siekiant biudžeto aiškumo išlaidos pastatams turėtų būti įrašytos į biudžetą, o ne finansuojamos atliekant kaupiamąjį perkėlimą;
13. džiaugiasi, kad biudžeto ir finansų valdymo ataskaita tarsi tapo aiškiomis ir skaidriomis Parlamento finansų valdymo tais finansiniais metais, kuriems ji skiriama, gairėmis, kaip prašyta ankstesnėse biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijose;

Parlamento finansinės ataskaitos

14. pažymi, kad Parlamento apskaitos pareigūnas, patvirtindamas galutinės finansinės ataskaitas, pateikė pagrįstą patikinimą, kad finansinėse ataskaitose visais esminiais aspektais pateikiama teisinga ir tikra finansinė Europos Parlamento padėtis; be to, pažymi, kad nenustatyta nė vieno klausimo, kuriuo reiktų daryti išlygą;

⁽¹⁾ Pranešimas dėl biudžeto ir finansų valdymo. ES biudžeto I skirsnis. 2007 finansiniai metai (OL C 148, 2008 6 13, p. 1).

⁽²⁾ OL L 187, 2008 7 15, p. 3.

15. primena jo Pirmininko sprendimą dėl 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų patvirtinimo;
16. pažymi, kad neigiamas 2007 finansinių metų ekonominės veiklos rezultatas buvo 209 985 279 EUR, kurį iš esmės galima paaiškinti 256 095 000 EUR padidėjusiais išsipareigojimais dėl pagrindinių pensijų, dengiamų tiesiai iš Parlamento biudžeto pagal Parlamento narių išlaidų ir išmokų taisyklių III priedą, suteikimo tam tikroms Parlamento narių kategorijoms;
17. prašo Generalinį sekretorių nurodyti, kokia galėtų būti nuostata dėl Parlamento narių pensijų, kai įsigalios Parlamento narių statusas, ir kaip į šią nuostatą apskaitos tikslu turės būti atsižvelgiama rengiant Parlamento balansą;
18. pažymi, kad balanso prieduose pastatai, kurie priklauso Parlamentui, išskaičius nusidėvėjimą vertinami 1 015 159 978 EUR, palyginti su bendra įsigijimo kaina – 1 650 945 693 EUR; prašo Generalinio sekretoriaus pateikti visų Parlamentui priklausančių pastatų dabartinės rinkos vertės, palyginti su jų įsigijimo kaina, apžvalgą;

Generalinio sekretoriaus patikinimo pareiškimas

19. džiaugiasi Generalinio sekretoriaus, kaip vyriausiojo įgalioto leidimus duoti pareigūno, 2008 m. birželio 3 d. pareiškimu dėl leidimus duodančių pareigūnų 2007 m. metinių veiklos ataskaitų, kuriame jis pažymi, kad yra pagrįstai įsitikinęs, jog Parlamento biudžetas įvykdytas taikant patikimo finansų valdymo principus ir kad naudojama kontrolės ir priežiūros sistema padeda tinkamai užtikrinti operacijų teisėtumą ir tvarkingumą;
20. vis dėlto atkreipia dėmesį į patikinimo pareiškime įtrauktą pastabą, kad Parlamento narių išmokų, įskaitant Parlamento narių padėjėjų išlaidas, reguliavimo sistema labai sudėtinga ir tai yra didelis trūkumas siekiant ją tinkamai taikyti praktikoje, ir kad dėl šios priežasties jis ėmėsi iniciatyvos parengti naują sistemą, kuri turėtų įsigaliooti iki 2009 m. liepos mėn.;

Generalinių direktorių veiklos ataskaitos

21. su pasitenkinimu pažymi, kad visi generaliniai direktoriai galėjo be išlygų pateikti patikinimo pareiškimą dėl jų tarnybų 2007 m. įgyvendinto biudžeto;
22. supranta, kad veiklos ataskaitos yra vidaus valdymo priemonė, kurią taikant visų pirma siekiama pateikti Generaliniam sekretoriui aiškią administracijos darbo apžvalgą, ypač parodyti galimus trūkumus;
23. pažymi, kad prie kiekvieno generalinio direktorato veiklos ataskaitos pridedamas priedas su išimčių sąrašu, kuriame nurodomi nukrypimai nuo Finansinio reglamento nuostatų ir antraeilių taisyklių; yra susirūpinęs, kad bendras tokių išimčių skaičius gerokai viršija iki 2003 m. pagal prieš reformą taikytą Finansinį reglamentą, kai finansų kontrolierius turėjo patvirtinti visus sandorius, nesuteiktų leidimų vadinamąjį metinį skaičių;

EAR metinė 2007 m. ataskaita

24. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų išvadą, kad, tikrinant 2007 m. administracines išlaidas, visose institucijose pagal Finansinį reglamentą privalomos priežiūros ir kontrolės sistemos veikė patenkinamai ir nenustatyta patikrintų operacijų reikšmingų klaidų;

25. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų metinėje 2007 m. ataskaitoje pateikiamas konkrečias išvadas dėl Parlamento, taip pat į Parlamento atsakymus dėl koeficientų, taikomų nustatant darbuotojų atlyginimus po to, kai 2004 m. gegužės 1 d. buvo patvirtinti persvarstyti Pareigūnų tarnybos nuostatai, ir dėl mokėjimų asignavimų, perkeltų iš 2006 m. į 2007 m. ir susijusių su didelės spartos transliavimo kamerų D5 pastate įrengimu 2008 m.;
26. be to, atkreipia dėmesį į metinės finansinės ataskaitos skirsnį dėl tolesnių veiksmų, kurių imtasi atsižvelgiant į ankstesnėse metinėse ataskaitose pateiktas pastabas dėl fiksuoto dydžio kompensacijos, skiriamos pareigūnams komandiruotės metu patirtoms apsigyvenimo išlaidoms padengti, dėl pagrindžiamųjų dokumentų, susijusių su Parlamento narių padėjėjų išmokų naudojimu, ir, kalbėdamas apie savanorišką papildomų pensijų sistemą, atkreipia dėmesį į poreikį parengti aiškias taisykles, kuriose būtų apibrėžta Europos Parlamento ir sistemos dalyvių prievolės ir atsakomybė esant deficitui;
27. atkreipia dėmesį į Parlamento atsakymus, pateiktus vykstant prieštarų nuomonių derinimo su Audito Rūmais procedūrai;

Tolesni Generalinio sekretoriaus veiksmai priėmus praėjusių metų rezoliuciją dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo

28. džiaugiasi 2008 m. kovo 10 d., 2008 m. gegužės 19 d. ir 2008 m. liepos 7 d. Biuro sprendimais dėl Europos Parlamento narių statuto ir Parlamento narių padėjėjams skirtų išmokų įgyvendinimo priemonių, kuriuose tiesiogiai atsižvelgiama į 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo rekomendacijas; taip pat džiaugiasi Pirmininko įsipareigojimu įgyvendinti šiuos sprendimus;
29. primena, kad pagal Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalį Komisija ir kitos institucijos privalo imtis visų reikiamų priemonių tam, kad būtų imtasi veiksmų atsižvelgiant į pastabas, pridedamas prie sprendimo dėl Europos Parlamento biudžeto įvykdymo patvirtinimo;
30. taigi sveikina Generalinį sekretorių su tuo, kad laiku, t. y. prieš pradėdant 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, pateikė praėjusių metų rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo iš administracijos pareikalautas ataskaitas;
31. atkreipia dėmesį į Teisės tarnybos 2008 m. balandžio 29 d. išvadas (SJ 775/06) dėl 2008 m. balandžio 22 d. Parlamento 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijos dalių, susijusių su savanoriško pensijų kaupimo fondu, kurios pateikiamos toliau: „Biuras turi atitinkamą kompetenciją ir atsakomybę, nustatytas Parlamento darbo tvarkos taisyklėse. Taigi Biuras turi spręsti, ar jis ketina, ar neketina atsižvelgti į rezoliucijos, priimtos per 2008 m. balandžio 22 d. plenarinį posėdį, reikalavimus“; vis dėlto mano, kad ši išvada, pagrįsta Parlamento darbo tvarkos taisyklėmis, ne visiškai atitinka Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalies nuostatas, pagrįstas EB sutarties 276 straipsniu;

Vidaus auditoriaus klausimas

32. pažymi, kad 2009 m. sausio 20 d. atsakingojo komiteto susitikime su vidaus auditoriumi (viešas susitikimas, transliuotas internetinėmis kameromis), kuriame vidaus auditorius pateikė savo metinę ataskaitą ir paaiškino, kad 2007 m. jis patvirtino arba parengė 18 ataskaitų projektų įvairiomis temomis, tarp jų:
 - darbuotojų komandiruočių išlaidos,
 - IT valdymas,
 - avansinės lėšos, inventorių ir biudžeto valdymas kai kuriuose informacijos centruose,
 - Europos lygmens politinės partijos,
 - individualios darbuotojų išmokos,

- tolesni veiksmai atlikus integruotos vidaus kontrolės sistemos peržiūrą,
 - Parlamento padėjėjų išmokos;
33. nurodo, kad vidaus auditoriaus metinėje ataskaitoje pateiktos šios svarbesnės išvados:
- atlikus Parlamento informacinių technologijų valdymo struktūros auditą negauta patikinimo, kad vidutinės trukmės laikotarpiu buvo pasirinktos tinkamos informacinės technologijos ar kad buvo vykdomas tinkamas strateginis informacinių technologijų planavimas;
 - reikėtų itin sustiprinti darbuotojų individualių išmokų sistemos kontrolę, pagerinti atitinkamų informacinių technologijų valdymo sistemų duomenų kokybę ir tinkamai patvirtinti dokumentais procedūras bei gaires, kurios reikalingos valdymo ir kontrolės veiklai paremti;
 - ne visada Europos politinių partijų pateikiamos informacijos ir dokumentų pakako pagrįsti jų prašymus dėl finansinių įnašų ar sudaryti galimybę leidimus išduodančiam skyriui patikrinti prašymų dėl mokėjimo tinkamumą;
34. atkreipia dėmesį į šią vidaus auditoriaus nuomonę ir jai pritaria:
- svarbu centriniu lygmeniu parengti institucinį elgesio kodeksą, kuris reglamentuotų ryšius su išorės konsultantais (Generalinio sekretoriaus 2008 m. liepos mėn. patvirtintos gairės);
 - svarbu užtikrinti, jog centriniu lygmeniu veiktų veiksminga rizikos valdymo sistema, t. y. būtų sukurtos suderintos procedūros, skirtos nustatyti ir įvertinti rizikai bei parengti atsakomosioms priemonėms ir apie jas pranešti, taip pat užtikrinti priežiūros bei sprendimų priėmimo įstaigoms, kad rizika valdoma veiksmingai ir kad imtasi visų tinkamų atsakomųjų priemonių, įskaitant vidaus kontrolę;

Sutartys ir viešieji pirkimai

35. primena, kad Parlamentas skelbia bendrą informaciją apie sudarytas sutartis savo tinklavietėje pateikdamas nuorodas ⁽¹⁾ ir kad, atsižvelgdamas į Finansinio reglamento nuostatas, jis skelbia: i) Oficialiajame leidinyje – tam tikrą informaciją apie sutartis, kurių vertė viršija 60 000 EUR, ir ii) savo tinklavietėje – sąrašą sutarčių, kurių vertė yra nuo 25 000 iki 60 000 EUR; džiaugiasi pasiektu dideliu skaidrumo lygiu, tačiau rekomenduoja į Parlamento tinklavietę įtraukti vieną išsamų visų sutarčių sąrašą, kad informacija būtų lengviau prieinama;
36. pažymi, kad administracijos sutarčių metinėje ataskaitoje biudžeto valdymo institucijai įtraukta toliau pateikiama informacija apie 2007 m. sudarytas sutartis:

	Sudarytos sutartys	
	2007 m.	2006 m.
Sutartys, kurių vertė lygi 25 000 EUR ar didesnė	331,5 mln. EUR (249 sutartys)	327,5 mln. EUR (238 sutartys)
Sutartys, kurių vertė lygi 50 000 EUR ar didesnė	326,5 mln. EUR (133 sutartys)	322,3 mln. EUR (112 sutarčių)
Sutartys, kurių vertė yra nuo 25 000 EUR iki 60 000 EUR	5,2 mln. EUR (116 sutarčių)	5,2 mln. EUR (126 sutartys)

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?id=62&language=EN>

37. palankiai vertina informaciją, kad 2007 m. atviro konkurso būdu sudarytų sutarčių padaugėjo, palyginti su 2006 m., taip pat padidėjo jų procentinė dalis nuo bendro sutarčių skaičiaus, kaip pateikiama lentelėje:

Procedūros rūšis	2007 m.		2006 m.	
	Vertė (EUR)	Procentinė dalis	Vertė (EUR)	Procentinė dalis
Atviras konkursas	162 124 519	49 %	123 936 713	38 %
Ribotas konkursas	59 593 905	18 %	12 438 031	4 %
Derybos	109 763 269	33 %	191 162 868	58 %
Iš viso	331 481 693	100 %	327 537 612	100 %

38. pažymi, kad administracija parengė uždraustų subjektų duomenų bazę, kaip reikalaujama pagal Finansinio reglamento 95 straipsnį, ir kad šiuo metu laukiama Komisijos nurodymų, kaip duomenų bazę koordinuoti su priemonėmis, kurias Komisija taikė atsižvelgdama į reglamentą ⁽¹⁾ ir Komisijos 2008 m. gruodžio 17 d. priimtą sprendimą;
39. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos taikyti mažesnėms institucijoms, ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraiškas sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą prieš rengiant pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimų, kuo dažniau konsultuotis su Generaliniais sekretoriais ir kitų institucijų administracijomis siekiant užtikrinti, kad galutiniame projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus;

Parlamento administracijos valdymas

Vadovybės GD

40. palankiai vertina Vadovybės GD įsipareigojimą toliau gerinti finansų valdymą atliekant išsamią įvairių biudžeto įvykdymo ir susijusių procedūrų analizę; ypač atkreipia dėmesį į pastangas, kurių imtasi siekiant, kad darbuotojai geriau suvoktų biudžeto operacijas;
41. primena pirmą kartą 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dokumente pateiktą savo reikalavimą įsteigti postą rizikos valdymo vadovo, kuris turėtų didžiulę profesinę šios srities patirtį, galėtų nepriklausomai ir savarankiškai priimti sprendimus, tinkamai išmanytų organizacijos struktūrą ir valdymą ir turėtų įgaliojimus, kadangi šio asmens nuomonė galėtų nesutapti su politiniais ir administraciniais sprendimais;
42. mano, kad šį rizikos valdymo vadovą būtina įtraukti į administracinę struktūrą, kurioje būtų galima visiškai užtikrinti, kad bus laikomasi minėtųjų kriterijų;
43. pabrėžia, kad saugumo klausimai yra labai opus visų parlamentų, tuo labiau daugiataučio parlamento, kurio veikla labai pastebima ir kuriame nuolat lankosi viso pasaulio šalių valstybių ir Vyriausybės vadovai, sektorius; ragina Generalinį sekretorių pateikti atsakingam komitetui informaciją apie šios srities padėtį; atsižvelgdamas į tai primena aiškių komunikavimo procedūrų svarbą didelių Parlamento saugumo pažeidimų atveju;
44. primena Biuro 2006 m. lapkričio 29 d. sprendimą, kuriame pritariama veiklos tęstinumo ir krizių valdymo strategijai, kaip siūlė Generalinius sekretorius; pabrėžia, kad pagaliau būtina pradėti taikyti aiškias taisykles, pagal kurias nustatoma komandų seka ir krizių valdymo struktūra Parlamento administracijoje, ir tikisi, kad Vadovybės GD dės visas pastangas šiuo klausimu;
45. išreiškia susirūpinimą, kad vis daugėja smulkių nusikaltimų Parlamento patalpose, dažniausiai tai asmeninių daiktų, pvz., portfelių, nešiojamųjų kompiuterių, mobiliųjų telefonų ir kt., vagystės; remia visas administracijos pastangas užtikrinti geresnę saugumą Parlamento patalpose;

⁽¹⁾ 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1302/2008 dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės (OL L 344, 2008 12 20, p. 12).

46. pažymi, kad 2005 m. atlikus saugumo rizikos analizę ir išorės konsultanto patarimu Parlamentas įsigijo 6 kūno skaitytuvus; pažymi, kad po to, kai šie kūno skaitytuvai buvo įsigyti, Parlamentas balsavo prieš tokių skaitytuvų naudojimą oro uostuose; taigi prašo Generalinį sekretorių ieškoti galimybės parduoti skaitytuvus; ragina administraciją prieš įsigyjant panašius objektus ateityje informuoti Parlamento narius ir juos įtraukti į sprendimų priėmimo procesą;

Vidaus politikos GD ir Išorės politikos GD

47. pažymi, kad 2007 m. veikė Vidaus politikos GD ir Išorės politikos DG politikos skyriai ir jiems buvo skirtas bendras 6 519 600 EUR biudžetas; su pasitenkinimu pažymi, kad dar geriau atliktas politikos skyrių svarbiausias uždavinys – padėti Parlamento organams dirbti; palankiai vertina Politikos skyrių taikomą metodą siekiant pagrindinio tikslo, t. y. užtikrinti nepriklausomus tyrimus, ir ragina šiuos skyrius atidžiai apsvarstyti, kurio tipo sutartis gali užtikrinti prašančiam komitetui kokybiškiausią patarimą;

Komunikacijos GD

48. pažymi vis didėjančius Komunikacijos GD garso ir vaizdo srities projektų poreikius, taip pat Lankytojų centro projekto, kuris yra galutiniame etape, įgyvendinimą; taigi atkreipia dėmesį į ilgą ir sudėtingą procedūrą, susijusią su paruošiamąja naujojo Lankytojų centro veikla, iš viso 13 konkursų procedūrų ir 20 pavienių sutarčių;
49. ragina Generalinį sekretorių kuo skubiau priimti darbuotojus į 2009 m. numatytus postus, susijusius su Lankytojų centro projekto grupe, siekiant užtikrinti, kad 2010 m. pradžioje Lankytojų centras galėtų atverti duris visuomenei;
50. džiaugiasi darbu, kurį atliko Komunikacijos GD rengiantis pradėti internetinės televizijos projektą, kurio bandomasis variantas, pasibaigus kai kuriems pradinio konkurso etapo sunkumams, jau pateiktas; atkreipia dėmesį į tai, kad bandomasis etapas vyko 2008 m. rugsėjo – 2009 m. kovo mėn. ir kad siekiant informuoti ir sudominti piliečius 2009 m. kovo mėn. pradėta vykdyti visuomenės informavimo kampanija; atkreipia dėmesį į sunkumus, susijusius su pirmuoju pasaulyje internetinės televizijos kanalu, kuris veikia 20 kalbomis;
51. džiaugiasi dėl internetinės televizijos padidėjusiu Parlamento darbo skaidrumu, nes komitetų posėdžiai, klausimai ir kita veikla transliuojama internetinėmis kameromis ir besidomintys piliečiai gali stebėti tiesiogines transliacijas jiems įdomiais klausimais;
52. atkreipia dėmesį į tai, kad Biuras 2007 m. spalio 22 d. vienbalsiai priėmė 2009 m. Europos rinkimų strategiją ir veiksmų planą, kurio pirmasis įgyvendinimo etapas prasidėjo 2008 m., o galutinis prasidės prieš pat Europos rinkimus;
53. džiaugiasi, kad Parlamentas vis labiau dalyvauja Europos socialiniame ir kultūriniame gyvenime, kaip galima spręsti iš tokių pavyzdžių, kaip LUX kino premija, Europos Parlamento žurnalistikos premija, Europos piliečių premija, Europos Karolio Didžiojo jaunimo premija, „Energy Globe“ apdovanojimai, Agora ir Jaunimo žiniasklaidos dienos, – viskas vyko 2007 m. kartu su kitais įprastais renginiais;
54. atkreipia dėmesį į tai, kad JAN pastate Briuselyje vartotojai patenkinti nauja garso ir vaizdo infrastruktūra, kuri įrengta 2006–2008 m. laikotarpiu siekiant užtikrinti modernią įrangą žiniasklaidos ir vidiems paslaugoms teikti;
55. džiaugiasi pagerėjusiu informacijos centrų valdymu, regis, itin pagerėjusiu finansų valdymu, sprendžiant iš vidaus auditoriaus per klausymą, kurį atsakingas komitetas surengė 2009 m. sausio 20 d., pateiktos informacijos; pabrėžia Parlamento informacijos centrų naujos tikslų formuluotės svarbą siekiant pagerinti jų matomumą ir padidinti galimybes piliečiams į juos kreiptis;
56. apgailestauja, kad labai ilgai nebuvo priimta sprendimų dėl pagrindinių Komunikacijos GD postų, todėl vadovų postai liko laisvi ir dėl šios priežasties padaugėjo darbo vietoje dirbantiems vadovams;

Personalo GD

57. džiaugiasi, kad Personalo GD pradėjo naudoti programą „Streamline“, kuri suteikia galimybę kur kas veiksmingiau dirbti ir kuria gali labai lengvai naudotis visi darbuotojai;
58. palankiai vertina Personalo GD pradėtą vykdyti patikrą; ragina Personalo GD tęsti patikrą ir taikyti panašų į Komisijos atliekant patikrą taikomą metodą, kuris suteikia galimybę kur kas geriau paskirstyti darbuotojus ir efektyviau dirbti;
59. pažymi, kad laikinos nuostatos, pagal kurias pradedamas taikyti vykdant reformą nustatytas koeficientas (Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedas), tokios neaiškios ir netgi prieštaringos ⁽¹⁾, kad įvairių institucijų yra skirtingai interpretuojamos, ir daug atvejų teikiama nagrinėti Teisingumo Teisme; pabrėžia, kad rengiant teisės aktų tekstus svarbu, kad jie būtų aiškūs ir paprasti; primygtinai reikalauja, kad pereinamasis laikotarpis nuo senosios prieš 2004 m. taikytos atlyginimų skalės prie naujosios po reformos taikomos atlyginimų skalės turėtų būti kuo trumpesnis (Komisijos prieš reformą pateiktame aiškinamajame dokumente nurodoma, kad pereinamasis laikotarpis tęsis iki 2006 m.) ir susidomėjęs laukia šios reformos analizės, kurią turi atlikti Generalinio sekretoriaus įsteigta darbo grupė, rezultatų;
60. primena, kad tuo pat metu, kai persvarsčius Finansinių reglamentą prireikė itin didelio skaičiaus finansų (biudžeto) srities darbuotojų, sumažėjo institucijos gebėjimas sudominti kvalifikuotus finansų srities darbuotojus po to, kai 2004 m. buvo iš esmės persvarstyti Pareigūnų tarnybos nuostatai, įskaitant didelį atlyginimų lygio ir kitų naujai įdarbinamiems pareigūnams mokamų išmokų sumažinimą;
61. atkreipia dėmesį į tai, kad bent vienas generalinis direktoratas savo veiklos ataskaitoje pabrėžė ex-post patikrų naudą nustatant klaidas arba trūkumus, kuriuos ateityje bus galima pašalinti; pažymi, kad ne visi generaliniai direktoratai šiuo metu turi ex-post kontrolierių;
62. ragina, kad nepriklausoma išorės įstaiga įvertintų bendrą 2004 m. atliktos Pareigūnų tarnybos nuostatų reformos poveikį, išanalizuotų reformos išlaidas ir naudą ir ypač nustatytų visas nelauktas pasekmes, turėjusias neigiamą poveikį institucijų veiklai; be to, skatina Generalinį sekretorių užsakyti darbuotojų pasitenkinimo lygio tyrimą;
63. atkreipia dėmesį į Generalinio sekretoriaus pateiktą informaciją apie kandidatų į laisvus aukštesnius negu skyrių vadovų postus skaičių; yra susirūpinęs dėl to, kad daugeliu šių atvejų kandidatų skaičius buvo ribotas (1 arba 2); ragina imtis tinkamų priemonių, kad vidaus kandidatų į tokius postus skaičius būtų padidintas;

Infrastruktūros ir logistikos GD

64. apgailestauja dėl to, kad Strasbūre nupirkus SDM, WIC ir IP3 pastatus rastas daug didesnis asbesto kiekis, negu pradžioje nurodė prancūzų ekspertas; pažymi, kad buvo priimtas sprendimas pašalinti šį asbestą siekiant ilguoju laikotarpiu apsaugoti asmenis, kurie dirba arba lankosi minėtuose pastatuose;
65. ragina Pirmininką ir Generalinį sekretorių užtikrinti, kad asbesto šalinimo darbai būtų vykdomi laikantis intervencijos protokolo ir atsižvelgiant į ekspertų ataskaitas, kurios pridedamos prie atsakymo į biudžeto įvykdymo patvirtinimo klausimą, ir kad juos nuolat prižiūrėtų ekspertai siekiant užtikrinti optimalią visų asmenų, kurie lankosi arba dirba šiuose pastatuose, apsaugą, kol juose vyksta darbai;
66. atkreipia dėmesį į tai, kad galutinė Briuselio sporto centro išplėtimo išlaidų sąmata bus parengta baigus vykstančią derybų procedūrą; ragina Generalinį sekretorių, prieš priimant galutinį sprendimą pradėti šiuos darbus, pateikti Biurui ir Biudžeto komitetui galutinę išlaidų sąmatą; pažymi, kad iki šiol vykdyta veikla neatitinka nei Parlamento narių, nei Europos mokesčių mokėtojų interesų;

(¹) Parlamento atsakymas į Audito Rūmų metinės ataskaitos 11.7 dalį.

Vertimo raštu GD ir Vertimo žodžiu ir konferencijų GD

67. yra susirūpinęs dėl Vertimo žodžiu GD pareiškimo savo veiklos ataskaitoje, kad Daugiakalbystės kodekso laikomasi tik 60 % visų atvejų ir kad kai kuriuose komitetuose šis kodeksas pažeidžiamas nepriimtinais dažniais; mano, kad daugiakalbystės nepaisymas itin pakenktų demokratijai ir įprastam Parlamento narių pareigų vykdymui ir ragina Generalinį sekretorių užtikrinti, kad šis kodeksas būtų tinkamai taikomas;
68. remia Generalinio sekretoriaus pasiūlymą pradėti taikyti vertimo raštu ir žodžiu paslaugų naudotojų, įskaitant komitetus, delegacijas ir politines grupes, informuotumo didinimo priemones ir siūlo, kad ateityje būtų ištrauktas pasiūlymas pateikti naudotojams virtualias sąskaitas;
69. pažymi, kad Biuras 2008 m. lapkričio 17 d. patvirtino iš esmės persvarstytą elgesio kodeksą;
70. pritaria Vertimo raštu ir Vertimo žodžiu ir konferencijų GD pastangoms operatyviai spręsti nuo 11 oficialiųjų kalbų 2004 m. iki 23 oficialiųjų kalbų 2009 m. skaičiaus padidėjimo klausimą;
71. atkreipia dėmesį į tai, kad vertėjų žodžiu darbo sąlygos šio Parlamento kadencijos laikotarpiu pablogėjo dėl nuolat augančio darbo krūvio ir neteisingos misijos reglamentuojančių taisyklių interpretacijos; kviečia Vertimo žodžiu ir konferencijų GD skubiai imtis spręsti šį klausimą siekiant gerinti vertėjų žodžiu motyvaciją; atkreipia dėmesį į tai, kad šios problemos daugiausia kyla pagrindinių kalbų derinių vertėjams, kurių darbo grafikas itin įtemptas dėl didelės jų paslaugų paklausos;
72. ragina Generalinį sekretorių pateikti 2007 m. ir jei įmanoma 2008 m. posėdžių, kurie buvo atšaukti tokiu metu, kai vertėjai žodžiu ir kiti padėjėjai nebegalėjo būti paskirti kitur, apžvalgą, įskaitant visas patirtas išlaidas, ir nurodyti, kas šias išlaidas turėjo padengti;

Finansų GD

73. atkreipia dėmesį į Paprastinimo darbo grupės veiklą; ragina Generalinį sekretorių pateikti atsakingam komitetui trumpą pranešimą šios darbo grupės pasiektų rezultatų klausimu; tikisi, kad prieš numatant bet kokius finansinių taisyklių pakeitimus komitetas bus paprašytas pateikti oficialią nuomonę;
74. primygtinai reikalauja, kad Parlamento narių statuto įgyvendinimo taisyklės būtų aiškios ir jų būtų lengva laikytis;
75. ragina Generalinį sekretorių įsteigti tarnybą, į kurią nuo 2009 m. liepos mėn. galėtų kreiptis visi Parlamento nariai ir kuri padėtų jiems teisingai taikyti naująjį Parlamento narių statutą ir naudotis pagal jį suteikiamomis teisėmis bei vykdyti pareigas ir tinkamai sudaryti padėjėjų įdarbinimo sutartis;
76. mano, kad siekiant, jog Parlamento nariai vykdytų savo pareigas, jiems turėtų būti suteikiama galimybė naudotis tokia transporto priemone, kuri būtų geriausiai pritaikyta prie jų parlamentinės darbotvarkės, patogiausia, greičiausia ir Parlamentui kainuojanti mažiausiai;
77. ragina Generalinį sekretorių numatyti finansinių ir žmogiškųjų išteklių, kurių reikia, kad kuo skubiau būtų įgyvendintas naujasis Padėjėjų statusas;
78. ragina, kad nepriklausoma įstaiga atliktų bendrą patikimo finansų valdymo, našumo ir efektyvumo sudarant sutartis su išorės paslaugų teikėjais tokiose srityse, kaip informacinės technologijos (IT), apsauga, barai, restoranai, valgyklos, kelionių agentūros, valymas, pastatų priežiūra, analizę, ypač atsižvelgdama į:

— atrankos metodus,

— tinkamiausių sutarties pobūdį,

- galimą valdymo kontrolės praradimą užsakant per daug išorės paslaugų,
 - mokėjimų ir sąskaitų mechanizmo skaidrumą,
 - požiūrį, kad svarstant atlyginimą komisiniai yra svarbus veiksnys,
 - monopolijų problemą teikiant paslaugas tam tikrose srityse,
 - mokėjimus iš Parlamento biudžeto patvirtinančius dokumentus;
79. rekomenduoja, kad Parlamento vidaus auditorius, vykdydamas rizikos analizę, kuria bus grindžiamos jo būsimos darbo programos, atsižvelgtų į minėtąsias sritis ir klausimus;

Naujų ir technologinės pagalbos GD

80. primena, kad 2009 m. sausio 20 d. vykstant klausymui atsakingame komitete vidaus auditorius pranešė, kad 2007 m. kilo didelių problemų, susijusių su IT valdymu Parlamente, kurias sprendžiant reikėjo atlikti svarbių institucijos IT politikos struktūros, tradicijų ir valdymo pokyčių; mano, kad reikia kuo skubiau pradėti taikyti visus svarbiausius modernaus IT valdymo reikalavimus ir planavimo priemones, kurios padėtų Parlamento IT sektoriui priartėti prie Informacinių ir susijusių technologijų kontrolės tikslų (COBIT) įgyvendinimo;
81. pabrėžia, kad siekiant įvykdyti šį uždavinį reikia iš esmės išnagrinėti Parlamento poreikius ir strategijas, kad politiniai reikalavimai būtų suderinami su IT priemonėmis, atsižvelgiant į vis daugiau visame pasaulyje naudojamą skaitmeninį formatą, nes politinė orientacija turėtų skatinti siekti galutinio tikslo, o IT priemonėmis minėtieji tikslai turėtų būti tinkamai remiami; mano, kad šio požiūrio būtų galima laikytis tik tuomet, kai bus parengta IT valdymo struktūra; todėl ragina Biurą priimti reikiamus sprendimus;

Parlamento padėjėjų išmokos

82. džiaugiasi Generalinio sekretoriaus veiksmais, kurių imtasi reaguojant į ankstesnes rezolucijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, Audito Rūmų ir vidaus audito ataskaitas, siekiant gauti pagrindžiamuosius dokumentus, reikalingus norint iš esmės sureguliuoti visus reikalavimus (99,9 % pagal kiekį) 2004–2007 m. laikotarpiu; atkreipia dėmesį į reikalavimų procedūros supaprastinimą, kuris pradėtas taikyti 2006 m. gruodžio 13 d. ir pagal kurį Parlamento nariai neturi pateikti sąskaitų faktūrų ir mokėjimų pažymų, kurias išduoda mokėjimo tarpininkai ar paslaugų teikėjai, bet privalo jas laikyti patys; užuot tai darę, dabar Parlamento nariai privalo pateikti mokėjimo tarpininkų ir paslaugų teikėjų išrašomų išlaidų ataskaitų ir išsiųstų sąskaitų faktūrų ataskaitų kopijas;
83. primena savo 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezolucijos ⁽¹⁾ 59 ir 61 dalis; prašo Generalinį sekretorių pasirūpinti, kad nariams, kurie laikėsi taisyklių, susijusių su Parlamento narių padėjėjų pagalba skiriamomis išmokomis, administracija išsiųstų laiškus, kuriuose tai patvirtinama;
84. palankiai vertina Generalinio sekretoriaus per atsakingo komiteto 2009 m. sausio 20 d. surengtą klausymą priimtą išpareigojimą iki 2009 m. liepos mėn. užtikrinti Parlamento nariams oficialų Parlamento samdomą mokėjimo agentą, bent po vieną kiekvienai valstybei narei, kuris tvarkytų sutartis ir visus su Parlamento narių vietiniais padėjėjais susijusius klausimus, turint mintyje kitas įgyvendinimo taisyklėse numatytas galimybes;
85. skatina Biurą užtikrinti, kad vietiniai padėjėjai turėtų vienodą galimybę pateikti į visus Parlamento pastatus trijose darbo vietose;

⁽¹⁾ 2008 m. balandžio 22 d. Europos Parlamento rezolucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą Sprendimo dėl 2006 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, I skirsnis – Europos Parlamento (OL L 88, 2009 3 31, p. 3).

Frakcijos (finansinių ataskaitų ir procedūrų peržiūra. 4 0 0 0 biudžeto punktas)

86. džiaugiasi tuo, kad frakcijų finansinės ataskaitos kartu su jų vidaus finansų taisyklėmis skelbiamos Parlamento tinklavietėje ⁽¹⁾; vis dėlto pažymi, kad įvairių frakcijų parengtos vidaus finansų taisyklės yra labai skirtingos;
87. pažymi, kad 2007 m. į 4 0 0 0 biudžeto punktą įrašytos toliau pateikiamos asignavimų sumos:

(EUR)

Iš viso numatyta 2007 m. biudžete		75 211 947				
Nepriklausomi nariai		673 575				
Frakcijoms skiriama suma		74 538 372				
Frakcija	Iš Parlamento biudžeto skiriami asignavimai	Frakcijos ištekliai ir perkelti frakcijos asignavimai	2007 m. išlaidos	Panaudotų lėšų procentas	Perkeliamų lėšų viršutinė riba (*)	Suma, perkelta į 2008 m.
PPE	18 197 622	9 449 345	18 572 670	67,18 %	9 098 811	9 074 297
PSE	14 165 895	7 265 776	14 827 524	69,19 %	7 082 948	6 604 146
ALDE	6 703 291	3 560 145	7 461 720	72,70 %	3 351 646	2 801 716
Verts/ALE	2 690 396	1 434 335	3 167 057	76,78 %	1 345 198	957 674
GUE/NGL	2 740 154	994 094	2 835 166	75,92 %	1 370 077	899 083
UEN	2 797 063	541 496	2 436 330	72,98 %	1 398 532	902 230
IND/DEM	1 502 292	1 044 042	1 821 789	71,55 %	751 146	724 546
ITS	1 441 708	10 718	1 130 306	77,82 %	720 854	— (**)
NI	538 048	135 527	450 827	66,93 %	269 024	117 207
Iš viso	50 776 469	24 435 478	52 703 387	70,07 %	25 388 234	22 508 559

(*) Pagal 4 0 0 0 biudžeto punkto asignavimų panaudojimo taisyklių 2.1.6 straipsnį.

(**) 2007 m. lapkričio 14 d. frakcija panaikinta, vėliau ji grąžino EP nepanaudotus asignavimus.

88. pažymi, kad 2007 m. išorės auditoriai savo išvadoje nustatė trūkumą, susijusį su dviejų frakcijų finansinėmis ataskaitomis;
89. pažymi, kad Biuras 2008 m. liepos 7 d. posėdyje, svarstydamas sprendimą dėl frakcijų 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo, be diskusijų:
- pažymėjo, kad gauti frakcijų pateikti dokumentai, ir patvirtino šiuos dokumentus ir nepriklausomų narių galutinę konsoliduotąją finansinę ataskaitą;
 - pritarė, kad PPE-DE frakcija į 2007 m. sąskaitas įtrauktų išlaidas, susijusias su tam tikromis išlaidomis personalui 2005–2007 m. laikotarpiu, kurių sąskaitas faktūras Parlamentas išdavė po 2008 m. sausio 31 d.;
 - atidėjo sprendimą dėl buvusios ITS frakcijos galutinių finansinių ataskaitų;
90. be to, pažymi, kad Biudžeto kontrolės komiteto pirmininkui 2008 m. lapkričio 4 d. pateikta buvusios ITS frakcijos, kuri panaikinta 2007 m. lapkričio 14 d., finansinės ataskaitos kartu su auditoriaus pažyma, kurioje: i) pateikiamos audito išvados ir nurodomi trūkumai, susiję su nustatyta nepakankama vidaus patikra kontroliuojant atlyginimų mokėjimą darbuotojams, neįdarbintiems pagal sutartį, ir ii) minimos drausminės procedūros prieš buvusį darbuotoją;
91. pažymi, kad ITS frakcija 2008 m. balandžio mėn. grąžino Parlamentui subsidijos likutį, kuris sudarė 317 310,23 EUR;

(1) http://www.europarl.europa.eu/groups/accounts_en.htm

Europos politinės partijos

92. pabrėžia, kad Biuras, savo 2008 m. liepos 7 d. posėdžio metu svarstydamas sprendimo dėl politinių partijų 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo klausimą, priėmė sprendimą be diskusijų ir patvirtino galutines politinių partijų, subsidijuojamų iš Parlamento biudžeto, atitinkamų veiklos programų įgyvendinimo ataskaitas ir finansinės padėties ataskaitas;
93. pažymi, kad 2007 m. į 4 0 2 0 biudžeto punktą įrašytos toliau pateikiamos asignavimų sumos:

(EUR)

2007 m. biudžeto įvykdymas pagal susitarimą				
Partija	Nuosavi ištekliai	Iš viso EP subsidijų	Iš viso pajamų	Subsidijų dalis proc. nuo finansuotinių išlaidų (ne daugiau kaip 75 %)
PPE	1 150 174,16	3 156 413,79	4 306 587,95	75,00 %
PSE	1 033 792,85	2 992 217,56	4 026 010,41	75,00 %
ELDR	382 797,45	1 022 343,98	1 405 141,43	74,00 %
EFGP	243 733,02	631 750,00	875 483,02	74,05 %
GE	179 599,61	524 251,22	703 850,83	75,00 %
PDE	52 861,45	152 610,87	205 472,32	75,00 %
AEN	53 496,02	159 137,64	212 633,66	74,84 %
ADIE	82 775,00	239 410,00	322 185,00	74,46 %
EFA	81 354,87	215 197,63	296 552,50	75,00 %
EUD	73 951,00	226 279,50	300 230,50	75,00 %
Iš viso	3 334 535,43	9 319 612,19	12 654 147,62	74,81 %

94. pabrėžia tai, kad auditoriai visose ataskaitose be išlygų patvirtino, jog pateiktos ataskaitos atitiko pagrindines Reglamento (EB) Nr. 2004/2003 ⁽¹⁾ nuostatas ir kad ataskaitos teisingai ir patikimai atspindėjo politinių partijų finansinę padėtį baigiant vykdyti 2007 finansinių metų biudžetą; pažymi, kad Parlamento vidaus auditoriaus vertinimas dėl atitikties atitinkamiems reikalavimams buvo labiau kritiškas;
95. paveda Generaliniam sekretoriui paskelbti subsidijuojamų politinių partijų ataskaitas ir atitinkamą auditorių ataskaitą Parlamento tinklavietėje;
96. prašo užtikrinti, kad atsakingas Parlamento komitetas būtų informuotas apie tolesnes priemones, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į vidaus auditoriaus 2007 m. rugpjūčio mėn. paskelbtą ataskaitą, kurioje nurodoma, kaip įgyvendinamos nuostatos, susijusios su įnašais, skiriamais Europos lygmens politinėms partijoms (nurodyta 2008 m. balandžio 22 d. Parlamento rezoliucijos dėl 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo 55 dalyje);
97. pabrėžia, kad 2005 ir 2006 m. dvi partijos (Sąjunga už tautų Europą (AEN) ir Europos demokratų partija (PDE)) nepanaudojo didelės savo preliminarinių biudžetų dalies ir kad leidimus duodančiam pareigūnui buvo pavesta sugrąžinti į 2007 m. biudžetą šias sumas:
- Sąjunga už tautų Europą (AEN) – 81 294,07 EUR,
 - Europos demokratų partija (PDE) – 269 153,40 EUR; taip pat
 - Nepriklausomų Europos demokratų sąjunga (ADIE) – 49 819 EUR;
98. primena, kad savo 2008 m. spalio 8 d. posėdyje Biuras pažymėjo, kad pateiktas pasiūlymas dėl elgesio kodekso politinių partijų rinkiminių kampanijų metu, atsižvelgiant į Europos Parlamento rinkimus;

⁽¹⁾ 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2004/2003 dėl reglamentų, reglamentuojančių Europos politines partijas, ir šių partijų finansavimo taisyklių (OL L 297, 2003 11 15, p. 1).

99. primena, kad, atsižvelgiant į Reglamentą (EB) Nr. 1524/2007 ⁽¹⁾, paraiškos gauti lėšų Europos politiniams fondams finansuoti iš Europos Parlamento biudžeto pirmą kartą svarstyty 2008 m.; paveda savo atsakingam komitetui įtraukti šių lėšų panaudojimo klausimą į 2008 finansinių metų biudžeto įvykdymo ataskaitą;

Savanoriško pensijų kaupimo fondas

100. pažymi, kad 2008 m. pavasarį Savanoriško pensijų kaupimo fondas turėjo 1 113 narių, iš jų – 478 šiuo metu dirbantys EP nariai (61 % bendro Parlamento narių skaičiaus), 493 pensiją gaunantys asmenys (iš kurių 56 – mirusių Parlamento narių išlaikytiniai) ir 142 buvę Parlamento nariai, įgiję teisę pagal šią sistemą;
101. atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. gruodžio 31 d. fondo turtas siekė 214 887 336 EUR; pabrėžia, kad investicijų grąža 2007 m. buvo 1,2 %;
102. atsižvelgdamas į pelno nesiekiančios bendrovės, valdančios Parlamento narių savanoriško pensijų kaupimo fondą, finansinę ataskaitą, pažymi, kad nepriklausomo auditoriaus pateiktose išvadose be išlygų nurodoma, kad 2007 m. gruodžio 31 d. Savanoriško pensijų kaupimo fondo aktuarinis deficitas buvo 30 917 229 EUR (2006 m. – 26 637 836 EUR);
103. taip pat atkreipia dėmesį į išorės auditoriaus pareiškimą, kad galutinė atsakomybė už išmokų mokėjimą tenka Parlamentui, kaip numatyta Parlamento priimto Europos Parlamento narių statuto 27 straipsnyje, kuriame nurodoma, kad „turimos teisės yra visiškai išsaugomos“;
104. laikosi nuomonės, kad šis teiginys ne visiškai atitinka pirminę savanoriško pensijų kaupimo fondo, kaip savarankiškos organizacijos, nepriklausančios institucijos struktūrai, koncepciją; ragina Teisės tarnybą prieš įsigaliojant naujam statutui pateikti savo nuomonę klausimu, ar galutinė finansinė atsakomybė, susijusi su savanoriško pensijų kaupimo fondu, tenka pačiam fondui ir jo nariams, ar Parlamentui, ypač atsižvelgiant į Europos mokesčių mokėtojų interesus;
105. atkreipia dėmesį į savo ketinimą pradėti derybas dėl Parlamento ir fondo susitarimo; pabrėžia, kad esant dabartinei ekonominei padėčiai Parlamentas jokiais aplinkybėmis neteiks papildomų lėšų iš biudžeto fondo deficitui padengti, kaip tai darė praityje, ir taip pat, kad jei jis turi užtikrinti teisę gauti pensiją, Parlamentas turėtų visiškai kontroliuoti fondą ir jo investicijų politiką;
106. primena Parlamento užsakymu atliktuose nepriklausomuose aktuariniame savanoriško pensijų kaupimo sistemos vertinime pateiktas išvadas ⁽²⁾, kad: i) gaunamos pajamos buvo pakankamos, kad būtų galima finansuoti pensijų mokėjimus iki 2015 m., po to reiktų pradėti realizuoti turtą norint atlikti būtinus pensijų mokėjimus; ir kad ii) tuo atveju, jei sistemos aktuarinių vertinimų prielaidos pasirodys teisingos, numatyto veiklos laikotarpio pabaigoje fondas turės lėšų perviršį; pabrėžia, jog Generalinis sekretorius pateikė užsakymą atlikti naują aktuarinį tyrimą, kad būtų išnagrinėta padėtis atsižvelgiant į pastarojo meto finansų ir bankų krizę;
107. palankiai vertina informaciją, kad, kaip buvo raginama ankstesnėse rezoliucijose dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, fondo nariai šiuo metu moka vieną trečdalį įmokos iš privačios išorės sąskaitos, Parlamento administracijai jos nenusukačiuojant savaime iš bendrosioms išlaidoms kompensuoti skiriamų lėšų;
108. vis dėlto pabrėžia, kad kalbant apie pirminę pensijų sistemą, numatytą pagal Parlamento narių išlaidų kompensavimo ir išmokų mokėjimo taisyklių III priedą, atitinkamų Parlamento narių įnašai ir toliau atskaitomi iš bendrosioms išlaidoms kompensuoti skiriamų lėšų;

⁽¹⁾ 2007 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1524/2007, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2004/2003 dėl reglamentų, reglamentuojančių Europos politines partijas, ir šių partijų finansavimo taisyklių (OL L 343, 2007 12 27, p. 5).

⁽²⁾ Galutinė ataskaita: Įsipareigojimų ir turto analizė (2007 m. lapkričio mėn.). AON Consulting Belgium NV/SA.

109. pažymi, kad 2007 m. spalio 22 d. posėdyje Biuras, neatsižvelgdamas į teigiamą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę, nusprendė nesilaikyti Europos ombudsmeno rekomendacijos (susijusios su skundu 655/2006/(SAB)ID), kurioje nurodoma, kad Parlamentas turi suteikti prieigą prie savanoriško pensijų kaupimo sistemos dalyvių sąrašo; ragina Biurą iš naujo apsvarstyti savo poziciją ir paskelbti sąrašą atsižvelgiant į Parlamento teisės tarnybos rekomendaciją ir laikantis Sąjungos skaidrumo politikos, kai skelbiami visi galutiniai Europos paramos gavėjai;

Aplinka

110. primena, kad Pirmininkas ir Generalinis sekretorius 2007 m. lapkričio 27 d. pasirašė susitarimą dėl Parlamento pastatų sertifikavimo pagal aplinkos apsaugos reikalavimus ir kad Generalinis sekretorius taip pat inicijavo būtinas procedūras siekiant įtraukti Parlamentą į Belgijos, Prancūzijos ir Liuksemburgo įstaigų, dalyvaujančių Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje (EMAS), sąrašą;
111. atkreipia dėmesį į tai, kad dabar visos trys Parlamento darbo vietos turi aplinkos apsaugos vadybos ir audito sistemos (*angl.* EMAS) sertifikatus ir kad Parlamentas yra vienintelė ES institucija, turinti tokį patvirtinimą, kad laikosi aplinkos apsaugos politikos reikalavimų;
112. atkreipia dėmesį į tai, kad Biuras 2007 m. birželio 18 d. nusprendė, jog vadovaujantis 2007 m. balandžio 24 d. Parlamento sprendimu dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo, bus siekiama pirmojo ir pagrindinio aplinkos apsaugos vadybos sistemos tikslo, t. y. iki 2020 m. 30 % sumažinti išmetamo CO₂ kiekį;
113. ragina Generalinį sekretorių vykdant ateinančių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą laiku informuoti kompetentingus komitetus apie visus tolesnius veiksmus, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į 2007 m. balandžio 24 d. Parlamento 2005 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijoje pateiktas rekomendacijas, susijusias su aplinkos apsaugos priemonėmis, įskaitant tikslus CO₂ išmetimo mažinimo, pasiekto jas taikant, skaičius;

Su Parlamento narių kasa susijęs atvejis

114. pabrėžia, kad 2007 m. buvo išspręstas klausimas, susijęs su 1982 m. nustatyto grynųjų pinigų kasoje ir bendrosiose sąskaitose nurodytos sumos 4 136 125 Belgijos frankų neatitiktimi; pažymi, kad taip pat buvo išspręstas tuo metu pareigas ėjusių avansinių lėšų sąskaitų valdytojo ir apskaitos pareigūno padėėjo garantinių sąskaitų klausimas.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS**2009 m. balandžio 23 d.****dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
II skirsnis – Taryba**

(2009/629/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0417/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Tarybos Generalinio sekretoriaus – vyriausiojo įgaliojimo bendrajai užsienio ir saugumo politikai sprendimą Nr. 190/2003 dėl Tarybos narių įgaliojimų atstovų kelionių išlaidų apmokėjimo ⁽⁶⁾,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽⁷⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir į V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0150/2009),
1. atideda savo sprendimą dėl Tarybos Generaliniam sekretoriui suteikiamo Tarybos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ 2002 m. liepos 22 d. sprendimas, susijęs su Tarybos darbo tvarkos taisyklėmis (OL L 230, 2002 8 28, p. 7).

⁽⁷⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

2009 m. balandžio 23 d.

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, II skirsnis – Taryba

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0417/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Tarybos Generalinio sekretoriaus – vyriausiojo įgaliotinio bendrajai užsienio ir saugumo politikai sprendimą Nr. 190/2003 dėl Tarybos narių įgaliotų atstovų kelionių išlaidų apmokėjimo ⁽⁶⁾,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽⁷⁾ (IIA),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0150/2009),
- A. kadangi Taryba atsisako pateikti Parlamentui visą savo biudžeto įvykdymo dokumentą ir visą metinės veiklos ataskaitą ir pateikė tik savo vidaus auditoriaus metinę veiklos ataskaitą,
- B. kadangi Taryba atsisako rengti oficialų susitikimą su Parlamentu savo biudžeto įvykdymo patvirtinimo klausimu,
- C. kadangi 1999 m. birželio 3–4 d. Kelne vykusio Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadose numatyta suteikti Tarybai operatyvinių pajėgumų stiprinant bendrąją Europos saugumo ir gynybos politiką (BESGP),

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ 2002 m. liepos 22 d. sprendimas, susijęs su Tarybos darbo tvarkos taisyklėmis (OL L 230, 2002 8 28, p. 7).

⁽⁷⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

- D. kadangi savo Sprendime Nr. 190/2003 Taryba labai aiškiai teigia, kad asignavimus bendrosios užsienio ir saugumo politikos (BUSP) srityje ji vykdo pagal Europos Bendrijų biudžetui taikomo finansinio reglamento nuostatas ir, visų pirma, kad „Tarybos Generalinis sekretorius – vyriausiasis įgaliotinis bendrajai užsienio ir saugumo politikai [...], kuriam padeda Generalinio sekretoriaus pavaduotojas, yra visiškai atsakingas už asignavimų tvarkymą pagal Europos Bendrijų bendrojo biudžeto II skirsnį (Taryba) ir imasi visų reikiamų priemonių, kad būtų užtikrintas patikimas jų valdymas. Jis vykdo asignavimus pagal Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento nuostatas“;
- E. kadangi 2004 m. vasario 23 d. Tarybos sprendimu 2004/197/BUSP ⁽¹⁾ buvo nustatytas karinio ar gynybinio pobūdžio ES operacijų bendrųjų išlaidų finansavimo administravimo mechanizmas, vadinamas ATHENA, ir kadangi šis sprendimas kartu su 2004 m. balandžio 28 d. Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybės atstovų Sprendimu 2004/582/EB dėl ATHENA suteiktų privilegijų ir imunitetų ⁽²⁾ sukuria karinio ar gynybinio pobūdžio ES operacijų bendrųjų išlaidų administravimo mechanizmą, suteikia jam privilegijų ir imunitetų ir suteikia operatyvinių galių Tarybai,
- F. kadangi 2000 m. vasario 28 d. Tarybos sprendime 2000/178/BUSP dėl taisyklių, taikomų nacionaliniams karo srities ekspertams, komandiruotiems į Tarybos Generalinį sekretoriatą pereinamuoju laikotarpiu ⁽³⁾, ir 2001 m. sausio 22 d. Tarybos sprendime 2001/80/BUSP dėl Europos Sąjungos karinio štabo įsteigimo ⁽⁴⁾ nurodyta, kad išlaidos, susijusios su karo srities ekspertų komandiruotėmis, priskiriamos Tarybos biudžetui,
- G. kadangi Tarybos metiniame pranešime dėl BUSP pagrindinių aspektų ir esminių pasirinkimo klausimų, pateiktame Parlamentui taikant susitarimo IIA 43 punktą, pateikiamas tik BUSP veiklos, pvz., bendrųjų pozicijų, bendrų veiksmų ir įgyvendinimo sprendimų, aprašymas,
1. pažymi, kad Taryba 2007 m. iš viso turėjo 650 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų (2006 m. – 626 mln. EUR), iš kurių panaudojo 81,89 %, t. y. mažiau negu 2006 m. (91,79 %) ir mažiau už kitų institucijų vidurkį (93,82 %);
 2. dar kartą patvirtina savo poziciją, išreikštą 2002 m. balandžio 25 d. rezoliucijoje dėl 2000 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo, kad „[...] Europos Parlamentas ir Taryba anksčiau netikrindavo savo atitinkamų biudžeto skirsnių įgyvendinimo; mano, kad atsižvelgiant į tai, kad išlaidos vis dažniau skiriamos iš Tarybos administracinio biudžeto finansuojamai veiklai užsienio reikalų, saugumo ir gynybos bei teisingumo ir vidaus reikalų srityse, turėtų būti patikslinta šio susitarimo aprėptis, kad būtų matyti skirtumas tarp įprastų administracinių išlaidų ir veiklos šiose naujose politikos srityse išlaidos“ ⁽⁵⁾;
 3. atmets Tarybos teiginį, kad tai, jog Parlamentas ir Taryba praityje netikrindavo savo atitinkamų biudžeto skirsnių įgyvendinimo, buvo neoficialaus susitarimo išdava; mano, kad, atsižvelgiant į tai, kad vis daugiau išlaidų skiriama veiklai, Tarybos administracinės išlaidos turėtų būti tikrinamos tokiu pat būdu, kaip ir kitų Europos institucijų išlaidos pagal Sutarties 276 straipsnyje numatytą biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą;
 4. pakartoja savo poziciją, išreikštą 2008 m. balandžio 22 d. rezoliucijos dėl 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 3 dalyje: „Apgailestauja, kad Taryba, kitaip nei kitos institucijos, nepateikia metinės veiklos ataskaitos Parlamentui, remdamasi 1970 m. neoficialiu susitarimu [...] ir tuo, kad Finansiniame reglamente nenurodoma jokių su tuo susijusių reikalavimų; ragina Tarybą persvarstyti sprendimą neskelbti veiklos ataskaitos ir neperduoti jos Parlamentui ir tapti labiau atskaitinga visai visuomenei bei mokesčių mokėtojams“ ⁽⁶⁾; primena, kad šis pareiškimas taip pat visiškai atitinka 2008 m. vasario 19 d. Parlamento rezoliucijos dėl skaidrumo finansų srityje 44 ir 45 dalis ⁽⁷⁾; ragina Tarybą persvarstyti savo sprendimą neskelbti savo interneto svetainėje veiklos ataskaitos;

⁽¹⁾ OL L 63, 2004 2 28, p. 68.

⁽²⁾ OL L 261, 2004 8 6, p. 125.

⁽³⁾ OL L 57, 2000 3 2, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 27, 2001 1 30, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 158, 2002 6 17, p. 66.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 20.

⁽⁷⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2008)0051.

5. pakartoja savo poziciją, išreikštą 2007 m. balandžio 24 d. rezoliucijos dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 12 dalyje: „ragina suteikti kuo daugiau skaidrumo bendrajai užsienio ir saugumo politikai (BUSP); prašo Tarybą užtikrinti, kad, atsižvelgiant į [...] Tarpinstitucinio susitarimo 42 punktą, BUSP veiklos išlaidos nebūtų įtrauktos į Tarybos biudžetą; ketina imtis būtinų priemonių, jei būtų nesilaikoma šio susitarimo“⁽¹⁾;
6. prašo, kad Taryba nurodytų tikslų 3 antraštinės dalies (išlaidos, atsirandančios institucijai vykdant konkrečias savo užduotis) kiekvieno straipsnio ir kiekvieno punkto išlaidų pobūdį, kad Parlamentas galėtų pagal susitarimą IIA patikrinti, ar jokios Tarybos biudžeto įvykdymo išlaidos neskirtos veiklai;
7. pakartoja savo poziciją, išreikštą 2007 m. gegužės 23 d. rezoliucijos dėl Tarybos metinio pranešimo Europos Parlamentui dėl pagrindinių BUSP aspektų ir esminių pasirinkimų, įskaitant Europos Sąjungos bendrojo biudžeto finansinius aspektus – 2005 m.⁽²⁾ 58 dalyje: „mano, kad iki šiol deramai įvertinti finansines pasekmes ES biudžetui trukdė tai, kad Taryba nepateikdavo reikiamos informacijos [...]; mano, kad dabar, pasirašius naująjį Tarpinstitucinį susitarimą, atėjo laikas įgyvendinti šias nuostatas, kurios dabar buvo aiškiai suformuluotos, atsižvelgiant į jų formą ir turinį“;
8. mano, kad BUSP darbuotojų Tarybos sekretoriato pagrindinę ir esminę veiklos dalį sudaro tam tikrų operacijų planavimas, rengimasis joms ir jų valdymas ir kad ši veikla vykdoma politiniais ir operacijų sumetimais, o ne kaip įprasta Tarybos sekretoriato veikla;
9. yra labai nustebęs, kad didžioji dalis (iki 66 %) biudžeto eilutės 2 2 0 2 buvo skirta ne vertimui žodžiu, o su BUSP ir ESGP susijusioms kelionėms; pažymi, kad 2006 m. ši suma sudarė 12 672 984 EUR, ir prašo suteikti informacijos apie šiai biudžeto eilutei skirtą sumą 2007 m.; ragina siekiant didesnio skaidrumo šiems tikslams sukurti atskirą biudžeto eilutę;
10. prašo, kad būtų skaidriai informuojama apie ES kovos su terorizmu koordinatoriui skiriamas lėšas ir jo išlaidas;
11. ragina Tarybą pateikti Parlamentui atskirą ESGP veiksmų *ex post* įvertinimą;
12. pakartoja savo poziciją, išreikštą minėtoje 2007 m. gegužės 23 d. rezoliucijos 47 dalyje: „[...] pakartoja savo nusivylimą, kad Taryba tik informuoja Parlamentą ir pateikia jam aprašomąją praėjusių metų veiklos BUSP srityje ataskaitą, kaip nurodo pati Taryba metinių pranešimų preambulėse, užuot kiekvienų metų pradžioje iš tiesų pasikonsultavusi su Parlamentu dėl pagrindinių aspektų ir esminių pasirinkčių, įskaitant finansines pasekmes, kaip numatyta ES sutarties 28 straipsnyje, dėl kurių reikės spręsti tais metais, ir vėliau pranešti Parlamentui, ar buvo atsižvelgta į Parlamento nuomonę, o jei buvo atsižvelgta, tai kaip, ir pabrėžia, kad ši praktika yra de facto 21 straipsnio pačios esmės pažeidimas“;
13. pažymi, kad Taryba priėmė sprendimą, kuriuo bus užkirstas kelias su kompensuojamosiomis atostogomis susijusiems liekamiesiems mokėjimams išėjus į pensiją ir nustatyta privaloma sistema, skirta iki 2009 m. visiškai panaikinti visas sukauptas atostogų dienas; ragina Tarybą laikytis šio nusistatyto termino;
14. džiaugiasi tuo, kad prie naujosios integruotos valdymo ir finansinės kontrolės sistemos (SAP), kuri pradėjo veikti 2008 m. sausio 1 d., kūrimo prisidėjo kelios institucijos, t. y. Taryba, Audito Rūmai ir Teisingumo Teismas, taigi sutaupyta nemažai biudžeto lėšų ir padidėjo trijų dalyvavusių institucijų veiklos efektyvumas;
15. apgailestauja, kad, Tarybos vidaus auditoriaus metinės veiklos ataskaitos duomenimis, Taryba neužpildė laisvų darbo vietų vidaus audito tarnyboje;
16. atsižvelgia į tai, kad pagal minėtą metinės veiklos ataskaitą vidaus auditorius rekomendavo visiškai panaikinti biudžete nenumatytas sąskaitas (pranc. *comptes hors budget*); prašo Tarybos nedelsiant panaikinti visas šias sąskaitas;

(1) OL L 187, 2008 7 15, p. 21.

(2) OL C 102 E, 2008 4 24, p. 309.

17. ragina Tarybą išspręsti problemą, susijusią su sąskaitų patikrinimu, kaip rekomendavo Tarybos vidaus auditorius;
18. mano, kad Parlamento pakartotiniai ir iki šiol neišpildyti prašymai dėl Tarybos išlaidų, susijusių su BUSP ir BSGP, skaidrumo ir griežtesnės Parlamento priežiūros, turėtų būti pabrėžti biudžeto pakeitimuose, siekiant perkelti tam tikras Tarybos 2010 m. biudžeto eilutes į rezervą;
19. primena, kad Parlamentas savo 2008 m. gruodžio 4 d. rezoliucijoje dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 8/2007 dėl administracinio bendradarbiavimo PVM srityje ⁽¹⁾ paragino Tarybą patvirtinti oficialias Audito Rūmų rezultatų išvadas; apgailestauja, kad Taryba nesivadovavo šiuo raginiu; ragina Tarybą pateikti Parlamento kompetentingam komitetui informaciją apie priežastis, dėl kurių nepatvirtintos oficialios išvados, ir apie tai, kaip vadovaujamosi šia specialiąja ataskaita;
20. ragina Europos Audito Rūmus savo būsimoje metinėje ataskaitoje ypač didelį dėmesį skirti Tarybos biudžeto įvykdymui;

Sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo atidėjimo priežastys

21. nurodo šias atidėjimo priežastis:
 - a) Taryba nepriėmė jokie kvietimo oficialiai susitikti su Parlamento atsakingu komitetu arba jo pranešėju, kad galima būtų aptarėti klausimus, susijusius su Tarybos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymu;
 - b) jo atsakingas komitetas arba pranešėjas prieš komiteto balsavimą dėl pranešimo projekto 2009 m. kovo 16 d. negavo išsamaus atsakymo raštu, kuriame Parlamentui būtų pateikiama informacija ir dokumentai, kuriuos pateikti Taryba raginama 2009 m. vasario 18 d. laiško, kurį pasirašė atsakingo komiteto pranešėjas ir koordinatoriai, priede;
 - c) Parlamentas iš Tarybos negavo svarbių dokumentų, pvz., metinės veiklos ataskaitos ir išsamaus biudžeto lėšų perkėlimų sąrašo;
 - d) dėl šio skaidrumo ir Tarybos atvirumo oficialiam dialogui trūkumo negalima pagrįstai patvirtinti biudžeto įvykdymo ir Parlamentui visų pirma užkertamas kelias pagal susitarimą IIA patikrinti, ar jokios Tarybos biudžeto įvykdymo išlaidos neskirtos veiklai;

Tolesni veiksmai ir dokumentai, kurie turi būti pateikti Parlamentui

22. ragina Tarybos Generalinį sekretorių – vyriausiąjį įgaliotinį bendrajai užsienio ir saugumo politikai vėliausiai iki 2009 m. gegužės 15 d. Parlamento atsakingajam komitetui pateikti išsamų atsakymą raštu į šiuos klausimus:
 - A. dėl jos biudžete nenumatytų sąskaitų (pranc. *comptes hors budget*) (žr. 2007 m. vidaus auditoriaus rekomendaciją R.2):
 - kiek biudžete nenumatytų sąskaitų Taryba turėjo 2007 m.?
 - kada šios sąskaitos buvo sukurtos ir koku tikslu?
 - koks šioms sąskaitoms taikomas teisinis pagrindas? Kokia suma yra kiekvienoje atskiroje sąskaitoje?
 - visų kiekvienos šių sąskaitų pervedimų 2007 finansiniais metais sąrašas ir leidimus išduodančių pareigūnų sąrašas pagal biudžeto eilutes;

⁽¹⁾ P6_TA(2008)0581, 21 dalis.

- B. dėl sąskaitų patikrinimo (žr. 2007 m. vidaus auditoriaus rekomendaciją R.1):
- kokių pagrindų vidaus auditorius padarė išvadą, kad ex ante patikrinimas nevykdomas patenkinamai?
 - ar visoms biudžeto eilutėms taikoma ex ante ir (arba) ex post kontrolė?
 - kiek sąskaitų buvo patikrinta, koks sąskaitų procentas buvo analizuojamas ir koks jų procentas turėjo klaidų?
 - ar Taryba parengė veiksmų planą siekiant išspręsti šią problemą ir, jei taip, kada jis bus įgyvendinamas?
- C. dėl biudžeto eilutės 2 2 0 2 (vertimo žodžiu išlaidos):
- biudžeto eilutės 2 2 0 2, skirtos vertimui žodžiu, lėšų padvigubinimo (nuo 2006 m. iki 2007 m.) priežastys,
 - kodėl Taryba turi šios biudžeto eilutės lėšas perkelti į eilutę, skirtą delegacijų kelionių išlaidoms?
 - kodėl 2006 m. Taryba 12 672 000 eurų iš vertimui žodžiu skirtų išlaidų panaudojo delegacijų kelionių išlaidoms?
 - kodėl 2007 m. ji nepadidino specialios biudžeto eilutės išlaidų ta pačia suma?
 - kokią specialią sumą Taryba 2007 finansiniais metais perkėlė iš šios biudžeto eilutės į biudžeto eilutę 2 2 0 0 arba kitą biudžeto eilutę?
- D. dėl biudžeto eilutės 2 2 0 0 (delegacijų kelionių išlaidos):
- šios biudžeto eilutės teisinis pagrindas, be kita ko, yra Tarybos Generalinio sekretoriaus – vyriausiojo įgaliotinio bendrajai užsienio ir saugumo politikai sprendimas (Nr. 190/2003), kuris nebuvo paskelbtas Oficialiajame leidinyje.
 - ar galėtų Taryba skaidrumo tikslais savo interneto svetainėje ir savo dokumentų nuorodų registre paskelbti visus savo sprendimus?
- E. dėl biudžeto eilutės 3 0 0 2 (specialieji patarėjai ESGP/BUSP srityje):
- kokią sumą ir kokiam skaičiui specialiųjų patarėjų 2007 m. Taryba pervedė į šią biudžeto eilutę?
23. ragina Tarybos Generalinį sekretorių – vyriausiąjį įgaliotinį bendrajai užsienio ir saugumo politikai vėliausiai iki 2009 m. gegužės 15 d. Parlamento atsakingam komitetui pateikti:
- visą biudžeto lėšų perkėlimų, susijusių su Tarybos 2007 m. biudžetu, sąrašą;
 - savo 2007 m. metinės veiklos ataskaitą;
 - asociacijų, kurios gavo lėšų 2007 finansiniais metais, sąrašą, nurodant konkrečias kiekvienos asociacijos gautas sumas (biudžeto eilutė 2 2 3 7. Kitos veiklos išlaidos);
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
III skirsnis – Komisija

(2009/630/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0415/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos metines ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais (COM(2008) 629, COM(2008) 628), ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentus, pridėtus prie šių ataskaitų (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Komisijos laimėjimų valdymo srityje 2007 m. apibendrinimas“ (COM(2008) 338),
- atsižvelgdamas į Komisijos metinę ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai dėl 2007 m. atlikto vidaus audito (COM(2008) 499), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2361),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Valstybių narių atsakymai į Audito Rūmų 2006 m. metinės ataskaitos pastabas“ (COM(2008) 112),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2006 m. gegužės 3 d. priimtą Žaliąją knygą „Europos skaidrumo iniciatyva“ (COM(2006) 194),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2004 dėl „vieno bendro audito“ modelio (ir pasiūlymo dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (COM(2005) 252),
- atsižvelgdamas į Komisijos Veiksmų planą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2006) 9), Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos pažangos ataskaitos (COM(2007) 86), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2007) 311),
- atsižvelgdamas į pirmąją Komisijos veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos įgyvendinimo pusmečio pažangos ataskaitą, paskelbtą 2006 m. liepos 19 d. (SEC(2006) 1009) remiantis Parlamento prašymu, išreikštu rezoliucijoje, pridėtoje prie 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 6/2007 dėl valstybių narių metinių apibendrinimų, valstybių narių nacionalinių deklaracijų ir su ES lėšomis susijusio nacionalinių audito institucijų audito darbo ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą (COM(2008) 97),

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 107, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 3.

- atsižvelgdamas į Komisijos narių D. Hübner ir V. Špidlos komunikatą Komisijai, kuriame pateikiama tarpinė Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų plano įgyvendinimo ataskaita (SEC(2008) 2756), ir į prie šio komunikato pateikiamą Komisijos tarnybų parengtą darbo dokumentą (SEC(2008) 2755),
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos ataskaitos (COM(2008) 110), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 259),
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽¹⁾ ir į Audito Rūmų specialiąsias ataskaitas,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą siekiant bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo (COM(2008) 866) ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šio komunikato (SEC(2008) 3054),
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5587/2009 – C6–0055/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 274, 275 ir 276 straipsnius bei Euratomo sutarties 179a ir 180b straipsnius,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 246 ir paskesnius straipsnius, susijusius Audito Rūmais,
 - atsižvelgdamas į tarptautinius audito standartus ir tarptautinius apskaitos standartus, ypač taikomus viešajame sektoriuje,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų tarptautinį tarpusavio vertinimą,
 - atsižvelgdamas į 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantį Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas ⁽³⁾, ypač į V antraštinės dalies 3 skyrių, kuriame nustatomos senatvės ir invalidumo pensijos, ir į XII priedą, kuriame numatomos Tarnybos nuostatų 83 a straipsnio įgyvendinimo nuostatos,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ir ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į kitų suinteresuotų komitetų nuomones (A6–0168/2009),
- A. kadangi, kaip numatyta EB sutarties 274 straipsnyje, Komisija vykdo biudžetą savo pačios atsakomybe, atsižvelgdama į patikimo finansų valdymo principus,
1. suteikia patvirtinimą Komisijai, kad ji įvykdė Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą;
 2. išdėsto savo pastabas rezoliucijoje, kuri yra neatskiriama sprendimų dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos, dalis;

⁽¹⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽³⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams ir Europos investicijų bankui, taip pat valstybių narių parlamentams, valstybių narių nacionalinėms ir regioninėms audito institucijoms ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/631/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0415/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos metines ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais (COM(2008) 629, COM(2008) 628), ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentus, pridėtus prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Komisijos laimėjimų valdymo srityje 2007 m. apibendrinimas“ (COM(2008) 338),
- atsižvelgdamas į Komisijos metinę ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai dėl 2007 m. atlikto vidaus audito (COM(2008) 499), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2361),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Valstybių narių atsakymai į Audito Rūmų 2006 m. metinės ataskaitos pastabas“ (COM(2008) 112),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2006 m. gegužės 3 d. priimtą Žaliąją knygą „Europos skaidrumo iniciatyva“ (COM(2006) 194),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2004 dėl „vieno bendro audito“ modelio (ir pasiūlymo dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos) ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (COM(2005) 252),
- atsižvelgdamas į Komisijos Veiksmų planą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2006)0009), Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos pažangos ataskaitos (COM(2007) 86), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2007) 311),
- atsižvelgdamas į pirmąją Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos įgyvendinimo pusmečio pažangos ataskaitą, paskelbtą 2006 m. liepos 19 d. (SEC(2006)1009) remiantis Parlamento prašymu, išreikštu rezoliucijoje, pridėtoje prie 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 6/2007 dėl valstybių narių metinių apibendrinimų, valstybių narių nacionalinių deklaracijų ir su ES lėšomis susijusio nacionalinių audito institucijų audito darbo ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 32.

⁽⁴⁾ OL C 107, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 3.

- atsižvelgdamas į Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą (COM(2008)0097),
- atsižvelgdamas į Komisijos narių D. Hübner ir V. Špidlos komunikatą Komisijai, kuriame pateikiama tarpinė Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų plano (SEC(2008)2756) įgyvendinimo ataskaita, ir į prie šio komunikato pateikiamą Komisijos tarnybų parengtą darbo dokumentą (SEC(2008)2755),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2008) 110), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 259),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su įstaigos atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą dėl bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo (COM(2008) 866) ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šio komunikato (SEC(2008) 3054),
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad vykdomosios įstaigos įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5589/2009 – C6–0056/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutarties 274, 275 ir 276 straipsnius bei Euratomo sutarties 179a ir 180b straipsnius,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 246 ir paskesnius straipsnius, susijusius Audito Rūmais,
- atsižvelgdamas į tarptautinius audito standartus ir tarptautinius apskaitos standartus, ypač taikomus viešajame sektoriuje,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ir ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,
- atsižvelgdamas į 2004 m. rugsėjo 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1653/2004, nustatantį vykdomųjų agentūrų standartinį finansinį reglamentą, taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁵⁾, ypač į jo 66 straipsnio pirmą ir antrą pastraipą,
- atsižvelgdamas į 2005 m. sausio 14 d. Komisijos sprendimą 2005/56/EB, įsteigiantį, remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 58/2003, vykdomąją įstaigą „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“, kuriai pavedama administruoti Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į kitų suinteresuotų komitetų nuomones (A6–0168/2009),

⁽¹⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 71.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 297, 2004 9 22, p. 6.

⁽⁶⁾ OL L 24, 2005 1 27, p. 35.

- A. kadangi, kaip numatyta EB sutarties 274 straipsnyje, Komisija vykdo biudžetą savo pačios atsakomybe, atsižvelgdama į patikimo finansų valdymo principus,
1. suteikia patvirtinimą Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos direktoriui, kad Įstaigos 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas rezoliucijoje, kuri yra neatskiriama sprendimų dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos, dalis;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą kartu su sprendimu dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija, ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama šio sprendimo dalis, Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos direktoriui, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui bei Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Konkurencingumo ir inovacijų vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/632/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0415/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Konkurencingumo ir inovacijų vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos metines ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais (COM(2008) 629, COM(2008) 628), ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentus, pridėtus prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Komisijos laimėjimų valdymo srityje 2007 m. apibendrinimas“ (COM(2008) 338),
- atsižvelgdamas į Komisijos metinę ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai dėl 2007 m. atlikto vidaus audito (COM(2008) 499), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2361),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Valstybių narių atsakymai į Audito Rūmų 2006 m. metinės ataskaitos pastabas“ (COM(2008) 112),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2006 m. gegužės 3 d. priimtą Žaliąją knygą „Europos skaidrumo iniciatyva“ (COM(2006) 194),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2004 dėl „vieno bendro audito“ modelio (ir pasiūlymo dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos) ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (COM(2005) 252),
- atsižvelgdamas į Komisijos Veiksmų planą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2006) 9), Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos pažangos ataskaitos (COM(2007) 86), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2007) 311),
- atsižvelgdamas į pirmąją Komisijos veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos įgyvendinimo pusmečio pažangos ataskaitą, paskelbtą 2006 m. liepos 19 d. (SEC(2006) 1009) remiantis Parlamento prašymu, išreikštu rezoliucijoje, pridėtoje prie 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 6/2007 dėl valstybių narių metinių apibendrinimų, valstybių narių nacionalinių deklaracijų ir su ES lėšomis susijusio nacionalinių audito institucijų audito darbo ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 29.

⁽⁴⁾ OL C 107, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 3.

- atsižvelgdamas į Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą (COM(2008) 97),
- atsižvelgdamas į Komisijos narių D. Hübner ir V. Špidlos komunikatą Komisijai, kuriame pateikiama tarpinė Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų plano įgyvendinimo ataskaita (SEC(2008) 2756), ir į prie šio komunikato pateikiamą Komisijos tarnybų parengtą darbo dokumentą (SEC(2008) 2755),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos ataskaitos (COM(2008) 110), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 259),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Konkurencingumo ir inovacijų vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su įstaigos atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą dėl bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo (COM(2008) 866) ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šio komunikato (SEC(2008) 3054),
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad vykdomosios įstaigos įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5589/2009 – C6–0056/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutarties 274, 275 ir 276 straipsnius bei Euratomo sutarties 179a ir 180b straipsnius,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 246 ir paskesnius straipsnius, susijusius Audito Rūmais,
- atsižvelgdamas į tarptautinius audito standartus ir tarptautinius apskaitos standartus, ypač taikomus viešajame sektoriuje,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ir ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,
- atsižvelgdamas į 2004 m. rugsėjo 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1653/2004, nustatantį vykdomųjų agentūrų standartinį finansinį reglamentą, taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁵⁾, ypač į jo 66 straipsnio pirmą ir antrą pastraipus,
- atsižvelgdamas į 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimą 2004/20/EB, įsteigiantį vykdomąją įstaigą „Pažangios energetikos vykdomoji įstaiga“ administruoti Bendrijos veiksmus energetikos srityje taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003 ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 m. gegužės 31 d. Komisijos sprendimą 2007/372/EB, iš dalies keičiantį Sprendimą 2004/20/EB, siekiant Pažangios energetikos vykdomąją įstaigą pakeisti Konkurencingumo ir inovacijų vykdomąją įstaigą ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 79.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 297, 2004 9 22, p. 6.

⁽⁶⁾ OL L 5, 2004 1 9, p. 85.

⁽⁷⁾ OL L 140, 2007 6 1, p. 52.

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į kitų suinteresuotų komitetų nuomones (A6–0168/2009),
- A. kadangi, kaip numatyta EB sutarties 274 straipsnyje, Komisija vykdo biudžetą savo pačios atsakomybe, atsižvelgdama į patikimo finansų valdymo principus,
1. suteikia patvirtinimą Konkurencingumo ir inovacijų vykdomosios įstaigos direktoriui, kad Įstaigos 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas rezoliucijoje, kuri yra neatskiriama sprendimų dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos, dalis;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą kartu su sprendimu dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija, ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama šio sprendimo dalis, Konkurencingumo ir inovacijų vykdomosios įstaigos direktoriui, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui bei Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Visuomenės sveikatos programos vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/633/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0415/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Visuomenės sveikatos programos vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos metines ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais (COM(2008) 629, COM(2008) 628), ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentus, pridėtus prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Komisijos laimėjimų valdymo srityje 2007 m. apibendrinimas“ (COM(2008) 338),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai dėl 2007 m. atlikto vidaus audito (COM(2008) 499), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2361),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Valstybių narių atsakymai į Audito Rūmų 2006 m. metinės ataskaitos pastabas“ (COM(2008) 112),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2006 m. gegužės 3 d. priimtą Žaliąją knygą „Europos skaidrumo iniciatyva“ (COM(2006) 194),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2004 dėl „vieno bendro audito“ modelio (ir pasiūlymo dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos) ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (COM(2005) 252),
- atsižvelgdamas į Komisijos Veiksmų planą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2006) 9), Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos pažangos ataskaitos (COM(2007) 86), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2007) 311),
- atsižvelgdamas į pirmąją Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos įgyvendinimo pusmečio pažangos ataskaitą, paskelbtą 2006 m. liepos 19 d. (SEC(2006) 1009) remiantis Parlamento prašymu, išreikštu rezoliucijoje, pridėtoje prie 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 6/2007 dėl valstybių narių metinių apibendrinimų, valstybių narių nacionalinių deklaracijų ir su ES lėšomis susijusio nacionalinių audito institucijų audito darbo ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 81.

⁽⁴⁾ OL C 107, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 3.

- atsižvelgdamas į Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą (COM(2008) 97),
- atsižvelgdamas į Komisijos narių D. Hübner ir V. Špidlos komunikatą Komisijai, kuriame pateikiama tarpinė Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų plano įgyvendinimo ataskaita (SEC(2008) 2756), ir į prie šio komunikato pateikiamą Komisijos tarnybų parengtą darbo dokumentą (SEC(2008) 2755),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos ataskaitos (COM(2008) 110), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 259),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Visuomenės sveikatos programos vykdomosios įstaigos 2007 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su įstaigos atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą dėl bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo (COM(2008) 866) ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šio komunikato (SEC(2008) 3054),
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad vykdomosios įstaigos įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5589/2009 – C6–0056/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutarties 274, 275 ir 276 straipsnius bei Euratomo sutarties 179a ir 180b straipsnius,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 246 ir paskesnius straipsnius, susijusius Audito Rūmais,
- atsižvelgdamas į tarptautinius audito standartus ir tarptautinius apskaitos standartus, ypač taikomus viešajame sektoriuje,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ir ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,
- atsižvelgdamas į 2004 m. rugsėjo 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1653/2004, nustatantį vykdomųjų agentūrų standartinį finansinį reglamentą, taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁵⁾, ypač į jo 66 straipsnio pirmą ir antrą pastraipą,
- atsižvelgdamas į 2004 m. gruodžio 15 d. Komisijos sprendimą 2004/858/EB, įsteigiantį, taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, vykdomąją įstaigą „Visuomenės sveikatos programos vykdomoji įstaiga“, atsakingą už Bendrijos veiksmų visuomenės sveikatos srityje valdymą ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į kitų suinteresuotų komitetų nuomones (A6–0168/2009),

⁽¹⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 86.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 297, 2004 9 22, p. 6.

⁽⁶⁾ OL L 369, 2004 12 16, p. 73.

- A. kadangi, kaip numatyta EB sutarties 274 straipsnyje, Komisija vykdo biudžetą savo pačios atsakomybe, atsižvelgdama į patikimo finansų valdymo principus,
1. suteikia patvirtinimą Visuomenės sveikatos programos vykdomosios įstaigos direktoriui, kad Įstaigos 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas rezoliucijoje, kuri yra neatskiriama sprendimų dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos, dalis;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą kartu su sprendimu dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija, ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama šio sprendimo dalis, Sveikatos ir vartotojų reikalų vykdomosios agentūros (anksčiau – Visuomenės sveikatos programos vykdomoji įstaiga) direktoriui, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui bei Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0415/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos metines ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais (COM(2008) 629, COM(2008) 628), ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentus, pridėtus prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Komisijos laimėjimų valdymo srityje 2007 m. apibendrinimas“ (COM(2008) 338),
- atsižvelgdamas į Komisijos metinę ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai dėl 2007 m. atlikto vidaus audito (COM(2008) 499), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2361),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Valstybių narių atsakymai į Audito Rūmų 2006 m. metinės ataskaitos pastabas“ (COM(2008) 112),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2006 m. gegužės 3 d. priimtą Žaliąją knygą „Europos skaidrumo iniciatyva“ (COM(2006) 194),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2004 dėl „vieno bendro audito“ modelio (ir pasiūlymo dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (COM(2005) 252),
- atsižvelgdamas į Komisijos Veiksmų planą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2006) 9), Komisijos ataskaitą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos pažangos (COM(2007) 86), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2007) 311),
- atsižvelgdamas į pirmąją Komisijos veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos įgyvendinimo pusmečio pažangos ataskaitą, paskelbtą 2006 m. liepos 19 d. (SEC(2006) 1009) remiantis Parlamento prašymu, išreikštu rezoliucijoje, pridėtoje prie 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 6/2007 dėl valstybių narių metinių apibendrinimų, valstybių narių nacionalinių deklaracijų ir su ES lėšomis susijusio nacionalinių audito institucijų audito darbo ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą (COM(2008)0097),

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16. Klaidų ištaisymas OL L 203, 2007 8 3, p. 92.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 107, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 3.

- atsižvelgdamas į Komisijos narių D. Hübner ir V. Špidlos komunikatą Komisijai, kuriame pateikiama tarpinė Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų plano įgyvendinimo ataskaita (SEC(2008) 2756), ir į prie šio komunikato pateikiamą Komisijos tarnybų parengtą darbo dokumentą (SEC(2008) 2755),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos ataskaitos (COM(2008) 110), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 259),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽¹⁾ ir į Audito Rūmų specialiąsias ataskaitas,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą dėl bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo (COM(2008) 866) ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 3054),
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5587/2009 – C6–0055/2009),
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad vykdomosios įstaigos įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5589/2009 – C6–0056/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutarties 274, 275 ir 276 straipsnius bei Euratomo sutarties 179a ir 180b straipsnius,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 246 ir paskesnius straipsnius, susijusius Audito Rūmais,
- atsižvelgdamas į tarptautinius audito standartus ir tarptautinius apskaitos standartus, ypač taikomus viešajame sektoriuje,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų tarptautinį tarpusavio vertinimą,
- atsižvelgdamas į 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantį Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas ⁽³⁾, ypač į V antraštinės dalies 3 skyrių, kuriame nustatomos senatvės ir invalidumo pensijos, ir į XII priedą, kuriame numatomos Tarnybos nuostatų 83 a straipsnio įgyvendinimo nuostatos,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ir ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys ⁽⁵⁾, įstatus, ypač į jo 14 straipsnio 2 ir 3 dalis,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į kitų suinteresuotų komitetų nuomones (A6–0168/2009),

⁽¹⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽³⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

- A. kadangi EB sutarties 274 straipsnyje nustatyta, kad atsakomybė už Bendrijos biudžeto vykdymą tenka Komisijai, ir kad biudžetas vykdomas vadovaujantis patikimo finansų valdymo principais, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis,
- B. kadangi Komisija turi imtis visų priemonių ir remti iniciatyvas, kuriomis siekiama pagerinti finansų valdymo kokybę ir susilaukti teigiamo Europos Audito Rūmų patikinimo pareiškimo,
- C. kadangi pagal Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 184 straipsnį numatoma, kad Finansinis reglamentas gali būti persvarstomas, kai tik to reikia arba bent kas trejus metus, ir kadangi esamasis trejų metų laikotarpis baigiasi 2010 m. sausio 1 d.; kadangi tame pačiame straipsnyje nurodoma, kad Parlamentas gali pareikalauti taikinimo procedūros,
- D. kadangi atrodo, jog Europos Bendrijų politinė galia nevykdomųjų įstaigų atžvilgiu, kuri yra nevykdomųjų įstaigų ataskaitų įtraukimo į Europos Bendrijų ataskaitų konsolidavimą sąlyga, kiekvienais metais vis didėja, taip pat kadangi nevykdomųjų įstaigų vaidmuo Bendrijos operatyvinių organų politinėje struktūroje palaipsniui silpnėja,
- E. kadangi Europos Sąjungos politika įgyvendinama Komisijai ir valstybėms narėms vykdant pasidalijamąją Bendrijos biudžeto valdymą ir tai reiškia, kad 80 % Bendrijos išlaidų valdo valstybės narės,
- F. kadangi savo 2007 m. balandžio 24 d. rezoliucijoje ⁽¹⁾ dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo Parlamentas teigė, kad kiekviena valstybė narė turi būti pajėgi prisiimti atsakomybę už jos gautą Bendrijos lėšų valdymą ir pateikti vieną bendrą nacionalinę valdymo deklaraciją arba keletą deklaracijų pagal nacionalinę sistemą,
- G. kadangi savo 2007 metų ataskaitoje Audito Rūmai, vertindami integruotos vidaus kontrolės sistemos diegimą, pabrėžė, jog „ES išlaidų pobūdis apsprendžia tai, kad pagrindinė klaidų rizika kyla galutinio naudos gavėjo lygmeniu“ (1.47 punktą),
- H. kadangi valstybių narių atlikto audito ir turimų deklaracijų pasidalijamojo valdymo srityje metiniai apibendrinimai, teikiami vadovaujantis 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽²⁾ 44 punktu, turėtų būti pirmas žingsnis nacionalinių valdymo deklaracijų link ir labai prisidėti prie Bendrijos biudžeto valdymo gerinimo, siekiant pagrindinio bendro tikslo – gauti teigiamą visų Europos Sąjungos išlaidų patikinimo pareiškimą;
- I. kadangi savo nuomonėje Nr. 2/2004 dėl vieno bendro audito modelio ⁽³⁾ Audito Rūmai pradėjo vartoti toleruotinos klaidų rizikos sąvoką ir kadangi Audito Rūmai pareiškė, kad „bet kokia kontrolės sistema yra patikrų pagal nustatytą intensyvumo lygį atlikimo sąnaudų ir šių procedūrų naudos derinys. Kalbant apie Bendriją nauda reiškia lėšų išekvojimo rizikos sumažinimą ir klaidų rizikos apribojimą iki priimtino lygio“,
- J. kadangi savo metinėje 2007 metų ataskaitoje Audito Rūmai teigia, kad „kontrolės sąnaudų yra svarbios ir ES biudžetui, ir valstybėms narėms“ ir kad „pusiausyva tarp sąnaudų ir atskirose išlaidų srityse išliekančios rizikos yra tokia svarbi, kad ji Europos Sąjungos piliečių vardu turėtų būti patvirtinta politiniu lygmeniu (t. y. tai turėtų padaryti (...) biudžeto įvykdymą tvirtinančios institucijos)“ (1.52 b ir c punktai), ir kadangi savo 2007 metų metinės atskaitos 2.42 c punkte Audito Rūmai rekomenduoja toliau plėtoti toleruotinos rizikos sąvoką,
- K. kadangi 2005 m. lapkričio 8 d. išvadų 5 punkte Ekonomikos ir finansinių reikalų Taryba teigia, kad labai svarbu įdiegti integruotą vidaus kontrolės sistemą ir supaprastinti kontrolei taikomas teisės normas bei prašo „Komisiją įvertinti kontrolės kainą pagal išlaidų sektorius“,

⁽¹⁾ OL L 187, 2008 7 15, p. 25.

⁽²⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽³⁾ Europos Bendrijų Audito Rūmų nuomonė Nr. 2/2004 dėl bendro kontrolės modelio (angl. *single audit*) ir pasiūlymas dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos, (OL C 107, 2004 4 30, p. 1).

- L. kadangi Tarybai pirmininkavusi Slovėnija 2008 m. birželio mėn. pareiškė, kad „remiantis 2005 m. Tarybos išvadomis. [...] Europos Parlamentas ir Taryba turėtų sudaryti susitarimą dėl toleruotinos operacijų rizikos, atsižvelgdami į skirtingos politikos kontekste numatytos kontrolės kainą ir pranašumus bei atitinkamą išlaidų sumą“⁽¹⁾;
- M. kadangi, nors išorės auditoriaus (Audito Rūmai) ir audituojamo subjekto (Komisija) dialogas būtinas, neabejotina, kad laikydamasis tarptautinių audito standartų, kurie turi likti biudžeto kontrolės pagrindu, išorės auditorius turi įvertinti riziką, kuria jis grindžia savo sprendimą dėl audito procedūros pasirinkimo;
- N. kadangi kontrolės išlaidos taip pat, be abejonės, priklauso nuo toleruotino klaidų lygio bei nuo audituojamo subjekto organizacijos sudėtingumo ir nuo jo vidaus kontrolės kokybės,
- O. kadangi, laikydamasis tarptautinių audito standartų, išorės auditorius pasirenka tinkamus kontroliuotinių elementų atrankos metodus, siekdamas surinkti pakankamai įrodymų, kad pasiektų audito testų tikslus; kadangi metodų pasirinkimas priklauso ne tik nuo aplinkybių, bet taip pat labai priklauso nuo audito rizikos ir kontrolės efektyvumo tikslų; be to, kadangi išorės auditorius turi užtikrinti, kad naudojami metodai padės pateikti pakankamai tinkamų įrodymų, kad būtų pasiekti patikros tikslai;
- P. kadangi, vykdydamas naujos kartos programas, Švietimo ir kultūros generalinis direktoratas suderino veiklos programas, ypač įdiegdamas bendrą audito metodą; kadangi, atsižvelgus į tai, valstybių narių *ex ante* ir *ex post* pareiškimai yra nauji papildomi veiksniai prižiūrint sistemas ir atliekant jų kontrolę,
- Q. kadangi metinė biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra suteikia galimybę Parlamentui užmegzti tiesioginius ryšius su pagrindiniais asmenimis, atsakingais už finansų valdymą, ir, remiantis Audito Rūmų audito rezultatais, užtikrinti piliečiams geresnį Europos Sąjungos išlaidų valdymą ir taip sukurti tvirtesnę sprendimų priėmimo bazę,
- R. kadangi Reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 83 straipsnyje nurodoma, kad pensijos mokamos iš biudžeto ir kad valstybės narės turi bendrai užtikrinti šias išmokas pagal nustatytą šių išlaidų finansavimo skalę; kadangi darbuotojai kaip įmoką į pensijų sistemą į bendrą biudžetą sugrąžina 10,25 % savo algos,
- S. kadangi pagal Reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 83 straipsnį numatoma, kad valstybės narės turi bendrai užtikrinti pensijų fondą, ir tai reiškia, jog ši garantija taikoma, jeigu viena ar daugiau valstybių nesilaiko įsipareigojimų, tačiau nereiškia, kad Bendrijos negali pateikti reikalavimo įsipareigojusioms valstybėms narėms,
- T. kadangi 2007 m. buvo pirmieji Vystomojo bendradarbiavimo finansinės priemonės (VBFP) įgyvendinimo metai,
- U. kadangi 2007–ieji buvo Europos lygių galimybių visiems metai, kuriais ypatingas dėmesys buvo skiriamas įvairioms diskriminacijos formoms, su kuriomis dažnai susiduria moterys,
- V. kadangi dėl nemažėjančios vyrų ir moterų nelygybės biudžeto išteklių panaudojimas skirtingoms lytims turi skirtingą poveikį,
- W. kadangi Taryba, vykdant kitą biudžeto procedūrą, turėtų atsižvelgti į 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezultatus ir rekomendacijas ir paremti pasiūlymus dėl reformos, kuria siekiama padidinti valstybių narių atsakomybę norint, kad būtų visam laikui išspręstos jau daug metų Audito Rūmų nurodomos problemos,

⁽¹⁾ Europos Vadovų Taryba, pirmininkaujanti Slovėnijos pranešimas delegacijoms „An improved sound financial management of ES funds 10284/08 FIN 217“, 2008 m. birželio 3 d. (esama tik varianto anglų kalba).

- X. kadangi Komisija, Taryba ir Parlamentas, bendradarbiaudami su Audito Rūmais, turėtų nustatyti bendrą tikslą, kad būtų gautas teigiamas rezultatas,

PAGRINDINĖS IŠVADOS

1. džiaugiasi tolesne Komisijos ir kai kurių valstybių narių pažanga siekiant veiksmingiau naudoti ES lėšas ir keisti bendrą kontrolės aplinką, kuri atspindėta palankesniame Audito Rūmų patikinimo pareiškime;
2. džiaugiasi didele audito pažanga, kurią Komisijos mokslinių tyrimų srities tarnybos padarė Septintosios bendrosios programos valdymo srityje, palyginti su ankstesnėmis bendrosiomis programomis; pakartoja, kad pagerėjo bendrosios žemės ūkio politikos (BŽŪP) lėšų valdymas, ypač įdiegus integruotą administravimo kontrolės sistemą (IAKS); labai apgailestauja, kad Graikija 2007 m. vis dar nesilaikė savo įsipareigojimų įdiegti IAKS;
3. pažymi, kad 2007-ieji buvo pirmieji metai po 2000–2006 m. daugiamečių programų galiojimo pabaigos ir kad daug lėšų buvo susigrąžinta;
4. pažymi, kad labai patobulėjo finansų valdymas mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros srityje, nes per trejus metus klaidų sumažėjo daugiau kaip 50 %; ragina Komisiją siekti dar labiau supaprastinti programas, kad galutinis paramos gavėjas galėtų jomis lengviau naudotis;
5. palankiai vertina Komisijos veiksmus dėl Sanglaudos politikai skirtų lėšų įgyvendinant Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą, kuris buvo priimtas tvirtinant 2006 m. biudžeto įvykdymą; tikisi, kad pirmieji minėtojo veiksmų plano rezultatai ir programų paprastinimo pastangos bus matomi 2008 m. Audito Rūmų metinėje ataskaitoje;
6. vis dar yra susirūpinęs dėl menkų Bendrijos pajėgumų krizės valdymo srityje; mano, kad Europos Sąjunga, naudodamasi tarptautiniais patikos fondais, kuriuos galėjo valdyti Komisija, jei ji būtų atsižvelgusi į 2005 m. ir 2006 m. pranešimus dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo ir parengusi savo krizės valdymo priemonę, praranda pozicijas politinių gairių nustatymo, matomumo ir atskaitomybės srityse; yra labai susirūpinęs dėl menkos ES lėšų, kurias naudoja tam tikros Jungtinių Tautų agentūros, kontrolės ir šių agentūrų nenoro tirti sukčiavimo atvejus, kurie susiję su ES lėšomis;

HORIZONTALIEJI ASPEKTAI

Patikinimo pareiškimas

7. atkreipia dėmesį į pažangą, minimą atskirose patikinimo pareiškimo dalyse, tačiau apgailestauja, kad jau keturiolika metų iš eilės Audito Rūmų 2007 m. metinėje ataskaitoje pateiktame patikimumo pareiškime išsakyta su finansinėse ataskaitose pateiktų operacijų teisėtumu ir tvarkingumu susijusi santūri nuomonė; pažymi, kad, Audito Rūmų vertinimu, daugelyje išlaidų sričių (žemės ūkio ir gamtinių išteklių, sanglaudos, mokslinių tyrimų, energetikos ir transporto, išorinės pagalbos, vystymosi, plėtros, švietimo ir pilietybės) atliekant mokėjimus dažnai daroma įvairaus svarbumo klaidų;
8. džiaugiasi dėl to, kad, remiantis Audito Rūmų ataskaita, atliekant operacijas, susijusias su administracinėmis išlaidomis, išlaidomis ekonomikos ir finansų reikalų srityje ir Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) srityje, didelių klaidų nepadarėta;
9. pažymi, kad padėtis, ypač susijusi su kontrolės sistemomis, gerėja, tačiau nepakankamai ir per lėtai;

Finansinių ataskaitų patikimumas

10. džiaugiasi Audito Rūmų pareiškimu, kad Europos Bendrijų metinėse finansinėse ataskaitose visais reikšmingais aspektais tiksliai atspindima Europos Bendrijų finansinė padėtis 2007 m. gruodžio 31 d., taip pat jų išdo operacijų rezultatai ir tą dieną pasibaigusių finansinių metų pinigų srantai (Patikinimo pareiškimo 1 skyriaus VII punktas); vis dėlto ragina Komisiją deramai atsižvelgti į Audito Rūmų pateiktas pastabas, kad pagrindiniai apskaitos duomenys galėtų būti pateikti išsamiau ir tiksliau;
11. mano, kad nenormalu, jog metinės finansinės ataskaitos rodo grynąjį 58 600 000 000 EUR vertės turtą ir kelia klausimą, ar iš valstybių narių reikalaujamos sumos neturi būti įtrauktos į lėšas atsižvelgiant į tai, kad pensijos išmokoms darbuotojams numatyta 33 500 000 000 EUR suma yra aiškus išpareigojimas; prašo patikslinti pridėtus paaiškinimus dėl kitų iš valstybių narių reikalaujantų sumų, sudarančių 27 900 000 000 EUR; atkreipia dėmesį į Komisijos apskaitos pareigūno paaiškinimus apie tai, kad laikomasi viešajam sektoriui taikomų tarptautinių apskaitos standartų; siūlo apsvarstyti galimybę įsteigti Bendrijos pensijų fondą ir perkelti šiuos finansinius išpareigojimus darbuotojų atžvilgiu išorės įstaigoms;
12. nesupranta, kodėl Europos Bendrijų gautas turtas, susijęs su „Galileo“ programa, neįtrauktas į metines finansines ataskaitas, nors, remiantis Audito Rūmų ataskaita, susitarimai taip Europos kosminės erdvės agentūros, bendros įmonės „Galileo“ ir pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) priežiūros institucijos, įkurtos 2004 m. ir įpareigtos nuo 2007 m. sausio 1 d. perimti buvusios bendros įmonės „Galileo“ veiklą, buvo pasirašyti 2007 m. pabaigoje; taigi ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl svarbių europinių projektų („Galileo“ arba transeuropinių tinklų), kuriems reikia finansavimo, didesnio negu numatytasis daugiametėje finansinėje programoje, ir dėl jų kontrolės;
13. prašo apsvarstyti galimybę į metines finansines ataskaitas įtraukti asignavimus, skiriamus Europos Bendrijų pastatų didelės apimties priežiūros darbams ir kapitaliniam remontui atsižvelgiant į tai, kad nenumatyta nuvertėjimo programos, suskirstytos į specialias dalis, kuriose būtų numatytas pagrindinio materialaus ilgalaikio turto reguliarus keitimas; mano, kad šias nuostatas, susijusias su didelės apimties priežiūros darbais ir kapitaliniu remontu, turėtų papildyti daugiametės priežiūros programos, kurių tikslas – palaikyti deramą pastatų būklę netęsiant jų naudojimo trukmės;
14. prašo deramai patikrinti, ar, nesant kapitalo ryšiai, Europos Bendrijų politinė galia agentūrose, kurių ataskaitos konsoliduojamos, atitinka reikalavimus, nustatytus tarptautiniuose viešojo sektoriaus apskaitos standartuose;
15. išreiškia susirūpinimą ir abejones dėl galimybės bet kuriomis aplinkybėmis paskirti jokiai kategorijai nepriklausančius vyresnius pareigūnus į AD16 lygio paskutinę pakopą, nebent tai būtų specialiai nurodyta personalo planuose, ir prašo Komisijos paaiškinti Tarnybos nuostatuose numatytas galimybes remiantis šia konkrečia biudžeto pozicija;

Atliktų operacijų teisėtumas

16. su džiaugsmu pažymi, kad srityse, kuriose Komisija įdiegė atitinkamas kontrolės ir stebėjimo sistemas (pajamos, išpareigojimai ir mokėjimai, susiję su administracinėmis ir kitomis išlaidomis bei ekonomikos ir finansų reikalais) nepadaryta didelių klaidų, susijusių su atliktų operacijų teisėtumu bei tikslumu (Patikinimo pareiškimo 1 skyriaus IX punktas);
17. tačiau apgailestauja dėl to, kad Audito Rūmai dar kartą konstatuoja, jog labai svarbiose Bendrijos biudžeto valdymo srityse (žemės ūkio išlaidos, išskyrus Europos žemės ūkio garantijų fondą (EŽŪGF), sanglauda, moksliniai tyrimai, energija ir transportas, išorės veiksmai, švietimas ir kultūra) dėl sudėtingų ir netikslių teisinių pareigų galutinio paramos gavėjo lygmeniu padaroma daug klaidų ir iš dalies kenkiama stebėjimo ir kontrolės sistemų veiksmingumui, ir kad dėl šio sudėtingumo neįmanoma gauti teigiamo Audito Rūmų patikinimo pareiškimo (Patikinimo pareiškimo 1 skyriaus X ir XI punktai); todėl ragina Komisiją atlikti analizę ir nustatyti problemų mastą bei rasti jų galimus sprendimus; todėl, siekiant palankaus patikinimo pareiškimo, pabrėžia poreikį supaprastinti pagrindines taisykles ir nuostatus;

18. ragina Komisiją dar labiau sustiprinti valstybės narės pavestos kontrolės stebėseną ir joms pateikti aiškias klaidų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo gaires ir primygtinai reikalauja, tada, kai valstybių narių kontrolės sistemos vis dar neefektyvios, imtis visų veiksmų siekiant priversti valstybes nares įvykdyti savo įsipareigojimus ir atlikti reikiamus patobulinimus, visų pirma sustabdant mokėjimus ir atliekant finansines pataisas;

Biudžeto valdymas. Finansinių klaidų taisymas

19. atsižvelgia į tai, kad Audito Rūmai nustatė, jog, palyginti su ankstesnio programavimo laikotarpio pradžia, 2007 m., kurie yra pirmieji naujo 2007–2013 m. programavimo laikotarpio metai, įsipareigojimų asignavimų naudojimas labai pagerėjo;
20. mano, kad pasidalijamojo ar decentralizuoto valdymo srityje Komisija privalo visiškai taikyti Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ir prisiimti galutinę atsakomybę už biudžeto įgyvendinimą, ir pažymi, kad finansines klaidas reikia taisyti iš karto, kai tik neištaisytus pažeidimus aptinka valstybės narės, ir nelaukti daugiamečio ciklo pabaigos;

Gautos sumos

21. susirūpinęs atkreipia dėmesį į neteisėtai išmokėtų Bendrijos lėšų susigrąžinimo problemas ir prastą kokybę pateiktų duomenų, kurie kartais būna prieštaringi ir neišsamūs, apie valstybių narių lygmeniu taikomas taisymo priemones sanglaudos srityje ir į tai, kad Audito Rūmai abejoja pateiktos informacijos, susijusios su žemės ūkiu, patikimumu (2007 metų ataskaitos 3.26 ir 5.44 punktai);
22. taip pat pažymi galutinių ištaisomųjų sprendimų ir priemonių tikslo – iš Bendrijos biudžeto nefinansuoti Bendrijos teisės normų neatitinkančių išlaidų, svarbą ir dar kartą ragina tiksliai nurodyti biudžeto eilutę ir metus, su kuriais susiję atskiri susigrąžinimai, laikantis įprastinės praktikos žemės ūkio ir gamtinių išteklių sektoriuose;
23. prašo Komisiją pagerinti daugiamečių susigrąžinimo sistemų efektyvumą ir veiksmingumą, įskaitant valstybių narių lygmeniu, bei konsoliduoti su susigrąžinimu ir finansinių klaidų taisymu susijusius duomenis, ypač struktūrinių fondų srityse, siekiant, kad būtų pateikti patikimi skaičiai, kuriuos galima palyginti įvairiose politikos srityse bei lėšų valdymo būdų atžvilgiu; ragina Komisiją aiškinamuosiuose metiniuose ataskaitų raštuose informuoti Parlamentą, kad jis susidarytų bendrą vaizdą;
24. atsižvelgdamas į tai, kad nuolat iškyla su lėšų susigrąžinimu susijusių problemų, ragina įvertinti sistemą;

Išmokų sustabdymas

25. visiškai palaiko Komisijos nuostatą griežtai taikyti teisės aktų normas, susijusias su išmokų sustabdymu, ir džiaugiasi, kad taikomos lėšų nepervedimo priemonės, jeigu Komisija neturi Bendrijos lėšas gaunančių valstybių narių valdymo ir kontrolės sistemų absoliučių patikimumo garantijų;

Atlikto audito ir turimų deklaracijų pasidalijamojo valdymo srityje metiniai apibendrinimai ir nacionalinės valdymo deklaracijos

26. džiaugiasi tuo, kad nuo 2008 m. valstybės narės teikia metinius audito apibendrinimus ir kad generalinių direktoratų, susijusių su struktūriniais fondais, 2007 m. metinėse veiklos ataskaitose pateikti vertinimai ir deklaracijos, ir prašo Komisijos dėti pastangas siekiant, kad šiuos metinius apibendrinimus būtų galima skelbti kartu su Komisijos atsakymais; laikosi nuomonės, kad valstybių narių parengti metiniai apibendrinimai yra viešai skelbtini dokumentai ir todėl turėtų būti perduoti atsakingam Parlamento komitetui biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros metu;

27. nerimaudamas pažymi, kad dėl to, jog apibendrinimai pateikiami nevienoda forma ir dėl to, kad jie neįteikia papildomos vertės, Audito Rūmai mano, kad šie metiniai apibendrinimai dar nėra patikimas kontrolės sistemų veikimo ir veiksmingumo įvertinimas; atsižvelgdamas į tai, džiaugiasi dėl to, kad savo gairėse Komisija teigia siekianti 2008 m. užtikrinti geresnę metinių apibendrinimų kokybę, ir prašo Komisijos valstybėms narėms toliau teikti geresnius patarimus dėl metinių suvestinių rengimo; mano, kad tinkamai parengus metinius apibendrinimus būtų rečiau atliekamas auditas iš anksto nepranešus;
28. atsižvelgdamas į tai, prašo Komisijos išnagrinėti 2009 m. gautus apibendrinimus siekiant pagerinti jų papildomą naudą geresnio valstybių narių valdomų vidaus kontrolės sistemų veikimo užtikrinimo požiūriu; taip pat ragina Komisiją pagal Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 86 straipsnio 4 dalį įtraukti valstybių narių pateiktų metinių apibendrinimų analizę į metinę ataskaitą, vadovaujantis Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo nuostatomis;
29. apgailestauja, kad Komisija nesiėmė veiksmų, kaip buvo paraginta 2008 m. balandžio 22 d. rezoliucijoje dėl 2006 ⁽¹⁾ finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo, t. y. neparengė ir nepateikė Parlamentui ir Tarybai specialaus dokumento, kuriame remiantis gautais metiniais apibendrinimais būtų išanalizuoti kiekvienos valstybės narės nacionalinių Bendrijos lėšų administravimo ir kontrolės sistemų teigiami ir neigiami aspektai ir atliktų auditų rezultatai; taip pat apgailestauja dėl to, kad iki šiol iš Komisijos negavo išsamios informacijos apie pateiktų pirmųjų metinių apibendrinimų įvertinimą ir lyginamąją analizę ir mano, kad siekiant procesui suteikti papildomos vertės, labai svarbu pranešti apie metinių apibendrinimų kokybę, pvz., nustatyti bendras problemas, rasti galimus sprendimus ir aptarti pažangiąją patirtį;
30. prašo Komisijos veiklos ataskaitose reguliariai pateikti šį kokybinį ir kiekybinį metinių apibendrinimų vertinimą ir biudžeto įvykdymo patvirtinimo metu padaryti šią informaciją prieinamą visiems suinteresuotiems asmenims ir visuomenei; tikisi iki 2009 m. rugsėjo mėn. gauti pirmą tokio pobūdžio vertinimą ir prašo, kad ši nacionalinių apibendrinimų analizė ne tik kasmet būtų oficialiai pateikiama Parlamentui, bet ir būtų perduodama visiems nacionaliniams parlamentų viešosios atskaitomybės komitetams;
31. ragina Komisiją po trejų metų atlikti išsamų įvertinimą ir išanalizuoti, kokią papildomą naudą metiniai apibendrinimai duoda patikimo ES lėšų valdymo valstybėse narėse požiūriu ir kiek nepriklausomi yra atitinkami auditoriai;
32. mano, kad metiniai apibendrinimai, kuriuos valstybės narės privalo teikti kartu su metinėmis atliktų auditų ir turimų deklaracijų santraukomis vadovaudamosi Tarpinstitucinio susitarimo 44 punktu, turėtų būti pirmas žingsnis nacionalinių valdymo deklaracijų teikimo visose valstybėse narėse link; prašo Komisijos paskelbti, kokių priemonių ji ėmėsi šiuo klausimu atsižvelgdama į ankstesnes rezoliucijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, ir kuo greičiau imtis visų reikalingų veiksmų siekiant pagerinti metinius apibendrinimus, kad jie taptų tiek pat politiškai svarbūs kaip nacionalinės valdymo deklaracijos; mano, kad Komisija turėtų naudotis savo teisės aktų leidybos iniciatyva siekdama pateikti pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, pagal kurį nacionalinės deklaracijos taptų privalomos;
33. džiaugiasi tuo, kad kai kurios valstybės narės (Danija, Nyderlandai, Švedija ir Jungtinė Karalystė) ėmėsi iniciatyvos patvirtinti nacionalinę Bendrijos lėšų valdymo deklaraciją, tačiau apgailestauja, kad, nepaisant šių iniciatyvų, dauguma kitų valstybių narių prieštarauja šios deklaracijos patvirtinimui ir kad Austrija, Belgija, Bulgarija, Kipras, Čekijos Respublika, Vokietija, Estija, Graikija, Ispanija, Suomija, Prancūzija, Vengrija, Airija, Italija, Lietuva, Liuksemburgas, Latvija, Malta, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija ir Slovakija dar nesiėmė veiksmų siekdamas sukurti veiksmingą nacionalinių deklaracijų sistemą;
34. ragina, remiantis EB sutarties 248 straipsnio 3 dalimi, taikant pasidalijamojo valdymo principą ypatingą dėmesį skirti nacionalinių kontrolės institucijų ir Audito Rūmų bendradarbiavimui; siūlo apsvarstyti, ar nacionalinės kontrolės institucijos, veikdamos kaip nepriklausomi išorės auditoriai, vadovaudamosi tarptautiniais audito standartais, galėtų išduoti Bendrijos lėšų valdymo nacionalinius audito sertifikatus, kurie būtų pateikiami valstybių narių Vyriausybėms siekiant, kad jie būtų sudaryti biudžeto įvykdymo tvirtinimo proceso metu vadovaujantis atitinkama tarpinstitucine procedūra, kurią reikia nustatyti;

(¹) OL L 88, 2009 3 31, p. 25.

Kontrolės sistemos*Veiksmų planas dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos*

35. džiaugdamasis pažymi, kad padaryta bendra pažanga vykdant veiksmų planą ir dauguma veiksmų buvo įgyvendinti, taip pat kad dauguma veiksmų plane nurodytų trūkumų buvo pašalinti;
36. reikia susirūpinimą dėl keletą kartų Audito Rūmų išreikštos kritikos dėl nepakankamos kontrolės kokybės valstybėse narėse; susirūpinęs atkreipia dėmesį į naudos gavėjų ir nacionalinių kontrolės įstaigų skundus dėl kontrolės dažnumo ir išlaidų;
37. taip pat su nerimu atkreipia dėmesį į naudos gavėjų skundus dėl vadovų, gairių (rekomendacinių pastabų), darbo dokumentų ir dalyvavimo taisyklių, taikomų dotacijoms, skaičiaus; ragina šiuos dokumentus konsoliduoti ir, siekiant supaprastinti įgyvendinimo taisykles, vykdyti diskusiją su Parlamentu;
38. tvirtina, kad kontrolės sistemos atspindi įvairiais lygmenimis nustatytų ir kartais pasikartojančių reglamentų ir taisyklių sudėtingumą; todėl ragina Komisiją pagreitinti taisyklių paprastinimo procesą ir į jį įtraukti Parlamentą; prašo valstybių narių ir regionų imtis tokių pačių veiksmų;
39. ragina Komisiją persvarstyti vienkartinį išmokų metodo taikymo sąlygas siekiant daugiau patikimumo paramos gavėjų naudai; mano, kad nepriimtina kelti klausimą dėl vienkartinį išmokų pasirinkimo, po to, kai jos buvo išmokėtos;
40. apgailestauja, kad ketvirtas veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos veiksmas, susijęs su tarpinstitucinės iniciatyvos dėl pagrindinių principų, į kuriuos reikia atsižvelgti vertinant priimtą atliktų operacijų riziką, pradžia, įgyvendintas pavėluotai;
41. taip pat primena, kad svarbi 10 minėtojo plano priemonė, kuria siekiama atlikti „kontrolės išlaidų analizę“, kadangi būtina „pasiekti tinkamą kontrolės išlaidų ir naudos pusiausvyrą“;
42. taip pat tikisi, kad į metines generalinių direktoratų veiklos ataskaitas vėl bus įtraukiama informacija apie valstybėse narėse vykdomos kontrolės kokybę ir jos gerinimą ir ragina, kad Komisija klasifikuotų visas mokėjimo agentūras ir sertifikavimo įstaigas;
43. prašo Komisiją reguliariai teikti integruotos vidaus kontrolės sistemos įvertinimą ir ragina, kad metinės veiklos ataskaitos ir suvestinės ataskaitos dar geriau apimtų Komisijos ir valstybių narių tarnybų, valdomų pagal pasidalijamojo valdymo principą, sistemas, visų pirma techninę kokybę ir etinius aspektus, susijusius, pavyzdžiui, su nacionalinių audito institucijų nepriklausomumo lygiu;
44. ragina Komisiją atlikti išsamesnį ir visapusiškesnį kontrolės sistemoms skirtų lėšų dydžio įvertinimą pagal išlaidų sritis, kuris apimtų visas Europos Sąjungos išlaidų sritis, kaip prašė Parlamentas savo rezoliucijose dėl ankstesnių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo, ir vadovaujantis rezultatų siekimo koncepcija;
45. taip pat ragina Komisiją, remiantis gautais metiniais apibendrinimais, išanalizuoti kiekvienos valstybės narės nacionalinių Bendrijos lėšų administravimo ir kontrolės sistemų teigiamus ir neigiamus aspektus bei įvertinti nacionalinių Bendrijos lėšų kontrolės sistemų išlaidas; primena Komisijai jos įsipareigojimą gerinti valstybių narių teikiamų metinių apibendrinimų kokybę, kad jie taptų naudingomis priemonėmis, kurios padėtų mažinti klaidų tikimybę ateityje; prašo Komisijos įvykdyti šį savo įsipareigojimą;
46. mano, kad šios palyginamosios analizės rezultatai turėtų būti pateikti Parlamentui, Tarybai, Audito Rūmams iki 2009 m. pabaigos arba 2010 m. pradžios ir turėtų būti institucijų dialogo toleruotinos klaidų rizikos tema pagrindas;

47. pažymi, kad, nors toleruotinas rizikos lygis yra viena iš pagrindinių integruotos vidaus kontrolės sąvokų, į kurią Audito Rūmai turi atsižvelgti rengdami patikinimo pareiškimus, kaip numatyta Audito Rūmų nuomonėje Nr. 4/2006 dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento, projekto ⁽¹⁾, dar nėra apibrėžta, kaip šis toleruotinas rizikos lygis turi būti nustatomas;

Toleruotina klaidų rizika

48. džiaugiasi Komisijos 2008 m. gruodžio 16 d. komunikatu dėl bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo, kaip tvirto metodinio pagrindo priimtino rizikos lygio ekonominei analizei atlikti, ir laukia, kada Komisija užbaigs šį darbą rengdama savo pasiūlymą dėl priimtino rizikos lygio atskirose biudžeto srityse; atsižvelgdamas į tai pripažįsta, kad šis komunikatas yra labai svarbus kaip diskusijos grynai ekonominiu požiūriu apie priimtina rizikos lygį dviejose Sąjungos išlaidų srityse – Struktūrinių fondų ir EŽŪFKP – pagrindas; tačiau prašo, kad šis išorės auditoriaus ir audituojamo subjekto dialogas atitiktų tarptautinius audito standartus, pagal kuriuos išorės auditorius turi įvertinti riziką, kuria jis grindžia savo sprendimą dėl audito procedūros pasirinkimo;
49. apgailestauja, kad Komisija minėtajame komunikate mini problemas, patirtas siekiant iš valstybių narių gauti pakankamos informacijos, ir mano, kad toks vertinimas kenkia Europos Sąjungos įvaizdžiui;
50. turi abejonių dėl valstybių narių pateiktų duomenų patikimumo ir prašo Komisijos parengti naujus statistinius duomenis ir, techniniu požiūriu padedant Audito Rūmams, išsamią jų analizę, kai bus žinomas 2007–2013 m. taisyklių poveikis, ir iki 2011 m. pabaigos perduoti šią analizę Parlamentui ir Tarybai;
51. mano, kad toleruotino rizikos lygio nustatymas yra labai svarbus ir sudėtingas; mano, kad toleruotinas rizikos lygis turi būti glaudžiai susietas su išsamiu Komisijos ir valstybių narių kontrolės sistemų visose Bendrijos išlaidų srityse sąnaudų ir veiksmingumo pusiausvyros tyrimu;
52. atsižvelgdamas į tai, kad būtina tęsti kontrolės sąnaudų ir naudos analizę, ragina Komisiją, pasinaudojant Audito Rūmų technine parama, atlikti išsamią analizę mokslinių tyrimų, išorės ryšių ir administracinių išlaidų srityse ir iki 2010 m. pabaigos pranešti savo išvadas;
53. mano, kad nustatant toleruotina klaidų lygį reikėtų taip pat atsižvelgti į ES lėšas, prarastas dėl klaidų;
54. mano, kad reikia parengti konkrečius pasiūlymus dėl to, kaip pagerinti Bendrijos išlaidų valdymą ir kontrolę, t. y. suderinti kai kuriuos aspektus, ir siūlo, kad per kitą biudžeto sudarymo procedūrą Parlamentas Komisijai skirtų lėšų, reikalingų siekiant vykdyti tyrimą;
55. ragina Komisiją nedelsiant pateikti pasiūlymus dėl to, kaip pasiekti tikslą sulaukti teigiamo patikinimo pareiškimo;

Skaidrumas

56. primena Komisijos sprendimą pirmiausia sudaryti savanorišką lobistų registrą ir po metų įvertinti, kaip ši sistema veikia; žino Lisabonos sutartyje numatytą privalomo registro teisinį pagrindą; primena, kad Parlamentas jau turi privalomą registrą, o galimas bendras registras būtų faktiškai privalomas, nes bet koku atveju norint lankytis Parlamente būtina užsiregistruoti;
57. apgailestauja, kad jo raginimas parengti naują Komisijos narių elgesio kodeksą siekiant pagerinti ir apibrėžti jų individualią ir kolektyvinę politinę atsakomybę ir atskaitingumą už jų politinius sprendimus ir už tai, kaip jų tarnybos įgyvendina savo politikos kryptis, nebuvo įgyvendintas;

⁽¹⁾ OL C 273, 2006 11 9, p. 2.

58. dar kartą primena, kad Komisija atsako už tai, kad būtų užtikrintas informacijos, teikiamos apie Bendrijos lėšų gavėjus, išsamumas, palyginamumas ir paieškos galimybės, ir apgailestauja, kad šis tikslas dar nepasiektas;
59. dar kartą primena, kad svarbus visiškai informacijos apie Komisijos narių kabinetų darbuotojus, kurie įdarbinti ne pagal Pareigūnų tarnybos nuostatus, skaidrumas ir viešumas;
60. pažymi, kad nuo 2007 biudžetinių metų privaloma viešai skelbti, kas gauna paramą iš ES fondų; apgailestaudamas pažymi, kad Parlamentas neturi bendros vizijos nei skelbimo, nei su paramos gavėjais ir jų projektais susijusios informacijos klausimu; ragina Komisiją nustatyti politinių tikslų požiūriu įvertinti valstybių narių skelbiamų duomenų naudą;
61. stebisi tuo, kad Komisija Parlamento sporto centrui pasiūlė suteikti 1 500 000 EUR iš buvusios Komisijos parduotuvės „Economat“ į biudžetą neįtrauktos banko sąskaitos (COM(2008) 692) ir nepitaria tokiam būdai siekti Parlamento pritarimo dėl pinigų, neįtrauktų į biudžetą, naudojimo; primena minėtosios 2007 m. balandžio 24 d. rezoliucijos dėl 2005 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo 6 dalį ir savo 2006 m. balandžio 27 d. rezoliucijos dėl Europos Sąjungos 2004 finansinių metų bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo ⁽¹⁾ 6 ir 7 dalis; ragina Komisiją prieš teikiant pasiūlymus dėl pinigų iš buvusios Komisijos parduotuvės „Economat“ banko sąskaitos, neįtrauktos į biudžetą, naudojimo įtraukti juos į oficialų biudžetą;
62. primena Komisijai, kad išsami, lengvai prieinama duomenų bazė, kurioje būtų informacija apie visus ES lėšų gavėjus, skirta platesnei visuomenei, turėtų būti parengta iki kitų Europos Parlamento rinkimų;

Finansinis reglamentas

63. džiaugdamasis pažymi, kad per paskutinę Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 peržiūrą pradėtas supaprastinimas padarė pageidaujamą poveikį viešųjų pirkimų srityje;
64. tačiau atkreipia dėmesį, kad priemonės, kurių buvo imtasi dėl dotacijų, buvo tik iš dalies veiksmingos; ragina Komisiją iki 2010 m. sausio 1 d. pateikti pasiūlymus dėl persvarstyto ir visiškai konsoliduoto Finansinio reglamento su atskirais išlaidų programoms skirtais skyriais, viename bendrame išsamiaame šaltinyje apimančiais visus reikalavimus, kuriuos turi atitikti naudos pagal programas gavėjai, ir su daugiau supaprastinimų, susijusių su subsidijų teikimu ir kontrole; ragina, remiantis Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 184 straipsniu, atliekant kitą kas trejus metus vykdomą minėtojo Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 peržiūrą taikyti taikinimo procedūrą;
65. ragina Komisiją pačiu pradinio etapu pradėti konsultacijas su kitomis institucijomis, kurioms taikomas Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002;

Kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF)

66. susirūpinęs atkreipia dėmesį į OLAF darbo sąlygas; ragina Komisiją iš karto, kai to reikia vykdam tyrimą, tarnybai OLAF suteikti prieigą prie jos duomenų bazių, siekiant, kad tyrimai būtų pradami ir vykdomi nedelsiant;
67. taip pat ragina užtikrinti, kad trečiosios šalys paramos gavėjos tarnybai OLAF suteiktų visą paramą, būtiną vietoje atliekant kontrolę ir patikrinimus, bei visą reikiamą informaciją apie tolesnius veiksmus, vykdomus po to, kai buvo atlikti tyrimai; ragina Komisiją užtikrinti, kad ateityje į visas sutartis būtų įtraukta nuostata, kad atitinkamų šalių valdžios institucijos turi visiškai bendradarbiauti su OLAF;
68. labai susirūpinęs tuo, kad OLAF rekomendavus atlikti tolesnius teisinius veiksmus tik 6,7 % atvejų iškeltos bylos; žino, kad 2007 m. atlikusi tyrimus OLAF 60 % atvejų rekomendavo atlikti teisinius veiksmus; mano, kad tokia padėtis, kai menkinama teisinė valstybė ir piliečių pasitikėjimas, kuri palanki tik įtariamiesiems sukčiavimu asmenims, yra netoleruotina; todėl primygtinai ragina Komisiją pasinaudoti visomis sutartyse numatytomis galiomis, kad užtikrintų veiksmingą nacionalinių valdžios institucijų bendradarbiavimą kovojant su sukčiavimu Bendrijoje;

⁽¹⁾ OL L 340, 2006 12 6, p. 5.

69. susirūpinęs pažymi, kad 2006–2008 m. tik 37 atvejais iš 222 atlikus vidaus tyrimus buvo taikytos drausminės priemonės ir kad iš šių 37 atvejų tik 2 atvejais buvo realių pasekmių, 3 atvejai buvo sustabdyti dėl nepakankamų įrodymų, o kitais 32 atvejais, t. y. 87 % atvejų, dar nebuvo jokių rezultatų; ragina Komisiją įsipareigoti vidaus tyrimus atlikti taip pat griežtai kaip ir išorės tyrimus ir užtikrinti, kad šie tyrimai, kuriuos atlikus nebuvo taikomos veiksmingos drausminės priemonės, duotų rezultatų;
70. dar kartą ragina Komisiją sukurti OLAF ir valstybių narių keitimosi informacija, susijusia su tolesniais veiksmais po sukčiavimo Bendrijoje tyrimų, sistemą; visų pirma ragina Komisiją užtikrinti, kad nacionalinės teisminės institucijos pažangos ataskaitose nuolat informuotų OLAF apie teisminių veiksmų, kurių imtasi kovojant su sukčiavimu Bendrijoje po to, kai OLAF perdavė bylas, rezultatus;

SEKTORIŲ KLAUSIMAI

Nuosavi ištekliai

71. pažymi, kad, remiantis Komisijos pateikta informacija (žr. atsakymą į klausimą raštu E-5221/08), 2008 m. rugsėjo–spalio mėn. pirmą kartą visos 27 valstybės narės į savo nacionalinių sąskaitų duomenis įtraukė paskirstytas netiesiogiai apskaičiuojamas finansinio tarpininkavimo paslaugas (angl. FISIM); remiantis šiais duomenimis, dėl 27 valstybių narių (ES 27) FISIM paskirstymo 2007 m. bendrosios nacionalinės pajamos (BNP) padidėjo 149 200 000 000 EUR (t. y. 1,2 % ES 27 BNP); remiantis šiuo nauju statistiniu metodu BNP padidėja suma, kuri daug didesnė už visą Sąjungos biudžetą;
72. atkreipia dėmesį į savo 2007 m. balandžio 24 d. rezoliucijos dėl 2005 m. finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 93 dalį, kurioje jis pabrėžė, kad FISIM bus savaime įtrauktos į sprendimą dėl nuosavų išteklių siekiant apskaičiuoti BNP nuosavus išteklius, nes savo pasiūlyme dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (COM(2006) 99) Komisija dėl to nenumatė ribojančios išlygos;
73. pabrėžia, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu (COM(2006) 99) priimdama savo 2007 m. birželio 7 d. Sprendimą 2007/436/EB dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos ⁽¹⁾, taip pat nenumatė ribojančios išlygos dėl FISIM; todėl tikisi, kad kai atgaline data nuo 2007 m. sausio 1 d. įsigalios naujas sprendimas dėl nuosavų išteklių, BNP duomenys, į kuriuos įeis FISIM, bus panaudoti Bendrijos nuosaviems ištekliams skaičiuoti ir kad remiantis šiuo pagrindu buvę ir būsimi valstybių narių mokėjimai bus skaičiuojami iš naujo;

Žemės ūkis ir gamtiniai ištekliai

74. yra susirūpinęs dėl to, kad Audito Rūmai padarė išvadą, kad šios politikos srities išlaidų operacijų visuma pasižymi reikšmingu klaidų, susijusių su teisėtumu ir (arba) tvarkingumu, lygiu (2007 m. metinės ataskaitos 5.12 ir 5.13 punktai) ir taip pat pažymi, kad egzistuoja galutinio naudotojo lygmens problemų, kurias nustatė Audito Rūmai, ir tai, kad apie 20 % šiame lygmenyje kontroliuojamų mokėjimų dar kartą pasirodė netaisyklingai atlikti; tačiau pažymi, kad klaidų daroma rečiau ir kad šių klaidų finansiniai padariniai yra riboti (0,83 % atitinkamų išlaidų);
75. pritaria Audito Rūmų teiginiui, kad skiriant išmokas žemės ūkio srityje ir ypač išmokas, susijusias su agrarinės aplinkosaugos priemonėmis, klaidų pasitaiko dažniau ir kad ir vėl buvo vykdoma nepakankama kontrolė, nes taisyklės pernelyg sudėtingos ir kai kuriuose nacionalinės teisės aktuose neaiškiai apibrėžti reikalavimai, susiję su išmokų skyrimu, o tai daro neigiamą poveikį kontrolės kokybei; ragina Komisiją supaprastinti, sugriežtinti ir sustiprinti kontrolės taisykles;

⁽¹⁾ OL L 163, 2007 6 23, p. 17.

76. vis dėlto pažymi, kad Audito Rūmai padarė išvadą, kad integruota valdymo ir kontrolės sistema ir toliau yra veiksminga ribojant netvarkingų išlaidų riziką, jei sistema teisingai taikoma, ir kad užregistruoti duomenys yra tikslūs ir patikimi atsižvelgiant į bendrosios išmokos schemos išmokas, paremtas suteiktomis teisėmis (2007 m. metinės ataskaitos 5.20 ir 5.21 punktai);
77. reiškia susirūpinimą dėl Audito Rūmų kritikos, susijusios su klaidomis interpretuojant teisinių reikalavimų nuostatas, ir dėl konstatavimo, kad visų šių klaidų, susikaupusių per keletą metų, poveikis bus didelis, jei jos nebus ištaisytos, ir prašo Komisijos kuo greičiau imtis atitinkamų priemonių, pvz., bent jau supaprastinti politiką ir užtikrinti aiškesnes ir nuoseklesnes kontrolės sistemas, kad minėtos klaidos būtų ištaisytos ir 2009 m. pabaigoje informuoti Parlamentą apie priemones, kurių buvo imtasi;
78. mano, kad nepriimtina tai, kad egzistuoja problemų taikant integruotą valdymo ir kontrolės sistemą Graikijoje, kurias dar kartą nustatė Audito Rūmai, ir palaiko Komisijos atsakingame Parlamento komitete paskelbtą ketinimą griežtai taikyti egzistuojančius teisės aktus, susijusius su išmokų sustabdymu, jei Graikijos Vyriausybė per paskelbtą terminą neišspręs dabartinių problemų; prašo sustabdyti mokėjimus, jei Graikijos valdžios institucijos negalės įrodyti, kad problemos yra išspręstos 2009 m. gruodžio 31 d.;
79. susirūpinęs pažymi, kad Audito Rūmai nustatė didelių trūkumų daugelio valstybių narių kontrolės sistemose, susijusiose su kaimo plėtra, kurių priežastis ta, kad nacionaliniuose teisės aktuose netiksliai apibrėžtos kai kurios finansavimo tinkamumo sąlygos ir kad taisyklės dažnai labai sudėtingos, o tai daro neigiamą poveikį kontrolės kokybei;
80. ypač apgailestauja dėl to, kad valdymo ir bendrosios išmokos schemos kontrolės srityje Audito Rūmai nustatė, jog daugelyje „senųjų“ valstybių narių (Nyderlanduose, Portugalijoje, Jungtinėje Karalystėje, Prancūzijoje ir Ispanijoje; 2007 m. metinės ataskaitos 5.26 punktas) esama trūkumų, darančių įtaką šios srities kontrolės sistemoms, taip pat kai kurių sisteminių trūkumų, susijusių su atitikimo pagalbos už plotą skyrimo reikalavimams kontrole Graikijoje, Italijoje, Ispanijoje, Jungtinėje Karalystėje, Prancūzijoje ir Nyderlanduose (žr. 2007 m. metinės ataskaitos 5.1.1 ir 5.1.2 priedus); pažymi, kad Komisija pateikė atsakymus, kuriuose nesutinkama su Audito Rūmų pateikta padėtimi;
81. primygtinai ragina valstybes nares bendradarbiaujant su Komisija intensyviau vykdyti kontrolę, ypač susijusią su pagalbos gavėjų tinkamumo finansuoti sąlygų laikymusi; ragina Komisiją kiek įmanoma išaiškinti ir supaprastinti minėtas sąlygas;
82. apgailestauja, kad 2007 m. Audito Rūmai dar kartą nustatė tuos pačius patvirtinimo sistemos apribojimus, pvz., atitikties patvirtinimo atgalinį poveikį ir daugiamečių pobūdį, ir tai, kad negali būti nustatytas joks pagrįstas ryšys tarp tokiu būdu susigrąžintų sumų ir tikrosios neteisėtai išmokėtos sumos (2007 m. metinės ataskaitos 5.47 punktas);
83. mano, kad atsižvelgiant į tai, jog keletą metų Audito Rūmai išsako tą pačią griežtą kritiką dėl tų pačių problemų, Komisija turi siūlyti sistemos reformos priemones, siekiant, kad būtų įmanoma nustatyti aiškų ir pagrįstą tokiu būdu susigrąžintų sumų ir neteisėtai išmokėtos sumos ryšį ir kiek įmanoma užtikrinti, kad finansinių klaidų taisymo išlaidas užtikrintų galutiniai lėšų gavėjai, o ne mokesčių mokėtojai ir vienodo dydžio išmokos klaidoms taisyti būtų taikomos toms valstybėms narėms, kurios neįvykdė savo įsipareigojimų;

Žuvininkystės subsidijos

84. pritaria tam, kad atrinktos valstybės narės atskleidė paramos gavėjų vardus, atitinkamų operacijų pavadinimus ir viešųjų lėšų (ES ir nacionalinių) sumas ir kad Komisijos interneto tinklapyje pateiktos nuorodos į valstybių narių informacijos šaltinius;

85. tačiau ragina Komisiją užtikrinti, kad visos valstybės narės laikytųsi Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 53 straipsnio b punkto ir 53b straipsnio 2 dalies d punkto ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 ⁽¹⁾ 31 straipsnio antros dalies d punkto nuostatų;
86. pritaria pasiūlymui dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Bendrijos kontrolės sistema, kuria užtikrinama, kad būtų laikomasi bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių (COM(2008)0721), kuriuo siekiama, kad būtų teisiškai įmanoma sustabdyti arba sumažinti Europos žuvininkystės fondo finansinę paramą valstybėms narėms, kurios deramai neįgyvendina bendros žuvininkystės politikos taisyklių;
87. tačiau prašo, kad Komisija pateiktų pasiūlymą, kad valstybėms narėms, kurios deramai neįgyvendina bendros žuvininkystės politikos taisyklių, nebūtų taikomi žuvininkystės partnerystės susitarimai;
88. prašo Komisijos priimti ES teisės aktus, pagal kuriuos visi laivų savininkai, bausti už sunkius pažeidimus remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1447/1999 ⁽²⁾, negalėtų gauti Bendrijos paramos iš Europos žuvininkystės fondo ir (arba) jiems nebūtų taikomi žuvininkystės partnerystės susitarimai;
89. ragina Komisiją užtikrinti, kad Bendrijos parama nebūtų naudojama laivyno segmentams, pasižymintiems pertekliniu pajėgumu, modernizuoti;
90. primena Komisijai jos išsipareigojimus, prisiimtus įgyvendinant ES tvaraus vystymosi strategiją, Europos Vadovų Tarybos patvirtintą Geteborge 2001 m. ir persvarstytą 2006 m. birželio mėn. Vienoje posėdžiavusios Europos Vadovų Tarybos, panaikinti aplinkai žalingas subsidijas ir iki 2008 m. kiekvienam sektoriui pateikti subsidijų pertvarkymo planą, kurio tikslas – panaikinti žalingas subsidijas;

Sanglauda

91. su dideliu susirūpinimu atkreipia dėmesį į Audito Rūmų įvertinimą, kad bent 11 % struktūrinės politikos projektams išmokėtos bendros sumos neturėjo būti išmokėta;
92. pažymi, kad Komisija neginčija šio 11 % dydžio;
93. pažymi, kad Audito Rūmų atliktų patikrinimų skaičius atrodo mažas lyginant su mokėjimų galutiniams gavėjams skaičiumi (pvz., remiantis 2007 m. metinės ataskaitos 6.21 punktu, sanglaudos politikos srityje Audito Rūmai patikrino 180 tarpinių mokėjimų iš kelių šimtų tūkstančių mokėjimų galutiniams naudotojams), tačiau pažymi, kad, remiantis nuomone, pateikta Audito Rūmų tarptautinio tarpusavio vertinimo, kurį atliko Austrijos, Kanados, Norvegijos ir Portugalijos aukščiausių audito institucijų patyrusių finansų ir veiklos auditorių grupė, ataskaitoje, ši audito metodika atitinka tarptautinius audito standartus;
94. nors ir palankiai vertindamas tai, kad Audito Rūmų metinėje ataskaitoje priežiūros ir kontrolės sistemos bendrai įvertintos geriau, apgailestauja, kad nepaisant nuolatinių Komisijos pastangų valdymo ir kontrolės sistemos valstybių narių ir Komisijos priežiūros lygmeniu nėra pakankamai veiksmingos, kad būtų apribotas klaidų pavojus, ir ragina Komisiją 2010 m. pradžioje Parlamentui pateikti ataskaitą, kurių papildomų veiksmų imtasi 2009 m. ir kokį pradinį poveikį padarė veiksmai, kurių imtasi įgyvendinant minėtąjį planą;
95. labai susirūpinęs pažymi, kad regioninių ir sanglaudos fondų lėšų panaudojimas pasiekė nepriimtinaai žemą lygį ir ragina Komisiją tęsti persvarstymo procedūrą ir nedelsiant supaprastinti esamas taisykles;

⁽¹⁾ 2007 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 498/2007, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo įgyvendinimo taisykles (OL L 120, 2007 5 10, p. 1).

⁽²⁾ 1999 m. birželio 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1447/1999, nustatantis bendrosios žuvininkystės politikos taisykles šiuurškčiai pažeidžiančių veikimo būdų sąrašą (OL L 167, 1999 7 2, p. 5).

96. taip pat primena Komisijai Audito Rūmų rekomendaciją kiek įmanoma ir nekenkiant numatytų lėšų veiksmingam naudojimui iširti supaprastinimo galimybes, numatytas reglamentuojančiuose teisės aktuose, taikomuose išlaidoms, ir prašo pradėti svarstyti apie naujas supaprastinimo priemones, kurios galėtų būti priimtose kartu įtraukiant sistemos kompiuterizavimą; atsižvelgdamas į tai, džiaugiasi, kad Komisija sukūrė Paprastinimo darbo grupę ir tikisi, kad Komisija pateiks konkrečių pasiūlymų dėl paprastinimo 2007–2013 m. laikotarpiui, pagrįstų Paprastinimo darbo grupės darbo rezultatais;
97. taip pat prašo Komisiją atlikti teigiamo sanglaudos politikos poveikio vertinimą valstybėms narėms ir pateikti Parlamentui ataskaitą apie sanglaudos politikos naudą Sąjungos lygmeniu;
98. yra susirūpinęs dėl to, kad Europos regioninės plėtros fondo 2000–2006 m. 95,47 % finansinių klaidų taisymų susiję su Ispanija (59,07 %), Italija (31,97 %) ir Jungtine Karalyste (4,43 %); pažymi, kad 22 valstybių narių yra atsakingos už 4,53 % finansinių klaidų taisymų; ragina Komisiją savo kontrolės reikalavimus taikyti atsižvelgiant į klaidų valstybėse narėse, kuriose jų daugiausia daroma, dažnį ir rimtumą; taip pat ragina Komisiją informuoti apie savo reakciją į aukštą klaidų šiose trijose valstybėse narėse lygi;
99. susirūpinęs pažymi, kad Sanglaudos fondo 2000–2006 m. 95,92 % finansinių klaidų taisymų susiję su Graikija (53,06 %) ir Ispanija (42,86 %); pažymi, kad 23 valstybių narių yra atsakingos už 4,08 % finansinių klaidų taisymų; ragina Komisiją savo kontrolės reikalavimus taikyti atsižvelgiant į klaidų valstybėse narėse, kuriose jų daugiausia daroma, dažnį ir rimtumą; taip pat ragina Komisiją informuoti apie savo reakciją į aukštą klaidų šiose dviejose valstybėse narėse lygi;
100. susirūpinęs pažymi, kad Europos socialinio fondo 2000–2006 m. 84,28 % finansinių klaidų taisymų susiję su Ispanija (46,42 %) ir Italija (37,86 %); pažymi, kad 23 valstybės narės atsakingos už 15,72 % finansinių klaidų taisymų; ragina Komisiją savo kontrolės reikalavimus taikyti atsižvelgiant į klaidų valstybėse narėse, kuriose jų daugiausia daroma, dažnį ir rimtumą; taip pat ragina Komisiją informuoti apie savo reakciją į aukštą klaidų šiose dviejose valstybėse narėse lygi;
101. palankiai vertina 2008 m. Komisijos jam pateiktas ketvirtines ataskaitas apie finansinių klaidų taisymus, kurie yra jos pačios arba Audito Rūmų darbo rezultatas; ragina Komisiją laikantis galiojančio reglamento ir toliau vykdyti finansinių klaidų taisymą siekiant panaikinti galimus neteisėtus anksčiau deklaruotus išlaidų punktus ir taikyti griežtas sąskaitų uždarymo procedūras, susijusias su 2000–2006 m. Europos regioninės plėtros fondo, Sanglaudos fondo ir Socialinio fondo programomis, kad uždarius sąskaitas kuo daugiau tokių išlaidų būtų išbraukta iš programų; be to, ragina Komisiją ir toliau Parlamentui teikti išsamią informaciją apie finansinių klaidų taisymą ir prasidėjus sąskaitų uždarymo procedūrai pateikti vertinimą, kiek likutinių klaidų numatoma taip baigtose programose;
102. prašo, kad Komisija ir toliau MVA nustatytų valdymo kontrolės problemas valstybėse narėse, įskaitant ir problemas mokėjimų institucijų lygmenyje, kad būtų nustatyti konkretūs trūkumai atskirose valstybėse narėse ir atsižvelgiant į programas, ir kad išlygos būtų tiesiogiai susijusios su šiomis problemomis; prašo, kad ji atliktų metinę valstybių narių klasifikaciją pagal kiekvieną Europos fondą ir pateiktų ją Parlamentui kartu su nustatytu klaidų procentu, ir prašo Audito Rūmų tą patį sąrašą parengti pagal atliktus auditus;
103. prašo Komisijos, kuriai tenka galutinė atsakomybė už gerą finansinį Bendrijos fondų valdymą, kad, tuomet, kai valstybė narė nesuteikia reikiamų garantijų, būtų griežtai taikomos Bendrijos normos, reglamentuojančios mokėjimų sustabdymą;
104. pažymi, kad į Audito Rūmų 2007 m. ataskaitą išimties tvarka vis dar įtraukti 2000–2006 m. projektai, nes 2007 m. iš esmės buvo parengiamasis 2007–2013 m. programų įgyvendinimo etapas; todėl pabrėžia, kad naujų 2007–2013 m. programinių laikotarpiui nustatytų taisyklių, kurios yra paprastesnės ir griežtesnės už taisykles, galiojusias iki 2006 m., poveikis dar negali būti įvertintas;

105. pabrėžia, kad sanglaudos politika yra viena iš svarbiausių Sąjungos politikos krypčių; pabrėžia jos svarbą Sąjungai imantis veiksmų esant finansinei krizei ir pagrindinį jos vaidmenį įgyvendinant Europos ekonomikos atkūrimo planą; todėl pritaria Komisijos pasiūlytiems sanglaudos programų įgyvendinimo palengvinimo ir spartinimo veiksams;
106. pažymi, kad tokios supaprastinimo procedūros labai svarbios siekiant mažinti administracinę naštą nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygmenimis; vis dėlto pabrėžia, kad svarbu užtikrinti, jog minėtosios supaprastinimo procedūros padėtų mažinti klaidų kiekį ateityje;
107. pritaria Komisijos pareikštai pozicijai dėl finansinių klaidų taisymo, t. y. kad pažeidimai galėtų būti nustatomi ir ištaisomi taikant daugiamečią taisymo sistemą; pažymi, kad Komisija nuolat tikrina, ar valstybių narių pateikti duomenys išsamūs ir tikslūs, ir kad buvo padaryta apčiuopiama pažanga pateikiant patikimus įrodymus, kad valstybės narės ištaisė klaidas;
108. atsižvelgia į Audito Rūmų nustatytas klaidas ir pastabas dėl Audito Rūmų ir Komisijos skirtingo aiškinimo, susijusio su suma, kuri neturėjo būti gražinta (ypač skirtingą taisyklių, susijusių su atitiktimi reikalavimams skirti išmoką, aiškinimą); pabrėžia, kad reikia pateikti daugiau paaiškinimų, ir prašo, kad aiškinimas, kaip taikyti finansinių klaidų taisymo taisykles, būtų suderintas; be to, ragina valstybes nares, kurios dar nepateikė bendrai valdomų išlaidų metinių nacionalinių deklaracijų, kuo greičiau jas pateikti;
109. išreiškia tam tikrą pasitenkinimą dėl to, kad statistiškai akivaizdžiai pagerėjo valstybių narių kontrolės sistemos, tačiau apgailestauja dėl to, kad daugelyje valstybių narių taikomose kontrolės sistemose vis dar esama pažeidimų, susijusių su kompensacijomis, rizikos; mano, kad reikia toliau gerinti nacionalinio ir žemesnio už nacionalinį lygmens pirmo lygio kontrolės veiksmingumą; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia Komisijos priežiūros svarbą;
110. pabrėžia, kad Audito Rūmų ataskaitoje nurodytas klaidų kiekis nebūtinai reiškia sukčiavimą ir todėl ragina Komisiją ir Audito Rūmus būsimoose dokumentuose tai aiškiai atskirti;
111. apgailestauja dėl dažniausiai pasitaikančių su Europos socialiniu fondu susijusių klaidų, kurios buvo, pirma, duomenų apie tai, kad administravimo arba personalo išlaidos buvo susijusios su atitinkamu projektu, nepateikimas ir, antra, per didelės numatytos personalo arba administravimo išlaidos; todėl ryžtingai pritaria naujoms pagal 2007–2013 m. finansinei programai taikomoms taisyklėms, pagal kurias supaprastinamos procedūros ir leidžiama deklaruoti fiksuotas administravimo išlaidas, kurios būtų tam tikra tiesioginių išlaidų dalis; be to, valstybes nares ragina aktyviau vykdyti paramos gavėjams skirtą informavimo veiklą ir pagerinti kasdienio valdymo patikrinimus siekiant sumažinti klaidų skaičių;

Vidaus politikos kryptys

112. apgailestauja, kad, pasak Audito Rūmų, nors Komisija tiesiogiai valdo veiksmus, susijusius su vidaus politika, išlieka tos pačios problemos, kurios egzistavo ir ankstesniais metais, (klaidos atlyginant išlaidas, taikomų taisyklių kompleksiskumas bei veiksmingo sankcijų mechanizmo nebuvimas) ir prašo Komisijos toliau stengtis paprastinti ir aiškiau dėstyti pasidalytų išlaidų programų su proporcingumu susijusias taisykles;

Moksliniai tyrimai

113. džiaugiasi pažanga mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros srityje, kurios dėka sumažėjo klaidų nuo 8,03 % 2006 m. iki 2,39 % 2007 m.; šis svarbus laimėjimas yra Komisijos mokslinių tyrimų generalinių direktoratų sėkmė siekiant 2005 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo glaudžiai bendradarbiaujant su kompetentingu Parlamento komitetu ir Audito Rūmais;
114. atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. audito sertifikatų sistemos dėka klaidų dalis įgyvendinant 6-ąją bendrąją programą sumažėjo iki 2,5 %, kai tuo tarpu įgyvendinant projektus pagal 5-ąją bendrąją programą, kai nebuvo taikoma audito sertifikatų sistema, jų buvo 4,06 %;

115. teigiamai vertina Komisijos tarnybų darbo dokumentą (SEC(2008)3054), kuriame pateikiama pirmoji kontrolės išlaidų analizė, be kita ko, susijusi su Mokslinių tyrimų generaliniu direktoratu ir Informacinės visuomenės ir žiniasklaidos generaliniu direktoratu, siekiant pradėti tarpinstitucines diskusijas, kad būtų pasiektas bendras susitarimas dėl toleruotinos klaidų rizikos Europos mokslinių tyrimų politikos srityje;
116. ragina Komisiją ir toliau naudotis gražinimo galimybėmis, numatytomis 7-ojoje bendrojoje programoje, visų pirma toliau analizuoti, ar dera taikyti šios programos taisykles, susijusias su vienodo dydžio išmokų procedūromis, ir per laikotarpio vidurio patikrinimą pranešti atsakingam Parlamento komitetui apie jos įnašą paprastinant taisykles, susijusias su naudos gavėjais, ir atliekant reikiamus sistemos patobulinimus;
117. yra susirūpinęs dėl 7-osios bendrosios mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros programos taisyklių, kurios nukrypsta nuo bendrų nacionaliniu ir tarptautiniu mastu pripažintų ir patvirtintų apskaitos ir apskaičiavimų metodų ir pagal kurias nepripažįstami nacionalinių audito institucijų rezultatai, susiję su nacionaliniu lygmeniu patvirtintomis išlaidų kategorijai apskaičiuotomis vidutinėmis valandinėmis sąnaudomis; mano, kad 7-osios bendrosios mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros programos taisyklės akivaizdžiai prieštarauja Europos verslo apskaitos ir apskaičiavimų standartams, kadangi pagal jas reikalaujama nurodyti individualias sąnaudas konkrečioje mokslinių tyrimų programoje aktyviai dalyvaujantiems asmenims; prašo Komisijos pradėti procesą, kurio metu 7-osios bendrosios mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros programos taisyklės būtų suderintos su bendra verslo praktika, pagal kurią leidžiama apskaičiuoti ir pateikti apmokėti vidutines valandines sąnaudas išlaidų kategorijai ir nereikalaujama nurodyti individualias sąnaudas konkrečioje mokslinių tyrimų programoje aktyviai dalyvaujantiems asmenims;
118. yra susirūpinęs dėl dar nepatvirtintų metodikos sertifikatų (CoM ir CoMAv) ir ragina Komisiją nustatyti reikiamus aiškius metodikos, susijusios su bendromis išlaidomis ir su išlaidomis personalui, sertifikatų tvirtinimo kriterijus; mano, kad naudos gavėjams turėtų būti leidžiama naudoti vidutines išlaidas personalui ir taikyti nustatytą bendrų išlaidų skaičiavimo metodiką; ragina reikiamu laiku pradėti tvirtinti (ar atmesti) sertifikatus, siekiant užtikrinti, kad moksliniams tyrimams numatytos lėšos galėtų būti panaudotos; prašo Komisijos pritarti tokių išlaidų kategorijai apskaičiuotų vidutinių valandinių sąnaudų taikymui be metodikos sertifikatų bent tuo atveju, kai jos audituotos ir patvirtintos nacionalinės valdžios institucijų;
119. primena, kad siekdamas, jog būtų supaprastintos administracinės procedūros ir paraiškų subsidijoms gauti teikimas, jis prašė užtikrinti, kad veiktų vienas bendras paramos gavėjams skirtas kontaktų punktas, kurio kompetencijai priklausau spęsti klausimus, susijusius su mokslinių tyrimų programomis;
120. siekdamas, kad būtų užtikrintas teisinis tikrumas, ragina Komisiją iš naujo neperskaiciuoti (taikant naujus paramos skyrimo už 6-osios bendrosios programos specifikacijose (II priedas) nustatytas išlaidas kriterijus) pagal 6-ąją bendrąją programą vykdomų projektų finansinių ataskaitų, kurias Komisija jau patvirtino ir apmokėjo;
121. pažymi, kad 7-osios bendrosios mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros programos dviejų etapų procedūra taikoma kai kuriose srityse; prašo Komisijos pasikonsultuoti su mokslinių tyrimų organizacijomis, ar reikėtų tokią praktiką taikyti ir kitų rūšių projektams, nes ją taikant žymiai sumažėtų pradinių projektų paraiškų rengimo išlaidos;
122. pastebi, kad mokslinių tyrimų srityje Komisija padidino mokslinių tyrimų įstaigų, bendradarbiavimo modelių ir valdymo priemonių skaičių; primena, tai lėmė žymus pagal 2007–2013 m. finansinę programą moksliniams tyrimams ir naujovių diegimui numatytų lėšų padidinimas; ragina Audito Rūmus įvertinti galimas skaidrumo problemas, kurias mato biudžeto valdymo institucija, ir skirtingą elgesį su gavėjais pagal šiuos modelius; prašo, kad generalinis direktorius savo metinėje veiklos ataskaitoje kiekvienai šių įstaigų, priemonių ir modelių skirtų atskirą skyrių, siekiant pateikti informaciją apie lėšų naudojimą ir pageidaujamus rezultatus taikant šiuos viešojo ir privataus bendradarbiavimo modelius;
123. prašo, kad Audito Rūmai, atsižvelgiant į tai, kad Komisijos audito strategija apima bendrosios programos išlaidas ketverių metų laikotarpiu, tuo tarpu Audito Rūmai ataskaitą turi pateikti kiekvienais metais, pateikti daugiametes apžvalgas, kad klaidų, nustatytų Audito Rūmų audito metu, finansinis poveikis būtų pateiktas tokiu būdu, kuris atitiktų Komisijos kontrolės metodologiją;

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto sauga

124. mano, kad biudžeto vykdymo rezultatai aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos srityse iš esmės patenkinami;
125. pabrėžia, kad bendras biudžeto vykdymo lygis aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos srityje yra 94,6 % ir tai yra patenkinamas rezultatas, atsižvelgiant į tai, kad 2007 m. buvo pirmieji naujosios 2007–2013 m. finansinės programos metai ir per juos buvo tvirtinamos ir įsigaliojo naujos aplinkos politikos srities programos;
126. džiaugiasi Bendrijos tabako fondo lėšų panaudojimo rodikliu, kuris yra 100 %; taigi yra įsitikinęs, kad ši priemonė, kurią taikant teikiama finansinė parama projektams, skirtiems plačiau informuoti visuomenę apie žalingą tabako vartojimo poveikį, ypač informavimo ir švietimo priemonėmis, taikyta veiksmingai;
127. ragina Komisiją teikti daugiau paramos daugiamečių programų pareiškėjams, ypač rengti specialius pareiškėjams skirtus mokymus ir teikti jiems suprantamus nurodymus;
128. palankiai vertina pastangas geriau parengti kvietimus dalyvauti konkurse ir teikti daugiau pagalbos pareiškėjams, ypač visuomenės sveikatos programų atveju, siekiant, kad nebūtų pateikiamos tokios projektų paraiškos, kurių aiškiai negalima finansuoti arba kurių bloga kokybė, tačiau atkreipia dėmesį į tai, kad norint patenkinamų rezultatų reikia toliau dirbti;
129. pažymi, kad dalį Sveikatos veiksmų programos įgyvendino Sveikatos ir vartotojų reikalų vykdomoji agentūra; primena, kad programos veiklos išlaidoms skirtas lėšas Komisija naudotų labai rentabiliai, nes jos taip pat naudojamos administracinėms užduotims finansuoti;
130. atkreipia dėmesį į tai, kad dėl reikalavimo laikytis Finansinio reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 administracinių ir finansinių nuostatų neturėtų rasti nereikalingo vėlavimo teikiant subsidijas arba atrenkant finansuoti tinkamus projektus, ir ragina Komisiją tęsti savo pastangas siekiant gerinti administracines procedūras, kurios turi poveikį išipareigojimų ir mokėjimų asignavimų įgyvendinimui;

Vidaus rinka ir vartotojų apsauga

131. džiaugiasi, kad Audito Rūmų ataskaitoje pateikta pastabų, kuriose teisingai vertinama vidaus rinkos politika, muitų politika ir vartotojų apsaugos politika;
132. ragina valstybes nares toliau gerinti jų vidaus kontrolės sistemas siekiant išvengti, kad į Bendrijos rinką nepatektų neteisėtų prekių; be to, ragina Komisiją imtis tolesnių priemonių tam, kad būtų šalinami trūkumai, nustatyti 2007 m. vartotojų apsaugos srityje;
133. džiaugiasi, kad Audito Rūmai pastebėjo, jog gerai veikia muitinių ir sąskaitų kontrolės sistemos; pabrėžia, kad, nors už muitinių kontrolę iš esmės atsakingos valstybės narės, muitinių sektorių turėtų valdyti tik patikimi ekonominės veiklos vykdytojai, siekiant išvengti rizikos, jog į vidaus rinką bus importuojamos prekės, už kurias nesumokėti maito mokesčiai ir neatliktas muitinis vertinimas;
134. palankiai vertina pastangas, dėtas siekiant panaudoti 86 % lėšų pagal biudžeto eilutę 12 02 01 (Vidaus rinkos įgyvendinimas ir vystymas); pažymi, kad Komisija mano, jog mokėjimų lėšos nepanaudotos todėl, kad kai kurios tyrimų sutartys buvo pasirašytos metų pabaigoje, ir todėl, kad 2007 m. nebuvo jokių mokėjimų, kaip planuota;
135. pažymi, kad 55 % lėšų panaudojimas pagal 14 04 02 biudžeto eilutę (Muitinė 2007) nepakankamas, ir todėl reikalauja geriau planuoti biudžetą; pažymi, kad Komisija mano, jog pagrindinė lėšų pagal šią biudžeto eilutę dalis susijusi su ilgalaikėmis IT sutartimis dėl produktų ir paslaugų, teikiamų tik pareikalavus, ir todėl sunku apytikriai apskaičiuoti ir tiksliai planuoti lėšų poreikį; vis dėlto pripažįsta, kad 2008 m. biudžeto rezultatai geri, nes mokėjimų asignavimų panaudota daugiau kaip 97 %;

136. pažymi, kad pagal 17 02 02 biudžeto eilutę (Vartotojų apsaugos programa) panaudota 77 % lėšų, t. y. mažiau negu ankstesniais metais; be to, pažymi, kad Komisija mano, jog tokią padėtį galima paaiškinti tuo, kad nediferencijuoti asignavimai, skirti Sveikatos ir vartotojų reikalų vykdomajai agentūrai, buvo perkelti atgal, t. y. vartotojų apsaugos programos įgyvendinimui finansuoti, ir kad 2007 m. buvo pavėluotai prišimti tam tikri išipareigojimai ir todėl nebuvo atlikti 2007 m. planuoti mokėjimai; taigi ragina Komisiją geriau planuoti šios srities biudžetą;

Transportas ir turizmas

137. pažymi, kad galutinai priimtame 2007 m. biudžete, kuris per minėtuosius metus buvo iš dalies keičiamas, transporto politikai iš viso skirta 1 322 667 000 EUR išipareigojimų asignavimų ir 743 111 000 EUR mokėjimų asignavimų; taip pat pažymi, kad šias sumas sudaro:
- 933 578 000 EUR išipareigojimų asignavimų ir 369 665 000 EUR mokėjimų asignavimų, numatytų Transeuropinio transporto tinklo (TEN-T) projektams,
 - 15 348 000 EUR išipareigojimų ir 14 500 000 EUR mokėjimų asignavimų, numatytų transporto saugai,
 - 56 890 000 EUR išipareigojimų ir 10 425 000 EUR mokėjimų asignavimų, numatytų programai *Marco Polo*,
 - 113 631 000 EUR išipareigojimų ir 114 716 000 EUR mokėjimų asignavimų, numatytų transporto agentūroms ir GNSS priežiūros institucijai,
 - 6 000 000 EUR išipareigojimų ir 6 578 000 EUR mokėjimų asignavimų, numatytų transporto saugumui, įskaitant bandomąjį projektą dėl europinio kelių tinklo saugumo;
138. džiaugiasi tuo, kad ir toliau labai gerai panaudojami išipareigojimų ir mokėjimų asignavimai (beveik 100 %), numatyti TEN-T projektams finansuoti, ir ragina valstybes nares užtikrinti, kad iš nacionalinių biudžetų būtų skiriamas reikiamas finansavimas, prilygstantis šiam ES išipareigojimui;
139. nerimaudamas atkreipia dėmesį į tai, kad panaudota mažai transporto saugumui (55,95 %) ir GNSS priežiūros institucijai (33,24 % pagal 3 antraštinę dalį) skirtų išipareigojimų asignavimų, kurių didelė sumos dalis, kurią dėl 2006 m. pertekliaus galima naudoti 2007 m., buvo perkelta į 2008 m.; nerimaudamas atkreipia dėmesį į tai, kad panaudota mažai mokėjimų asignavimų, skirtų vidaus rinkai ir transporto sistemų optimizavimui (47,48 %), keleivių teisėms (58,96 %) dėl vėlavimo pasirašyti sutartis ir GNSS priežiūros institucijai (33,24 % pagal 3 antraštinę dalį);
140. su pasitenkinimu pažymi, kad kaip atsakas į Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 6/2005 dėl Transeuropinio transporto tinklo⁽¹⁾ didžiausia finansinės paramos tarpvalstybiniais projektams norma padidėjo iki 30 %, o minimali finansavimo riba iki 1 500 000 EUR; be to, pažymi, kad buvo pagerinta projektų atrankos vertinimo procedūra ir patobulinta priežiūra, tačiau taip pat apgailestauja, kad nebuvo suderinta darbų aprašymo tvarka ir standartizuota techninė ir finansinė priežiūra;
141. su pasitenkinimu pažymi, kad Audito Rūmų atliktas vidaus kontrolės tvarkos, tiesiogiai susijusios su atliktų operacijų teisėtumu bei tvarkingumu, tyrimas rodo, jog Transporto ir energetikos generalinis direktoratas laikosi pagrindinių reikalavimų;

⁽¹⁾ OL C 94, 2006 4 21, p. 1.

Kultūra ir švietimas

142. konstatuoja, kad Audito Rūmai savo 2007 m. metinėje ataskaitoje nurodo nustatytą klaidų procentą švietimo ir kultūros politikos srityje (9.11 punktas ir 9.1 priedas, klaidų procentas nuo 2 % iki 5 %), tačiau nepateikia paaiškinimų apie įvairių nacionalinių agentūrų ir vykdomųjų įstaigų veikimo būdą nei apie jų darbo kokybę ar priežastis, dėl kurių būtina ši organizacija;
143. prašo Audito Rūmų kitoje metinėje ataskaitoje išsamiau išanalizuoti įvairių agentūrų švietimo ir kultūros politikos srityje veiksmingumo ir išlaikymo klausimą;
144. pažymi, kad vykdydamas naujos kartos programas, Švietimo ir kultūros GD suderino veiklos programas ir įdiegė bendrą vidaus audito metodą; todėl mano, kad valstybių narių *ex ante* ir *ex post* pareiškimai yra nauji veiksniai prižiūrint sistemas ir atliekant jų vidaus kontrolę;
145. apgailestauja dėl Audito Rūmų nustatytų trūkumų, susijusių su *ex ante* pareiškimų procedūra, ir dėl konstatavimo, kad ši procedūra suteikia tik nedidelį patikinimą dėl išlaidų valdymo kokybės (2007 m. metinės ataskaitos 9.16 punktas); tačiau pažymi, kad *ex ante* pareiškimai yra tik vieni iš įrodymų, kuriuos Audito Rūmai gauna atlikdami auditą, kad galėtų pateikti savo nuomonę;
146. atkreipia dėmesį į tai, kad Audito Rūmai nustatė, jog nacionalinių valdžios institucijų metodai, kuriais nustatomas *ex ante* patikinimo pareiškimų pagrindas, yra įvairūs ir pateiktos informacijos apie šių institucijų atliekamas procedūras lygis labai skiriasi; prašo Komisijos pradėti derinti šiuos pareiškimus ir apie šį procesą nuolat informuoti Parlamentą ir Audito Rūmus;
147. taip pat atsižvelgia į tai, kad valstybių narių nacionalinės valdžios institucijos 2007 m. metinius *ex post* patikinimo pareiškimus turėjo pateikti iki 2008 m. balandžio 30 d.; laukia Audito Rūmų vertinimo, kurį jie turi padaryti atlikdami 2008 m. DAS auditą;
148. apgailestauja, kad kai kurios nacionalinės valdžios institucijos ir nacionalinės agentūros nesilaiko savo įsipareigojimų ir dėl to joms buvo išsiųsti oficialūs Komisijos priminimo raštai ir visiškai palaiko Komisijos dotacijų mokėjimų sustabdymą tais atvejais, kai trūko galutinių ataskaitų;
149. primygtinai ragina nacionalines agentūras ir nacionalines valdžios institucijas laikytis Komisijos nustatytų įgyvendinimo taisyklių, susijusių su atitinkama jų atsakomybe; džiaugiasi tuo, kad Švietimo ir kultūros GD neįžvelgė pagrindo toliau taikyti išlygą, susijusią su nacionalinių agentūrų kontrolės mechanizmais, ir pritaria tam, kad toliau būtų vykdoma griežta audito kontrolė;
150. džiaugiasi tuo, kad vėluojančių mokėjimų skaičius švietimo ir kultūros srityje mažėja, ir tikisi, kad Komisija toliau dės pastangas, kad šis skaičius dar sumažėtų;
151. tikisi, kad dėl Komunikacijos generalinio direktorato 2007 m. pabaigoje nustatytos kontrolės sistemos ateityje nereikės išrašyti išlygos dėl jo biudžeto valdymo, kaip buvo padaryta 2007 finansiniais metais;
152. prašo Komisijos pateikti informacijos apie administracinių struktūrų steigimą valstybėse narėse siekiant padėti vykdyti miestų giminiavimosi veiklą, ypač apie šių struktūrų poreikį, susijusias išlaidas ir jų paskirtį;
153. prašo Komisijos išnagrinėti, kaip įgyvendinant programą „Jaunimas“ būtų galima geriau pasiekti naujas jaunimo grupes, ypač iš socialiai remtinų grupių; šiuo tikslu siūlo jaunimo organizacijoms, įskaitant Europos jaunimo forumą, dėti daugiau pastangų siekiant įtraukti minėtąsias grupes, tobulinti informacijos kokybę ir finansavimo kriterijus ir jaunimui plačiau skleisti informaciją apie pačią programą.

Piliečių laisvės, teisingumas ir vidaus reikalai

154. pažymi mažą biudžeto mokėjimų vykdymo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo srityje, palyginti su 2006 m. (60,41 % 2007 m. ir 86,26 % 2006 m.); supranta, kad tai taip pat priklauso nuo 2007 m. gegužės ir birželio mėn. patvirtintų fondų pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą ir nuo vėlavimo įgyvendinti kitas specialiąsias programas (pvz., programos „Civilinė teiseną“, „Informacija apie narkotikus ir jų prevencija“); atkreipia dėmesį į tai, kad santykinai sumažėjo išsipareigojimų vykdymo lygis, palyginti su 2006 m. (90,29 %, palyginti su 94,47 % 2006 m.); ragina Laisvės, saugumo ir teisingumo generalinį direktoratą 2008 m. pasistengti kuo labiau padidinti išsipareigojimų ir mokėjimų vykdymo lygį;
155. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų atliktą vertinimą, kuriame nurodoma, kad Komisijos atliekami Europos pabėgėlių fondo II priežiūros patikrinimai yra iš dalies veiksmingi; tinkamai atsižvelgia į Komisijos atsakymus šiuo klausimu;
156. apgailestauja, kad valstybės narės tik 2007 m. paskutinį ketvirtį pateikė Komisijai Išorės sienų fondo priežiūros ir kontrolės sistemų aprašymus, nes dėl to Komisija negalėjo iki 2007 m. pabaigos įvertinti valstybių narių sistemų;

Moterų teisės ir lyčių lygybė

157. pažymi, kad pagal EB sutarties 3 straipsnio 2 dalies nuostatas vyrų ir moterų lygybė – tai pagrindinis Sąjungos principas ir tikslas, kurio svarbu siekti daugelyje įvairių Bendrijos veiklos ir politikos sričių;
158. dar kartą reikalauja, kad Komisija, planuodama biudžetą, deramai atsižvelgtų į lyčių lygybę kaip į nuolatinį prioritetinį tikslą ir vadovautųsi lyčių lygybės įtraukimo į biudžetą principu, kurį Parlamentas ragino taikyti savo 2003 m. liepos 3 d. rezoliucijoje dėl lyčių lygybės įtraukimo į biudžetą – lyčių lygybės aspektų įvertinimas sudarant biudžetus ⁽¹⁾, ir apgailestauja, kad Komisija laiku neparengė galimybių studijos šia tema;
159. apgailestauja, kad Audito Rūmų metinėje 2007 m. biudžeto vykdymo ataskaitoje nėra informacijos apie tai, ar biudžetu buvo sėkmingai prisidėta prie moterų ir vyrų lygybės skatinimo;
160. siūlo Audito Rūmams įtraukti lyčių lygybės aspektą, ypač atitinkamą informaciją apie nediskriminavimo dėl lyties principo integravimo politiką ir apie pagal lytis suskirstytų duomenų prieinamumą, į savo metines ir specialiąsias ataskaitas.

Išorės veiksmai

161. labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į tą pačią Audito Rūmų kritiką, kaip ir ankstesniais metais, visų pirma susijusią su mokėjimais galutinio naudos gavėjo lygmeniu;
162. pastebi, kad paskutinį kartą persvarstant reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 išorės pagalba beveik nebuvo paliesta, ir ragina persvarstyti reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 IV skirsnį „Išorės veiksmai“, siekiant jį geriau suderinti su specialiomis sandorių sąlygomis ir dotacijomis šioje srityje;
163. labai apgailestauja, kad Komisija nesukūrė tikros Europos priemonės krizės valdymui įgyvendinti, kaip buvo jos prašyta tvirtinant 2005 ir 2006 m. biudžeto įvykdymą; pabrėžia, kad tai turi būti padaryta skubiai ir ragina Komisiją sukurti galimybę pačiai valdyti keleto paramos teikėjų fondus (angl. *multi donor trust funds*), jei ji dalyvauja šių fondų veikloje;

⁽¹⁾ OL C 74 E, 2004 3 24, p. 746.

164. prašo Komisijos užtikrinti visišką išorės pagalbos finansinį skaidrumą pagal reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 53–56 straipsnius ir laikytis pažado Parlamentui, kad kiekviena tarptautinė organizacija, gaunanti Bendrijos lėšas, būtų įpareigota Audito Rūmams ir vidiniam Komisijos auditoriui pateikti visų vidaus ir išorės auditų, susijusių su Bendrijos lėšų naudojimu, rezultatus; taip pat prašo užtikrinti Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) prieigą prie duomenų sukčiavimo įtarimo atveju;
165. pažymi, kad remiantis tam tikru hipotezių skaičiumi (geriausi vertinimai), Humanitarinės pagalbos generalinio direktorato įvykdytos kontrolės bendros išlaidos 2007 m. buvo 25 000 000 EUR, tai yra 3,2 % viso šių metų humanitarinės pagalbos biudžeto; apgailestauja, kad nėra Humanitarinės pagalbos generalinio direktorato rizikos valdymo priemonių, ir ragina sistemingai integruoti šias priemones atliekant kontrolę;
166. konstatuoja, kad remiantis iš Komisijos gauta informacija, šis vertinimas susijęs tik su dalimi visų išlaidų, susijusių su Humanitarinės pagalbos generalinio direktorato finansuojamomis humanitarinėmis operacijomis, nes humanitarinių organizacijų kontrolės išlaidas, kurios įtrauktos į bendras susitarimų dėl dotacijos išlaidas, taip pat finansuoja Humanitarinės pagalbos generalinis direktoratas;
167. konstatuoja, kad remiantis prielaida, jog kontrolės išlaidas sudaro 3 didelės kategorijos – kontrolės, kurias atlieka Komisijos tarnybos būstinėje ir delegacijose, išlaidos, Komisijos išorės audito išlaidos ir gavėjų užsakytų auditų metu atliekamos išlaidų patikros išlaidos – kontrolės išlaidos, susijusios su *EuropeAid* bendradarbiavimo tarnybos valdomomis lėšomis, Komisijos vertinimu 2007 m. sudarė apie 120 000 000 EUR;
168. prašo Audito Rūmus kitoje metinėje ataskaitoje atsižvelgti į tai atliekant skaičiavimus ir taip pat pateikti nuomonę dėl šio vertinimo bei dėl šių kontrolės sistemų išlaidų efektyvumo, atsižvelgiant į Sąjungos išorės veiksmų pobūdį ir su jais susijusius specialius reikalavimus;
169. apgailestauja, kad Komisija biudžeto pagalbą Kenijai išmokėjo kaip tik po 2007 m. gruodžio 27 d. rinkimų taip sudarydama įspūdį, kad dalyvauja diskusijose dėl rinkimų rezultatų teisėtumo; primena savo 2008 m. sausio 17 d. rezoliuciją dėl padėties Kenijoje ⁽¹⁾ ir tikisi, kad Komisija į ją atsižvelgs;
170. atsižvelgia į Audito Rūmų vertinimą, kad su užsienio santykiais, plėtra ir humanitarine pagalba susijusios priežiūros ir kontrolės sistemos yra iš dalies veiksmingos; sutinka, kad didelė dalis nustatytų klaidų susijusios su išankstiniais mokėjimais ir jos buvo ištaisytos darant galutinį mokėjimą; vis dėlto ragina Komisiją atlikti būtinus savo stebėsenos ir patikros procedūrų tobulinimus, visų pirma įgyvendinimo organizacijų lygmeniu, nes kitaip uždedama nereikalinga administracinė našta galutiniams lėšų gavėjams; tuo pat metu pripažįsta pažangą, kurią iki šiol padarė Komisija ir Jungtinės Tautos;
171. apgailestauja dėl vis dar nepakankamo Bendrijos lėšų naudojimo skaidrumo, kai jos skiriamos per Jungtinių Tautų organus; pritaria Komisijos pastangoms rasti sprendimą ir užtikrinti, kad Audito Rūmai laiku gautų visą prašomą informaciją; džiaugiasi, kad didėja Komisijos pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Tautų Finansinį ir administracinį pagrindų susitarimą (angl. FAFA) vykdomų patikrinimų skaičius; tikisi, kad šie patikrinimai ir toliau padės didinti Bendrijos indėlio į Jungtinių Tautų vadovaujamą veiklą skaidrumą ir matomumą;
172. ragina Komisiją toliau gerinti ir tiksliau apibrėžti sąlygas ir veiksmingumo rodiklius, kuriais vadovaujama skiriant biudžetinę paramą trečiosioms šalims, kad būtų galima nustatyti aiškius, nedviprasmiškus ir išmatuojamus vertinimo kriterijus ir tam tikrais atvejais pateikti konkretų tvarkaraštį;

(1) OL C 41 E, 2009 2 19, p. 70.

173. atsižvelgia į Audito Rūmų išvadą, kad būtina imtis skubių veiksmų siekiant pašalinti ES lėšų valdymo Bulgarijoje trūkumus ir kad Turkijoje būtina toliau vykdyti stebėsenos priemone; ragina nacionalines institucijas dėti daugiau pastangų siekiant laikytis galiojančių nuostatų;
174. tikisi apčiuopiamų rezultatų taikant naujas išlaidų patikros sąlygas, kai lėšų gavėjai arba Komisija organizuoja išorės auditus;
175. atsižvelgia į Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 5/2007 Komisijos vykdyto CARDS programos valdymo klausimu ⁽¹⁾; pabrėžia Komisijos vykdomo sustiprinto strateginio vadovavimo svarbą, kad glaudžiai bendradarbiaujant ir palaikant dialogą su Parlamentu būtų užtikrinta, jog vykdančios Pasirengimo narystei pagalbos priemonę deramas dėmesys būtų skiriamas svarbiausių intervencijos sričių pasirinkimui; ragina Komisiją parengti išsamią strategiją, kaip pagerinti atsakomybę vietos lygmeniu rengiant ir įgyvendinant projektus;
176. tikisi, kad bus reguliariai informuojamas apie Komisijos veiksmus, susijusius su svarbaus pažado, duoto per 2008 m. spalio 22 d. Briuselyje surengtą tarptautinę donorų konferenciją, įvykdymu, siekiant pagerinti Gruzijos atkūrimą po konflikto ir tolesnį vystymąsi;
177. pakartoja savo prašymą, kad Komisija pagal veiksmingumo, atskaitomybės ir matomumo principus reguliariai pristatytų Parlamentui konkrečias priemones, susijusias su tolesniu ES atsakomybės didinimu išorės veiksmų srityje atsižvelgiant į atitinkamą geografinį kontekstą;

Nevyriausybines organizacijos (NVO)

178. pažymi, kad didėja NVO vaidmuo ir jų skaičius atsižvelgiant į Bendrijos lėšų valdymą; prašo Komisijos peržiūrėti veiklos dotacijas NVO būstinei Briuselyje ir griežtai taikyti laipsniško veiklos dotacijų mažinimo principą, numatytą Finansiniame reglamente;
179. ragina Komisiją iki 2009 m. pabaigos sudaryti išsamų visų nevyriausybinių organizacijų, gavusių ES lėšas, sąrašą;

Vystymasis

180. atkreipia dėmesį į tai, kad Audito Rūmai dar kartą padarė išvadą, kad Humanitarinės pagalbos generalinis direktoratas turi pagerinti savo audito strategiją užtikrindamas geresnę operacijų taikymo sritį įgyvendinančių organizacijų lygmeniu ir, visų pirma, vietos lygmeniu visų kategorijų partnerių atveju (2007 m. metinės ataskaitos 8.33 f) punktas);
181. skatina Komisiją ir toliau siekti savo 2007 m. užsibrėžto tikslo, kad kiekvieną projektą bent kartą per metus aplankytų ekspertas, išskyrus tuos atvejus, jei tai negalima saugumo sumetimais arba prieiga yra sudėtinga, ateityje įsitikinti, kad humanitarinės pagalbos specialistai nuolat dirba vietoje, siekiant sudaryti geresnes sąlygas Komisijos finansuojamoms humanitarinėms operacijoms ir padidinti jų poveikį, nepriklausomai nuo atskiros šalies arba regiono;
182. mano, kad vykdančios projektus Komisija turi pasirūpinti, kad nuostatos dėl atsiskaitymo, dėl kurių susitarta su Jungtinėmis Tautomis 2007 m. balandžio mėn., būtų griežtai taikomos ir kad finansinės ataskaitos būtų parengtos laikantis minėtų nuostatų;
183. supranta nepakankamos kontrolės vietoje teritorijose, į kurias sunku patekti, arba kur nėra užtikrintas humanitarinės pagalbos neutralumas, riziką ir kad būtent ši rizika tam tikru mastu yra susijusi su humanitarinės paramos tikslu, ir su tuo, kas vadinama „užmirštomis krizėmis“;

⁽¹⁾ OL C 285, 2007 11 27, p. 1.

184. taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad, remiantis 2007 m. metine Humanitarinės pagalbos generalinio direktorato ataskaita, Komisijos humanitarinė pagalba Irake buvo teikiama išimtinai per Tarptautinį Raudonojo kryžiaus komitetą apsaugos, vandens ir atnaujinimo sektoriuose iš viso už 7 800 000 EUR sumą;
185. mano, kad turėtų būti apsvaistyta skaidresnės intervencijos struktūros (Europos vystymosi fondai (EVF), Komisija, Europos investicijų bankas ir t. t.) galimybė vystymosi ir išorės veiksmų srityje, kad Bendrijos veiksmai būtų geriau matomi ir paskirtų lėšų auditas būtų atliekamas geriau; ragina atlikti tyrimą dėl EVF įtraukimo į Bendrijos biudžetą siekiant pradėti diskusijas šiuo klausimu;
186. atkreipia dėmesį į Komisijos įsipareigojimą ⁽¹⁾ dėti pastangas siekiant užtikrinti, kad iki 2009 m. bus skiriama 20 % lėšų pagrindiniam ir viduriniam ugdymui bei pagrindinėms sveikatos apsaugos paslaugoms; ragina Komisiją pateikti išsamią informaciją apie tai, kaip šio tikslo laikomasi įgyvendinant projektus, programas ir teikiant paramą iš biudžeto; ragina siekti didesnės teminių, valstybės ir regionų strategijos dokumentų darnos sveikatos ir švietimo srityse, ypač kai teikiama parama iš biudžeto;
187. pabrėžia, kad reikia teikti pirmenybę sunkiai pasiekiamų grupių vaikams šalyse, kurių TVT įgyvendinimo rodikliai ypač žemi, taip pat neįgaliems vaikams, įtraukti;
188. ragina Komisiją teikti pirmenybę šalims partnerėms siekiant plėtoti jų parlamentinės kontrolės ir audito gebėjimus, ypač tais atvejais, kai joms parama teikiama iš biudžeto, ir ragina Komisiją nuolat pranešti apie pasiektą pažangą;
189. pabrėžia, kad reikia tinkamai atsižvelgti į Komisijos intervencijos tvarumą, taip pat parengti aiškią pasitraukimo strategiją, kuri neblogintų rezultatų, ir įgyvendinimo stebėseną; mano, kad atidesnis rezultatų vertinimas – labai svarbus veiksnys siekiant užtikrinti Sąjungos vystomojo bendradarbiavimo demokratinį teisėtumą;
190. džiaugiasi, kad 2007 m. priimtas Sąjungos elgesio kodeksas dėl vystymo politikos papildomumo ir darbo pasidalijimo, skirtas Komisijos ir valstybių narių bendradarbiavimui ir koordinavimui pagerinti; ragina Komisiją padvigubinti pastangas siekiant užtikrinti tinkamą elgesio kodekso įgyvendinimą, be kita ko, sprendžiant ilgalaikes problemas taip, kad būtų atsižvelgiama į šalių partnerių interesus;
191. mano, kad konsultacijų su pilietine visuomene ir vietos valdžios institucijomis prieš parengiant valstybės strategijos dokumentus, susijusius su vystomojo bendradarbiavimo finansine priemone, nepakako siekiant įvykdyti teisinius įsipareigojimus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 1905/2006 ⁽²⁾ 19 straipsnio 3 dalyje, būtent reikalavimą, kad „strategijos dokumentai iš esmės grindžiami dialogu su šalimi partnere ar regionu partneriu, įtraukiant pilietinę visuomenę, regiono ir vietos valdžios institucijas“; į tai atsižvelgdamas mano, kad siekiant, jog trečiosios šalys aktyviai dalyvautų procese, reikia įtraukti jų nacionalinius parlamentus; ragina Komisiją dėti kiek galima daugiau pastangų ir pagerinti dialogą su šiomis institucijomis įvairiais programų rengimo etapais;

Pasirengimo narystei strategija

Bendradarbiavimo ir patikros mechanizmas

192. primena, kad pirmą kartą po naujų valstybių narių įstojimo Komisija nustatė bendradarbiavimo ir patikrinimo mechanizmą Rumunijai ir Bulgarijai, skirtą „tam tikriems trūkumams teismų reformos ir kovos su korupcija bei organizuotu nusikalstamumu srityse ištaisyti ir jų pažangai stebėti“ (COM(2008)0063) ir kelia klausimą dėl šio mechanizmo veiksmingumo, jo tikslingumo ir informacijos, pateiktos biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai, patikimumo;

⁽¹⁾ 2006 m. spalio 24 d. Komisijos komunikato (COM(2006) 628) priedas. Komisijos deklaracija dėl VRBP 5 straipsnio.

⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1905/2006, nustatantis vystomojo bendradarbiavimo finansinę priemonę (OL L 378, 2006 12 27, p. 41).

193. konstatuoja, kad vadovaujant Generaliniam sekretariatui daugelis Komisijos generalinių direktoratų ir biurų yra atsakingi už šio mechanizmo valdymą; pastebi, kad bendri šių tarnybų veiksmai pasižymi trūkumais; laukia koordinavimo pagerinimo ir sistemingo visų atitinkamų Komisijos tarnybų žinių įtraukimo į pažangos ataskaitas; kelia klausimą, kokią patirtį Komisija laiko naudinga šalims kandidatėms ir galimoms šalims kandidatėms;

Europos fondai Bulgarijoje ir Rumunijoje

194. konstatuoja, kad Bulgarijai nuo 2004 m. iki 2007 m. per fondą Phare buvo suteikta 650 000 000 EUR; per fondą SAPARD – 226 000 000 EUR, per fondą ISPA – 440 500 000 EUR; nuo 2004 m. iki 2007 m. per fondą Phare Rumunijai buvo suteikta apie 1 346 500 000 EUR; per fondą SAPARD – 526 300 000 EUR, per fondą ISPA – 1 040 500 000 EUR;
195. primena, kad Audito Rūmai savo specialiojoje ataskaitoje Nr. 4/2006 dėl Phare investicinių projektų Bulgarijoje ir Rumunijoje ⁽¹⁾ jau nustatė, kad egzistuoja daug Europos lėšų valdymo problemų, tarp kurių pažeidimai, susiję su konkursų skelbimu ir išlaidų tinkamumu, investicinio turto pardavimu, administracinių gebėjimų trūkumu ir kt.;
196. taip pat susirūpinęs pažymi, kad Komisijos narys, atsakingas už plėtrą, tinkamu metu nepateikė pakankamai informacijos Biudžeto kontrolės komitetui apie trūkumų mastą;
197. labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija nutraukė mokėjimus, kurie sudaro 200 000 000 EUR žemės ūkio lėšų Rumunijai, ir kad Bulgarijai Komisija išaldė 250 000 000 EUR iš Phare, 105 000 000 EUR iš SAPARD ir 115 000 000 EUR iš ISPA; pažymi, kad Bulgarija galutinai prarado 220 000 000 EUR pagal Phare programą;
198. supranta, kad patikimų kontrolės sistemų nebuvimas ir kylančios valdymo problemos kelia pavojų Europos mokesčių mokėtojų lėšoms; pripažįsta pastangų, kurių jau buvo imtasi siekiant išspręsti šias problemas, vertę; ragina visas valstybes nares toliau dėti visas būtinas pastangas siekiant įgyvendinti europinius išipareigojimus;
199. mano, jog būtina, kad Komisija padidintų savo techninę pagalbą valstybėms narėms siekiant sustiprinti jų administravimo pajėgumus; primena, kad tinkamas Europos lėšų valdymas yra kiekvienos valstybės narės išipareigojimas ir pareiga ir palaiko Komisijos vykdomą laikiną mokėjimų sustabdymą, jei valstybės narės valdymo sistemos nėra veiksmingos;
200. konstatuoja, kad 2007–2013 m. laikotarpiu Bulgarija turėjo gauti 6 853 000 EUR iš struktūrinių fondų, o Rumunija turėjo gauti 19 200 000 EUR; be informacijos, teikiamos metinėje veiklos ataskaitoje bei struktūrinių fondų ir Sanglaudos fondo ataskaitoje, ragina atsakingai ir veiksmingai valdyti šias lėšas;
201. mano, kad Komisija klausimo, susijusio su Rumunijos ir Bulgarijos gebėjimu įsisavinti su žemės ūkio ir sanglaudos politikos sritimis susijusių fondų lėšas, neišnagrinėjo reikalingai atsakingai, ir kad Komisijos tokiomis aplinkybėmis pateikti pareiškimai bei atlikti veiksmai galėjo suklaidinti ne tik Parlamentą, bet ir Bulgarijos bei Rumunijos Vyriausybes, todėl iš dalies tai gali būti laikoma šių valstybių narių fondų lėšų praradimo priežastimi;
202. ragina Komisiją nuolat informuoti Parlamentą apie priemonių, susijusių su teismų sistemos reforma ir kova su korupcija, praktinius rezultatus ir į pažangos ataskaitas įtraukti kriterijus, kuriuos taikant galima kiekybiškai išreikšti pažangą šiose srityse;
203. mano, kad Sąjungos institucijos visiškai neturi toleruoti netinkamo Europos lėšų naudojimo ir sukčiavimo bei korupcijos; ragina Komisiją užtikrinti veiksmingą netinkamai išmokėtų sumų susigrąžinimą;

⁽¹⁾ OL C 174, 2006 7 26, p. 1.

204. taip pat prašo OLAF jam perduoti savo valstybėse narėse vykdomų tyrimų rezultatus;
205. pritaria Komisijai, kad visi veiksmai ir priemonės, kurių neseniai ėmėsi Bulgarija, turi būti papildyti patikimais struktūriniais korekciniais veiksmais ir visų į ES lėšų valdymą įtrauktų struktūrų esmine reforma, užtikrinant tinkamą ir savalaikį lėšų įsisavinimą ir aukštą skaidrumo lygį; atsižvelgdamas į tai ragina Komisiją gerinti koordinavimą ir ryšius su nacionalinėmis valdžios institucijomis ir atidžiai stebėti įvairių Bulgarijos pateiktų veiksmų planų įgyvendinimą ir apie tai nuolatos informuoti Parlamentą; prašo Komisijos pateikti visų ES lėšų valdymo ir kontrolės Bulgarijoje dabartinės padėties specialią ataskaitą, apimančią laikotarpį iki 2009 m. liepos 15 d.;
206. atsižvelgdamas į paskutinę kovos su korupcija pažangos ir nesėkmių ataskaitą, prašo Komisijos pateikti visų ES lėšų valdymo ir kontrolės Rumunijoje bei priemonių, kurių imtasi, ir pažangos kovojant su korupcija dabartinės padėties specialią ataskaitą, apimančią laikotarpį iki 2009 m. liepos 15 d.;

Turkija, Kroatija, Serbija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Kosovas ir kitos Vakarų Balkanų šalys

207. primena Komisijos delegacijų šalyse kandidatėse ir galimose šalyse kandidatėse atsakomybę parengiant šias šalis, kad jos galėtų tinkamai naudoti Europos lėšas; ragina integruoti kovos su sukčiavimu strategijas į šį pasirengimo narystei procesą ir atitinkamas administracijas mokyti taikant Komisijos ir šalių kandidačių bei galimų šalių kandidačių administracijų mainų programą;
208. ragina Komisiją pasirengimo narystei etape atlikti aktyvesnį vaidmenį, susijusį su išlaidų kontrolės sistemomis Turkijoje, Kroatijoje, Serbijoje, Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje ir kitose Vakarų Balkanų šalyse ir prašo Parlamentui savo ataskaitoje apie šių šalių pažangą pateikti išsamesnę informaciją šiuo klausimu, visų pirma detalią nesėkmių priežasčių analizę; ragina Komisiją į pažangos ataskaitas įtraukti šviesoforo spalvų (žalia, geltona ir raudona šviesos), žyminčių pažangą siekiant įvairių svarbių tikslų, sistemą;
209. apgailestauja dėl nustatytų sukčiavimo ir prasto Europos lėšų, kurias valdo Jungtinės Tautos, valdymo atvejų, kurie susiję su lėšomis, kurias Sąjunga skyrė Kosovo atstatymui, ir dėl to, kad Jungtinės Tautos nevykdė tolesnių veiksmų, susijusių su šiais aiškiai nustatytais atvejais; vis dėlto norėtų išreikšti padėką Europos rekonstrukcijos agentūrai bei jos europiniam ir vietiniam personalui už kartais sunkiomis sąlygomis atliktą darbą Kosovo gyventojų labui;
2010. ragina Audito Rūmus parengti specialiąją ataskaitą apie Komisijos nustatytų kontrolės sistemų, susijusių su Kosovo gautomis Europos lėšomis, veiksmingumą ir veikimą, atsižvelgiant į kelio sukčiavimui užkirtimą, ir patikrinti, ar šis finansavimas visiškai atitiko dėl atitinkamų programų sudarytuose susitarimuose numatytas sąlygas, įskaitant Pasirengimo narystei pagalbos priemonės ⁽¹⁾ ir reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 taisykles;
211. siūlo, kad Komisija iš Kosovo Vyriausybės pareikalautų šios šalies Audito Rūmų audito sertifikato, susijusio su Europos lėšomis, ypač tomis, kurios įtrauktos į biudžetą;
212. primena, kad Tyrimų darbo grupė (TDG), sukurta tirti finansinius pažeidimus ir sukčiavimą, susijusius su Europos Sąjungos lėšomis Kosove, savo veiklą baigė 2008 m. rugpjūčio mėn., o jos galutinėje ataskaitoje buvo nustatytas nusikalstamas elgesys, be kita ko ir JT darbuotojų, ir kad buvo išduota daug tarp-tautinių orderių, bet šiuo atžvilgiu JT nepasiekė jokių rezultatų; ragina Komisiją daryti spaudimą, kad šie orderiai būtų panaudoti; be to, ragina Komisiją pateikti ataskaitą apie tolesnius teisinius veiksmus, susijusius su visais atskleistais atvejais; ragina įtraukiant Komisiją ir OLAF įsteigti kovos su sukčiavimu ir pažeidimais organizaciją, kuri pakeistų TDG;

⁽¹⁾ 2006 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1085/2006, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) (OL L 210, 2006 7 31, p. 82).

Administracinės išlaidos

213. su pasitenkinimu pažymi, jog Audito Rūmų atlikto audito metu nebuvo nustatyta jokių didelių administracinių išlaidų teisėtumo ir tvarkingumo klaidų;

Europos mokyklos

214. tikisi, kad Komisija užtikrins, kad Belgijos ir Jungtinės Karalystės Vyriausybės išpareigotų laikytis savo išpareigojimų pagal esamus tarpvyriausybinis susitarimus (Belgija – kuo greičiau suteikti ketvirtą ir galbūt penktą Europos mokyklą, Jungtinė Karalystė – komandiruoti pakankamai mokytojų) ir ragina persvarstyti užrašymo į Berkendaelo (Laekeno) mokyklą politiką siekiant, kad vaikams nereikėtų nepriimtina toli važiuoti;

Decentralizacijos pasekmės darbuotojams

215. su pasitenkinimu pažymi, kad Komisija Parlamento prašymu 2007 m. pradėjo atlikti darbuotojų žmogiškųjų išteklių tyrimą (SEC(2007) 530), susijusį su jų administracine veikla;
216. yra nusivylęs dėl Komisijos 2005 m. ir 2006 m. perduotos netikslios informacijos šioje srityje, kuri labai svarbi biudžeto požiūriu; pripažįsta pastangų, kurių iki šiol buvo imtasi siekiant užtikrinti skaidrumą jos interneto tinklavietėje ir metinėje ataskaitoje apie darbuotojų vertinimą, vertę;
217. išreiškia savo susirūpinimą dėl to, kad beveik 32 % Komisijos darbuotojų dirba administracinės paramos ir koordinavimo srityse; primena, kad į šią statistiką dar neįtraukti 10 % darbuotojų, dirbančių biudžeto srityje; ragina Komisiją atsižvelgiant į šiuos skaičius padaryti išvadas ir pertvarkyti savo darbuotojų struktūrą, kad šiuose sektoriuose dirbančių darbuotojų skaičius būtų sumažintas iki 20 %;
218. pažymi, kad darbuotojų judumas iš pradžių buvo planas, susijęs su svarbiais postais; yra nustebug dėl dabartinės Komisijos praktikos visiems savo darbuotojams po 5, vėliausiai po 7 metų taikyti judumo principą; baiminasi, kad šis judumo principo taikymas sumažins Komisijos veiksmingumą ir sudarys kliūčių patirties ir žinių kaupimui Komisijoje; ragina Komisiją pranešti Parlamentui, kaip judumo taikymas galėtų būti apribotas svarbiais postais;

Bendrijos pastatų klausimai

219. apgailestauja dėl skaidrumo trūkumo, susijusio su Komisijos 61 Briuselyje jai priklausančio pastato administravimu ir esančių pastatų plėtra;
220. ragina Komisiją informuoti jį apie visus naujus projektus, susijusius su jos pastatais, prieš juos patvirtinant ir nuolat informuoti Parlamento biudžeto kontrolės komitetą apie visas su nekilnojamojo turto projektais susijusias iniciatyvas ir naujus sprendimus, įskaitant parengiamuosius darbus ir viešuosius konkursus, kuriems siūloma sukurti viešųjų konkursų komisiją, kurioje posėdžiautų Europos Parlamento atstovai;
221. ragina OLAF informuoti jį apie nuosavybės politikos srityje nustatytus sukčiavimo atvejus ir ištirti galimus interesų konfliktus;
222. ragina Komisiją atlikti pastatų administravimo (ne tik Komisijos, bet visų Europos Bendrijų institucijų) auditą, apsvarstant bendros nekilnojamojo turto valdymo struktūros idėją;

Gavus biudžeto įvykdymo patvirtinimą taikomos tolesnės priemonės

223. apgailestauja dėl to, kad Europos Bendrijų 2007 finansinių metų metinėse ataskaitose ⁽¹⁾ Komisija iki galo nepakartoja EB sutarties nuostatų dėl gavus biudžeto įvykdymo patvirtinimą taikomų tolesnių priemonių, tik nurodo, jog patvirtindamas biudžeto įvykdymą Parlamentas gali pateikti jo nuomone svarbias pastabas, dažnai gali nurodyti rekomenduojamus veiksmus, kurių turi imtis Komisija šiais klausimais; pažymi, kad, nors ši pastaba teisinga, Komisija nenurodo EB sutarties 276 straipsnio, kuria reikalaujama, kad Komisija imtųsi visų atitinkamų priemonių siekdama atsižvelgti į biudžeto įvykdymą patvirtinančiuose sprendimuose padarytas pastabas dėl išlaidų vykdymo; todėl primena Komisijai, kad rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pateikti raginimai nėra vien tik neįpareigojančios rekomendacijos, bet instrukcijos, kurių Komisija turi laikytis įgyvendindama biudžetą;

IŠVADOS DĖL SPECIALIŲJŲ AUDITO RŪMŲ ATASKAITŲ**I dalis. Specialioji ataskaita Nr. 6/2007 dėl techninės pagalbos veiksmingumo gebėjimų ugdymo kontekste**

224. mano, kad techninė pagalba ir kitos išorės pagalbos rūšys, kurios vis dar labai priklauso nuo donorų, dažnai nepasižymi veiksmingumu ir tvarumu, skubiai turi būti reformuotos, be kita ko, skatinant atsakomybę, efektyviau koordinuojant išteklius tarp valstybių narių ES ir tarptautinių lygmenimis, ir suteikiant pakankamai laiko projektų įgyvendinimui;
225. atsižvelgdamas į tai pažymi, kad 2008 m. liepos mėn. Komisijos tarnybos patvirtino pagrindų strategiją (angl. *Backbone Strategy*) ir darbo planą, skirtą pagalbos veiksmingumo tikslų siekimui techninio bendradarbiavimo ir projektų įgyvendinimo srityse; todėl ragina Komisiją pirmą kartą informuoti Parlamentą apie šios strategijos įgyvendinimą iki 2009 m. kovo mėn. pabaigos, o vėliau kas šešis mėnesius;
226. atkreipia dėmesį į Komisijos Audito Rūmams po Audito Rūmų specialiosios ataskaitos paskelbimo pavėluotai pateiktą informaciją apie techninei pagalbai skirtas išleistas sumas; yra nustebęs, kad ši informacija nebuvo pateikta rengiant specialiąją ataskaitą; pripažįsta, kad Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) pagalbos vystymuisi apibrėžtis yra plati ir praktiškai taikant skatina skirtingas interpretacijas; tikisi, kad Komisijos patvirtinta strategija taip pat paskatins pateikti geriau pritaikomą techninės pagalbos apibrėžtį;
227. apgailestauja dėl to, kad porinių projektų priemonė vis dar nėra visiškai taikoma AKR, Azijos ir Lotynų Amerikos šalyse; todėl ragina Komisiją iki dabartinės Komisijos kadencijos pabaigos pateikti pasiūlymą dėl būtinų teisės aktų pakeitimų ir ragina valstybes nares imtis reikiamų priemonių siekiant užtikrinti platų šios priemonės taikymą, priderintą prie specialių poreikių tose šalyse, ir atitinkamai iš dalies pakeisti reglamentą dėl 10-ojo Europos plėtros fondo įgyvendinimo;
228. apgailestauja dėl to, kad Komisija labai retai taiko sustabdymo išlygą, pagal kurią galima taikyti pagreintą pirkimų procedūrą; ragina Komisiją protingai taikyti šią priemonę, siekiant pagerinti techninės pagalbos operacijų įgyvendinimo tvarkaraštį;
229. mano, kad nepriimtina, jog kai kurios bendrovės sąmoningai siūlo ekspertus, kurių gyvenimo aprašymai geri, kad galėtų pasirašyti sutartį, žinodamos, kad ekspertai negalės imtis šios užduoties; pritaria Audito Rūmų nuomonei, kad Komisijos atrankos kriterijai, taikomi techninei pagalbai, yra netinkami;

(1) OL C 287, 2008 11 10, p. 9.

230. todėl prašo, kad Komisija kur kas labiau atsižvelgtų į kitus kriterijus (pvz., tuos, kuriuos pasiūlė Audito Rūmai), o ne vien į komandai vadovaujančio eksperto gyvenimo aprašymą; siūlo, kad tai būtų galima įgyvendinti, pvz., sukūrus duomenų bazę, kuri būtų suderinama su teisiniais reikalavimais, taikomais įmonėms, kurios nesuteikia galimybės pasinaudoti pasiūlyto eksperto paslaugomis, o tai savo ruožtu turėtų užkirsti kelią šioms įmonėms tam tikrą laikotarpį dalyvauti pirkimuose; pažymi, kad Komisija priėmė 2008 m. gruodžio 17 d. Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1302/2008 dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės ⁽¹⁾ ir 2008 m. gruodžio 16 d. Sprendimą 2008/969/EB, Euratomas dėl išankstinio perspėjimo sistemos, skirtos Komisijos leidimus duodantiems pareigūnams ir vykdomosioms įstaigoms ⁽²⁾, tačiau pagal šias naujas priemones negalima neleisti įmonėms dalyvauti dėl minėtosios priežasties; taip pat pažymi, kad šie aspektai yra Darbo plano dalis (3 ašis, 13–15 veiksmi) ir ragina Komisiją nedelsiant pradėti taikyti susijusius veiksmus;
231. sutinka su Audito Rūmų nuomone, kad Komisijos požiūris į šalių partnerių viešųjų finansų valdymo ir pirkimų sistemų naudojimą nenuoseklus ir kartais tiesiogiai prieštarauja Sąjungos išsipareigojimams, susijusiems su Paryžiaus deklaracija dėl pagalbos veiksmingumo, kuriai pritarta 2005 m. kovo 2 d. ⁽³⁾; todėl ragina Komisiją užtikrinti, kad šie išsipareigojimai būtų greitai įvykdyti remiantis strateginiu dialogu, numatytu Akros veiklos darbotvarkės ir po jos vykdomose veiklos srityse ir Darbo plano veiksmuose (1 ašis, ypač 20 veiksmas);
232. ragina Komisiją kiek įmanoma labiau laikytis savo skaidrumo iniciatyvų ir atsižvelgti į Parlamento 2008 m. vasario 19 d. rezoliuciją dėl skaidrumo finansų srityje ⁽⁴⁾, ir rekomenduoja sukurti duomenų bazę, kurioje būtų pateikiama techninės paramos misijų ir rezultatų santrauka, kuria galima būtų pasinaudoti atliekant būsimas techninės pagalbos užduotis ir užkirsti kelią dubliavimui;

II dalis. Specialioji ataskaita Nr. 1/2008 dėl 1994–1999 ir 2000–2006 m. programavimo laikotarpių didelės apimties investicinių projektų svarstymo ir įvertinimo proceso

233. ragina Komisiją iš naujo svarstyti griežtą didelės apimties projektų patvirtinimo procedūrą, tačiau rekomenduoja racionalizuoti sprendimų priėmimo procedūrą nurodant realią vertę ir tokiu būdu išvengti, kad procedūra būtų vykdoma kaip itin administracinė procedūra, pagrįstai sutrumpinti sprendimų priėmimo proceso trukmę, taip pat kuo skubiau įsteigti Regioninės politikos generaliniame direktorate nepriklausomą horizontaliąją kompetenciją turinčią grupę, skirtą didelės apimties projektams; pabrėžia, kad svarbu investuoti į programinę įrangą, nes dėl to sistema būtų skaidresnė ir lengviau kontroliuojama, tačiau dėl šių investicijų Komisija neturėtų sumažinti vietoje atliekamų patikrų skaičiaus;
234. ragina Komisiją pateikti ataskaitą, kurioje būtų išdėstoma, kaip didelės apimties projektams praktiškai turėtų būti taikomos taisyklės $n + 2$ ir $n + 3$, nes kai kurios valstybės narės bando „apeiti“ Europos regioninės plėtros fondo taisykles, ypač taisyklę $n + 2$, sujungdamos keletą projektų tokiu būdu, kad bendra jų vertė būtų šiek tiek mažesnė negu didelės apimties projektams numatytos ribinės vertės, ir laukdamos Komisijos sprendimo laikinai netaikyti taisyklės $n + 2$;
235. atkreipia dėmesį į klausimą, kaip įsivyravo rizikos vengianti kultūra, kai dėmesio nebeskiriami aukštos kokybės ir naujoviškoms investicijoms, ir bando rasti į jį atsakymą, nes tokia praktika visiškai prieštarauja Bendrijos tikslams pagal Lisabonos strategiją; mano, kad problema kyla ne dėl investicijų į infrastruktūrą, bet dėl to, kad valstybėms narėms sudaroma galimybė vengti naujoviškų, tariamai rizikingų investicijų;

⁽¹⁾ OL L 344, 2008 12 20, p. 12.

⁽²⁾ OL L 344, 2008 12 20, p. 125.

⁽³⁾ Aukšto lygio forumo 2005 m. kovo 2 d. Paryžiuje sutarė ir patvirtino besivystančios šalys ir šalys donorės, ES, Afrikos plėtros bankas, Azijos plėtros bankas, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas, Amerikos plėtros bankas, EBPO Vystymo paramos komitetas, Jungtinės Tautos ir Pasaulio bankas.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2008)0051.

236. apgailestauja, kad Komisijos regioninės politikos generalinis direktoratas finansuoja ne savo darbuotojų švietimą ir mokymą, bet atskirą grupę (JASPERS), kuri priklauso Europos investicijų banko struktūrai ir todėl neturi atsiskaityti Komisijai už savo veiklą; atkreipia valstybių narių dėmesį į tai, kad tuo atveju, jeigu joms nepavyks suteikti mokymo ir vystymosi programų savo ekspertų grupėms, jos priklausys nuo užsienio, išorės ekspertų grupių ir todėl susijusi šalis patirtų didelių papildomų netiesioginių išlaidų;
237. remia iniciatyvą, pagal kurią Sąjunga imasi rengti didelės apimties projektų *ex post* vertinimą ir nustato, kokią informaciją (vienodus ir palyginamus duomenis) valstybės narės turi rinkti ir perduoti iki nustatytos dienos; mano, kad stebėseną turi būti vykdoma minėtuoju būdu, nes šiuo metu nėra apčiuopiamų įrodymų, kad Bendrijos finansuojami didelės apimties projektai yra veiksmingi ir kad valstybės narės kuo efektyviau ir produktyviau panaudojo gautas lėšas;
238. atkreipia dėmesį į tai, kad šiuo metu informaciją apie didelės apimties projektus galima rasti Komisijos metinėje struktūrinių fondų ir Sanglaudos fondo ataskaitoje tik po to, kai ji patvirtinama; todėl ragina Komisiją užtikrinti, kad naudodamiesi Komisijos tinklalapiu piliečiai galėtų stebėti bet kurio stambaus projekto raidą;

III dalis. Specialioji ataskaita Nr. 2/2008 apie privalomąją tarifinę informaciją

239. ragina Komisiją siekti skubiai išspręsti likusias problemas ir panaikinti trūkumus, kadangi dėl jų ES gali prarasti pajamas – tradicinius nuosavus išteklius;
240. atsižvelgia į Komisijos atsakymus, kuriuose teigiama, kad pagal atnaujintą muitinės kodeksą, kuris buvo priimtas 2008 m ⁽¹⁾, turėtojai bus privaloma nurodyti privalomąją tarifinę informaciją (PTI), bus toliau atnaujinamas aiškinamasis žodynas, o vartotojo sąsaja jau galima naudotis visomis ES oficialiosiomis kalbomis;
241. ragina Komisiją laikantis Bendrijos teisės aktuose nustatytų terminų, o vėliausiai per penkis mėnesius išspręsti ginčus dėl tarifų klasifikavimo ir, atsižvelgiant į galimą nuosavų išteklių praradimą, padidinti su PTI ir klasifikavimu susijusių darbuotojų skaičių iki 4 ir užtikrinti, kad šias pareigas einantys asmenys galėtų atlikti daugiau rizikos vertinimų ir griežčiau kontroliuotų valstybių narių įrašus sistemoje, galimą piktnaudžiavimą lengvatinio laikotarpio sistema ir PTI su palankiausia tarifų klasifikacija pasirinkimą (PTI „vaikymąsi“);
242. ragina Komisiją iki 2009 m. pabaigos pateikti informaciją apie visas iniciatyvas ir priemones, kurių imtasi pagal Audito Rūmų pastabas, ir išsamią informaciją apie jų įgyvendinimą;

IV dalis. Specialioji ataskaita Nr. 3/2008. Europos Sąjungos solidarumo fondas: kaip greitai, veiksmingai ir lanksčiai yra reaguojama?

243. džiaugiasi Audito Rūmų apskirtai teigiamu Komisijos pasiektų rezultatų valdant Europos Sąjungos Solidarumo fondą įvertinimu;
244. pažymi, kad atsakomybė dėl nurodytų su sparta susijusių problemų negali tekti vien Komisijai, kadangi daugeliu atvejų problemos kilo dėl valdymo trūkumų iš valstybių narių pusės ir dėl pareiškėjų pateiktos informacijos kokybės;
245. taip pat pažymi, kad savo 2006 m. gegužės 18 d. pozicijoje ⁽²⁾ Parlamentas pritarė pasiūlymui dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos solidarumo fondą (COM(2005) 108), kuriame nustatomi paprastesni ir aiškesni greitesnio lėšų skyrimo kriterijai, ir kad Taryba šiuo klausimu dar nepadarė jokios pažangos;

⁽¹⁾ 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 450/2008, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (Modernizuotas muitinės kodeksas) (OL L 145, 2008 6 4, p. 1).

⁽²⁾ OL C 297 E, 2006 12 7, p. 331.

V dalis. Specialioji ataskaita Nr. 4/2008 dėl 2004 m. gegužės 1 d. į Europos Sąjungą įstojusių valstybių narių pieno kvotų

246. apgailestauja, kad vykdant šį reikalavimą valstybių narių institucijoms tenka atlikti labai didelį skaičių patikrų vietose, kurios tikriausiai yra nenuodugnios ir neleidžia patikrinti, ar deklaruoti tiesioginiai pardavimai atitinka tikrovę; pritaria Komisijos reglamento (EB) Nr. 228/2008 ⁽¹⁾ nuostatoms, pagal kurias numatoma 1 % rečiau kontroliuoti tuos gamintojus, kurie pagamina mažiau negu 5 000 kg produkcijos;
247. mano, kad vadovaudamasi pasidalijamojo valdymo principu Komisija turėtų ir toliau imtis visų reikalingų iniciatyvų, kad užtikrintų efektyvų pieno kvotų schemos diegimą ir patikimą valdymą;
248. ragina atsakingas nacionalines institucijas remiantis rizikos analize parengti patikros programą kiekvienam 12 mėnesių laikotarpiui ir atlikti patikrinimus kiekvienų kvotos metų eigoje ir jiems pasibaigus, tačiau ne vėliau, kaip praėjus 18 mėnesių nuo minėtųjų metų pabaigos;
249. laikosi nuomonės, kad siekiant supaprastinimo Komisija turėtų paprašyti naujas valstybes nares laikytis bendro principo, kad visas į rinką pateikiamas pienas turi būti registruojamas;
250. ragina Komisiją paprašyti naujųjų valstybių narių pagerinti savo duomenų kaupimą duomenų bazėje, kaip to prašė Audito Rūmai savo ataskaitoje, ir išvengti nereikalingų patikrų;
251. ragina Komisiją toliau vertinti pieno sektoriaus raidą, ypač susijusią su pieno rinka, gamintojų padėtimi, ir poveikiu regionų plėtrai, ir pateikti išvadas vertinimo ataskaitose, kurios turi būti pateiktos iki 2010 m. gruodžio 31 d. ir iki 2012 m. gruodžio 31 d. laikantis 2008 m. lapkričio mėn. sudaryto politinio susitarimo dėl bendros žemės ūkio politikos patikros;
252. ragina Komisiją laikytis visų Audito ūmų rekomendacijų, susijusių su žemės ūkio politikos patikra, ir svarstyti galimus bendro pieno rinkos organizavimo ir pieno kvotų sistemos pakeitimus, kuriuos vykdant turėtų būti siekiama:
- numatyti pereinamąsias ir lydymąsias priemones regionuose, kuriuose maži gamintojai vis dar sudaro daugumą;
 - užtikrinti naujųjų valstybių narių pieno gamintojams stabilias teisines nuostatas ir aiškias perspektyvas, skatinant juos daryti investicijas, kurios užtikrintų veiklos tęstinumą.

VI dalis. Specialioji ataskaita Nr. 5/2008. Europos Sąjungos agentūros: siekiant rezultatų

253. palankiai vertina Audito Rūmų specialiąją ataskaitą ir ragina Komisiją atsižvelgti į joje nustatytus trūkumus ir imtis veiksmų pagal Audito Rūmų rekomendacijas;
254. ragina Komisiją plėtoti ir įgyvendinti bendrą valdymo sistemą ES reguliavimo agentūroms, kuri būtų pagrįsta aiškiais kriterijais, pvz., skaidrumu, ekonomiškumu, našumu, efektyvumu ir pažangiausios patirties mainais; laikosi nuomonės, kad Komisija turėtų aktyviai bendrauti su ES agentūromis ir turėtų padėti valdyboms taikyti biudžeto sudarymo ir valdymo pagal veiklos sritis modelį (ABB/ABM);
255. ragina Komisiją nustatyti efektyvią ES agentūrų stebėsenos sistemą, kurią taikant būtų galima atlikti vidinį geriausios praktikos ir metodologijos perdavimą ir vertinimo tikslais būtų pasitelkiamas tam tikras skaičius bendrų ir specifinių rodiklių;

⁽¹⁾ 2008 m. kovo 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 228/2008, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 595/2004 pieno pristatymo ir tiesioginio pardavimo vartotojams kontrolės dažnumo nuostatas (OL L 70, 2008 3 14, p. 7).

256. ragina Komisiją nustatyti gaires, pagal kurias būtų siekiama planuoti, stebėti, teikti ataskaitas apie agentūrų veiklą ir ją vertinti bei visokeriopai įgyvendinti „rezultatų siekimo“ sąvoką, nustatytą bendrame Reglamente (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ir pagrindų Finansiniame reglamente, skirtame agentūroms ⁽¹⁾;

VII dalis. Specialioji ataskaita Nr. 6/2008 dėl Europos Komisijos reabilitacijos pagalbos, skirtos po cunamio ir Mičo uragano

257. ragina Komisiją padaryti visas būtinas išvadas, susijusias su patirtimi po Mičo uragano ir cunamio, siekiant pagerinti rezultatus ateityje; ragina Komisiją imtis aktyvaus vaidmens tarptautiniu lygmeniu siekiant panaikinti sisteminius tarptautinės pagalbos teikimo pajėgumų trūkumus;
258. ragina Komisiją vykdant atstatymo veiksmus ypatingą dėmesį skirti šiems klausimams: užtikrinti, kad finansavimas būtų pagrįstas poreikiais, kad nukentėjusiems žmonėms – įskaitant neturtinguosius, moteris ir vaikus – būtų skiriamas didžiausias dėmesys vykdant pagalbos priemones, ir kad išsami ir tiksli informacija apie suteiktos paramos rezultatus būtų suteikta ir mokesčių mokėtojams šalyse donorėse, ir nukentėjusiems žmonėms;
259. ragina aukščiausias audito institucijas ir Audito Rūmus glaudžiau bendradarbiauti tiriant, audituojant ir vertinant su stichinėmis nelaimėmis susijusios pagalbos fondų panaudojimą;
260. ragina Komisiją peržiūrėti savo NVO sąrašą siekiant pašalinti nepatikimas NVO ir nustatyti pirkimų politiką, pagal kurią būtų užkirstas kelias tokioms NVO netinkamai panaudoti paaukotas lėšas;
261. taip pat ragina Komisiją ES pagalbai teikti pakankamai didelę reikšmę, kartu nesukeliant pavojaus bendriems efektyvumo ir nešališkumo tikslams;
262. ragina Jungtines Tautas, Raudonojo kryžiaus/Raudonojo pusmėnulio judėjimą ir kitus donorus sutarti dėl išsamos kontrolės ir audito sistemos siekiant:
- a) padidinti ir pagerinti bendrą skirtų lėšų panaudojimo kontrolę;
 - b) panaikinti patikrinimų dubliavimą arba skaidymą ir sumažinti jų išlaidas;
263. tikisi, kad Komisija ne tik priims Audito Rūmų rekomendacijas, bet ir nurodys anksčiausią jų įgyvendinimo datą;
264. be to, humanitarinės pagalbos klausimu mano, kad itin svarbu, jog Komisija užtikrintų pagalbos efektyvumo kriterijų, kurie nustatyti Paryžiaus deklaracijoje dėl pagalbos veiksmingumo, laikymąsi;
265. ragina Komisiją nustatyti realų ir griežtą lėšų skyrimo galutinį terminą, siekiant paskatinti šalis gavėjas laiku įgyvendinti sutartus projektus;
266. mano, kad stichinių nelaimių atveju humanitarinę pagalbą reikėtų teikti be jokių politinių sąlygų; laikosi nuomonės, kad Komisija vis dėlto turėtų reikalauti, kad šalys gavėjos užtikrintų:
- a) neribotą prieigą prie nukentėjusiųjų;
 - b) jog paramai nebūtų taikomi mokesčiai, muitai arba bet kokios kitos formos apmokestinimas;
 - c) kad nebūtų delsiama arba atsisakoma suteikti vizas tarptautiniams darbuotojams, dirbantiems atitinkamose pagalbos agentūrose;
 - d) kad gavėjai neturėtų sumokėti už suteiktas prekes ir paslaugas (arba kad tokios pajamos būtų nukreiptos į atstatymo operacijas);

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje (OL L 357, 2002 12 31, p. 72).

267. ragina Komisiją svarstyti paramos teikimo nutraukimo klausimą, jei būtų pažeistas bet kuris iš nurodytų principų;

VIII dalis. Specialioji ataskaita Nr. 7/2008. Pažangi energetika 2003–2006 m.

268. palankiai vertina rimtą Audito Rūmų darbą ir jo rezultatus, kuriuose pateikiama teigiamų pastabų, tačiau ir kritikos, susijusios su Komisijos ir Pažangios energetikos vykdomosios agentūros vykdytu programos „Pažangi energetika Europai“ valdymu 2003–2006 m.; vertina glaudų ir į ateitį orientuotą Agentūros, Audito Rūmų ir Parlamento bendradarbiavimą;
269. remdamasis Audito Rūmų analize daro išvadą, kad paramos gavėjų išlaidos pasiūlymų paruošimui ir ataskaitų teikimui yra gana didelės, ir nors supranta, kad tos išlaidos skiriasi nuo išimtinai administracinių išlaidų, ragina į šias išlaidas atsižvelgti ir jas sumažinti laikantis geresnio reguliavimo principų;
270. mano, kad Audito Rūmų išvados gali būti naudingos ir kitų vykdomųjų agentūrų atžvilgiu; nekantriai laukia būsimos specialiosios Audito Rūmų ataskaitos dėl vykdomųjų agentūrų;
271. apgailestauja, kad naujosios valstybės narės labai mažai dalyvavo vykdant su šia programa susijusius projektus ir tyrimus ir su vietos energetikos agentūromis susijusioje veikloje; tačiau sutinka, kad šią padėtį galima iš dalies paaiškinti tuo, kad programa pradėta įgyvendinti prieš 10 naujųjų narių įstojimą; prašo Komisijos aktyviai vykdyti savo politiką, pagal kurią pirmenybė teikiama energetikos agentūrų steigimui naujosiose valstybėse narėse siekiant, kad jos lygiai pasiskirstytų visoje Sąjungos teritorijoje;

IX dalis. Specialioji ataskaita Nr. 8/2008. Ar kompleksinis paramos susiejimas yra veiksminga politika?

272. mano, kad reikėtų nustatyti konkrečius, išmatuojamus, pasiekiamus, svarbius ir turinčius nustatytą terminą (angl. SMART) Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 ⁽¹⁾ tikslus, kurie būtų surikiuoti pagal lo-gišką hierarchiją; mano, kad šių tikslų pagrindu valstybės narės turėtų nustatyti ūkių lygmeniu taikomus reikalavimus ir standartus, kurių laikymąsi būtų galima patikrinti;
273. mano, kad kompleksinio paramos susiejimo sistemą reikėtų supaprastinti ir ją taikyti tik svarbiausiems ūkininkavimo veiklos elementams, kuriuos siekiama patobulinti, ir nurodyti rezultatus, kurių tikimasi, reikalavimus ir standartus;
274. prašo Komisiją aiškiai skirti kompleksinį paramos susiejimą nuo agrarinės aplinkosaugos; pažymi, kad kaimo plėtros politikos elementai, pvz., išipareigojimas nustatyti standartus, kurių laikymąsi galima patikrinti, turėtų būti taikomi ir kompleksiniam paramos susiejimui;
275. mano, kad valstybėse narėse reikėtų įdiegti veiksmingą kontrolės ir sankcijų sistemą, pagal kurią būtų užtikrinta, jog ūkininkai laikytųsi reikalavimų; reikėtų patikrinti bent 1 % ūkių, kuriuose taikomas kiekvienas išipareigojimas, o sankcijų sistema turėtų būti pagrįsta principu, kad mokėjimų sumažinimas yra proporcingas pažeidimo rimtumui arba priklauso nuo jo;
276. prašo Komisiją įdiegti patikimą stebėsenos sistemą rezultatams matuoti ir nustatyti tinkamus rodiklius ir bazinius lygius; prašoma, kad valstybės narės pateiktų išsamius ir patikimus duomenis, kuriuos turėtų kruopščiau išanalizuoti Komisija;
277. prašo Komisiją pateikti pasiūlymus vėliausiai atliekant biudžeto peržiūrą ir kitą bendrosios žemės ūkio politikos reformą;

⁽¹⁾ 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

278. prašo Audito Rūmus savo metinėje ataskaitoje (patikinimo pareiškime) pranešti apie kompleksinio paramos susiejimo sąlygų laikymąsi;

X dalis. Specialioji ataskaita Nr. 9/2008. Baltarusijai, Moldavijai ir Ukrainai teikiamos ES paramos veiksmingumas laisvės, saugumo ir teisingumo srityje

279. ragina Komisiją atlikti išsamią priežasčių, dėl kurių kai kurie projektai Ukrainoje, Moldavijoje ir Baltarusijoje įgyvendinti su trūkumais ir pasiekė nepakankamai rezultatų, analizę, ir pagerinti Sąjungos lėšų naudojimo valdymą, planavimą ir kontrolę šiose šalyse;
280. reikalauja, kad Komisija Sąjungos lėšas toliau skirtų konkreitiems prioritetams Baltarusijoje, Moldavijoje ir Ukrainoje, atsižvelgiant į vykdančius ankstesnius projektus pasiektą pažangą;
281. ragina Komisiją suteikti daugiau lankstumo ES finansavimo procedūroms, pagal kurias būtų galima pakoreguoti projektų dokumentus, kriterijus ir tikslus siekiant atspindėti ekonominės ir politinės padėties pokyčius atitinkamose šalyse;
282. prašo, kad Komisija aiškiai nurodytų paramą gaunančios Vyriausybės projekto vykdymo pabaigoje priimtus išpareigojimus ir taip užtikrintų Sąjungos finansuojamų projektų tvarumą;
283. apgailestauja, kad ES lėšų veiksmingumas buvo nepakankamas tais atvejais, kai nepaisant projektų valdymo trūkumų tiems patiems vykdytojams buvo skirtos dotacijos naujiems projektams; todėl primygtinai ragina Komisiją nustatyti aiškius vykdytojų atrankos kriterijus ir vengti padėties, kai ES lėšos valdomos nepatenkinamai, pasikartojimo;
284. rekomenduoja Komisijai pagerinti bendravimą su Ukrainos, Moldavijos ir Baltarusijos Vyriausybėmis ir imtis tinkamų veiksmų siekiant paskatinti paramą gaunančias šalis nustatyti ir vykdyti veiksmingą donorų veiklos koordinavimą ir paremti šią veiklą;
285. ragina Komisiją daugiau dėmesio skirti veiksmingo prokuratūrų darbo kovojant su organizuotu nusikalstamumu klausimui ir nagrinėti galimybes remti pilietinės visuomenės organizacijas su teisės sauga ir tinkamu valdymu susijusiais aspektais ir taip skatinti didesnę visuomenės dalyvavimą vykdančius kovos su korupcija politiką;

XI dalis. Specialioji ataskaita Nr. 11/2008 dėl grūdų viešojo saugojimo operacijoms skiriamos Europos Sąjungos paramos valdymo

286. sutinka su Audito Rūmų nuomone, kad nustatydamas mažiausią realizavimo kainą Komisija turėtų atsižvelgti į sandėlių geografinę padėtį ir ypač į grūdų siuntų kokybę;
287. siekiant pagerinti biudžeto sudarymo procedūrą prašo Komisijos skaidriau nurodyti veiklos, tiesiogiai nesusijusios su intervenciniu grūdų sandėliavimu, išlaidas; todėl siūlo programose numatytas subsidijas, pvz., paramą labiausiai nepasiturintiems asmenims arba bioetanolio pramonei, tiesiogiai skirti atitinkamai veiklai;
288. prašo valstybes nares ir Komisiją įvertinti viešo grūdų sandėliavimo veiklos kontrolės išlaidas; ragina Komisiją labiau skatinti valstybes nares sumažinti sandėliavimo ir kapitalo išlaidas, susijusias su jų intervencijomis, ir geriau pasirinkti savo atsargų pardavimo laiką;
289. sutinka su Audito Rūmų nuomone, kad Komisija turėtų stiprinti mokėjimo agentūrų praneštų išlaidų kontrolę ir sistemingai tikrinti bet kokius neįprastus duomenis ar tendencijas; mano, kad patikrinimai vietoje turėtų apimti panaudotų duomenų patikrą ir kad Komisija turėtų peržiūrėti savo standartines su prekių judėjimu nesusijusių operacijų išlaidas siekiant užtikrinti, kad jos neviršytų tikrųjų išlaidų;

290. pritaria Audito Rūmų nuomonei, kad būtų naudinga vykdyti valstybių narių mokėjimo agentūrų pateiktą informaciją apie išlaidas duomenų patikrinimus vietoje; tačiau pabrėžia, kad būtina užtikrinti, jog su kontrole susiję įsipareigojimai būtų veiksmingi išlaidų požiūriu;
 291. apgailestauja, kad nėra strateginio grūdų rezervo, jei susidarytų maisto trūkumas Bendrijos lygmeniu; pažymi, kad valstybėms narėms leidžiama kaupti strateginius grūdų rezervas ir kad jos turi pranešti Komisijai apie šiuos rezervas; tačiau apgailestauja dėl to, kad labai mažai valstybių narių naudojami šia galimybe, ir mano, kad Komisija turėtų apsvarstyti mintį įsteigti strateginį Bendrijos rezervą.
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl sąskaitų, susijusių su 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto vykdymu, uždarymo, III skirsnis – Komisija

(2009/634/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, (I tomas) (SEC(2008) 2359 – C6–0415/2008) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos metines ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais (COM(2008) 629, COM(2008) 628), ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentus, pridėtus prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Komisijos laimėjimų valdymo srityje 2007 m. apibendrinimas“ (COM(2008) 338),
- atsižvelgdamas į Komisijos metinę ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai dėl 2007 m. atlikto vidaus audito (COM(2008) 499), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 2361),
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Valstybių narių pastabos dėl Audito Rūmų 2006 m. metinės ataskaitos“ (COM(2008) 112),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2006 m. gegužės 3 d. priimtą Žaliąją knygą „Europos skaidrumo iniciatyva“ (COM(2006) 194),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2004 dėl „vieno bendro audito“ modelio (ir pasiūlymo dėl Bendrijos vidaus kontrolės sistemos) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (COM(2005) 252),
- atsižvelgdamas į Komisijos Veiksmų planą dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos (COM(2006) 9), Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos pažangos ataskaitos (COM(2007) 86), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2007) 311),
- atsižvelgdamas į pirmąją Komisijos veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos įgyvendinimo pusmečio pažangos ataskaitą (SEC(2006) 1009), paskelbtą 2006 m. liepos 19 d. remiantis Parlamento prašymu, išreikštu rezoliucijoje, pridėtoje prie 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę Nr. 6/2007 dėl valstybių narių metinių apibendrinimų, valstybių narių nacionalinių deklaracijų ir su ES lėšomis susijusio nacionalinių audito institucijų audito darbo ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų planą (COM(2008) 97),

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 107, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 3.

- atsižvelgdamas į Komisijos narių D. Hübner ir V. Špidlos komunikatą Komisijai, kuriame pateikiama tarpinė Komisijos dalijamojo struktūrinių veiksmų valdymo priežiūros stiprinimo veiksmų plano (SEC(2008) 2756) įgyvendinimo ataskaita, ir į prie šio komunikato pateikiamą Komisijos tarnybų parengtą darbo dokumentą (SEC(2008) 2755),
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui ir Audito Rūmams dėl Komisijos Veiksmų plano dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos ataskaitos (COM(2008) 110), taip pat į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šios ataskaitos (SEC(2008) 259),
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽¹⁾ ir į Audito Rūmų specialiąsias ataskaitas,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą dėl bendro toleruotinos klaidų rizikos sąvokos supratimo (COM(2008) 866) ir į Komisijos tarnybų darbo dokumentą, pridėtą prie šio komunikato (SEC(2008) 3054),
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą (5587/2009 – C6–0055/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 274, 275 ir 276 straipsnius bei Euratomo sutarties 179a ir 180b straipsnius,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 246 ir paskesnius straipsnius, susijusius Audito Rūmais,
 - atsižvelgdamas į tarptautinius audito standartus ir tarptautinius apskaitos standartus, ypač taikomus viešajame sektoriuje,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų tarptautinį tarpusavio vertinimą,
 - atsižvelgdamas į 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantį Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas ⁽³⁾, ypač į V antraštinės dalies 3 skyrių, kuriame nustatomos senatvės ir invalidumo pensijos, ir į XII priedą, kuriame numatomos Tarnybos nuostatų 83 a straipsnio įgyvendinimo nuostatos,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ir ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁵⁾, ypač į jo 14 straipsnio 2 ir 3 dalis,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į kitų suinteresuotų komitetų nuomones (A6–0168/2009),
- A. kadangi pagal EB sutarties 275 straipsnį Komisija atsako už sąskaitų parengimą,

1. pritaria 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto sąskaitų uždarymui;

⁽¹⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽³⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

2. išdėsto savo pastabas rezoliucijoje, kuri yra neatskiriama sprendimų dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, III skirsnis – Komisija ir vykdomosios įstaigos, dalis;
3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams ir Europos investicijų bankui bei nacionaliniams parlamentams ir valstybių narių nacionalinėms ir regioninėms audito institucijoms ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

**dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
IV skirsnis – Teisingumo Teismas**

(2009/635/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0418/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0151/2009),
1. suteikia patvirtinimą Teisingumo Teismo sekretoriui, kad Teisingumo Teismo 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. pateikia savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, IV skirsnis – Teisingumo Teismas

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0418/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Audito Rūmų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0151/2009),
1. pažymi, kad Europos Teisingumo Teismo (ETT) turimi įsipareigojimų asignavimai 2007 m. sudarė iš viso 275 mln. eurų (2006 m. – 252 mln. eurų ⁽⁶⁾), jų panaudota 96,84 %, t. y. daugiau, negu praėjusiais metais;
 2. su džiaugsmu pažymi, kad ETT 2007 m. liepos mėn. patvirtino elgesio kodeksą, taikomą esamiems ir buvusiems Teisingumo Teismo, Pirmosios instancijos teismo ir Tarnautojų teismo nariams ⁽⁷⁾, į kurį įtraukta pareiga Europos Teisingumo Teismo Pirmininkui pateikti finansinių interesų deklaraciją; tačiau, siekdamas skaidrumo ir net jei šiuo metu nėra teisinio reikalavimo, dar kartą pabrėžia savo prašymą skelbti konkrečias deklaracijas, pvz., ETT tinklavietėje; taip pat siūlo paskirti nepriklausomą priežiūros pareigūną, kurio uždavinys būtų kasmet ir viešai pranešti apie gautas deklaracijas siekiant užtikrinti patikimą priežiūrą ir kontrolę;
 3. pažymi, kad pareigūnų ir darbuotojų (laikiniųjų ir dirbančių pagal sutartis) skaičius 2007 m. padidėjo 7,9 %, iš viso iki 1 928, iš esmės dėl Bulgarijos ir Rumunijos įstojimo;
 4. džiaugiasi, kad pagerėjo kvalifikuotų darbuotojų įdarbinimas, kuris vykdomas pagal Pareigūnų tarnybos nuostatus atsižvelgiant į EPSO organizuotų konkursų rezultatus, ir kad geriau sprendžiami tam tikri sunkumai, susiję su tam tikrais postais (visų pirma vertėjai žodžiu ir IT specialistai);

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 232,6 mln. eurų.

⁽⁷⁾ OL C 223, 2007 9 22, p. 1.

5. pažymi, kad Europos Audito Rūmai (EAR) savo metinės ataskaitos 11.19 punkte pateikė šias pastabas: „Teisingumo Teismo administracinio komiteto sprendime, susijusiame su sutartininkų įdarbinimu ir darbu, nėra nustatyta sutartininkų pagalbinėms užduotims atrankos procedūra {...}. Tai reiškia, kad Teisingumo Teismas nėra patvirtinęs formalios atrankos procedūros, skirtos trumpalaikėmis sutartimis įdarbinti darbuotojus, kurie galėtų pakeisti tam tikrus asmenis, negalintčius atlikti savo pareigų.“
6. pritaria EAR nuomonei, kad dėl to, jog nėra patvirtinta pagalbinėms užduotims atlikti pagal sutartis samdomų darbuotojų specialių atrankos procedūrų (įskaitant, pvz., atrankos komitetų panaudojimą), pagal Teisingumo Teismo taikomas nuostatas neužtikrinama, kad šiais atvejais bus visiškai laikomasi Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų ir kad bus išvengta bet kokios neobjektyvios atrankos rizikos; taigi reikalauja parengti ir taikyti tinkamas taip pat ir šios pagal sutartį samdomų darbuotojų kategorijos atrankos procedūras;
7. džiaugiasi tuo, kad 2007 m. spalio 1 d. įsteigti du atskiri administraciniai skyriai (vidaus audito skyrius ir tikrinimo skyrius), kuriems vadovauja du atskiri vadovai, ir taip ištaisyta padėtis, kurią Europos Audito Rūmai (EAR) ir Parlamentas kritikavo dėl to, kad vidaus audito tarnybos vadovas buvo atsakingas už įgaliojimus suteikiančių pareigūnų operacijų *ex ante* tikrinimą;
8. su pasitenkinimu pažymi, kad ETT administracinis komitetas 2007 m. gruodžio 12 d. iš dalies pakeitė vidaus auditoriaus užduočių chartiją taip, kad metinė vidaus audito skyriaus darbo programa būtų patvirtinama atsižvelgiant į tikros rizikos, su kuria susiduria organizacija, įvertinimą;
9. pažymi, kad turint mintyje tai, jog 2007 m. pradėta diegti nauja integruota valdymo ir finansinės kontrolės sistema (SAP), kuria 2008 m. sausio 1 d. pakeista apskaitos ir finansų valdymo sistema *Sucre-Abac*, pradėta taikyti ir nauja pagrindinių aktyvų valdymo procedūra; džiaugiasi tuo, kad prie naujosios SAP sistemos kūrimo prisidėjo kelios institucijos, t. y. Taryba, EAR ir ETT, taigi sutaupyta nemažai biudžeto lėšų ir padidėjo trijų dalyvavusių institucijų veiklos efektyvumas;
10. be to, džiaugiasi, kad vykdant mokymus institucijos vaisingai bendradarbiauja su EAR;
11. džiaugiasi tuo, kad sumažinta po derybų sudarytų sutarčių skaičiaus dalis nuo visų sutarčių – 2006 m. tokių sutarčių sudaryta 34 %, o 2007 m. – 32 % (pakeitus Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklės ⁽¹⁾ jų vertę per 60 000 eurų); skatina ETT siekti dar sumažinti šią proporciją;
12. pažymi, kad 2006 m. buvo antrieji naujai įsteigto Tarnautojų teismo, kuris pradėjo veiklą 2005 m. gruodžio mėn., teisminės veiklos metai ir kad jo Darbo tvarkos taisyklės pradėjo galioti 2007 m. lapkričio 1 d.;
13. džiaugiasi tuo, kad ketvirti metai iš eilės trumpėja ETT nagrinėjamų teismo procesų trukmė ir kad nuo 2006 m. beveik 10 % padaugėjo užbaigtų bylų; vis dėlto susirūpinęs pažymi, kad padidėjo visų trijų teismų pradėtų nagrinėti, bet dar neišnagrinėtų bylų skaičius, ypač Pirmosios instancijos teismo (padidėjo 12 %, t. y. nuo 1 029 bylų 2006 m. iki 1 154 bylų 2007 m.);
14. supranta, kad Pirmosios instancijos teismo pradėtų nagrinėti, bet dar neišnagrinėtų bylų skaičiaus padidėjimą galima paaiškinti tuo, kad padaugėjo naujų bylų ir kad jam pateikiami nagrinėti vis sudėtingesni ir įvairesni atvejai; visiškai pritaria Teismo pastangoms peržiūrėti savo vidinę organizaciją ir darbo procedūras, siekiant efektyviau dirbti ir sumažinti neišnagrinėtų bylų skaičių;
15. džiaugiasi tuo, kad Oficialiajame leidinyje paskelbta ETT 2007 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaita ⁽²⁾, kuri pridedama prie ETT 2007 m. ataskaitos ir kurioje, be kita ko, pateikiama asignavimų įgyvendinimo rodiklis ir asignavimų perkėlimų, atliktų 2007 finansiniais metais, suvestinė;

⁽¹⁾ Komisijos 2002 m. gruodžio 23 d. reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklės (OL L 357, 2002 12 31, p. 1).

⁽²⁾ OL C 15, 2009 1 21, p. 1.

16. giria ETT už nusistovėjusią praktiką į savo veikos ataskaitą įtraukti skyrių, kuriame nurodomi veiksmai, kurių imtasi atitinkamais metais, atsižvelgiant į Parlamento ankstesnius sprendimus dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo ir į EAR ataskaitas;
 17. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos taikyti mažesnėms institucijoms, pvz., ETT, ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraiškas sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą prieš rengiant būsimus pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimų, kuo dažniau konsultuotis su ETT sekretoriumi ir jo administracija siekiant užtikrinti, kad galutiniame projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus.
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

**dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
V skirsnis – Audito Rūmai**

(2009/636/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0419/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į nepriklausomo auditoriaus ataskaitą dėl Audito Rūmų 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁶⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0152/2009),
1. suteikia patvirtinimą Audito Rūmų Generaliniam sekretoriui, kad Audito Rūmų 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 318, 2008 12 12, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁶⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, V skirsnis – Audito Rūmai

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0419/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į nepriklausomo auditoriaus ataskaitą dėl Audito Rūmų 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁶⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0152/2009),
1. pažymi, kad Europos Audito Rūmų (EAR) turimi išsipareigojimų asignavimai 2007 m. sudarė iš viso 122 mln. eurų (2006 m. – 114 eurų ⁽⁷⁾), iš kurių 90,21 % buvo panaudoti, o tai yra mažiau nei kitų institucijų vidurkis (93,82 %);
 2. primena, jog EAR 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų auditą atliko nepriklausoma įmonė „Price-waterhouseCoopers“ (anksčiau jį atliko KPMG) ir padarė šias išvadas:
 - a) kiek tai susiję su 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų tikslumu, „(...) mūsų nuomone, finansinės atsakomybės dokumentai, atsižvelgiant į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 [dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento], 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, kuriuo nustatomos išsamios minėto Tarybos reglamento įgyvendinimo taisyklės ir Europos Audito Rūmų vidaus taisyklės, teisingai atspindi Europos Audito Rūmų finansinę padėtį 2007 m. gruodžio 31 d., taip pat finansinės veiklos rezultatus ir grynųjų pinigų srautus tą dieną pasibaigusiais metais“; ir

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 318, 2008 12 12, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁶⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁷⁾ 2005: 107,5 milijonai eurų.

- b) kiek tai susiję su Audito Rūmams skirtomis lėšomis ir kontrolės procedūrų tinkamumu 2007 finansiniais metais, kad „nepastebėjome nieko, kas mus verstų manyti, kad visais reikšmingais aspektais ir remiantis (nustatytais) kriterijais (a) Audito Rūmams skirti išteklių nebuvo naudojami numatytiems tikslams ir (b) taikomos kontrolės procedūros neleidžia suteikti būtinų garantijų, kurios užtikrintų finansinių operacijų atitikimą galiojančioms taisyklėms ir teisės aktams“;
3. džiaugiasi tuo, kad prie naujosios integruotos valdymo ir finansinės kontrolės sistemos (SAP), kuri pradėjo veikti 2008 m. sausio 1 d., kūrimo prisidėjo kelios institucijos, t. y. Taryba, EAR ir Teisingumo Teismas, taigi sutaupyta nemažai biudžeto lėšų ir padidėjo trijų dalyvavusių institucijų veiklos efektyvumas;
 4. be to, džiaugiasi, kad vykdamas mokymus institucijos vaisingai bendradarbiauja su Teisingumo Teismu;
 5. pažymi, kad 2007 m. EAR vidaus auditoriaus ataskaitoje EAR veikla įvertinta daugiausia teigiamai, joje nurodyta, kad K2 pastato projektas buvo veiksmingai valdomas ir šis pastatas buvo perduotas keletu mėnesių anksčiau nei numatyta pagal tvarkaraštį ir neviršijant numatyto biudžeto; atsižvelgdamas į tai, džiaugiasi, kad dauguma vidaus auditoriaus pateiktų ataskaitų buvo priimtos ir įtrauktos į taisomuosius veiksmų planus;
 6. atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. į ES įstojus Bulgarijai ir Rumunijai darbą pradėjo du nauji EAR nariai; pažymi, kad pritaikius pirminį Europos audito organizavimo principą – vienas pilietis iš kiekvienos valstybės narės, dabar organizaciją valdo 27 narių kolegija; įsitikinęs, kad jau pasiektos tokios ribos ir kad reikalinga nuodugni Europos Sąjungos išorės audito reforma ir stiprinimas; pabrėžia, kad kuo stipresni EAR, tuo stipresnė biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija ir tuo geresnė vykdomųjų institucijų priežiūra; todėl ragina valstybes narės pradėti diskusijas dėl EAR reformos ir į jas įtraukti Parlamentą;
 7. atkreipia dėmesį į tai, kad 2008 m. gruodžio mėn. tarptautinė tarpusavio vertinimo grupė pateikė tarpusavio vertinimo ataskaitą; apgailestauja, kad šioje ataskaitoje neaptariamas esminis klausimas, ar tinkama dabartinė Sąjungos išorės audito struktūra;
 8. atsižvelgdamas į EAR narių finansinių interesų deklaracijas pažymi, kad, vadovaudamiesi EAR elgesio kodeksu, EAR nariai turi pateikti savo finansinių interesų ir kito turto (įskaitant akcijas, konversinės paskolos obligacijas, investicijų pažymėjimus, informaciją apie valdomą žemę ir nekilnojamąjį turtą ir jų sutuoktinių profesinę veiklą) deklaracijas EAR pirmininkui, o jis turi saugoti šias deklaracijas, ir jos yra slaptos bei neskelbiamos;
 9. dar kartą pakartoja savo raginimą, kad iš esmės ir siekiant skaidrumo visų ES institucijų nariai turėtų pateikti finansinių interesų deklaracijas, kurios būtų skelbiamos viešajame registre ir pasiekiamos internetu; nesutinka, kad EAR turėtų palaukti, kaip siūloma, kol bus parengtas visoms ES institucijoms taikytinas standartizuotas formatas; siūlo kiekvienoje institucijoje paskirti nepriklausomus priežiūros pareigūnus, kurių uždavinys būtų kasmet ir viešai pranešti apie gautas deklaracijas;
 10. prašo, kad EAR, atsižvelgdami į tai, į savo kitą veiklos ataskaitą įtrauktų skyrių, kuriame būtų išsamiai išdėstyti veiksmai, kurių atitinkamais metais imtasi remiantis ankstesniais Parlamento sprendimais dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, įskaitant galimus paaiškinimus, kodėl nesivadovauta rekomendacijomis;
 11. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, jo nuostatos dėl viešųjų pirkimų tebėra pernelyg sudėtingos mažesnėms institucijoms, pvz., EAR, ypač nuostatos dėl konkursų sutartims dėl nedidelių sumų sudaryti; ragina Komisiją, atliekant išankstinius darbus prieš rengiant bet kokius būsimus pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimo, išsamiai konsultuotis su EAR Generaliniu sekretoriumi ir administracija, kad būtų užtikrinama, jog galutiniame projekte bus visapusiškai atsižvelgiama į jų nuomonę.
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VI skirsnis – Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

(2009/637/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos Bendrijų 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0420/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto įvykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0155/2009),
1. suteikia Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Generaliniam sekretoriui patvirtinimą, kad Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, VI skirsnis – Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos Bendrijų 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0420/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0155/2009),
1. pažymi, kad Europos ekonominių ir socialinių reikalų komiteto (EESRK) turimi įsipareigojimų asignavimai 2007 m. sudarė iš viso 116 mln. eurų (2006 m. – 112 mln. eurų), iš kurių 91,64 % buvo panaudoti, o tai yra mažiau nei kitų institucijų vidurkis (93,82 %);
 2. džiaugiasi 2007 m. gruodžio mėn. EESRK ir Regionų komiteto pasirašytu nauju administracinio bendradarbiavimo susitarimu 2008–2014 m. laikotarpiui; yra įsitikinęs, kad dviejų institucijų bendradarbiavimas bus finansiškai naudingas Europos mokesčių mokėtojams; tačiau apgailestauja, kad, pagal EESRK metinę veiklos ataskaitą, dėl derybų dėl naujojo Bendradarbiavimo susitarimo buvo sustabdytas arba sulėtintas kai kurių 2007 m. veiklos programoje numatytų iniciatyvų įgyvendinimas;
 3. palankiai vertina aiškų abiejų komitetų įsipareigojimą siekti suderinti savo vidaus kontrolės standartus remiantis pažangiąja patirtimi, taip pat visas kitas atitinkamas finansines procedūras, susijusias su bendromis tarnybomis;
 4. pažymi, kad naujajame susitarime svarbiausios sritys (infrastruktūra, informacinės technologijos ir telekomunikacijos, taip pat vertimas, įskaitant dokumentų rengimą) priskiriamos bendrų tarnybų kompetencijai, o kai kurios paslaugos, pvz., vidaus paslaugos, socialinės medicininės tarnybos, bibliotekos ir rengimo spaudai tarnybos paslaugos, atskiriamos;

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

5. vis dėlto reikalauja, kad šis atskyrimas neturėtų įtakos biudžetui, ir ragina abu komitetus atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą atlikti bendrą analizę, ar šis išteklių perkėlimas naudingas abiem komitetams; ragina abu komitetus informuoti Parlamentą apie mažųjų bendradarbiavimo susitarimų srityse, kurios susijusios su atskyrimu, 2009 m. pradžioje atlikto įvertinimo rezultatus;
6. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą minėtos jo metinės ataskaitos 11.10 dalyje, kad praėjus dvejams metams nuo paaukštinimo toliau taikydamas didesnę nei 1 multiplikatoriaus koeficientą užuot vienetą viršijančią dalį perskaičiavęs į didesnę darbo stažą pakopoje, EESRK savo darbuotojams užtikrina finansinį pranašumą, kurio nesuteikia kitos institucijos;
7. pabrėžia, kad Tarnybos nuostatų normas, susijusias su multiplikatoriaus koeficientu, visos institucijos turėtų aiškinti ir įgyvendinti vienodai siekiant užtikrinti, kad jų darbuotojams sudaryti vienodas sąlygas; laukia Tarnautojų teismo sprendimo dėl apeliacijos, kurią pateikė Komisijos pareigūnas, ir tikisi, kad EESRK savo praktiką suderins (prireikus – atgaline data) su šiuo sprendimu;
8. su pasitenkinimu pažymi, kad dvi naujos finansų sistemos (ABAC WF ir SAP) pradėjo veikti 2007 m. ir paprastai veikė efektyviai; taip pat džiaugiasi tuo, kad EESRK pradėjo aplinkos apsaugos vadybos ir audito sistemos (angl. EMAS) sertifikato gavimo procedūrą;
9. džiaugiasi EESRK iniciatyva savo sekretoriате nustatyti pagrindinius veiklos ir rezultatų rodiklius (angl. *Key Activity and Performance Indicators*, KAPI), kurie būtų valdymo priemonė atsakingoms tarnyboms ir pagal kuriuos būtų padidintas skaidrumas; ragina EESRK toliau plėtoti naujus ir naudoti esamus rodiklius siekiant pademonstruoti taip pat ir vidutinio arba ilgojo laikotarpio (nuo penkerių iki dešimties metų) tendencijas;
10. su pasitenkinimu pažymi, kad gerokai sumažinta po derybų sudarytų sutarčių vertės dalis nuo visų sutarčių vertės – nuo 7,5 % 2006 m. iki 2,5 % 2007 m., nors po derybų sudarytų sutarčių skaičius išaugo dvigubai; skatina EESRK siekti dar labiau sumažinti šią proporciją;
11. atsižvelgdamas į tai, džiaugiasi, kad bendrose tarnybose įkurtas sutarčių padalinys, kuris teikia pagalbą visiems bendrųjų tarnybų skyriams, veikiantiems viešųjų pirkimų srityje; pažymi, kad remiantis naujuoju susitarimu bendrųjų tarnybų tikrinimo tarnyba perkelta į visų komitetų tarnybas;
12. pažymi, kad statybų rangovas, su kuriuo EESRK ir Regionų komitetas turėjo sutartinių santykių, buvo sumintas 2007 m. kovo mėn. dėl įtarimų dėl sukčiavimo; su pasitenkinimu pažymi, kad atliktas visų sutarčių, kurias minėtieji komitetai su šiuo rangovu sudarė nuo 2000 m., auditas ir kad po to parengta audito ataskaita perduota OLAF;
13. mano, jog svarbu, kad, pvz., leidimus suteikiančių pareigūnų, tikrintojų ir auditorių vykdoma kontrolė būtų pakankamai griežta; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad, be kelių strateginių sektorių, kurie kelia didesnę pavojų, patikrinimų, svarbu atlikti pakankamai atsiktinių patikrinimų visuose sektoriuose;
14. džiaugiasi tuo, kad įsteigtas audito komitetas, kurį sudaro trys EESRK nariai, padedami išorės auditoriaus, ir kurio uždaviniai, be kitų, apima vidaus auditoriaus nepriklausomumo tikrinimą ir veiksmų, kurių imtasi reaguojant į vidaus audito ataskaitose pateiktas rekomendacijas, įvertinimą;
15. pažymi, kad Belgijos pirmos instancijos teismas pripažino buvusį EESRK narį kaltu dėl nesąžiningai pateiktų prašymų kompensuoti kelionės išlaidas (dvigubas kompensavimas); džiaugiasi tuo, kad EESRK pateikė apeliaciją dėl sprendimo nepripažinti jo civiline bylos šalimi;

16. pažymi, kad 2007 m. rugsėjo 25 d. buvo patvirtinta bendra taisyklių dėl EESRK narių kelionės ir posėdžių išlaidų kompensavimo peržiūra, kurios tikslas pagerinti ir supaprastinti taikomas procedūras kartu užtikrinant skaidrumą ir vienodą požiūrį į visus narius bei atsižvelgiant į technologinį vystymąsi (pvz., elektroninius bilietus, viešbučių rezervavimą internetu ir vaizdo telekonferencijas); mano, kad būtina nagrinėti šį klausimą vykdant kitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą (2008 finansiniai metai);
 17. taip pat pažymi, kad naujųjų narių finansinio statuto klausimu EESRK biuras 2008 m. lapkričio 12 d. posėdyje nusprendė įsteigti *ad hoc* grupę, į kurią būtų įtraukti kvestoriai ir kuri būtų atsakinga už pasiūlymų, kaip pakeisti narių finansinį statutą, parengimą;
 18. pažymi, kad EESRK nariai nedeklaruoja savo finansinių interesų ir neatskleidžia informacijos, susijusios su tokiais dalykais, kaip deklaruotina profesinė veikla ir atlyginamos pareigos arba veikla; siūlo, kad EESRK nustatytų šią prievolę visiems savo nariams; taip pat siūlo paskirti nepriklausomą priežiūros pareigūną, kurio uždavinys būtų kasmet ir viešai pranešti apie gautas deklaracijas siekiant užtikrinti patikimą priežiūrą ir kontrolę;
 19. giria EESRK už jo metinės veiklos ataskaitos kokybę; vis dėlto prašo, kad jis į savo kitą veiklos ataskaitą įtrauktų skyrių, kuriame būtų išsamiai išdėstyti veiksmai, kurių atitinkamais metais imtasi remiantis Parlamento ankstesniais sprendimais dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, įskaitant galimus paaiškinimus, kodėl nesivadovauta rekomendacijomis;
 20. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos, kad jas taikytų mažesnio masto institucijos (tokios, kaip Regionų komitetas) taikyti mažesnėms institucijoms, ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraišką sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą prieš rengiant pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimų, kuo dažniau konsultuotis su EESRK Generaliniu sekretoriumi ir administracija siekiant užtikrinti, kad galutiniam projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus.
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VII skirsnis – Regionų komitetas

(2009/638/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0421/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Regionų komiteto metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0153/2009),
1. suteikia patvirtinimą Regionų komiteto Generaliniam sekretoriui, kad Regionų komiteto 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, VII skirsnis – Regionų komitetas

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0421/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Regionų komiteto metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0153/2009),
1. pažymi, kad 2007 m. Regionų komitetas iš viso turėjo 68,6 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų (2006 m. – 74,4 mln. EUR), kurių panaudojo 96,22 %;
 2. pažymi, kad Audito Rūmų metinėje ataskaitoje nurodyta, jog atlikus Regionų komiteto auditą reikšmingų pastabų teikti nereikėjo;
 3. džiaugiasi 2007 m. gruodžio mėn. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto ir Regionų komiteto pasirašytu nauju administracinio bendradarbiavimo susitarimu 2008 – 2014 m. laikotarpiui; yra įsitikinęs, kad šių dviejų institucijų bendradarbiavimas bus finansiškai naudingas Europos mokesčių mokėtojams; taip pat palankiai vertina tai, kad Regionų komitetas pradėjo taikyti Bendrijos ekologinės vadybos ir audito sistemos (angl. EMAS) sertifikatų suteikimo sistemą;
 4. palankiai vertina aiškų abiejų komitetų įsipareigojimą siekti suderinti savo vidaus kontrolės aplinką ir standartus remiantis pažangiąja patirtimi, taip pat visas kitas atitinkamas finansines procedūras, susijusias su bendromis tarnybomis;
 5. pažymi, kad naujajame susitarime svarbiausios sritys (infrastruktūra, informacinės technologijos ir telekomunikacijos, taip pat vertimas raštu, įskaitant dokumentų rengimą) priskiriamos bendrų tarnybų kompetencijai, o kai kurios paslaugos, pvz., vidaus paslaugos, socialinės medicininės tarnybos, bibliotekos ir parengimo spaudai tarnybos paslaugos, atskiriamos;

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

6. vis dėlto reikalauja, kad šis atskyrimas neturėtų įtakos biudžetui, ir ragina abu komitetus vykdant laikotarpio vidurio peržiūrą atlikti bendrą analizę ir įvertinti, ar šis išteklių perkėlimas naudingas abiem komitetams; ragina abu komitetus 2009 m. pradžioje informuoti Parlamentą apie mažųjų bendradarbiavimo susitarimų įvertinimo rezultatus srityse, kurios susijusios su paslaugų atskyrimu;
7. palankiai vertina Regionų komiteto ir Komisijos Biudžeto GD tarnybų lygmens susitarimą dėl naujos finansų ir apskaitos sistemos (ABAC), kuri buvo įdiegta 2007 m. sausio mėn., taikymo;
8. atsižvelgdamas į tai, džiaugiasi, kad bendrose tarnybose įkurtas sutarčių padalinys, kuris teikia pagalbą visiems bendrųjų tarnybų skyriams, veikiantiems viešųjų pirkimų srityje; pažymi, kad remiantis naujuoju susitarimu bendrų tarnybų tikrinimo tarnyba priskirta atitinkamoms abiejų komitetų tarnyboms;
9. mano, jog svarbu, kad, pvz., leidimus suteikiančių pareigūnų, tikrintojų ir auditorių vykdoma kontrolė būtų pakankamai griežta; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad greta kelių strateginių sektorių, kuriuose kyla didesnis pavojus, svarbu atlikti pakankamai atsiktinių patikrinimų visuose sektoriuose;
10. su pasitenkinimu atkreipia dėmesį į tai, kad Regionų komiteto biudžeto tarnyba sukūrė naują analitinę biudžeto stebėsenos priemonę („BudgetWatch“), kurią naudojant galima gauti išsamią informaciją apie visas Regionų komiteto biudžeto eilutes ir eilučių paantraštės, įskaitant esamus asignavimus, mėnesinius įsipareigojimų pokyčius ir faktinius metinius mokėjimus;
11. palankiai vertina Regionų komiteto sudarytą jautrių pozicijų sąrašą ir Regionų komiteto ketinimą personalo skyriuje sukurti specialų judumo padalinį, kuris turėtų prisidėti plėtojant pažangų žmogiškųjų išteklių planavimo metodą;
12. pabrėžia, kad vidaus audito tarnyba 2007 m. atliko tris auditus (su misijomis susijusių išlaidų valdymo auditą, išorės tyrimų vykdymo auditą ir finansinių procedūrų tinkamumo auditą), taip pat du paskesnius auditus (atlyginimų pervedimo taikant korekcinį koeficientą auditą ir vidaus kontrolės standartų auditą);
13. primena, kad atlikus atlyginimų pervedimo vidaus auditą, kuris baigtas 2006 m. ir kuris apėmė išsamią visų įvykdytų pervedimų peržiūrą, buvo rasta „trūkumų, susijusių su funkcijų atskyrimo principu šioje srityje (inicijavimo funkcijos ir vidaus tikrinimas), o atsižvelgiant į tam tikrus pavojus daugiau dėmesio reikėtų skirti kontrolės aplinkai“; taip pat pažymi, kad atsižvelgiant į vidaus auditoriaus rekomendacijas 2007 m. vasario mėn. buvo imtasi tolesnių veiksmų, 2008 m. buvo atliktas antras paskesnis patikrinimas, kurio metu buvo nustatyta, kad visiškai įgyvendintos 16 iš 20 rekomendacijų; ragina Regionų komiteto administraciją užtikrinti visapusišką visų audito metu pateiktų rekomendacijų įgyvendinimą;
14. primena, kad atlikusi tyrimą OLAF nustatė, kad aštuoni pervedimai atlikti nesilaikant nustatytų taisyklių, ir rekomendavo iš atitinkamų pareigūnų susigrąžinti permokėtas sumas; su pasitenkinimu pažymi, kad 2007 m. pradžioje buvo susigrąžintos visos sumos; taip pat primena, kad OLAF pasiūlė pradėti nagrinėti šešių darbuotojų drausmines bylas, o penkių iš jų bylos perduotos taip pat ir Belgijos valdžios institucijoms;
15. atkreipia dėmesį į tai, kad Belgijos valdžios institucijų prašymu 2007 m. liepos 6 d. Regionų komiteto skiriančioji institucija atšaukė šių pareigūnų imunitetą ir jie buvo apklausti minėtosiose institucijose; taip pat pažymi, kad 2008 m. lapkričio 17 d. Regionų komiteto skiriančioji institucija, atsižvelgdama į prokuratūros prašymą, atšaukė dar vieno pareigūno imunitetą;
16. su pasitenkinimu pažymi, kad administracinį tyrimą pradėjo Regionų komiteto Generalinis sekretorius, o jį atliko buvęs Komisijos generalinio direktoriaus pavaduotojas; nurodo, kad dviejose iš penkių bylų, kurios buvo pateiktos valdžios institucijoms, Regionų komiteto skiriančioji institucija 2008 m. sausio 17 d. nusprendė pradėti drausminę procedūrą drausmės komisijoje; supranta, kad remiantis Darbo tvarkos taisyklėmis šiais atvejais galutinį sprendimą galima priimti tik tada, kai Belgijos teismas priims galutinį nuosprendį;

17. pažymi, kad trimis kitais atvejais skiriančioji institucija priims sprendimą dėl drausminės procedūros pradėjimo tada, kai gaus reikalingą informaciją apie tai, kokių tolesnių priemonių Belgijos institucijos ketina imtis dėl šių bylų; taip pat pažymi, kad turint omenyje dar vieną atvejį, dėl kurio OLAF nepateikė duomenų Belgijos institucijoms, skiriančioji institucija, remdamasi atlikus administracinį tyrimą pateiktomis rekomendacijomis, nusprendė išpėti atitinkamą pareigūną; dar kartą reikalauja, kad visais atvejais, kai gali būti įrodytas sukčiavimas, atitinkami asmenys būtų griežtai patraukti atsakomybėn;
 18. prašo Regionų komiteto apsvarstyti proporcingų drausminių priemonių skyrimo klausimą, jei tai bus būtina išnagrinėjus šias teismui perduotas bylas;
 19. pabrėžia, kad Regionų komiteto nariai turi regiono arba vietos valdžios rinkėjų mandatą arba yra politiškai atskaitingi išrinktai asamblėjai; taip pat pažymi, kad komiteto nariai, kuriems suteikti minėtieji įgaliojimai, deklaruoja savo finansinius interesus ir atskleidžia atitinkamą informaciją tokiais klausimais, kaip pvz., deklaruotina profesinė veikla, užimamos atlygintinos pareigos ar vykdoma atlygintina veikla, atsižvelgdami į juos skyrusių regiono arba vietos valdžios organų taikomas nuostatas; siūlo Regionų komitetui pradėti taikyti šį įpareigojimą visiems savo nariams; taip pat siūlo paskirti nepriklausomą už stebėseną atsakingą pareigūną, kuris turėtų kasmet viešai paskelbti apie gautas deklaracijas, kad būtų galima užtikrinti patikimą stebėseną ir kontrolę;
 20. prašo Regionų komitetą kitoje savo veiklos ataskaitoje (už 2008 finansinius metus) ne vien tik pateikti nuorodą į sprendimus dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, bet ir įtraukti skyrių, kuriame būtų nurodoma išsami informacija apie tolesnes priemones, kurių buvo imtasi per atitinkamus metus atsižvelgiant į ankstesnius Parlamento sprendimus dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, įskaitant galimus paaiškinimus, kodėl nebuvo įgyvendintos rekomendacijos;
 21. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos, kad jas taikytų mažesnio masto institucijos (tokios, kaip EESRK), ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraišką sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą prieš rengiant pasiūlymus dėl būsimų Finansinio reglamento pakeitimų, išsamiai konsultuotis su Regionų komiteto Generaliniu sekretoriumi ir administracija siekiant užtikrinti, kad galutiniame projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus.
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

**dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VIII skirsnis
– Europos ombudsmenas**

(2009/639/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0423/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos ombudsmeno metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0156/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos ombudsmenui, kad 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. pateikia savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, VIII skirsnis – Europos ombudsmenas

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0423/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos ombudsmeno metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0156/2009),
1. pažymi, kad 2007 m. Europos ombudsmenui (Ombudsmenas) buvo iš viso skirta 8,2 mln. eurų įsipareigojimų asignavimų (2006 m. – 7,7 mln. eurų ⁽⁶⁾), iš kurių 90,48 % buvo panaudoti, o tai yra mažiau nei kitų institucijų vidurkis (93,84 %);
 2. pažymi, kad 2003–2007 m. laikotarpiu nuo 4,4 iki 8,2 mln. eurų nuolat augo įsipareigojimų asignavimai (beveik 86 % padidėjimas), etatų skaičius išaugo nuo 31 iki 57 etatų (84 % padidėjimas), skundų padau-gėjo nuo 2 436 iki 3 217 (32 % padidėjimas) ir pradėtų naujų tyrimų skaičius – nuo 253 iki 308 (22 % padidėjimas); taip pat pažymi, kad etatų skaičius nepadidėjo antrus metus iš eilės;
 3. pažymi, kad Audito Rūmų metinėje ataskaitoje nurodyta, jog atlikus Ombudsmeno institucijos auditą reikšmingų pastabų teikti nereikėjo;
 4. pažymi, kad pagal Vidaus auditoriaus ataskaitą Nr. 08/03, Vidaus auditoriaus veikla 2007 m. parodė, kad „su sąlyga, kad bus visiškai įgyvendinti sutarti veiksmai, [...] institucijos vidaus valdymo ir kontrolės sistemos veiksmingos ir pagal jas tinkamai užtikrinama, kad kontrolės tikslai būtų nuolat pasiekiami“;

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 7,2 milijonai eurų.

5. primena, kad Vidaus auditoriaus ataskaitoje Nr. 06/04, kuri buvo parengta siekiant įvertinti darbuotojų individualių išmokų nustatymo valdymo ir kontrolės procedūrų tinkamumą, „nebuvo atskleista valdymo ir kontrolės procedūrų aspektų, kurie keltų didelį pavojų, tačiau buvo patvirtinta, kad institucija turėtų išspręsti keletą specifinių klausimų“; taip pat primena, kad po to Vidaus auditorius ir institucija sutarė dėl veiksmų plano ir kad buvo nustatytas galutinis jo įgyvendinimo terminas – 2007 m. rugsėjo 30 d.; džiaugiasi 2007 m. gruodžio mėn. atlikto paskesnio audito išvadomis, pagal kurias visi su individualių išmokų valdymu susiję klausimai, dėl kurių buvo sutarta veiksmų plane, buvo visiškai įgyvendinti;
6. pažymi, kad paskesnis sutarto veiksmų plano audito, susijusio su viešųjų pirkimų taisyklėmis, rezultatai parodė, kad nors pasiekta pažangos, Ombudsmenas dar ne iki galo įgyvendino du likusius įgyvendinti veiksmus, nurodytus Vidaus auditoriaus ataskaitoje Nr. 06/03; ragina Ombudsmeną skubiai imti baigti įgyvendinti šiuos veiksmus, kaip siūlo Vidaus auditorius; džiaugiasi tuo, kad, remdamasis ataskaitos rezultatais, Vidaus auditorius į 2008 m. veiklos programą įtraukė viešųjų pirkimų proceso auditą, ir laukia šio tolesnio audito rezultatų;
7. atkreipia dėmesį į informaciją, pateiktą vyriausiojo įgalioto leidimus duodančio pareigūno 2007 m. veiklos ataskaitoje, kad Ombudsmeno tarnybų vidaus kontrolės sistemos veiksmingumo įsivertinimas vėl buvo atliktas 2008 m. pradžioje ir kad šios procedūros metu nustatyta, jog vidaus kontrolės normų įgyvendinimas pakankamas (88 %, palyginti su 85 % 2006 m. ir 74 % 2004 m.);
8. tačiau taip pat pažymi, kad buvo vertinama, jog reikia didesnio efektyvumo kai kuriose srityse (su slaptumu susijusių funkcijų nustatymas, planavimo ir programavimo patobulinimas, veiklos rodikliai); ragina Ombudsmeną dėti visas pastangas, kad ir toliau būtų didinamas jo institucijos vidaus kontrolės sistemos veiksmingumas;
9. su pasitenkinimu pažymi, kad naujas Ombudsmeno ir Parlamento neribotos trukmės bendradarbiavimo pagrindų susitarimas, kuris įsigaliojo 2006 m. balandžio 1 d., pradėjo duoti rezultatų 2007 m.; taip pat pažymi, kad šis susitarimas susijęs su tam tikrų administracinių paslaugų, įskaitant pastatus, IT, komunikacijas, teisinės konsultacijas, medicinos paslaugas, mokymus, vertimą raštu ir žodžiu, teikimu;
10. giria Ombudsmeną už tai, kad jis ir toliau dėjo pastangas siekdamas plėtoti tarpinstitucinius ryšius su kitomis įstaigomis (ypač su OPOCE, EAS ir EPSO) ir su Vertimų centru; pažymi, kad 70 % jo veiklos išlaidų atžvilgiu prisiimti išpareigojimai ir jos panaudotos vykdant tarpinstitucinį bendradarbiavimą;
11. su pasitenkinimu pažymi, kad nuo 2007 m. gegužės mėn. sėkmingai reorganizuotas Teisės skyrius ir užtikrinta tyrimų vykdymo ir sprendimų ruošimo veiksminga stebėseną ir spartus atlikimas;
12. pažymi, kad, anot Ombudsmeno metinės ataskaitos, jis susiduria su mažiau sunkumų, susijusių su kvalifikuotų teisininkų įdarbinimu ir didele darbuotojų kaita, nei ankstesniais metais;
13. džiaugiasi, kad 2007 m. gruodžio 14 d. Ombudsmenas priėmė sprendimą dėl metinės Ombudsmeno interesų deklaracijos; su džiaugsmu pažymi, kad ši deklaracija skelbiama Ombudsmeno interneto svetainėje;
14. sveikina Ombudsmeną su tuo, kad jis 2008 m. birželio 2 d. prisijungė prie 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų vidaus tyrimų ⁽¹⁾ taikant Reglamente (EB) Nr. 1073/1999 ⁽²⁾ nustatytą sistemą; su pasitenkinimu pažymi, kad tą pačią dieną Ombudsmenas priėmė sprendimą dėl taisyklių ir sąlygų, taikomų vidaus tyrimams, susijusiems su sukčiavimu, korupcijos ir bet kokios neteisėtos veiklos, kuria kenkiama Bendrijos interesams, prevencija;

⁽¹⁾ OL L 136, 1999 5 31, p. 15.

⁽²⁾ 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 136, 1999 5 31, p. 1).

15. prašo, kad Ombudsmenas į savo kitą veiklos ataskaitą (2008 finansiniai metai) įtrauktų skyrių, kuriame būtų išsamiai išdėstyti veiksmai, kurių atitinkamais metais imtasi remiantis Parlamento ankstesniais sprendimais dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, įskaitant galimus paaiškinimus, kodėl nesivadovauta rekomendacijomis;
 16. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos taikyti mažesnėms institucijoms, pvz., Ombudsmeniui, ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraiškas sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą ateityje prieš rengiant pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimų, kuo dažniau konsultuotis su Ombudsmeno Generaliniu sekretoriumi ir jo sekretoriatu siekiant užtikrinti, kad galutiniame projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus.
-

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, IX skirsnis – Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

(2009/640/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0424/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0154/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, kad 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, IX skirsnis – Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (C6–0424/2008) ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno metinę 2007 m. atlikto vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymą tvirtinančiai institucijai,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 274, 275 ir 276 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0154/2009),
1. pažymi, kad 2007 m. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno (EDAPP) turėti išsipareigojimų asignavimai iš viso sudarė 5 mln. eurų (2006 m. – 4,1 mln. eurų ⁽⁶⁾) ir tai yra beveik 20 % padidėjimas, palyginti su 2006 m., ir jų panaudota 86,14 %, o tai yra mažiau nei kitų institucijų vidurkis (93,84 %);
 2. atkreipia dėmesį į tai, kad nuo 2006 m. (24 etatai) iki 2007 m. (29 etatai) 21 % padaugėjo nuolatinių EDAPP skirtų etatų; taigi palankiai vertina EDAPP ketinimą apriboti užduočių ir darbuotojų kiekio didėjimą pasinaudojant augimo kontrolę siekiant užtikrinti, kad nauji darbuotojai pradėtų dirbti visu pajėgumu ir būtų atitinkamai integruojami ir mokomi;
 3. pažymi, kad Audito Rūmų metinėje ataskaitoje nurodyta, jog atlikus EDAPP institucijos auditą reikšmingų pastabų teikti nereikėjo;
 4. primena, kad 2006 m. gruodžio 7 d. Komisijos, Parlamento ir Tarybos Generalinių sekretorių kartu su EDAPP pasirašytas administracinio bendradarbiavimo susitarimas buvo pratęstas dar 3 metų laikotarpiui ir įsigaliojo 2007 m. sausio 16 d.;

⁽¹⁾ OL L 77, 2007 3 16.

⁽²⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ 2005 m. – 2,8 mln. eurų.

5. pažymi, kad, remiantis minėtoju bendradarbiavimo susitarimu, visų EDAPP misijų administracinį tvarkymą užtikrina Komisijos individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras ir atlyginant misijų metu patirtas apsigyvenimo išlaidas abiem EDAPP personalo kategorijoms, t. y. abiem nariams ir darbuotojams taikomos tos pačios vidaus taisyklės;
6. primena, kad pagal 2006 m. lapkričio 7 d. sprendimą EDAPP nusprendė nustatyti veiklą ir reikalavimus atitinkančią vidaus kontrolės sistemą; pažymi, kad EDAPP tarnyboms atlikus pirmą vertinimą buvo nustatyta, kad ši vidaus kontrolės sistema veikia ir yra efektyvi;
7. su pasitenkinimu atkreipia dėmesį į tai, kad pirma Vidaus audito tarnybos (VAT) parengta audito ataskaita buvo gauta 2007 m. rugsėjo mėn. ir kad joje buvo nurodyti tam tikri dalykai, kuriuos reikėjo patobulinti; džiaugiasi dėl to, kad EDAPP nusprendė, jog VAT rekomendacijų įgyvendinimas turėtų būti 2008 m. prioritetas ir kad dėl šios priežasties 2008 m. pradžioje buvo parengtas veiksmų planas; ragina EDAPP visiškai įgyvendinti šį veiksmų planą;
8. palankiai vertina tai, kad EDAPP ir EDAPP padėjėjas kiekvienais metais skelbia savo finansinių interesų deklaracijas, kurių forma panaši į Parlamento narių kiekvienais metais pildomų deklaracijų formą ir kuriose pateikiama svarbi informacija tokiais klausimais, kaip deklaruotina profesinė veikla ir atlyginamos pareigos arba veikla;
9. džiaugiasi dėl EDAPP 2007 m. rugsėjo 12 d. sprendimo prisijungti prie Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 1999 gegužės 25 d. tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) ⁽¹⁾ atliekamų vidaus tyrimų taikant Reglamente (EB) Nr. 1073/1999 ⁽²⁾ nustatytą sistemą;
10. prašo, kad EDAPP į savo kitą veiklos 2008 finansiniais metais ataskaitą įtrauktų skyrių, kuriame būtų išsamiai išdėstyti tolesni veiksmai, kurių atitinkamais metais imtasi remiantis Parlamento ankstesniais sprendimais dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, įskaitant galimus paaiškinimus, kodėl nesivadovauta rekomendacijomis;
11. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos taikyti mažesnėms institucijoms, pvz., EDAPP, ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraišką sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą prieš rengiant pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimų, išsamiai konsultuotis su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jo sekretoriatu siekiant užtikrinti, kad galutiniame projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus.

⁽¹⁾ OL L 136, 1999 5 31, p. 15.

⁽²⁾ 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 136, 1999 5 31, p. 1).

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS**2009 m. balandžio 23 d.****dėl septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo**

(2009/641/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą dėl tolesnių veiksmų priėmus sprendimus dėl 2006 biudžeto įvykdymo patvirtinimo (COM(2008) 629) ir jų priedus (SEC(2008) 2579),
- atsižvelgdamas į septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų pajamų ir išlaidų balansą ir 2007 finansinių metų ataskaitą (COM(2008) 490 – C6–0296/2008),
- atsižvelgdamas į septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 m. finansų valdymo ataskaitą (COM(2008) 224),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę iš septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos ataskaitą kartu su Komisijos atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendacijas (5042/2009 – C6–0057/2009, 5044/2009 – C6–0058/2009, 5045/2009 – C6–0059/2009),
- atsižvelgdamas į Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą, kuris 2000 m. birželio 23 d. buvo pasirašytas Kotonu ⁽³⁾ ir persvarstytas Liuksemburge 2005 m. birželio 25 d. ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimą 2001/822/EB dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos („Užjūrio asociacijos sprendimą“) ⁽⁵⁾, kuris 2007 m. kovo 19 d. buvo iš dalies pakeistas Tarybos sprendimu Nr. 2007/249/EB ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų 1995 m. gruodžio 20 d. vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal ketvirtosios AKR ir EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą ⁽⁷⁾, 33 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų 2000 m. rugsėjo 18 d. vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (Beninas) pasirašyto Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno šalių bei Europos bendrijos ir jos valstybių narių partnerystės susitarimo finansinį protokolą ir dėl finansinės paramos paskirstymo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirtoji dalis ⁽⁸⁾, 32 straipsnį,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 276 straipsnį,

⁽¹⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 273.

⁽²⁾ OL C 277, 2008 10 31, p. 243.

⁽³⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 287, 2005 10 28, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 314, 2001 11 30, p. 1 ir OL L 324, 2001 12 7, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 109, 2007 4 26, p. 33.

⁽⁷⁾ OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

⁽⁸⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

- atsižvelgdamas į 1998 m. birželio 16 d. Finansinio reglamento, taikomo bendradarbiavimui finansuojant plėtrą pagal ketvirtąją AKR ir EB konvenciją ⁽¹⁾, 74 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. kovo 27 d. Finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui ⁽²⁾, 119 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį, 71 straipsnio trečią įtrauką ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A6–0159/2009),
1. suteikia patvirtinimą Komisijai, kad septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams ir Europos investicijų bankui bei valstybių narių Vyriausybėms bei parlamentams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

⁽²⁾ OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

2009 m. balandžio 23 d.

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą dėl tolesnių veiksmų priėmus sprendimus dėl 2006 biudžeto įvykdymo patvirtinimo (COM(2008) 629) ir jų priedus SEC(2008) 2579),
- atsižvelgdamas į septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų pajamų ir išlaidų balansą ir 2007 finansinių metų ataskaitą (COM(2008) 490 – C6–0296/2008),
- atsižvelgdamas į septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 m. finansų valdymo ataskaitą (COM(2008) 224),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę iš septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos ataskaitą kartu su Komisijos atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendacijas (5042/2009 – C6–0057/2009, 5044/2009 – C6–0058/2009, 5045/2009 – C6–0059/2009),
- atsižvelgdamas į Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą, kuris 2000 m. birželio 23 d. buvo pasirašytas Kotonu ⁽³⁾ ir persvarstytas Liuksemburge 2005 m. birželio 25 d. ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimą 2001/822/EB dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos („Užjūrio asociacijos sprendimą“) ⁽⁵⁾, kuris 2007 m. kovo 19 d. buvo iš dalies pakeistas Tarybos sprendimu Nr. 2007/249/EB ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų 1995 m. gruodžio 20 d. vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal ketvirtosios AKR ir EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą ⁽⁷⁾ 33 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų 2000 m. rugsėjo 18 d. vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (Beninas) pasirašyto Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno šalių bei Europos bendrijos ir jos valstybių narių partnerystės susitarimo finansinį protokolą ir dėl finansinės paramos paskirstymo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirtoji dalis ⁽⁸⁾, 32 straipsnį,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 276 straipsnį,

⁽¹⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 273.

⁽²⁾ OL C 277, 2008 10 31, p. 243.

⁽³⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 287, 2005 10 28, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 314, 2001 11 30, p. 1 ir OL L 324, 2001 12 7, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 109, 2007 4 26, p. 33.

⁽⁷⁾ OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

⁽⁸⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

- atsižvelgdamas į 1998 m. birželio 16 d. Finansinio reglamento, taikomo bendradarbiavimui finansuojant plėtrą pagal ketvirtąją AKR ir EB konvenciją ⁽¹⁾, 74 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. kovo 27 d. Finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui ⁽²⁾, 119 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį, 71 straipsnio trečią įtrauką ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A6–0159/2009),
- A. kadangi Europos plėtros fondas (EPF) yra svarbiausia Europos Sąjungos vystomojo bendradarbiavimo su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalimis finansinė priemonė,
- B. kadangi kitais metais labai padidės paramos, teikiamos per EPF, išmokų suma, nes 2008–2013 m. laikotarpiui pagal dešimtąjį EPF skirta 21 966 mln. eurų Bendrijos paramos, o tai reiškia, kad, palyginti su devintojo EPF asignavimais, išmokų suma padidės 62 %,
- C. kadangi biudžeto parama yra pagalbos priemonė, kurią naudojant reikia keisti požiūrį į parlamentinę priežiūrą ir nuo skiriamų lėšų kontrolės pereiti prie rezultatų kontrolės,
- D. kadangi nuspręsta nuolat vystyti priežiūros gebėjimus siekiant kaip galima veiksmingiau vykdyti Parlamento kaip biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijos išpareigojimus,
1. pritaria Komisijai, kad dėl silpnos daugelio paramą gaunančių šalių administracijos ir valdymo trūkumų kyla didelis pavojus patikimam EPF valdymui (Komisijos atsakymai į Audito Rūmų metinės ataskaitos dėl EPF finansuojamos veiklos 1–5 punktus);
 2. ragina Komisiją, atliekant savo kontrolės strategijos patikslinimą (EPF metinės ataskaitos 1–5 punktai), nustatyti veiklos sritis, kuriose dėl rezultatų trūkumo ir kontrolės išlaidų būtina keisti politiką;
 3. mano, kad dešimtojo EPF (21 966 000 000 eurų 2008–2013 m. laikotarpiui) įgyvendinimo strategijoje didžiausias dėmesys turėtų būti skiriamas toms sritims, kurios svarbiausios siekiant užtikrinti tvarų vystymąsi; ragina Komisiją nusistatyti prioritetus ir siekti, kad jų nedaugėtų;
 4. mano, kad Komisija, stengdamasi nustatyti savo vystomosios veiklos prioritetus ir ją suintensyvinti, galėtų paieškoti galimybių padidinti paramą mažas pajamas gaunančioms šalims;
 5. pabrėžia, kad reikia tinkamai atsižvelgti į Komisijos intervencijos tvarumą, taip pat parengti aiškią pasitraukimo strategiją, dėl kurios nepablogėtų rezultatai, ir stebėti, kaip ji įgyvendinama; mano, kad atidesnis rezultatų vertinimas yra labai svarbus veiksnys užtikrinant ES vystomojo bendradarbiavimo demokratinį legitimumą;

Finansinis įvykdymas

6. palankiai vertina Komisijos veiklą 2007 m. ir atkreipia dėmesį į tai, kad mokėjimai padidėjo 12 %, išpareigojimai – 9 %, kadangi neįvykdyti išpareigojimai neviršijo 2,8 %; mano, kad atsižvelgiant į padidėjusį veiksmingumą vidutinis 3,7 metų laikotarpio išpareigojimų įvykdymas patenkinamas;
7. džiaugiasi išpareigojimu 2007 m. suteikti visas turimas lėšas devintajam EPF; ragina Komisiją parengti rekomendacijas dėl nepaskirstytų aštuntojo EPF lėšų; tačiau pabrėžia, kad dėl skuboto lėšų skyrimo neturi būti daroma neigiama įtaka projektų kokybei;

⁽¹⁾ OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

⁽²⁾ OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

8. primena Komisijos įsipareigojimą ⁽¹⁾ stengtis užtikrinti, kad 20 % Vystomojo bendradarbiavimo finansinės priemonės (VBFP) lėšų būtų skiriama pagalbai pagrindiniam ir viduriniam švietimui bei pagrindinių sveikatos apsaugos paslaugų teikimui; ragina, kad teikiant su EPF susijusias ataskaitas taip pat būtų atsižvelgiama į šią ribą;
9. išreiškia susirūpinimą dėl to, kad Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 10/2008 dėl sveikatos priežiūros įstaigoms Afrikos šalyse į pietus nuo Sacharos skirtos EB paramos vystymuisi išvadose teigiama, jog „finansinių asignavimų sveikatos priežiūros įstaigoms Afrikos šalyse į pietus nuo Sacharos dalis nuo visų vystymo pagalbai skirtų lėšų nuo 2000 m. nepadidėjo nepaisant Komisijos TVT įsipareigojimų ir sveikatos krizės Afrikos šalyse į pietus nuo Sacharos“; ragina Komisiją nustatyti pagalbos sveikatos sistemai prioritetus ir nurodyti tinkamiausias pagalbos teikimo šioje srityje priemones;

Komisijos atliekamas Europos plėtros fondų finansinis valdymas

10. su pasitenkinimu pažymi, kad Audito Rūmai mano, jog minėtoje septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 m. finansų valdymo ataskaitoje pateikiamas „tikslus finansiniais metais pasiektų tikslų aprašymas, finansinė būklė ir reikšmingi 2007 m. veiklai įtakos turėję įvykiai“ (EPF metinės ataskaitos 13 punktas);
11. vis dėlto apgailestauja, kad tolesni Komisijos veiksmai atsižvelgiant į Audito Rūmų pateiktas pastabas kai kuriais atvejais buvo nepakankami; pabrėžia, kad veiksmai, kurių Komisija imasi atsižvelgdama į Rūmų rekomendacijas, yra svarbus veiksnys biudžeto įvykdymo patvirtinimą suteikiančiai institucijai; palankiai vertina tai, kad Komisija „ateityje pateiks išsamesnės informacijos“ (EPF metinės ataskaitos 13 punktas);

Audito Rūmų patikinimo pareiškimas

Sąskaitų patikimumas

12. atkreipia dėmesį į tai, kad pagal 2003 m. kovo 27 d. finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui, 1 straipsnį ir 103 straipsnio 3 dalį patikinimo pareiškimas nėra pateikiamas dėl devintojo EPF lėšų dalies (2 200 000 000 eurų), kurią valdo ir už kurią atsakingas yra EIB (EPF metinės ataskaitos 2 ir 11 išnašos);
13. pabrėžia, kad Audito Rūmai mano, jog septintojo, aštuntojo ir devintojo EPF galutinėse metinėse ataskaitose pagal visus pagrindinius punktus tiksliai atspindima Europos plėtros fondų 2007 m. gruodžio 31 d. finansinė padėtis (Patikinimo pareiškimo VI dalis);
14. pabrėžia, kad Audito Rūmai atkreipia dėmesį į tai, jog Komisija neįrodė numatyto atidėjimo išlaidų įvertinimui taikomų prielaidų pagrįstumo ir kad dėl to sukauptos išlaidos gali būti įvertintos per maža suma, o prie finansinės atskaitomybės pridėdamuose raštuose garantijų suma gali būti įvertinta per didelę suma (Patikinimo pareiškimo VII dalis);

Pagrindinių operacijų teisėtumas ir tvarkingumas

15. atkreipia dėmesį į tai, kad:
 - Audito Rūmai mano, kad su pajamomis ir įsipareigojimais finansiniais metais susijusios operacijos iš esmės yra teisėtos ir tvarkingos (Patikinimo pareiškimo VIII dalis), tačiau atkreipia dėmesį į didelę patikėjimo riziką biudžetinės paramos srityje, atsirandančią dėl to, kad Komisija dinamiškai interpretuoja tinkamumo finansuoti kriterijus (Patikinimo pareiškimo X dalis),

⁽¹⁾ Komisijos deklaracija dėl Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 5 straipsnio, pridėta prie 2006 m. spalio 24 d. Komisijos komunikato Europos Parlamentui (COM(2006) 628).

- Audito Rūmų audito metu buvo nustatytas reikšmingas klaidų lygis su mokėjimais susijusiose operacijose (Patikinimo pareiškimo IX dalis),
- Audito Rūmai nustatė, kad Komisija patobulino priežiūros ir kontrolės sistemas, ir tvirtina, kad gali būti tolesni patobulinimai,

Pastabos dėl Audito Rūmų patikinimo pareiškimą patvirtinančios informacijos

Audito apimtis

16. pabrėžia, kad Audito Rūmų pastabos dėl operacijų teisėtumo ir tvarkingumo pagrįstos:
 - a) EuropeAid centrinių tarnybų ir šešias šalis apimančių penkių delegacijų priežiūros ir kontrolės sistemų įvertinimu;
 - b) 90 mokėjimų ir 15 individualių teisinių įsipareigojimų auditu;
 - c) biudžeto paramos atveju statistiškai atrinktų 30 mokėjimų ir 15 finansinių įsipareigojimų patikrinimu;
 - d) EuropeAid centrinių tarnybų patvirtintų statistiškai atrinktų 30 mokėjimų patikrinimu;
 - e) EuropeAid centrinių tarnybų ex-post patikrintų statistiškai atrinktų 30 operacijų patikrinimu;
 - f) statistiškai atrinktų 30 finansinių įsipareigojimų patikrinimu;
 - g) EuropeAid generalinio direktoriaus metinės veiklos ataskaitos ir deklaracijos patikrinimu (EPF metinės ataskaitos 15 punktas);

Sąskaitų patikimumas

17. apgailestauja, kad Komisija dėl techninių nesklandumų vis dar negali pateikti išsamios apskaitos informacijos; atkreipia dėmesį į Komisijos atsakymą, pagal kurį „nuo 2009 m. pradėjus taikyti naują apskaitos sistemą bus galima įveikti dabartinius sunkumus“ (EPF metinės ataskaitos 16 punktas); džiaugiasi, kad 2009 m. vasario mėn. pradėta taikyti ABAC – EPF sistema;
18. atkreipia dėmesį į nuolat pateikiamą Audito Rūmų pastabą dėl Komisijos metodo, taikomo numatant atidėjimo išlaidas, kurių atsiranda ataskaitiniu laikotarpiu, bet už kurias metų pabaigoje nebuvo gautos sąskaitos faktūros, pagrįstumo; be to, pažymi, kad šis atidėjimas sudaro 2 087 000 000 eurų, t. y. 83 % visų įsipareigojimų (EPF metinės ataskaitos 17 punktas); ragina Komisiją toliau tobulinti ir gerinti savo metodą;

Pagrindinių operacijų teisėtumas ir tvarkingumas

19. atkreipia dėmesį į Komisijos ir Rūmų nuomonių skirtumus dėl laiko, kada finansavimo susitarimas turėtų būti sudarytas ir pasirašytas (EPF metinės ataskaitos 19 punktas); apgailestauja dėl neaiškumų, kurių turi biudžeto įvykdymą patvirtinanti institucija, ir ragina Komisiją pateikti patikslinimus, kad visos šalys – ir Komisija, ir AKR valstybės – vienodai suprastų susitarimo sudarymo klausimus;
20. atkreipia dėmesį į tai, kad Rūmai atlikdami operacijų kontrolę negalėjo iš Jungtinių Tautų organų gauti su dviem mokėjimais susijusių atitinkamų dokumentų (iš vienuolikos atrinktų mokėjimų); taigi prašo Komisijos užtikrinti, kad būtų visuomet laikomasi finansinio ir administracinio pagrindų susitarimo;

21. pabrėžia, kad remdamiesi audito rezultatais (EPF metinės ataskaitos 32–47 punktai) Audito Rūmai padarė išvadą, kad Europos plėtros fondams skirtos EuropAid priežiūros ir kontrolės sistemos tik „iš dalies veiksmingos“ (EPF metinės ataskaitos 53 punktas);
22. be to, pažymi, kad šeši iš devynių centrinio lygmens vidaus kontrolės sistemos elementų buvo veiksmingi, du iš dalies veiksmingi ir vienas elementas (priežiūros vizitų kiekybė) visiškai neveiksmingas ir kad du iš penkių delegacijų lygmens vidaus kontrolės sistemos elementų buvo veiksmingi ir trys tik iš dalies veiksmingi (EPF metinės ataskaitos 9 lentelė);
23. atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija mano, jog „atsižvelgdama į turimus finansinius ir žmogiškuosius išteklius (...) ji įdiegė kontrolės sistemas, pagal kurias suteikiamas pakankamas patikinimas“ (EPF metinės ataskaitos 53 punktas);
24. mano, kad Komisijos pateikti atsakymai nepakankami, nes neatrodo, kad ji norėtų dar kartą svarstyti, ar gerai parengta sistema ir ragina Komisiją suteikti tikslesnės informacijos dėl „pakankamo patikinimo“ ir ypač dėl faktinės kontrolės ekonominės naudos ir faktinio klaidų procento, taip pat pateikti analizę, nurodant kokių papildomų žmogiškųjų ir finansinių išteklių reikia norint taip pagerinti kontrolės sistemą, kad Audito Rūmai galėtų kontrolės sistemą bendrai įvertinti kaip veiksmingą;
25. pabrėžia, kad Audito Rūmai aiškiai nurodo, jog kontrolierių ar auditorių atlikta kontrolė, kurią patikrinus matyti kontrolės ir priežiūros sistemų trūkumai, nepakankama; taigi ragina Komisiją sugriežtinti kontrolę, o ypač įdiegti išorės audito ataskaitų peržiūros sistemą siekiant patikrinti jų kokybę;

Biudžetinės paramos įsipareigojimai ir išmokos

26. pažymi, kad penkiuose iš 15 patikrintų biudžeto paramos įsipareigojimų Audito Rūmai nustatė:
 - „rimtų biudžeto vidaus priežiūros, apskaitos sistemų, viešųjų pirkimų ar antikorupcijos priemonių trūkumų“;
 - kad negalėjimas laiku parengti audituotų finansinių ataskaitų ir išorės kontrolės neveiksmingumas „kelia didelį susirūpinimą“;
 - kad šiomis aplinkybėmis teikiant biudžetinę paramą atsiranda „labai rimta pasitikėjimo rizika“ (EPF metinės ataskaitos 26 punktas);
27. pabrėžia, kad Audito Rūmai mano, jog šiais penkiais atvejais nebuvo laikomasi Kotonu susitarime nustatytų reikalavimų, kad viešosios išlaidos būtų pakankamai skaidrios, paaiškinamos ir veiksmingos;
28. primena, kad „pasitikėjimo rizika“ reiškia, jog yra pavojus, kad Europos mokesčių mokėtojų pinigai nenaudojami numatytiems tikslams, nėra gerinamas išlaidų ir kokybės santykis arba už juos netinkamai atsiskaitoma;
29. be to, atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija „nesutinka su Audito Rūmų vertinimu“, jos nuomone, įsipareigojimai buvo prisiimti atlikus įvertinimą, iš kurio matyti „pakankami teigiami viešųjų finansų valdymo sistemų pokyčiai“, kad susijusios šalys „ir toliau darė pažangą“ ir joms „ir toliau buvo teikiama biudžetinė parama“ (EPF metinės ataskaitos 26 punktas);
30. apgailestauja dėl Komisijos atsakymo, kadangi jis neatitinka Audito Rūmų išvadų rimtumo („kelia didelį susirūpinimą“, „labai rimta pasitikėjimo rizika“); mano, kad neapibrėžtų ir rezultatais nepagrįstų formuluočių, tokių kaip „pakankami“, „pažanga“ ir „ir toliau buvo teikiama“, vartojimas šiame rimtame kontekste netinkamas, o gal net paviršutiniškas;
31. ragina Komisiją pateikti *įrodymų*, kuriais ji grindė savo išvadą, ir pristatyti juos taip, kad būtų aišku, *koks pažangos mastas* (nuo kur iki kur) ir *kodėl* tokia pažanga laikoma pakankama;

32. atkreipia dėmesį į tai, kad septyniuose iš 33 tikrintų finansavimo susitarimų Audito Rūmai nustatė, kad su biudžetine parama susijusių finansavimo susitarimų nuostatos buvo neišsamios ar neaiškios, kadangi jose nebuvo pateiktos bendrosios biudžetinės paramos sąlygos, nebuvo aiškiai apibrėžtas išmokų sumų skaičiavimo metodas arba jose buvo nurodyti Vyriausybės prisiimti įsipareigojimai, nepatikslinant termino pabaigos ir pasekmių, jei šių įsipareigojimų nebuvo laikomasi (EPF metinės ataskaitos 27 punktą); taip pat pažymi, kad Komisija „(...) įgyvendindama 10-ąjį EPF Komisija stengsis dar labiau gerinti finansavimo susitarimų kokybę“;
33. atsižvelgdamas į biudžetinės paramos mokėjimus pažymi, kad operacijas „veikia reikšmingas klaidų lygis“ (EPF metinės ataskaitos 52 punkto b dalis) dėl to, kad:
- buvo taikomas išmokų sumų skaičiavimo metodas, pagrįstas teigiamu tikros situacijos neatitinkančiu viešųjų finansų valdymo pažangos įvertinimu,
 - buvo naudojamas finansavimo susitarime nenumatytas skaičiavimo metodas,
 - mokėjimai buvo atlikti atsižvelgiant į neatnaujintas viešųjų finansų valdymo ataskaitas (EPF metinės ataskaitos 28 punktą);
34. taip pat atkreipia dėmesį į šias su šešiais iš 30 tikrintų mokėjimų susijusias Audito Rūmų išvadas:
- Komisija formaliu ir struktūruotu būdu neįrodė, jog buvo laikomasi su viešųjų finansų valdymu susijusių mokėjimų sąlygų,
 - pažangos įvertinimas buvo pernelyg optimistinis arba paremtas pasenusia ir netinkama informacija,
 - išvados nepagrįstos atitinkama informacija,
 - remiamasi didesniu pasitikėjimu ateities, o ne praeities įvykiais,
 - rodiklių įvertinimas netinkamas (EPF metinės ataskaitos 29 punktą);
35. atkreipia dėmesį į Komisijos atsakymą, pagal kurį „priimdama pagrįstą sprendimą Komisija vertina padarytą pažangą, politinį įsipareigojimą įgyvendinti reformas ir problemines sritis“ (Komisijos atsakymas į EPF metinės ataskaitos 29 punktą);
36. yra susirūpinęs dėl Audito Rūmų išvadų, bet dar daugiau dėl Komisijos atsakymų, iš kurių matyti, kad Komisija nepageidauja dalytis informacija, kuria pagrįsti jos sprendimai dėl biudžetinės paramos;

Veiksminga parlamentinė priežiūra

37. mano, kad visus sprendimus dėl biudžetinės paramos kaip paramos vystymuisi priemonės naudojimo turi priimti įgaliota vykdančioji institucija ir kad biudžetinės paramos operacijoms atlikti nereikia išankstinio Parlamento patvirtinimo;
38. atkreipia dėmesį į tai, kad atliekant parlamentinį biudžetinės paramos vertinimą reikėtų nagrinėti ne tik pavojus, bet ir naudą, taip pat svarstyti alternatyvios pagalbos teikimo riziką ir naudą; pažymi, kad įprastinio pobūdžio projektai, naudojami daugiau kaip kelis dešimtmečius, nedavė laukiamų rezultatų;
39. mano, kad svarbiausias parlamentinės priežiūros tikslas – *paramos veiksmingumas, t. y. siekti, kad veiksmingas, ekonomiškai, teisėtas ir tvarkingas paramos naudojimas skatintų tvarią plėtrą*, taip pat mano, kad biudžetinės paramos priežiūra turėtų būti dalis Parlamento bendrų pastangų prižiūrėti, kad bendros vystymuisi skirtos lėšos būtų naudojamos veiksmingai ir duotų *naudos*;

40. apgailestauja, kad negauna pakankamai naudingos, išsamios ir patikimos informacijos, kad galėtų vykdyti veiksmingą biudžetinės paramos rezultatų priežiūrą;
41. ragina pakeisti buvusią EPF sistemą ir ES ir AKR bendradarbiavimo finansavimą visiškai įtraukti į ES biudžetą siekiant užtikrinti Europos plėtros fondų išteklių paskirstymo parlamentinę priežiūrą;

Metinė ataskaita dėl biudžetinės paramos naudojimo

42. ragina Komisiją parengti metinę ataskaitą dėl biudžetinės paramos naudojimo (o savo Biudžeto kontrolės komitetą parengti pranešimą savo iniciatyva dėl šios metinės ataskaitos), įtraukiant naudingą, išsamią, patikimą, *detalizuotą ir vertinančią, o ne vien aprašomąją* informaciją apie:
 - planuojamą ir skiriamą biudžetinę paramą,
 - paramos teikėjų uždaviniuose ir nacionalinėse strategijose numatytų rezultatų pasiekimą,
 - papildomas sąlygas ir jų kokybę,
 - dialogo veiksmingumą, paramos teikėjų veiksmų derinimo padėtį, papildomą pajėgumų didinimą ir šio pajėgumų didinimo rezultatus,
 - patobulintų šalių sistemų laimėjimus,
 - institucijas, kuriom atsiskaitoma, viešųjų finansų valdymo institucijas, stebėsenos ir vertinimo institucijas,
 - neteisėtų išlaidų sumas ir jų procentinę dalį,
 - kontrolės ir audito metu nustatytų pažeidimų (sisteminių ir nesisteminių) tipologijos analizę,
 - korekcinius veiksmus, kurių buvo imtasi;
43. be to, ragina Komisiją, atsižvelgiant į biudžetinės paramos panaudojimą, labai tiksliai nustatyti šalis, kurioms Parlamento priežiūra gali būti ypač naudinga, ar atitinkamus klausimus, siekiant pagerinti paramos teikėjų atskaitomybę;
44. be to, ragina Komisiją numatyti metinę šios rizikos stebėseną;

Rizikos vertinimas ir valdymas

45. pažymi, kad skiriant lėšų dėl silpnų besivystančių šalių sistemų atsiranda neveiksmingumo ir eikvojimo pavojus, todėl prieš pradėdant vykdyti biudžetinės paramos programas būtina atlikti išsamų pasitikėjimo rizikos vertinimą;
46. primena, kad Komisija nesinaudoja sistema, pagal kurią vertinant riziką nustatomos aiškios ribinės vertės, ir jų nepasiekus biudžetinė parama neturėtų būti teikiama, bet remiasi dinamišku požiūriu, pagal kurį suteikiama didesnė *veiklos laisvė*;
47. mano, kad priimant dinamiškesnio pobūdžio biudžetinės paramos sprendimus didesnė veiklos laisvė turi būti atsveriamą tokio pat aukšto skaidrumo lygio; taigi ragina Komisiją Parlamento Biudžeto kontrolės ir Vystymosi komitetams suteikti informacijos, kuria ji remiasi atlikdama savo vertinimus;

48. ypač tikisi gauti aiškią informaciją apie Komisijos atliekamą rizikos vertinimą ir besivystančių šalių Vyriausybės sistemų analizę, jos sprendimus dėl sistemos trūkumų reikšmingumo atsižvelgiant į galimą paramos neveiksmingumą ir nuostolius, taip pat į kuo tikslesnį šių veiksmų įvertinimą, taip pat informaciją apie priemones, kurių ji ėmėsi arba imsis ateityje, siekdama sumažinti nustatytą riziką;

Teoriniai svarstymai ar tikrovė

49. pažymi, kad atsakingas Komisijos narys Louis Michel brošiūroje pavadinimu „Biudžetinė parama. Tarpusavio pasitikėjimo klausimas“ ⁽¹⁾ tvirtina, kad „biudžetinė parama ir dar daugiau biudžetinės paramos yra vienintelis atsakymas. Dėl šios priežasties aš nusprendžiau padidinti biudžetinės paramos dalį nuo 20 % iki 50 % mūsų lėšų“;
50. ragina Komisijos narį persvarstyti šiuos ketinimus, kol teoriniai svarstymai netapo tikrove ir akivaizdžiu įrodymu, iš kurio būtų matomas mastas, kuriuo biudžetinė parama buvo veiksmingesnė nei kitos paramos priemonės arba turėjo įtakos skurdui dėl nepakankamų pajamų įveikti;
51. atkreipia dėmesį į Komisijos nario Louiso Michelio 2009 m. sausio 9 d. laišką ir pranešimą Europos Audito Rūmų nariui Jacekui Uczkewiczui (jų kopijos buvo nusiųstos ir Biudžeto kontrolės komiteto pirmininkui Herbertui Böschui (DR/amw/S(08)0418), kuriuose Komisijos narys nurodo, kad:
- „atsižvelgiant į EAR pastabas yra galimybių pagerinti Komisijos vykdomų biudžetinės paramos programų rengimą ir įgyvendinimą, naudojant skaidresnę, struktūriškesnę ir labiau formalizuotą metodą“, ir
 - „galima sistemingiau atsižvelgti į rizikos valdymą ir apsvarstyti atitinkamas apsaugos priemones ar sąlygas“ (prie laiško pridėto atsakymo į Europos Audito Rūmų pasiūlymą taikyti pagrindinius viešųjų finansų valdymo reikalavimus nustatant tinkamumą gauti biudžeto paramą 9 p.);
52. džiaugiasi dėl to, kad Komisija sutiko su Audito Rūmų pastabomis, taip pat dėl Komisijos ketinimų, ir tikisi, kad bus informuojama apie šio „pažangesnio metodo“ išsamų rengimą ir įgyvendinimą (ten pat, 1 p.);

Audito Rūmai

53. ragina Audito Rūmus informuoti Parlamentą apie Komisijos atliekamo rizikos vertinimo ir jos valdymo kokybę ir džiaugtųsi, jei siekiant įvertinti išlaidų vystymuisi rezultatus apskritai ir ypač biudžetinės paramos naudojimo rezultatus būtų atliekama daugiau auditų;

Paramą gaunančių šalių parlamentai

54. ragina Biudžeto kontrolės komitetą užmegzti tiesioginius ryšius su panašiais atrinktų paramą gaunančių šalių parlamentų komitetais norint juos paremti ir paskatinti atlikti tam tikrą vaidmenį, t. y. vykdyti parlamentinės priežiūros veiklą siekiant užtikrinti paramos veiksmingumą;
55. ragina Komisiją suteikti pirmenybę toms šalims partnerėms, kurios plėtoja parlamentinės kontrolės ir audito gebėjimus, ypač tais atvejais, kai joms parama teikiama iš biudžeto, ir ragina Komisiją nuolat atsisikaityti už tai, kokia pasiekta pažanga;
56. mano, kad siekiant, jog trečiosios šalys aktyviai dalyvautų procese, reikia įtraukti jų nacionalinius parlamentus, pilietinę visuomenę ir vietos valdžios institucijas; ragina Komisiją dėti kiek galima daugiau pastangų už pagerinti dialogą su šiais subjektais visais programų rengimo etapais;

(1) ISBN 978-92-79-10115-1, žr. http://ec.europa.eu/development/icenter/repository/LM_budget_support_fr.pdf

AKR šalių dalyvavimas

57. nerimauja dėl „nepakankamo AKR šalių aktyvumo“ užtikrinant veiksmingą EPF išlaidų kontrolę ir yra nusivylęs, kad delegacijos „gali tik iš dalies pasitikėti nacionalinių leidimus duodančių pareigūnų tarnybų (NAO) atliktais patikrinimais“ (EPF metinės ataskaitos 36 punktas);
58. atkreipia dėmesį į tai, kad NAO tarnybos privalomos AKR šalyse, tačiau jų nėra RELEX besivystančiose šalyse; ragina Komisiją informuoti Parlamentą apie EPF metodo privalumus ir trūkumus ir įvertinti geriausią AKR šalių patirtį siekiant pagerinti NAO tarnybų atliekamą EPF išlaidų kontrolę;
59. be to, atkreipia dėmesį į tai, kad delegacijų ataskaitose EuropeAid centrinėms tarnyboms nuolat pateikiamos problemos, susijusios su „nacionalinių leidimus duodančių pareigūnų gebėjimų ir išteklių (...) stygiumi“ (EPF metinės ataskaitos 41 punktas); ragina Komisiją informuoti Parlamentą apie Komisijos atsakymą delegacijoms šiuo klausimu;

Žmogiškieji ištekliai

60. pažymi, kad, Audito Rūmų nuomone, Komisijos darbuotojų skaičius, palyginti su skiriamomis lėšomis, mažėja ir kad nepaisant pagal dešimtąjį EPF numatyto akivaizdaus išsipareigojimų padidėjimo nėra numatyta jokio reikšmingo darbuotojų skaičiaus padidėjimo (EPF metinės ataskaitos 33 punktas);
61. visiškai sutinka su Audito Rūmais, kad „atsiranda rizika, kad darbuotojų trūkumas, netinkamas jų paskirstymas ar specialių įgūdžių ir žinių stoka turės įtakos kontrolei, patikrinimams ir priežiūrai“ (EPF metinės ataskaitos 33 punktas);
62. ragina Komisiją paaiškinti, kaip ji numato suvaldyti atsirandančią įtampą – ar netgi prieštaravimą – tarp papildomų žmogiškųjų išteklių poreikio delegacijose ir savo išsipareigojimo „priėmus visus su plėtra susijusius darbuotojus išlaikyti pastovų darbuotojų skaičių ir neprašyti jokių naujų etatų 2009–2013 m. laikotarpiui“ ir „naujų darbuotojų poreikio svarbiausiose politikos srityse problemą spręsti tik perskirstant darbo vietas departamentuose ir tarp departamentų“⁽¹⁾;
63. mano, kad galima būtų rasti papildomų žmogiškųjų išteklių panaikinant RELEX ir DEV atsakomybės už vystymąsi padalijimą; ragina dabartinę Komisiją atlikti būtinus veiksmus, kad naujai Komisijai būtų lengviau atlikti šį reorganizavimą; mano, kad dėl dabartinio DEV ir RELEX darbo pasidalijimo vystomojo bendradarbiavimo srityje Komisija negali visiškai dalyvauti tarptautinėse pastangose siekiant skatinti nuoseklumą vystymosi srityje ir paramos veiksmingumą; be to, ragina Komisiją užtikrinti, kad vystomuoju bendradarbiavimu būtų vienareikšmiškai siekiama pagrindinio tikslo – panaikinti skurdą;
64. ragina Komisiją imtis būtinų priemonių siekiant, kad EPF kontrolei ir valdymui skirtų darbuotojų skaičius būtų pakankamas, atsižvelgiant į tai, jog numatoma didinti išsipareigojimų sumą pagal dešimtąjį EPF;

Pastabos dėl Audito Rūmų išvadų ir rekomendacijų

65. su pasitenkinimu atkreipia dėmesį į tai, kad Audito Rūmai įvertino EuropeAid pastangas sukurti kontrolės strategiją; mano, kad veiksmingos kontrolės strategijos pagrindinis tikslas – išvengti *ex-ante* klaidų, o ne *ex-post* susigrąžinti nepagrįstai išmokėtas lėšas; ragina Komisiją atsižvelgiant į šį požiūrį, kuris svarbiausias biudžeto įvykdymą patvirtinančiai institucijai, toliau vystyti savo kontrolės strategiją;

⁽¹⁾ Komisijos pranešimas. Komisijos žmogiškųjų išteklių planavimas ir optimizavimas siekiant įgyvendinti ES prioritetus (SEC(2007)0530), p. 3, žr. http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/documents/dv/sec_2007_5/sec_2007_530.pdf

66. visiškai pritaria Audito Rūmų rekomendacijoms, pateiktoms EPF metinės ataskaitos 55 punkto a–g dalyse ir 56 punkto a–f dalyse; ypač atkreipia Komisijos dėmesį į 56 punkto a dalyje pateiktą rekomendaciją, kad

„Kotonu susitarimo laikymasis turėtų būti įvertintas atsižvelgiant į pagrindinius reikalavimus, t. y. į laiku paskelbtų ir audituotų finansinių ataskaitų pateikimą, – reikalavimus, kurių privaloma laikytis prieš biudžetinės paramos skyrimą“;

ir į nuorodą 56 punkto d dalyje, kad:

„prieš biudžetinės paramos programos vykdymą EuropeAid turėtų įsitikinti, kad buvo atliktas tikslus ir išsamus viešųjų finansų valdymo įvertinimas ir kad paramą gaunanti šalis turi patikimą reformų programą, padėsiančią numatytu laiku pašalinti visus rimtus trūkumus“;

taigi ragina Komisiją biudžetinę paramą teikti tik tais atvejais, kai viešųjų išlaidų valdymas yra pakankamai skaidrus, patikimas ir veiksmingas ar bent toks bus iš karto įgyvendinus reformų programą; taip pat pabrėžia, kad kiekvieno konkretaus sektoriaus finansavimo susitarimų atranka turėtų būti tiesiogiai susijusi su šių susitarimų poveikio konkrečiai sričiai efektyvumu;

67. ragina Komisiją teikti pirmenybę skubiam šių rekomendacijų, kurios labai svarbios biudžeto įvykdymą patvirtinančiai institucijai, įgyvendinimui, nes norint, kad parlamentinė priežiūra turėtų prasmę būtina nustatyti aiškias ir suderintas *vykdymo veiklos laisvės ribas*;

Naujas požiūris į naują padėtį

68. pabrėžia, kad Komisija (ir kiti paramos davėjai) negali tiesiogiai kontroliuoti to, kaip paramą gaunanti šalis naudoja lėšas, kurias ji gavo kaip biudžetinę paramą, kadangi susijusi paramą gaunanti šalis turi nepriklausomą teisę valdyti savo biudžetą pagal savo šalies taisykles ir nacionalines biudžeto procedūras;
69. primena, kad kai kurios paramą gaunančios šalys dažnai nepakankamai patikimai atlieka viešojo sektoriaus finansų valdymo, vidaus kontrolės ir išorės audito funkcijas ir neužtikrina, jog paramos davėjų lėšos būtų tinkamai valdomos ir naudojamos siekiant numatytų tikslų;
70. mano, kad Komisija, atsižvelgdama į didėjančią dėmesį atskaitomybės klausimams ir vis augantį paramą teikiančių šalių mokesčių mokėtojų susidomėjimą konkrečiais pagalbos vystymuisi rezultatais, turėtų taip pat žinoti, kokių pavojų gali kilti teikiant biudžetinę paramą, ir pasidalyti šiomis žiniomis su biudžeto įvykdymą patvirtinančia institucija, kuriai ji atskaitinga;
71. be to, mano, kad Komisija turėtų informuoti paramą gaunančių šalių administracijas apie jų pareigą atsisikaityti ir pareikalauti, kad tiems, kurie toliau tvarko gaunamas lėšas, būtų taikomi tokie patys įpareigojimai;

Šalies rengiamas atskleidimo pareiškimas

72. mano, kad pagalba vystymuisi apskritai ir ypač biudžetinė parama turėtų būti susietos su paramos gaunančios šalies Vyriausybės pateiktu ir finansų ministro pasirašytu *ex-ante* atskleidimo pareiškimu dėl konkrečių klausimų, kurie darė įtaką paramą gaunančios šalies valdymui ir jos atskaitomybės struktūrai;
73. tvirtai tiki, kad pačios paramą gaunančios šalies atliekamas savo kontrolės trūkumų įvertinimas ir jų spratimas labiau paskatins gerinti padėtį, nei išorės valdžios institucijos atliekamas auditas ir kontrolė;

74. mano, kad šalies atskleidimo pareiškimas pagerins skaidrumą ir atskaitomybę ir tarptautiniams paramos teikėjams suteiks vertingos informacijos, kuria bus remiamasi priimant kompetentingą sprendimą dėl paramą gaunančios šalies valdymo ir atskaitomybės struktūros visa apimančio skaidrumo ir patikimumo;
75. ragina Komisiją imtis iniciatyvos ir pateikti šį pasiūlymą kitiems tarptautiniams paramos teikėjams, ypač Pasaulio bankui, norint, suderinus su jais, parengti ir įgyvendinti tokią priemonę; pabrėžia, kad ypatingą dėmesį reikės atkreipti į tai, koks turėtų būti nuobaudų už sąmoningai klaidinančio atskleidimo pareiškimo pateikimą pobūdis;
76. ragina Komisiją informuoti apie galimą šių derybų laikotarpį;

EPF biudžeto įtraukimas į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą

77. džiaugiasi Komisijos išpareigojimu „diskusijų dėl kitos finansinės programos metu dar kartą pateikti pasiūlymą EPF visiškai įtraukti į biudžetą“ ⁽¹⁾ ragina Komisiją visiškai informuoti Parlamento Biudžeto kontrolės komitetą apie šios iniciatyvos rengimo eigą;
78. pakartoja, kad pritaria EPF biudžeto įtraukimui į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą ir mano, kad tai sudarytų galimybes sustiprinti EPF valdymo nuoseklumą, skaidrumą, veiksmingumą ir jo priežiūros sistemą;

Parlamentinę priežiūrą paverskime priemone

79. mano, kad atsižvelgiant į biudžetinę paramą Parlamento vaidmuo – reikalauti, kad Komisija būtų atskaitinga už lėšų panaudojimo *rezultatus*, taip pat mano, kad biudžeto parama yra pagalbos priemonė, kurią naudojant reikia keisti požiūrį į parlamentinę priežiūrą ir nuo skiriamų lėšų kontrolės pereiti prie rezultatų atsižvelgiant į rodiklius kontrolės;
80. mano, kad, norėdamas tai pasiekti, Parlamentas privalo sukurti savo darbo metodą; mano, kad biudžetinės paramos priežiūros pakomitetis, kurį įsteigė atsakingas Parlamento Biudžeto kontrolės komitetas, būtų veiksminga priemonė siekiant užtikrinti, kad paramai skiriamos išlaidos būtų naudingos paramą gaunančių šalių gyventojams ir kad nebūtų eikvojamos iš mokesčių mokėtojų gautos pagalbai skirtos lėšos;

Investicinė priemonė

81. primena, kad savo 2008 m. balandžio 22 d. rezoliucijos dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį ⁽²⁾, 20–24 dalyse Parlamentas išreiškė susirūpinimą, kad Europos investicijų banko investicinės priemonės valdymui netaikoma biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra; be to, primena, kad EPF išteklius sudaro viešosios lėšos, gaunamos iš Europos mokesčių mokėtojų, o ne iš finansinių rinkų;
82. kaip ir Audito Rūmai savo nuomonėje Nr. 9/2007 dėl Tarybos reglamento dėl dešimtajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento pasiūlymo ⁽³⁾, apgailestauja dėl dviejų atskirų valdymo sričių sukūrimo, nes tai apriboja biudžeto įvykdymo patvirtinimo apimtį, todėl atsiranda poreikis papildomai koordinuoti Komisijos ir EIB veiklą, ir tampa sunku matyti bendrą vaizdą, susijusį su pasiektais rezultatais;
83. atkreipia dėmesį į tai, kad metinėje EIB ataskaitoje dėl Investicinės priemonės pateikiama daugiausia finansinė informacija ir tik labai nedaug informacijos (jeigu išvis informuojama) apie įvairių finansuotų programų *rezultatus*;

⁽¹⁾ (SEC(2008) 2579) Komisijos tarnybų darbo dokumentas. Komisijos ataskaitos Europos Parlamentui dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra, priedas, p. 86.

⁽²⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 253.

⁽³⁾ OL C 23, 2008 1 28, p. 3.

84. ragina EIB savo ataskaitose daugiau dėmesio skirti *rezultatams* ir pristatyti išsamią, konkrečią ir objektyvią informaciją apie *pasiektus rezultatus, užsibrėžtus ir įvykdytus uždavinius ir galimų pasikeitimų priežastis*, taip pat atliktus įvertinimus ir įvertinimo rezultatų santrauką;
85. pabrėžia, kad EIB savo veiklą AKR šalyse vykdo pagal Kotonu susitarimą, kurio pagrindinis tikslas – panaikinti skurdą ir skatinti tvarų vystymąsi, taigi vykdydamas savo paskolų teikimo šioms šalims politiką bankas turi gerbti šiuos tikslus;
86. ragina Komisiją informuoti Parlamentą apie ypatingas procedūras, kurios buvo nustatytos kartu su EIB norint koordinuoti abiejų institucijų pastangas siekti ES vystymosi tikslų, taip pat apie šių procedūrų veiksmingumą;
87. yra susirūpinęs dėl EIB kaip neskaidriausios, neatskaitingiausios ir nedemokratiškiausiai valdomos institucijos iš visų įstaigų ir viešųjų finansinių institucijų, kurioms patikėta įgyvendinti ES politiką, reputacijos;
88. ragina EIB, siekiant įgyvendinti Europos Sąjungos interesus ir vertybes ir norint pagerinti visuomenės nuomonę apie EIB kaip instituciją, pateikti *įrodymus*, liudijančius:
 - kaip jis įgyvendina 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ⁽¹⁾ ir 1998 m. birželio 25 d. Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančias sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais esmę,
 - kaip jis įgyvendina bendrus ES įsipareigojimus vystymosi srityje ir kitų daugiašalių plėtros bankų nustatytus standartus,
 - kaip jo vykdomas gavybos sektorių projektų finansavimas, kuriam reikalingas didelis kapitalas, prisideda prie skurdo mažinimo,
 - gaires, kurias jis parengė investavimo energijos, miškininkystės, transporto, vandens ir atliekų tvarkymo sektoriuose ir kaip jis, priimdamas sprendimus dėl investavimo, iki galo laikosi šių gairių,
 - kad iš darbuotojų, atsakingų už viso jo skolinimo portfelio persvarstymą ir darnos su atitinkamomis politikos sritimis užtikrinimą, pakanka tik nedidelio skaičiaus visą darbo dieną dirbančių aplinkosaugos ekspertų,
 - kad veiksmingas nukentėjusių piliečių skundų pateikimo bankui mechanizmas, kuris turėtų būti prieinamas ir ne Europos Sąjungos piliečiams,
 - kad priemonės, kurių buvo imtasi siekiant kovoti su korupcija ir pinigų plovimu, veiksmingos,
 - jo skolinimo privačiam sektoriui kriterijus, taip pat pagrindinius finansinius standartus ir privačiam sektoriui jo teikiamų paskolų visą galutinių paskolų gavėjų sąrašą;
89. ragina Komisiją atidžiai stebėti, kaip įgyvendinama Investicinė priemonė siekiant užtikrinti, kad bus pasiekti jos, kaip vystymuisi skirtos priemonės, tikslai, ir nuolat informuoti Parlamento Biudžeto kontrolės komitetą apie padarytas išvadas;
90. ragina savo Biudžeto kontrolės komitetą sustiprinti jo vykdomą EIB finansinės veiklos kontrolę, už kurią šis komitetas visiškai atsakingas pagal Darbo tvarkos taisyklių VI priedo V skyriaus 3 punktą.

(¹) OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

2009 m. balandžio 23 d.

dėl septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų su 2007 finansinių metų biudžeto vykdymu susijusių sąskaitų uždarymo

(2009/642/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą dėl tolesnių veiksmų priėmus sprendimus dėl 2006 biudžeto įvykdymo patvirtinimo (COM(2008) 629) ir jų priedus (SEC(2008) 2579)),
- atsižvelgdamas į septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų pajamų ir išlaidų balansą ir 2007 finansinių metų ataskaitą (COM(2008) 490 – C6–0296/2008),
- atsižvelgdamas į septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 m. finansų valdymo ataskaitą (COM(2008) 224),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę iš septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos ataskaitą kartu su Komisijos atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendacijas (5042/2009 – C6–0057/2009, 5044/2009 – C6–0058/2009, 5045/2009 – C6–0059/2009),
- atsižvelgdamas į Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą, kuris 2000 m. birželio 23 d. buvo pasirašytas Kotonu ⁽³⁾ ir persvarstytas Liuksemburge 2005 m. birželio 25 d. ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimą 2001/822/EB dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos („Užjūrio asociacijos sprendimą“) ⁽⁵⁾, kuris 2007 m. kovo 19 d. buvo iš dalies pakeistas Tarybos sprendimu Nr. 2007/249/EB ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų 1995 m. gruodžio 20 d. vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal ketvirtosios AKR ir EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą ⁽⁷⁾ 33 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų 2000 m. rugsėjo 18 d. vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (Beninas) pasirašyto Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno šalių bei Europos bendrijos ir jos valstybių narių partnerystės susitarimo finansinį protokolą ir dėl finansinės paramos paskirstymo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirtoji dalis ⁽⁸⁾, 32 straipsnį,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 276 straipsnį,

⁽¹⁾ OL C 286, 2008 11 10, p. 273.

⁽²⁾ OL C 277, 2008 10 31, p. 243.

⁽³⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 287, 2005 10 28, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 314, 2001 11 30, p. 1 ir OL L 324, 2001 12 7, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 109, 2007 4 26, p. 33.

⁽⁷⁾ OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

⁽⁸⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

- atsižvelgdamas į 1998 m. birželio 16 d. Finansinio reglamento, taikomo bendradarbiavimui finansuojant plėtrą pagal ketvirtąją AKR ir EB konvenciją ⁽¹⁾, 74 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. kovo 27 d. Finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui ⁽²⁾, 119 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį, 71 straipsnio trečią įtrauką ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A6–0159/2009),
1. pažymi, kad septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų galutinės metinės ataskaitos pateiktos Audito Rūmų metinės ataskaitos 1 lentelėje;
 2. pritaria septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų su 2007 finansinių metų biudžeto vykdymu susijusių sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams ir Europos investicijų bankui bei valstybių narių Vyriausybėms bei parlamentams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

⁽²⁾ OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

2009 m. balandžio 23 d.
EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS
dėl Eurojusto 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/643/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Eurojusto 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Eurojusto 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Eurojusto atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą Nr. 2002/187/TVR, įkuriantį Eurojustą siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais ⁽⁴⁾, ypač į jo 36 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0161/2009),
1. suteikia patvirtinimą Eurojusto direktoriui, kad Eurojusto 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Eurojusto direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 57.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 142.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 63, 2002 3 6, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Eurojusto 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Eurojusto 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Eurojusto 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Eurojusto atsakymais ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą Nr. 2002/187/TVR, įkuriantį Eurojustą siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais ⁽⁴⁾, ypač į jo 36 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0161/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. priėmė sprendimą dėl Eurojusto administracijos direktoriui suteikiamo patvirtinimo, kad Eurojusto 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje, *inter alia*:
 - atkreipė dėmesį į 2006 m. ataskaitoje pateikiamą EAR pastabą, kad į kitus finansinius metus perkelta 33 % administravimo išlaidų ir 30 % veiklos išlaidų; taip pat atlikta daug asignavimų perkėlimų iš vienos biudžeto eilutės į kitą, o pagrindžiamieji dokumentai daugeliu atveju buvo nepakankamai išsamūs, taigi nebuvo griežtai laikomasi biudžetui taikomo konkretumo principo,
 - taip pat atkreipia dėmesį į EAR išvadas, kad nebuvo griežtai laikomasi viešųjų pirkimų normų ir nebuvo sukurtas ilgalaikio turto registras, kuriame būtų pateikiama informacija apie visą turtą ir jo vertę, ir šis registras nebuvo naudojamas Eurojusto turtui stebėti; ragina Eurojustą griežtai vadovautis viešuosius pirkimus reglamentuojančiomis normomis, ypač tomis, kurios susijusios su pamatinėmis sutartimis,
 - išreiškė susirūpinimą dėl teiginio Eurojusto metinėje ataskaitoje, kad vis dar yra daug galimybių plėtoti Eurojusto santykius su OLAF, įskaitant bendravimą sudarant oficialų bendradarbiavimo susitarimą;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 57.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 142.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 63, 2002 3 6, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 234.

1. atkreipia dėmesį į tai, kad nors EAR patikinimo pareiškimas yra teigiamas, pastabose nurodoma, kad vis dar yra struktūrinių problemų biudžeto įgyvendinimo, viešųjų pirkimų ir darbuotojų įdarbinimo srityse;
2. džiaugiasi informacija, pateikta Eurojusto 2007 m. metinėje ataskaitoje, kad 2007 m. spalio 1 d. Eurojustas pradėjo taikyti kaupimo principu pagrįstos turto apskaitos sistemą (angl. ABAC);
3. atsižvelgdamas į Eurojusto 2007 m. metinę ataskaitą, pažymi, kad dėl greito Eurojusto plėtimosi ir dėl to atsiradusio naujos centrinės būstinės poreikio, Eurojustas bendradarbiauja su priimančiąja valstybe, siekdamas užsitikrinti papildomas laikinas biuro patalpas; atkreipia dėmesį į tai, kad pagal Eurojusto 2007 m. metinę ataskaitą, priimančioji valstybė yra išsipareigojusi suteikti tinkamas naujas patalpas iki 2012 m.;
4. prašo, kad Eurojustas į 2008 m. metinę ataskaitą įtrauktų informaciją apie derybų dėl naujos centrinės būstinės progresą, laikinuosius susitarimus ir finansines pasekmes;

Didelė perkeltų asignavimų suma

5. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR nustatė, kad iš 18 000 000 eurų, dėl kurių buvo išsipareigota 2007 m., 5 200 000 eurų buvo perkelta;
6. reiškia susirūpinimą dėl EAR išvadų, kad toks didelis perkėlimų lygis neatitinka metinio periodiškumo principo, o tai reiškia, kad buvo trūkumų planuojant ir kontroliuojant Eurojusto veiklą;
7. atkreipia dėmesį į Eurojusto atsakymą, kad reikėjo perkelti lėšas, nes trūko lėšų personalo administravimui ir kilo sunkumų įgyvendinant naująją viešųjų pirkimų sistemą; pastebi, kad iš pagal organizacinės struktūros planą numatytų 147 darbo vietų buvo užpildytos tik 95;
8. atkreipia dėmesį į tai, kad 2008 m. Eurojustas pradėjo taikyti perkėlimų sumažinimo strategiją.

Viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimai

9. pripažįsta, kad pagal praėjusiais metais pateiktas EAR rekomendacijas Eurojustas centralizavo savo viešųjų pirkimų procedūrų valdymą, nes įsteigtas specializuotas padalinys;
10. vis dėlto apgailestauja, kad EAR vėl, kaip ir dvejais ankstesniais metais, nustatė viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimų;
11. reiškia nusistebėjimą, kad EAR nustatė, jog pažeisdamas normas Eurojustas pratęsė galiojančias sutartis, nors buvo seniai žinomas šių sutarčių galiojimo pabaigos terminas;
12. visiškai pritaria EAR rekomendacijai, kad leidimus išduodantis pareigūnas įdiegtų efektyvų viešųjų pirkimų procedūrų valdymo planą;
13. pažymi, kad Eurojustas parengė 2008 m. viešųjų pirkimų planą ir priėmė sprendimą dėl viešųjų pirkimų organizavimo bei susijusių užduočių, ir kad visos sutartys, kurias minėjo EAR, buvo perrašytos pagal galiojančius reikalavimus;

Darbuotojų įdarbinimo planavimo pažeidimai

14. atkreipia dėmesį į EAR išvadą, kad 2007 m. organizacinės struktūros plane numatyta 147 darbo vietos, palyginti su 2006 m. numatytomis 112, ir kad 2006 m. pabaigoje buvo užpildytos tik 87 darbo vietos;
15. reiškia susirūpinimą, kad EAR nustatė, jog Eurojustas nesugebėjo įdarbinti 60 darbuotojų, kurių reikėjo, kad būtų įvykdytas 2007 m. organizacinės struktūros planas, ir kad 2007 m. buvo užpildytos tik 95 darbo vietos;

16. sutinka su EAR nuomone, kad iš šių faktų matyti, jog Eurojustui būdingi darbuotojų įdarbinimo pažeidimai;
17. apgailestauja, kad, kaip pripažįsta Eurojustas, didelis darbuotojų trūkumas turėjo neigiamą poveikį biudžeto įgyvendinimui;
18. pažymi, kad Eurojustas, atsižvelgiant į jo atsakymus, 2008 m. siekė užpildyti darbo vietas pagal personalo planą;
19. pažymi, kad iki 2008 m. pabaigos pagal 2008 m. personalo planą iš 175 numatytų darbo vietų buvo užpildytos 130; teigiamai vertina tai, kad Eurojustas sumažino laisvų darbo vietų procentą nuo 34 % 2007 m. pabaigoje iki 25 % 2008 m. pabaigoje; ragina Eurojustą toliau dėti pastangas ir kiek įmanoma greičiau užpildyti laisvas darbo vietas;
20. atsižvelgdamas į Eurojusto 2007 m. metinę ataskaitą, pažymi, kad Eurojustas:
 - parengė daugiametį organizacinės struktūros planą, apimantį 2007–2010 m. laikotarpį,
 - patvirtino naują įdarbinimo politiką, apibrėždamas teisinį pagrindą, principus, atrankos procesą, vaidmenis ir atitinkamus dalyvius,
 - ketino pasirašyti bendrą agentūrų darbo rinkos susitarimą;

Pastabos dėl 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros

21. ragina Eurojustą laikytis Audito Rūmų rekomendacijų, ypač biudžeto įgyvendinimo, viešųjų pirkimų ir darbuotojų samdymo srityse, ir pateikti išsamią veiksmų, kurių Eurojustas ėmėsi, ataskaitą savo 2008 m. metinėje ataskaitoje;
22. džiaugiasi, kad 2008 m. rugsėjo 24 d. pasirašyta praktinė sutartis dėl Eurojusto ir OLAF bendradarbiavimo tvarkos ⁽¹⁾;
23. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OL C 314, 2008 12 9, p. 3.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.
EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS
dėl Eurojusto 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/644/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Eurojusto 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Eurojusto 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Eurojusto atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą Nr. 2002/187/TVR, įkuriantį Eurojustą siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais ⁽⁴⁾, ypač į jo 36 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0161/2009),
1. pažymi, kad Eurojusto galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėtos Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Eurojusto 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Eurojusto direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 57.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 142.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 63, 2002 3 6, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/645/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 68 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0162/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 10.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 27.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 68 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0162/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir prie sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo rezoliucijoje, *inter alia*:
 - atkreipė dėmesį į 2006 m. ataskaitoje pateiktą EAR teiginį, kad administracinėms išlaidoms skirtų išpareigojimų asignavimų panaudota mažiau kaip 60 %,
 - pažymėjo, kad dėl projektų, kuriuos įgyvendina Agentūra, pobūdžio didelė dalis 2006 m. biudžeto asignavimų perkelta į 2007 metus,
 - pažymėjo, kad Agentūros valdyba nusprendė persvarstyti, konsultuodamasi su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis, lanksčių rinkliavų (angl. *scale fees*) sistemą;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 10.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 27.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 175.

1. pabrėžia, kad Agentūros biudžetas finansuojamas iš ES biudžeto ir visų pirma iš farmacijos pramonės pareiškėjų, kurie kreipiasi prašydami išduoti ar pratęsti Bendrijos leidimą prekiauti, įmokyti. Vis dėlto pažymi, kad Europos bendrijos bendras įnašas 2007 m. padidėjo 24,48 %, palyginti su 2006 m., ir sudaro 24,13 % visų 2007 m. pajamų; supranta, kad šiomis aplinkybėmis dėl 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų ⁽¹⁾ atsiranda naujų užduočių ir padidėja finansavimas pagal retiesiems vaistams skirtą biudžeto eilutę;
2. teigiamai vertina Agentūros pastangas daugiau konsultuoti moksliniais klausimais pradedant kurti naujus vaistus; taip pat teigiamai vertina tai, kad diegiamos naujos priemonės, padedančios sparčiau įvertinti višuo menės sveikatai itin svarbius vaistus ir pagreitinti telematikos programų rengimą ir įgyvendinimą;
3. mano, kad Agentūra yra svarbus Europos mokslinių konsultacijų, mokslinių rekomendacijų, vaistų vertinimo ir priežiūros pažangiosios praktikos šaltinis ir teigiamai vertina Komisijos ir valstybių narių įnašus siekiant tarptautiniu mastu suderinti reguliavimo standartus;
4. ragina Agentūrą tęsti savo veiklą retųjų vaistų srityje; vis dėlto siūlo nemažinti finansavimo retiesiems vaistams, visų pirma dėl to, kad 1995 m. vasario 10 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 297/95 dėl mokesčių, mokėtinų Europos vaistų vertinimo agentūrai už medicininių preparatų vertinimą ⁽²⁾, numačius daugiau lankstumo pakito mokesčių nuolaidų retiesiems vaistams nustatymo politika, dėl kurios 2007 m. gautos 26,25 % mažesnės pajamos, palyginti su 2006 m.;
5. pabrėžia Agentūros funkciją farmakologinio budrumo tinkle stebėti vaistų saugumą; tačiau ragina nuolat gerinti budrumo lygį;

Biudžeto, susijusio su Telematikos programa, valdymo trūkumai

6. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl to, kad kaip ir 2006 m. daug administracinių išlaidų perkėlimų iš esmės susiję su Telematikos programa; atkreipia dėmesį į EAR pareiškimą, kad ši praktika neatitinka metinio periodiškumo principo ir kad Agentūra privalo užtikrinti geresnę programos įgyvendinimo planavimą ir stebėseną;
7. pažymi, kad EAR rekomendavo Agentūrai apsvarstyti galimybę įgyvendinant Telematikos programą naudoti diferencijuotų asignavimų sistemą, kuri tinkamesnė tokių programų biudžetui valdyti;
8. ragina Agentūrą įgyvendinti EAR rekomendaciją skubiai naudoti diferencijuotus asignavimus, skirtus Telematikos programai; reikalauja, kad Agentūra savo metinėje 2008 m. veiklos ataskaitoje praneštų, kokių veiksmų imtasi;

Su viešųjų pirkimų procedūromis susiję trūkumai

9. atkreipia dėmesį į EAR išvadą dėl viešųjų pirkimų procedūrų, kurioje teigiama, kad:
 - dviem atvejais pasirinktos procedūros nepakankamai pagrįstos;
 - trim atvejais netinkami kainos kriterijų vertinimo metodai;
 - vienu jungtinės viešųjų pirkimų procedūros, kurioje dalyvavo penkios kitos agentūros, atveju netinkamai nustatyta teiktinų paslaugų, dėl kurių skelbiami viešieji pirkimai, apimtis;

⁽¹⁾ OL L 378, 2006 12 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 35, 1995 2 15, p. 1.

10. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymus, kuriuose nurodoma, kad:
 - Agentūra nustatė metodą, kuris nuo 2008 m. kovo 17 d. taikomas objektyviai įvertinti kainai, kuri laikoma sutarties sudarymo kriterijumi;
 - atliekant jungtinę viešųjų pirkimų procedūrą reikėjo iš naujo įvertinti pradinę paslaugų apimtį, kadangi nuo tada, kai buvo apibrėžtos teiktinos paslaugos, iki tada, kai prasidėjo viešųjų pirkimų procedūra, įvyko technologijų pokyčių;
11. reikalauja, kad Agentūra pašalintų minėtuosius viešųjų pirkimų procedūrų trūkumus ir savo 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje praneštų, kokių veiksmų imtasi;

Pažanga siekiant užtikrinti atitiktį mokesčių reglamentui

12. pažymi, kad EAR savo metinėje 2006 m. ataskaitoje nurodė, jog Agentūra veikdama pažeidė mokesčių reglamentą dėl šių priežasčių: Agentūros klientams pateikiamoje sąskaitoje nurodyta suma padalyta į dvi dalis, t. y. Agentūros išlaidos ir suma, kuri buvo sumokėta valstybių narių pranešėjams siekiant padengti jų patirtas išlaidas; bet valstybių narių pranešėjai niekada nepateikė iš tiesų jų patirtų išlaidų įrodymų;
13. pažymi, kad EAR, atsižvelgdami į šias išvadas, savo metinėje 2007 m. ataskaitoje teigia, kad Agentūros valdyba įsteigė sąnaudų skaičiavimo grupę, ir ši pateikė pasiūlymą dėl alternatyvios galimybės atlyginti pranešėjams 2007 m. pabaigoje;
14. primygtinai reikalauja, atsižvelgdamas į EAR rekomendaciją, kad Agentūra darytų tolesnę pažangą siekdama išspręsti šį klausimą ir savo 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje praneštų, kokių veiksmų imtasi;
15. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/646/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 68 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0162/2009),
1. pažymi, kad Europos vaistų agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 10.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 27.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/647/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantį Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 60 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0163/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos aviacijos saugos agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos aviacijos saugos agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 16.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 20.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 79, 2008 3 19, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantį Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 60 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0163/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikrinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. Europos aviacijos saugos agentūros vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir prie sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo rezoliucijoje, *inter alia*:
- atkreipė dėmesį į Audito Rūmų reikalavimą, kad Agentūra, bendradarbiaudama su Komisija, būtinai persvarstytų dabartinę mokesčių struktūrą, siekdama užtikrinti, kad jos išlaidos sertifikavimo veiklai būtų pagrįstos ir jas padengtų šie mokesčiai;
 - ragino Agentūrą ir Komisiją persvarstyti Agentūros mokesčių struktūrą ir subalansuoti išlaidas ir pajamas už sertifikavimo veiklą;
 - atkreipė dėmesį į Agentūros atsakymą, kad pagal mokesčių ir rinkliavų reglamentą ⁽⁷⁾, įsigaliojusį 2007 m. birželio 1 d., turėtų būti gautos pajamos, kurių užtektų sertifikavimo veiklos išlaidoms padengti,

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 16.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 20.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 79, 2008 3 19, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 201.

⁽⁷⁾ Komisijos reglamentas (EB) Nr. 593/2007 (OL L 140, 2007 6 1, p. 3).

- ragino Agentūrą įgyvendinti veiksmingą pretenzijų valdymo sistemą, galbūt įtraukiant palūkanas už pavėluotą mokėjimą;
1. pažymi, kad Agentūra iš ES 2007 m. biudžeto gavo 72 045 000 EUR išpareigojimų ir mokėjimų asignavimų;
 2. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, kad 2007 m. personalo plane buvo numatytos 467 darbo vietos laikiniems darbuotojams, tačiau išlaidų darbuotojams asignavimai biudžete nepadengė tikrųjų darbuotojams skirtų išlaidų, todėl Agentūra su Komisija susitarė sumažinti darbo vietų skaičių iki ne daugiau kaip 342 etatų, iš kurių 333 etatai metų pabaigoje buvo užimti;
 3. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą, kad darbuotojų skaičius sumažintas dėl to, jog per pirmus dvejus mokesčių ir rinkliavų reglamento įgyvendinimo metus Agentūros gautų pajamų nepakako visoms numatytoms išlaidoms padengti; atkreipia dėmesį, kad Agentūra nurodo 2008–2010 m. personalo politikos planą, kuris buvo suderintas su Komisija ir kuriame atsispindėjo darbuotojų skaičiaus sumažinimas;
 4. atkreipia dėmesį į tai, kad nesant išlaidų ir pajamų pusiausvyros, kaip atkreipiamas dėmesys ankstesnėje rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, reikėjo sumažinti plane numatytą darbuotojų skaičių 25 %, nuo 467 iki ne daugiau kaip 342 darbuotojų;
 5. tikisi, kad Agentūra įtrauks į savo 2008 finansinių metų metines ataskaitas informaciją apie tai, kokiu mastu išlaidų ir pajamų už sertifikavimo veiklą balansas galėtų būti pasiektas įgyvendinant naują mokesčių ir rinkliavų reglamentą;
 6. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų kritiką, kad pokyčiai, susiję su Agentūros darbuotojais 2007 m., neatspindėjo personalo plane, kuris nebuvo atitinkamai pakeistas;
 7. visiškai pritaria Audito Rūmų rekomendacijai, kad Agentūra kruopščiai patikrintų išlaidų prognozės, kuri būna biudžeto valdymo institucijos sprendimų pagrindas, ypač kai tai susiję su išlaidomis darbuotojams, nuoseklumą; prašo Agentūros užtikrinti, kad personalo planas atitiktų faktinę padėtį;
 8. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų ir Agentūros nesutarimą dėl 14 900 000 EUR sumos, įtrauktos į asignuotąsias pajamas, Agentūros gautas 2007 m., iš kurių ji turėjo padengti būsimas sertifikavimo veiklos išlaidas, apskaičiavimo; atkreipia dėmesį į Audito Rūmų požiūrį, kad apskaičiuodama Agentūra klaidingai įtraukė pagal ankstesnio mokesčių ir rinkliavų reglamento nuostatas rinktus mokesčius; pažymi, kad Agentūra pateikė šio apskaičiavimo paaiškinimą, teigdama, kad pagal pagrindinį reglamentą jai buvo leidžiama įtraukti minėtuosius mokesčius į apskaičiavimus;
 9. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų kritiką dėl viešųjų pirkimų procedūrų; pabrėžia, kad Audito Rūmai nustatė vieną procedūrą, kurią taikant pasiūlymų teikėjai gavo ne visą informaciją apie sutarties sudarymo kriterijus ir jų vertinimą, todėl ši procedūra buvo neskaidri; atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pareiškimą, kad trim atvejais buvo taikoma ribota procedūra, nors turėjo būti paskelbtas atviras kvietimas teikti pasiūlymus, nes bendra teiktinų paslaugų vertė viršijo nustatytą ribą;
 10. reikalauja, kad Agentūra vykdytų pažadą, pateiktą savo atsakymuose, griežtai laikytis viešųjų pirkimų taisyklių ir ypatingą dėmesį skirti nuostatoms dėl aiškios informacijos teikimo galimiems pasiūlymų teikėjams;
 11. ragina Komisija užtikrinti, kad ateityje Agentūra laikytųsi griežtos finansinės drausmės ir visada savo veiklą vykdytų neviršydama nustatyto biudžeto;
 12. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

(¹) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/648/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantį Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 60 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0163/2009),
1. pažymi, kad Europos aviacijos saugos agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos aviacijos saugos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos aviacijos saugos agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 16.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 20.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 79, 2008 3 19, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/649/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų, kartu su agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į savo 2008 m. gruodžio 18 d. rezoliuciją dėl FRONTEX agentūros ir Europos sienų stebėjimo sistemos EUROSUR vertinimo ir būsimos plėtros ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. spalio 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2007/2004, įsteigiantį Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrą ⁽⁵⁾, ypač į jo 30 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁶⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0166/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros direktoriui, kad agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 7.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 34.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2008)0633.

⁽⁵⁾ OL L 349, 2004 11 25, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų, kartu su agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į savo 2008 m. gruodžio 18 d. rezoliuciją dėl FRONTEX agentūros ir Europos sienų stebėjimo sistemos EUROSUR vertinimo ir būsimos plėtros ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. spalio 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2007/2004, įsteigiantį Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrą ⁽⁵⁾, ypač į jo 30 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁶⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0166/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad metinės 2007 finansinių metų ataskaitos patikimos ir vykdytos finansinės operacijos teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. priėmė sprendimą dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros direktoriui suteikiamo patvirtinimo, kad agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁷⁾ ir, *inter alia*:
- atkreipė dėmesį į EAR pastabą 2006 m. ataskaitoje, kad 2006 finansinių metų įsipareigojimų lygis buvo 85 %; į kitus metus perkeliama lėšos sudarė daugiau kaip 70 % visų ir beveik 85 % veiklos išlaidų; asignavimų perkėlimai iš vieno skyriaus ar antraštinės dalies į kitą viršijo bendrą Finansiniame reglamente nustatytą 10 % ribą; taigi, nebuvo griežtai laikomasi biudžeto konkretumo principo,
 - ragino Agentūrą gerinti savo finansų valdymą, ypač atsižvelgiant į didesnę jos 2007 ir 2008 finansinių metų biudžetą,

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 7.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 34.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2008)0633.

⁽⁵⁾ OL L 349, 2004 11 25, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁷⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 226.

- C. kadangi 2007 m. buvo antrieji šios agentūros veiklos metai,
1. pabrėžia, kad agentūros 2007 m. biudžetas (42 100 000 eurų) daugiau kaip du kartus didesnis už 2006 m. biudžetą (19 200 000 eurų);
 2. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl to, kad į 2008 m. perkelti išpareigojimai, kurie buvo numatyti su operatyvine veikla susijusiems dotacijų susitarimams, sudarė 18 400 000 eurų ir kad nemaža šių išpareigojimų dalis buvo patvirtinta remiantis pernelyg padidintomis išlaidomis;
 3. pripažįsta agentūros EAR pateiktame atsakyme nurodytą faktą, kad agentūrai itin sudėtinga įvertinti savo išlaidas, nes agentūra priklausoma nuo valstybių narių teikiamos įrangos, kuri naudojama vykdant operacijas;
 4. atkreipia dėmesį į tai, kad agentūra sukūrė centralizuotą techninės įrangos registrą (CRATE), į kurį įtraukiama valstybių narių įranga, kurią galima naudotis operatyvinėms reikmėms; pažymi, kad CRATE registras susietas su bendrų išlaidų apskaičiavimo metodu ir turėtų padėti veiksmingiau paskirstyti biudžeto lėšas;
 5. reiškia susirūpinimą dėl to, jog kadangi nėra patvirtinta izdo valdymo politika, nėra naudojamas didelis agentūros užlaikytų grynųjų pinigų kiekis ir jis laikomas banko sąskaitose gaunant labai mažas palūkanas; pažymi, kad pagal agentūros sąskaitas (balansą) 2007 m. gruodžio 31 d. agentūra turėjo 32 600 000 eurų grynaisiais pinigais ir grynųjų pinigų ekvivalentais;
 6. atkreipia dėmesį į agentūros atsakymą, kad ji bandys derėtis su savo banku dėl sąlygų ir patikrins, ar kiti bankai negali pasiūlyti geresnių sąlygų;
 7. primygtinai ragina agentūrą patvirtinti izdo valdymo politiką ir savo 2008 m. bendrojoje ataskaitoje pranešti apie veiksmus, kurių buvo imtasi, bei apie pasiektus rezultatus;

Tolesnės priemonės, susijusios su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimu

8. primena, kad 2006 finansiniai metai buvo pirmieji metai, kai agentūra veikė nepriklausomai finansine prasme ir kai jai buvo taikoma biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra;
9. apgailestauja, kad EAR 2007 m. metinėje ataskaitoje nurodyta keletas pažeidimų, į kuriuos buvo atkreiptas dėmesys jau 2006 m. metinėje ataskaitoje, visų pirma:
 - daug asignavimų buvo perkelta į kitą laikotarpį ir panaikinta, t. y. beveik 70 % 2007 finansiniais metais turėtų asignavimų nebuvo panaudota,
 - teisiniai išpareigojimai buvo prisiimti prieš patvirtinant biudžeto išpareigojimus,
 - EAR nuomone, įdarbinimo procedūros neatitiko nustatytų taisyklių, ypač vienodo požiūrio principo, nes minimalios darbo patirties metų skaičius, kuris yra būtinas siekiant užimti tam tikras pareigas, skiriasi nuo agentūrų ir Komisijos patvirtintų taisyklių;
10. atkreipia dėmesį į agentūros atsakymą, kuriame nurodyta, kad nemažus perkėlimus iš dalies nulėmė tai, kad 2007 m. birželio mėn. Komisija pervėdė 7 000 000 eurų, skirtų jūrų sienų operacijoms, kurioms atlikti reikalingi valstybių narių laivai ir orlaiviai, ir atsižvelgiant į tai, kad šių operacijų sudėtingumas reikalauja didelių pastangų ir daug laiko, taigi išpareigojimus buvo įmanoma prisiimti tik 2007 m. pabaigoje;
11. vis dėlto nerimauja dėl EAR pastebėto didelio perkėlimų į kitus metus skaičiaus ir ragina agentūrą spręsti šią problemą, kurią EAR paminėjo jau 2006 m. ataskaitoje; atkreipia dėmesį į tai, kad agentūros 2007 m. biudžeto 19 900 000 mln. eurų rezervą buvo leista panaudoti tik 2007 m. birželio mėn.; atsižvelgia į agentūros atsakymus į šį klausimą;
12. ragina agentūrą spręsti EAR nustatytas besikartojančias problemas, susijusias su jos išpareigojimų sistema;
13. džiaugdamasis pastebi, kad agentūra patvirtino savo 2008 m. veiksmų planą, siekdama išspręsti savo išpareigojimų sistemos problemas; pažymi, kad šiame veiksmų plane, *inter alia*, valstybėms narėms nustatomi terminai, iki kada jos turi pateikti agentūrai savo bendrai finansuojamos dalies biudžeto projektą, kad būtų galima nustatyti galutinę dotacijų sumą ir taip išvengti *ex-post* skyrimų;

14. ragina agentūrą savo bendrojoje 2008 m. ataskaitoje informuotų apie rezultatus, kurių pasiekta įgyvendinant šį veiksmų planą;
15. mano, kad speciali agentūros bendradarbiavimo su valstybėmis narėmis forma, t. y. tai, kad valstybės narės turi teikti agentūrai įrangą, kuri reikalinga jos vykdomoms operacijoms, ir EAR nustatyti trūkumai, susiję su biudžeto planavimu, ypač išlaidų įvertinimu, ir biudžeto įgyvendinimu, ypač lėšų perkėlimu bei *ex-post* skyrimo problema, yra tarpusavyje susiję;
16. primena, kad Parlamentas minėjo 2008 m. gruodžio 18 d. rezoliucijoje:
 - a) ragino agentūrą pateikti Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje būtų nurodyta išsami informacija apie veiksmingą valstybių narių teikiamos įrangos naudojimą ir realų jos pateikimą bei pabrėžti sunkumus, su kuriais susidurta;
 - b) ragino valstybes nares tuo atveju, jei toliau išteklių būtų nepakankamai prieinami, nedelsiant priimti sprendimą labai padidinti agentūros biudžetą, kad ši agentūra galėtų atlikti savo funkcijas, ir prireikus ištirti teisinius užduotims vykdyti reikalingos įrangos nuomos ir (arba) įsigijimo ateityje aspektus;
 - c) priminė, kad Parlamentas, kaip biudžeto valdymo institucija, po agentūros įsteigimo jau padidino jos biudžetą ir rūpinsis, kad jis būtų tinkamai vykdomas bei pritaikomas prie besikeičiančių agentūros funkcijų;
17. ragina agentūrą patobulinti savo finansų valdymą, atsižvelgiant EAR pastabas, ir pabrėžia, kad savo atsakyme EAR agentūra atkreipė dėmesį į išskirtinę agentūros bendradarbiavimo su valstybėmis narėmis formą, t. y. tai, kad agentūra priklausoma nuo valstybių narių teikiamos įrangos, kuri naudojama vykdamas operacijas;
18. pasiryžęs ateityje atidžiai stebėti, kokią poveikį agentūros bendradarbiavimas su valstybėmis narėmis daro jos finansų valdymui;
19. apgailestauja, kad agentūra, siekdama pritraukti itin kvalifikuotus darbuotojus, turėjo taikyti įdarbinimo procedūras, kurios ne visiškai atitiko bendrąsias Pareigūnų tarnybos nuostatų įgyvendinimo nuostatas;
20. pabrėžia, kad įdarbinimo klausimu agentūra nesutinka su EAR kritika, kad ji nesilaikė vienodo požiūrio principo, nes minimalios darbo patirties metų skaičius, kuris būtinas siekiant užimti tam tikras pareigas, skyrėsi nuo Komisijos ir agentūros patvirtintų taisyklių; pažymi, jog Agentūra mano, kad jos įdarbinimo praktika atitinka taisyklių reikalavimus, kadangi agentūra sudėtingomis sąlygomis turėjo pritraukti aukštos kvalifikacijos specialistus; pastebi, kad Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatyta, kad Bendrijos agentūros su Komisijos sutikimu tvirtina savo bendrąsias įgyvendinimo nuostatas; pabrėžia, kad Komisija parengė tipinį sprendimą dėl bendrųjų įgyvendinimo nuostatų; pažymi, kad Komisija iki šiol nepritarė agentūros pateiktoms bendrosioms įgyvendinimo nuostatomis; ragina agentūrą atsižvelgti į Pareigūnų tarnybos rekomendaciją ir griežtai laikytis Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytų įdarbinimo kriterijų siekiant užtikrinti, kad būtų taikomas vienodo požiūrio principas darbo patirties metų skaičiaus, kuris būtinas siekiant užimti tam tikras pareigas, atžvilgiu;
21. ragina agentūrą gerinti savo finansų valdymą, ypač atsižvelgiant į padidėjusį jos 2008 ir 2009 m. biudžetą;
22. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/650/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų, kartu su agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į savo 2008 m. gruodžio 18 d. rezoliuciją dėl FRONTEX agentūros ir Europos sienų stebėjimo sistemos EUROSUR vertinimo ir būsimos plėtros ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. spalio 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2007/2004, įsteigiantį Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrą ⁽⁵⁾, ypač į jo 30 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁶⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0166/2009),
1. pažymi, kad Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 7.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 34.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2008)0633.

⁽⁵⁾ OL L 349, 2004 11 25, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/651/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 851/2004, įsteigiantį Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 23 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Komisijos 2002 m. lapkričio 19 d. reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0170/2009),
1. suteikia Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro direktoriui patvirtinimą, kad Centro 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. nurodo savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 48.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 122.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 142, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 851/2004, įsteigiantį Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 23 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Komisijos 2002 m. lapkričio 19 d. reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0170/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. priėmė sprendimą Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro direktoriui suteikti patvirtinimą, kad centro 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir, *inter alia*, atkreipė dėmesį į 2006 m. metinėje ataskaitoje pateikiamą EAR pastabą, kad beveik 45 % per metus prisiimtų išsipareigojimų buvo perkelti į kitą laikotarpį, o per antrąjį 2006 m. pusmetį buvo atlikta daug perkėlimų, kurių priežastis visų pirma buvo netikslios darbuotojų poreikio prognozės, laiku nepranešus apie tai Centro valdybai,
1. pažymi, kad Centro biudžetas padidėjo nuo 17 100 000 eurų 2006 m. iki 28 900 000 eurų 2007 m.;
 2. mano, kad ECDC yra svarbi institucija, skirta gerinti ir plėtoti Europos ligų stebėseną, taip pat vertinti esamus ir atsirandančius infekcijų keliamus pavojus žmonių sveikatai ir apie juos pranešti;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 48.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 122.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 142, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 126.

3. su džiaugsmu atkreipia dėmesį į tai, kad ECDC 2007 m. gebėjo sukurti daug produktų ir paslaugų, susijusių su užkrečiamųjų ligų epidemiologija, stebėseną, prevenciją ir kontrolę, taip pat paskelbė daugybę mokslinių ataskaitų;
4. pažymi, kad 2006 m. perkėlimo į kitą laikotarpį rodiklis buvo beveik 45 % ir kad 2007 m. padėtis iš esmės nepagerėjo, nes rodiklis buvo apie 43 %, o tai rodo, kad centras, vykdydamas savo biudžetą, susiduria su sunkumais;
5. be to, atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad pagal biudžeto pataisų kiekį galima spręsti apie biudžeto vykdymo priežiūros trūkumus;
6. yra susirūpinęs dėl EAR išvados, kad ši padėtis neatitinka metinio periodiškumo ir konkretumo principų;
7. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad nors centro 2007 m. darbo programa buvo pagrįsta veikla, nebuvo įvertintas biudžeto pataisų poveikis darbo programai ir tikslų siekimui;
8. yra patenkintas centro atsakymu, kad nuo 2008 m. centras, atsižvelgdamas į biudžeto pataisus, atnaujina savo darbo programą;
9. pažymi EAR kritiką, susijusią su ribotu turto inventoriaus skaičiuoklės patikimumu;
10. džiaugiasi tuo, kad centras įdiegė naują turto inventoriaus sistemą, kuri bus taikoma uždarant 2008 m. sąskaitas;
11. yra susirūpinęs dėl EAR pastabos, kad centras sumokėjo 500 000 eurų už pastatų, išnuomotų jo patalpoms, atnaujinimo darbus, ir kad sprendimas dėl šių darbų, kaip ir 2006 m., buvo priimtas tiesiogiai susitarus centrui ir savininkui ir konkrečiai nenustačius darbų pobūdžio ir terminų bei mokėjimo sąlygų; pažymi, kad, EAR nuomone, ši praktika neatitiko Finansinio reglamento nuostatų ir ekonomiškumo principo;
12. ragina centrą skubiai pradėti siekti, kad jo veikla atitiktų Finansinį reglamentą ir ekonomiškumo principą ir savo 2008 m. ataskaitoje dėl biudžeto ir finansų valdymo pateikti ataskaitą apie tolesnes priemones, kurių buvo imtasi reaguojant į EAR pastabas;
13. atkreipia dėmesį į pažangą, padarytą įgyvendinant Centro įdarbinimo planą, tačiau pabrėžia, kad reikia toliau stengtis siekiant išnaudoti visą įdarbinimo kvotą;

Priemonės, kurių buvo imtasi po ankstesnės biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros

14. pažymi, kad, kaip ir 2006 m., EAR nustatė su biudžeto vykdymu susijusių trūkumų, visų pirma aukštą perkeltų asignavimų rodiklį;
15. ragina centrą reaguoti į EAR rekomendacijas, ypač susijusias su biudžeto panaudojimu, ir būsimoje 2008 m. metinėje ataskaitoje pranešti apie veiksmus, kurių imtasi, ir pasiektus rezultatus;
16. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/652/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 851/2004, įsteigiantį Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 23 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Komisijos 2002 m. gruodžio 23 d. reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0170/2009),
1. pažymi, kad Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 48.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 122.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 142, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/653/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1920/2006 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro ⁽⁴⁾, ypač į jo 15 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0175/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, kad centro 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 67.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 164.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 376, 2006 12 27, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1920/2006 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro ⁽⁴⁾, ypač į jo 15 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0175/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. priėmė sprendimą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui suteikiamo patvirtinimo, kad centro 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje atkreipė dėmesį, kad, *inter alia*, centro 2007 m. ir 2007–2009 m. laikotarpio veiklos programose numatyti šie strateginiai tikslai:
- vystyti finansinių operacijų *ex-post* kontrolę,
 - vystyti rizikos vertinimo ir vidaus audito vidaus pajėgumus,
 - vystyti integruoto išteklių valdymo priemonės ir procedūras ir skatinti išorės ryšius, ypač su Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA), kuri taip pat įsikūrusi Lisabonoje,

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 67.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 164.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 376, 2006 12 27, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 134.

- įgyvendinti sistemingesnę ir veiksmingesnę žmogiškųjų išteklių politiką,
 - sėkmingai užbaigti persikėlimą į savo naują būstinę Lisabonoje.
1. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, kad galutiniame 2007 m. patvirtintame biudžete informacinių technologijų operacijoms skirta biudžeto eilutė padidėjo daugiau nei 80 %, palyginti su 2006 m. gruodžio mėn. patvirtintu pradinio 2007 m. biudžetu;
 2. atkreipia dėmesį į centro paaiškinimą, kad papildomi informacinių technologijų įrangos poreikiai paaiškėjo trečiąjį 2007 m. ketvirtį, kai buvo nustatytas centro persikėlimo į naująsias patalpas tvarkaraštis ir techniniai poreikiai;
 3. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų išvadą, kad yra nesutarimų tarp centro ir Norvegijos dėl Norvegijos finansinio dalyvavimo centro darbe, o šis nesutarimas kilo dėl to, kad pasirašytame pradiniam susitarime nustatyta formulė, kurią taiko centras, skiriasi nuo Oficialiajame leidinyje paskelbtame susitarime nustatytos formulės, kurią taiko Norvegija; atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, kad dėl skirtingų taikomų formulių centro apskaičiuotas įnašas yra maždaug 80 000 eurų didesnis nei Norvegijos apskaičiuotas įnašas;
 4. džiaugiasi, kad centras pranešėjui pateikė informacijos, jog buvo pasiektas kompromisas, pagal kurį Norvegija sumokėjo vienkartinę 34 230 eurų įmoką ir sutiko atsisakyti savo esamo įnašo centrui perviršio, kuris atitinka likusią minėto skirtumo, kuris susidarė įgyvendinant 2007 m. biudžetą, sumą; be to, centro apskaičiavimo metodas bus taikomas 2008 m., o Norvegijos apskaičiavimo metodas – nuo 2009 m.;
 5. atkreipia dėmesį, kad centro direktorius nuo 2008 m. kovo 1 d. iki 2009 m. vasario 28 d. perėmė agentūrų tinklo koordinatoriaus vaidmenį;

Priemonės, kurių buvo imtasi po ankstesnių biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrų

6. atkreipia dėmesį, kad centro 2007 m. veiklos ataskaitoje nurodyta, jog jis nustatė reguliarios priežiūros ir *ex post* kontrolės procedūras bei toliau plėtojo žmogiškųjų išteklių valdymo sistemą, t. y. savo intranete sukūrė žmogiškųjų išteklių portalą, kuriame pateikiama informacija apie taikytinas taisykles ir procedūras;
7. džiaugiasi, kad centras glaudžiai bendradarbiauja su taip pat Lisabonoje įsikūrusia Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA), su kuria dalijasi pastatais ir bendrai naudojami infrastruktūra bei paslaugomis; atkreipia dėmesį, kad persikėlimas į patalpas numatytas pirmąjį 2009 m. ketvirtį;
8. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. Šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/654/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1920/2006 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro ⁽⁴⁾, ypač į jo 15 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0175/2009),
1. pažymi, kad Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
H.-G. PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 67.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 164.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 376, 2006 12 27, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/655/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1975 m. vasario 10 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 337/75 dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 12 a straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0177/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos profesinio mokymo plėtros centro direktoriui, kad Centro 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos profesinio mokymo plėtros centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas

Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius

Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 45.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 130.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 39, 1975 2 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1975 m. vasario 10 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 337/75 dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 12 a straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0177/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi savo 2008 m. balandžio 22 d. sprendime Europos Parlamentas suteikė Europos profesinio mokymo plėtros centro direktoriui patvirtinimą, kad Centro 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje atkreipė dėmesį į, *inter alia*, Audito Rūmų pastabas dėl didelės perkeltų arba panaikintų asignavimų dalies, dėl to, kad nėra tinkamos inventorizacijos procedūros lėšoms nustatyti, registruoti ir kapitalizuoti, dėl netobulos vidinės kontrolės procesų dokumentacijos ir problemų, susijusių su tam tikra viešųjų pirkimų procedūra,
1. sveikina Centrą, kad, skirtingai nei ankstesniais metais, Audito Rūmai jam suteikė teigiamą 2007 finansinių metų patikinimo pareiškimą ne tik dėl ataskaitų, bet ir dėl jose nurodytų operacijų;
 2. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabas, kad tikslai ir veiklos rodikliai dažnai nėra išmatuojami, nors Centro 2007 m. darbo programoje išdėstyti konkretūs su kiekviena veikla susiję tikslai ir pateikiamas išsamus gautinų rezultatų aprašymas; pritaria Audito Rūmams, kad dėl to sunku įvertinti pasiekimus;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 45.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 130.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 39, 1975 2 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 109.

3. pažymi, kad Centras siekia aiškiau apibrėžti savo tikslus ir veiklos rodiklius ir rengiasi savo 2008 finansinių metų biudžeto lėšas skirstyti pagal veiklos sritis;
4. pritaria Audito Rūmų rekomendacijai, kad Centras turi apibrėžti aiškius tikslus ir programuojant nustatyti nuoseklų tikslų ir jiems pasiekti reikalingų biudžeto išteklių ryšį;
5. tikisi, kad Centras praneš apie konkrečius tolesnius veiksmus, kurių jis ketina imtis atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2008 m. veiklos ataskaitoje pateiktas rekomendacijas;
6. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/656/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1975 m. vasario 10 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 337/75 dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 12 a straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0177/2009),
1. pažymi, kad Europos profesinio mokymo centro galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos profesinio mokymo plėtros centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos profesinio mokymo plėtros centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 45.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 130.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 39, 1975 2 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

2009 m. balandžio 23 d.

dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/657/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų, kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2965/94, įsteigiantį Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0178/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro direktoriui, kad Centro 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 42.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 116.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 314, 1994 12 7, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

2009 m. balandžio 23 d.

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų, kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2965/94, įsteigiantį Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0178/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. priėmė sprendimą dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro direktoriui suteikiamo patvirtinimo, kad Centro 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo rezoliucijoje, *inter alia*:
 - atkreipė dėmesį į 2006 m. Audito Rūmų ataskaitoje pateiktą jų pastabą, kad 2006 m. buvo sukaup-tas 16,9 mln. eurų perteklius ir kad 2007 m. Centras 9,3 mln. grąžins savo klientams; pritarė Audito Rūmams, jog atsižvelgiant į minėtąjį sukauptą lėšų perteklių galima daryti išvadą, kad Centro verti-mų kainos apskaičiavimo metodika nebuvo pakankamai tiksli,
 - išreiškė viltį, kad greitai bus rastas sprendimas dėl darbdavio mokamų pensijų įmokų,
- 1. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, jog viešųjų pirkimų procedūrų auditas parodė, kad sutarčių su-darymo kriterijų įvertinimas nebuvo tinkamai paremtas dokumentais, nes nebuvo atlikta pasiūlytų skir-tintų alternatyvų ekonominės naudos analizės galutiniam pasirinkimui pagrįsti;

(1) OL C 278, 2008 10 31, p. 42.

(2) OL C 311, 2008 12 5, p. 116.

(3) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

(4) OL L 314, 1994 12 7, p. 1.

(5) OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

(6) OL L 88, 2009 3 31, p. 118.

2. pabrėžia, kad Audito Rūmų vertinimu vykdant vieną iš šešių tikrintų įdarbinimo procedūrų nebuvo užtikrintas procedūros skaidrumas, kadangi atlikę šešių įdarbinimo procedūrų auditą, Audito Rūmai nustatė, kad vykdant vieną iš jų buvo netvarkingi dokumentai;
3. atkreipia dėmesį Centro pasiryžimą išnagrinėti Audito Rūmų nustatytas problemas, susijusias su viešųjų pirkimų ir įdarbinimo procedūromis, ir atitinkamai patobulinti šias procedūras;
4. tikisi, kas savo 2008 m. veiklos ataskaitoje Centras nurodys, kokių tolesnių priemonių buvo imtasi ir kokių rezultatų pasiekta;

Tolesnės priemonės, susijusios su ankstesniais biudžeto įvykdymo patvirtinimais

5. pabrėžia, kad 2007 m. Centras savo klientams grąžino 9 300 000 eurų iš pajamų, kurios buvo perkeltos iš ankstesniųjų finansinių metų;
6. nepitaria tam, jog vis dar neišspręstas Centro ir Komisijos konfliktas dėl darbdavių mokamos darbuotojų pensijų įnašų dalies, nors ši problema buvo pabrėžiama daugelio ankstesniųjų metų sprendimuose dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo;
7. atkreipia dėmesį į tai, kad Centras sudarė rezervą tam atvejui, jei reikėtų mokėti šiuos įnašus, ir kad 2007 m. šis rezervas siekė 2 228 928 eurų;
8. primygtinai reikalauja, kad Komisija ir Centras dėtų pastangas siekdami greitai išspręsti šį konfliktą dėl darbuotojų pensijų įnašų; prašo Centrą informuoti biudžeto valdymo instituciją apie šių derybų rezultatus;
9. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS**2009 m. balandžio 23 d.****dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo**

(2009/658/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų, kartu su Centro atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2965/94, įsteigiantį Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0178/2009),
1. pažymi, kad Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 42.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 116.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 314, 1994 12 7, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/659/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Fondo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 11 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0157/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos mokymo fondo direktoriui, kad Fondo 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos mokymo fondo direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 63.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 149.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 131, 1990 5 23, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Fondo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 11 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0157/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas suteikė patvirtinimą Europos mokymo fondo direktoriui, kad Fondo 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir prie sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo rezoliucijoje, *inter alia*, išreiškė nuostabą, kad EAR ataskaitoje nepaminėta, jog prie metinės veiklos ataskaitos pridėtam direktoriaus patikinimo pareiškimui taikytos išlygos, susijusios su politinės padėties nepastovumu valstybėse partnerėse, *Tempus* konvencijos finansiniu valdymu, galimomis Fondo teikiamos techninės pagalbos *Tempus* programai socialinėmis, teisinėmis ir finansinėmis pasėkmėmis bei poveikiu reputacijai,
1. atkreipia dėmesį į EAR išvadą, kad taisomajame biudžete asignuotųjų pajamų suma įrašyta neteisingai; ji turėjo būti ne 3 400 000 EUR, kaip nurodyta, o 1 200 000 EUR – į šią sumą buvo įtraukta iš ankstesnių metų perkelta asignuotųjų pajamų suma;
 2. atkreipia dėmesį į Fondo išipareigojimą rengiant biudžetą toliau derinti savo praktiką su norminiais reikalavimais;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 63.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 149.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 131, 1990 5 23, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 101.

3. pažymi, kad prie metinės veiklos ataskaitos pridėtame patikinimo pareiškime direktorius, kaip ir praėjusiais metais, laikosi tų pačių išlygų, susijusių su politinės padėties nepastovumu valstybėse partnerėse, *Tempus* konvencijos dalies finansiniu valdymu, galimomis Fondo teikiamos techninės pagalbos *Tempus* programai perkėlimo socialinėmis, teisinėmis ir finansinėmis pasekmėmis bei poveikiu reputacijai;
4. ragina EAR išnagrinėti direktoriaus pateiktas išlygas ir pateikti savo pastabas kitoje Fondo audito ataskaitoje;
5. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/660/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Fondo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 11 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0157/2009),
1. pažymi, kad Europos mokymo fondo galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos mokymo fondo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos mokymo fondo direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 63.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 149.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 131, 1990 5 23, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/661/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 460/2004 dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 17 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0158/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskirama jo dalis, Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 23.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 13.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 77, 2004 3 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 460/2004 dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 17 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0158/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas suteikė patvirtinimą Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾,
1. pažymi, kad pagal Reglamentą (EB) Nr. 1007/2008 ⁽⁷⁾ trejiems metams iki 2012 m. kovo 13 d. buvo pratęsti Agentūros įgaliojimai, kurių trukmė iš pradžių buvo penkeri metai ir kurie turėjo baigtis 2009 m. kovo 13 dieną;
 2. atkreipia dėmesį į EAR išsakytą kritiką, kad pagrindinė veikla daugiausia buvo vykdoma per paskutinį 2007 m. ketvirtį ir apie 40 išpareigojimų ir daugiau kaip 50 % mokėjimų, susijusių su pagrindine veikla, buvo atlikta 2007 m. lapkričio ir gruodžio mėnesiais;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 23.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 13.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 77, 2004 3 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 217.

⁽⁷⁾ OL L 293, 2008 10 31, p. 1.

3. pažymi, kad, EAR nuomone, tai susiję su vėlyvu leidimu naudoti lėšas; atkreipia dėmesį į bendrą EAR pastabą, kad mažoms agentūroms, kurių ištekliai riboti, sudėtinga vykdyti pagrindinę veiklą, jei leidimas naudoti lėšas joms suteikiamas metų pabaigoje;
4. pažymi, kad keturis kartus perkelti asignavimai, iš viso 121 500 eurų, neatitiko teisinių įsipareigojimų;
5. nepatenkintas Agentūros atsakymu, kad kai kuriais atvejais perkelti asignavimai buvo apskaičiuojami apytiksliai; ragina Agentūrą perkeliant asignavimus laikytis Finansinio reglamento;
6. atkreipia dėmesį į EAR pastabas dėl inventoriaus, t. y. kad ilgalaikis turtas buvo tvarkomas naudojantis tolia lenteliniu skaičiuokle, kuri nepadėjo užtikrinti duomenų vientisumo, ir kad nebuvo atlikta išsami fizinė inventurizacija;
7. atkreipia dėmesį į Agentūros paaiškinimą, kad dėl riboto įrašų kiekio administracinis inventorių tvarkomas pasitelkiant skaičiuokles, o ilgalaikis turtas tvarkomas naudojantis apskaitos programine įranga; pažymi, kad Agentūra 2009 m. ketina taikyti kaupimo principu pagrįstos turto apskaitos sistemą (angl. ABAC);
8. nerimauja dėl to, kad EAR nurodė, kad buvo viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimų, t. y.:
 - išankstinė pasiūlymų atranka buvo nepagrįsta,
 - vertinimo komitetas nepasirašė vertinimo dokumentų,
 - bylos nebuvo susistemintos ir užbaigtos;
9. pažymi, kad Agentūra pripažįsta pažeidimus ir įsipareigojo imtis priemonių jiems ištaisyti, t. y. ypač įdarbinti patirtį viešųjų pirkimų srityje turintį pareigūną;
10. prašo, kad Agentūra savo 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje nurodytų priemones, kurių ėmėsi siekdama ištaisyti viešųjų pirkimų srities pažeidimus;
11. atkreipia dėmesį į tai, kad Agentūros metinėje veiklos ataskaitoje ir biudžeto ir finansų valdymo ataskaitoje įrašyta, kad ji buvo viena iš pirmųjų agentūrų, paprašiusių Komisijos paramos perkeliant savo finansines IT sistemas į ABAC sistemą; apgailestauja, kad Komisija dėl sudėtingo proceso ir dėl kitų agentūrų tuo pačiu metu pateiktų prašymų negalėjo laiku patenkinti Agentūros prašymo;
12. palankiai vertina tai, kad jau prasidėjo pasirengimas perkelti į ABAC sistemą ir kad Agentūra planuoja savo 2009 m. finansinę atskaitomybę rengti naudodamasi ABAC sistema;
13. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

(1) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/662/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 460/2004 dėl Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 17 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0158/2009),
1. pažymi, kad Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 23.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 13.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 77, 2004 3 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/663/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Koledžo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimą 2005/681/TVR, įsteigiantį Europos policijos koledžą (CEPOL) ir panaikinantį Sprendimą 2000/820/TVR ⁽⁴⁾, ypač į jo 16 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0160/2009),
1. suteikia Europos policijos kodekso direktoriui patvirtinimą, kad Koledžo 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos policijos koledžo direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 51.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 136.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 256, 2005 10 1, p. 63.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Koledžo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimą 2005/681/TVR, įsteigiantį Europos policijos koledžą (CEPOL) ir panaikinantį Sprendimą 2000/820/TVR ⁽⁴⁾, o ypač į jo 16 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0160/2009),
- A. kadangi Koledžas buvo įsteigtas 2001 m. ir pagal Bendrojo finansinio reglamento 185 straipsnio nuostatas pertvarkytas į Bendrijos įstaigą, kuriai nuo 2006 m. sausio 1 d. taikomas agentūroms parengtas Bendrasis finansinis reglamentas,
- B. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR), remdamiesi tuo, kad viešųjų pirkimų sistema neatitiko Finansinio reglamento nuostatų, savo ataskaitoje Koledžo 2006 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų klausimu pateikė išvadą dėl atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkos,
- C. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. patvirtino Koledžo direktoriui, kad Koledžo 2006 finansinių metų biudžetas ⁽⁶⁾ įvykdytas, ir prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo savo rezoliucijoje, *inter alia*,:
- apgailėstavo dėl EAR pateiktos išvados, kad Koledžas 2006 m. neįdiegė būtinų sistemų ir procedūrų, kurios suteiktų galimybę parengti finansinę ataskaitą pagal agentūroms taikomo Finansinio pagrindų reglamento reikalavimus,
 - ragino Koledžą, vadovaujantis savo finansiniu reglamentu, patvirtinti išsamias įgyvendinimo taisykles, įskaitant taikomas siekiant užtikrinti viešųjų pirkimų procedūrų skaidrumą,

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 51.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 136.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 256, 2005 10 1, p. 63.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 243.

- paskatino Koledžą nedelsiant ir ne vėliau kaip iki 2008 m. birželio mėn. užtikrinti, kad jo finansinis vadovavimas būtų vykdomas visiškai atsižvelgiant į Finansinio reglamento nuostatas,
 - paprašė Komisiją įdėmiai kontroliuoti, kaip naudojamas Koledžo biudžetas,
- D. kadangi EAR ataskaitoje Koledžo 2007 finansinių metų metinių ataskaitų klausimu pateikė finansinių ataskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą,
1. pažymi, kad, nors EAR 2006 m. patikinimo pareiškimas dėl ataskaitų buvo besąlygiškas, o dėl atliktų operacijų atskleidė tam tikrų trūkumų, 2007 m. patikinimo pareiškime atskleidžiami trūkumai, susiję su finansinėmis ataskaitomis ir atliktomis operacijomis;
 2. pabrėžia, kad Koledžas turi griežtai laikytis Finansinio reglamento ir EB viešųjų pirkimų srities teisės aktų ir gerinti savo finansų valdymą, nes tai yra antrieji metai iš eilės, kai EAR iškelia panašius ir (arba) tuos pačius klausimus;
 3. prašo Komisiją įdėmiai prižiūrėti, kaip vykdomas Koledžo biudžetas;
 4. reiškia susirūpinimą dėl to, kad EAR nustatė atvejų, kai asignavimai buvo naudojami asmeninėms Koledžo darbuotojų išlaidoms padengti; pažymi, kad, EAR nuomone, minėtasis viešųjų lėšų naudojimas asmeniniais tikslais pagal savo pobūdį yra didelio masto;
 5. pabrėžia, kad EAR rekomenduoja imtis veiksmų siekiant užtikrinti, jog visos šios lėšos būtų susigrąžintos;
 6. yra susirūpinęs, nes atsakingas komitetas gavo neišsamią informaciją apie EAR nustatytą viešųjų lėšų naudojimą asmeniniais tikslais, kad nesilaikyta 2008 m. birželio mėn. termino, nustatyto 2006 m. rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, iki kurio Koledžas turėjo sutvarkyti savo finansų valdymą taip, kad atitiktų Finansinio reglamento nuostatas, ir pakartotinai pažeistos pagrindinės finansinės taisyklės;
 7. pažymi, kad Koledžas pažeidė vieningumo ir biudžeto tikslumo principus neįregistravdamas 1 500 000 eurų, gautų iš Komisijos 2007 m. ir skirtų tinkamam programos MEDA įgyvendinimui;
 8. reiškia susirūpinimą dėl EAR nustatytų biudžeto valdymo pažeidimų; pažymi, kad tik 5 600 000 eurų išsipareigojimų asignavimų buvo panaudota, tuo tarpu 1 700 000 eurų buvo perkelta; pažymi, kad buvo panaikinta iš ankstesnių metų perkeltų 20 % asignavimų;
 9. pažymi, kad iki 2007 m. lapkričio mėn. Koledžas netaikė tinkamos išsipareigojimų apskaitos sistemos, o tai sukėlė didelių biudžeto valdymo sunkumų, pvz., buvo sukuriamos naujos biudžeto eilutės *ex nihilo*;
 10. pažymi, kad 2008 m. sausio 1 d. įsigaliojo išsipareigojimų sistema, išforminama dokumentais popieriuje, o 2008 m. birželio mėn. buvo įgyvendinta kaupimo principu pagrįstos turto apskaitos sistema (angl. ABAC);
 11. pažymi, kad EAR negalėjo tiksliai nurodyti viešųjų lėšų, panaudotų asmeninėms Koledžo darbuotojų išlaidoms padengti, sumos ir jų tipo; pažymi, kad Parlamento prašymu pateikta Koledžo informacija apie mobiliųjų telefonų ir automobilių naudojimą, darbuotojų būstų aprūpinimą baldais ir nemokamas darbuotojų vežimo į oro uostus ir traukinių stotis paslaugas; pažymi, kad, Koledžo nuomone, šiuo metu padėtis, susijusi su susigrąžinamomis sumomis, yra tokia:
 - darbuotojų naudojimas mobiliaisiais telefonais: 3 405 Didžiosios Britanijos svarai sterlingų už laikotarpį nuo 2007 m. balandžio mėn. iki gruodžio mėn.; visos lėšos susigrąžintos,

- darbuotojų naudojimas automobiliais: 1 157 Didžiosios Britanijos svarai sterlingų už laikotarpį nuo 2007 m. liepos mėn. iki gruodžio mėn.; visos lėšos susigrąžintos; po to automobiliai parduoti,
 - baldai: 6 625 Didžiosios Britanijos svarai sterlingų už 2007 m. pirktus baldus; po to baldai parduoti,
 - nemokamos darbuotojų vežimo į oro uostus ir traukinių stotis paslaugos: 9 508 Didžiosios Britanijos svarų sterlingų suma, nustatyta už 2007 m.; pradėtas lėšų susigrąžinimo procesas;
12. neketina priimti neišsamios Koledžo pateiktos informacijos, ypač dėl to, kad duomenys netgi neapima visų 2007 m. ir nenurodytos sumos, gautos pardavus automobilius ir baldus;
13. pabrėžia, kad 2006 m., nepaisant to, kad EAR metinėje ataskaitoje ir 2006 m. rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo kritikuota finansinės atskaitomybės stoka, Koledžas ir vėl neparengė 2007 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaitos, nors to buvo reikalaujama pagal jo finansinį reglamentą;
14. reiškia susirūpinimą dėl to, kad nors į tai buvo atkreiptas dėmesys EAR metinėje ataskaitoje ir 2006 m. rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, Koledžas priėmė:
- finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles tik 2008 m. vasario mėn.,
 - vidaus viešųjų pirkimų gaires tik 2008 m. rugsėjo mėn., kaip nurodyta jo atsakyme EAR, ir tik 2008 m. spalio mėn., kaip nurodyta jo atsakyme pranešėjui;
- t. y. daugiau kaip dvejiems metams po to, kai Koledžas tapo agentūra ir jam buvo pradėtas taikyti finansinis reglamentas;
15. reiškia susirūpinimą dėl to, kad Koledžas be išankstinio Komisijos sutikimo 2008 m. patvirtino persvarsytą savo finansinį reglamentą, kuriame yra išimčių nuo Bendrojo finansinio reglamento, visų pirma susijusių su viešųjų pirkimų taisyklėmis;
16. atkreipia dėmesį į tai, kad, priešingai nei nurodoma jo finansiniame reglamente, Koledžas nusiųs biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai 2007 m. vidaus auditų ataskaitas;

Tebevykstantis OLAF tyrimas

17. pažymi, kad OLAF pradėjo vidaus tyrimą dėl Koledžo;
18. ragina Koledžą, ypač direktorių, glaudžiai bendradarbiauti su OLAF ir teikti visą reikiamą pagalbą siekiant, kad OLAF darbuotojai galėtų atlikti savo pareigas;
19. ragina Koledžą, OLAF ir Komisiją nedelsiant, kai tik bus gauti rezultatai, pateikti juos biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai;
20. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/664/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Koledžo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimą 2005/681/TVR, įsteigiantį Europos policijos koledžą (CEPOL) ir panaikinantį Sprendimą 2000/820/TVR ⁽⁴⁾, ypač į jo 16 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0160/2009),
1. pažymi, kad Europos policijos koledžo galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos policijos koledžo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos policijos koledžo direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 51.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 136.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 256, 2005 10 1, p. 63.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/665/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos GNSS ⁽¹⁾ priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Institucijos atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo ⁽⁵⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁶⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0164/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui, kad Institucijos 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ GNSS: Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos.

⁽²⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 38.

⁽³⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 107.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 246, 2004 7 20, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos GNSS ⁽¹⁾ priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Institucijos atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo ⁽⁵⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁶⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0164/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pareiškė, kad negalėjo susidaryti nuomonės dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų, ir nurodė, kad 2007 m. buvo persvarstoma visa „Galileo“ projekto sandara ir kad Institucijos finansinės ataskaitos buvo parengtos esant neaiškioms teisinėms aplinkybėms,
- B. kadangi tuo pačiu metu EAR pareiškė, kad vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- C. kadangi Institucija 2006 m. tapo finansiškai nepriklausoma,
- D. kadangi EAR savo 2006 m. ataskaitoje dėl Institucijos metinių finansinių ataskaitų pateikė palankų patikinimo pareiškimą,
- E. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Institucijos 2006 finansinių metų biudžeto įvykdytas ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ GNSS: Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos.

⁽²⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 38.

⁽³⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 107.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 246, 2004 7 20, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁷⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 262.

1. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR metinėje ataskaitoje įrašyta, kad Institucijos 2007 finansiniais metais galutinis biudžetas sudarė 436 500 000 EUR, palyginti su 7 000 000 EUR 2006 m. biudžetu; atkreipia dėmesį, kad 2007 m. biudžetas buvo iš esmės finansuojamas Komisijos subsidijomis (7 600 000 EUR veiklos subsidija ir veiklai skirtos 194 500 000 EUR lėšos), bendros įmonės „Galileo“ atliktais pervedimais ir trečiųjų šalių įnašais;
2. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad delisiant vykdyti „Galileo“ programą Institucijai iš tikrųjų suteikti asignavimai (210 000 000 EUR) buvo daug mažesni;

Nepilnas patikinimo pareiškimas dėl finansinių ataskaitų

3. apgailestauja, kad EAR negalėjo susidaryti nuomonės dėl Institucijos 2007 m. metinių finansinių ataskaitų patikimumo; atkreipia dėmesį į EAR paaiškinimą, kad 2007 m. metinės finansinės ataskaitos buvo parengtos, o EAR atliko auditą tuomet, kai „Galileo“ projektas ir Institucijos vaidmuo buvo persvarstomi, o naujoji teisinė bazė, ypač susijusi su projekto lėšų valdymu ir turto nuosavybe, dar nebuvo baigta rengti;
4. pažymi, kad tuo tarpu įsigaliojo Reglamentas (EB) Nr. 683/2008 ⁽¹⁾; pažymi, kad, remiantis tuo reglamentu, „Galileo“ ir EGNOS ⁽²⁾ programų valdytoja yra Komisija, o viso materialaus ir nematerialaus turto, sukurto pagal šias programas, savininkė – Bendrija;
5. pažymi, kad Institucija savo 2008 m. metines finansines ataskaitas parengs pagal naują teisinę sistemą;
6. ragina EAR savo ataskaitoje dėl Institucijos 2008 m. metinių finansinių ataskaitų įvertinti, ar kiek paaiškėjo padėtis dėl finansinių ataskaitų;

Biudžeto vykdymas

7. susirūpinęs, kad EAR nustatė šiuos biudžeto vykdymo trūkumus: veiklai skirtų išpareigojimų ir mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis buvo žemas (išpareigojimų – 63 % ir mokėjimų – 51 %); nebuvo aiškios sąsajos tarp Institucijos darbo programos ir biudžeto; pervedimai nebuvo pagrįsti ar paremti dokumentais; susigrąžinimo pavidimai buvo ne kartą per vėlai registruojami; biudžeto vykdymas buvo pateikiamas nenuosekliai;
8. pripažįsta, kad Institucija turėjo atlikti daug perkėlimų dėl nepaprastos biudžeto padėties (50 % rezervas einamosios veiklos biudžete);
9. ragina Instituciją savo 2008 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaitoje pateikti informacijos apie veiksmus, kurių ji ėmėsi pagal EAR rekomendacijas dėl biudžeto vykdymo, ir apie pasiektus rezultatus;

Su „Galileo“ ir EGNOS projektų turto susiję neaiškumai

10. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl „Galileo“ projekto turto, nes Institucija nepateikė pakankamai informacijos apie savo sąskaitas, kadangi iki 2007 m. pabaigos nebuvo parengtas Europos kosmoso agentūros (EKA) turimo turto sąrašas;
11. atkreipia dėmesį į Institucijos EAR pateiktą atsakymą, kad 2007 m. gruodžio 31 d. šį turtą kontroliavo EKA, o ne Institucija;
12. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl EGNOS projekto turto, nes nėra sudarytas tikslus šio turto sąrašas ir Institucijos finansinėse ataskaitose nenurodyta jo vertė;

⁽¹⁾ 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir Galileo) įgyvendinimo (OL L 196, 2008 7 24, p. 1.).

⁽²⁾ Europos geostacionarinė navigacinė tinklo sistema.

13. atkreipia dėmesį į Institucijos atsakymą, kad 2007 m. gruodžio 31 d. EGNOS projekto turtą vis dar kontroliavo EKA; taip pat pažymi, kad Institucijos vykdomojo direktoriaus pateiktuose atsakymuose teigiama, kad 2008 m. buvo padaryta didelė pažanga, nes EGNOS investuotojai susitarė dėl turto perdavimo sąlygų;
14. pažymi, kad, vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 683/2008, „Galileo“ ir EGNOS projektų turto savininkė yra Bendrija; pažymi, kad šio turto perdavimas iš Institucijos Komisijai, kuri Bendrijos vardu yra jo savininkė, prasidėjo 2008 m. gruodžio mėn.;
15. ragina Instituciją dėti visas įmanomas pastangas ir 2008 m. savo metinėse finansinėse ataskaitose paaiškinti „Galileo“ ir EGNOS projektų turto padėtį;
16. ragina Komisiją, kuriai šiuo metu perduodamas „Galileo“ ir EGNOS projektų turtas, atsižvelgti į EAR pastabas ir užtikrinti, kad šis turtas būtų tinkamai įrašytas į finansines ataskaitas;
17. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad „Galileo“ projekto suderinimo orbitoje etapo išlaidas turėtų lygiomis dalimis pasidalyti EKA ir ES ir kad, vis dėlto, ES įnašas didesnis nei EKA 114 000 000 EUR; pažymi, kad, pasak EAR, išankstinio finansavimo suma turėjo būti pateikta Institucijos finansinėse ataskaitose;
18. pažymi, kad Institucija nesutiko su EAR ir pripažino tik 53 200 000 EUR išankstinių mokėjimų;

Institucijos vaidmuo uždariant bendrą įmonę „Galileo“ (angl. GJU)

19. primena, kad nuo 2007 m. sausio 1 d. Institucija iš bendros įmonės „Galileo“ (angl. GJU) perėmė visas veiklos kryptis ir turtą;
20. susirūpinęs dėl EAR kritinių pastabų dėl to, kaip tam tikras turtas buvo perduotas iš GJU Institucijai ir kaip jis buvo įrašytas į Institucijos finansines ataskaitas;
21. pažymi, kad Institucija EAR pateikė išsamų atsakymą ir nesutiko su daugeliu EAR pastabų;
22. mano, kad biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija, remdamasi EAR audito rezultatais, turi kruopščiai išnagrinėti GJU uždarymą, o taip pat Institucijos atliekamą vaidmenį;
23. atkreipia dėmesį, kad EAR šiuo metu atlieka „Galileo“ projekto plėtojimo ir suderinimo orbitoje etapo valdymo auditą; ragina EAR ypatingą dėmesį skirti GJU veiklos kryptių ir turto perdavimui Institucijai ir teigiamai vertina EAR ketinimą paskelbti audito rezultatus specialioje ataskaitoje prieš 2009 m. vasaros atostogas;
24. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/666/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos GNSS ⁽¹⁾ priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Institucijos atsakymais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo ⁽⁵⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁶⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0164/2009),
1. pažymi, kad Europos GNSS priežiūros institucijos galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos GNSS priežiūros institucijos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos GNSS priežiūros institucijos vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ GNSS: Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos.

⁽²⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 38.

⁽³⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 107.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 246, 2004 7 20, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/667/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2004, įsteigiantį Europos geležinkelių agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 39 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0165/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos geležinkelių agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos geležinkelių agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 53.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 92.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 164, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2004, įsteigiantį Europos geležinkelių agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 39 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0165/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas Europos geležinkelių agentūros vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾,
1. palankiai vertina tai, kad nors 2006 m. EAR patikinimo pareiškime iš dalies buvo išlygų dėl vykdytų finansinių operacijų, 2007 finansinių metų EAR patikinimo pareiškimas yra teigiamas;
 2. pažymi, kad Agentūra iš ES bendrojo 2007 m. biudžeto gavo 16 645 000 EUR išpareigojimų ir mokėjimų asignavimų;
 3. pažymi, kad savo atsakyme į 2006 m. EAR metinėje ataskaitoje pateiktus klausimus Agentūra įvertino, kad papildomos išlaidos, susijusios su būtinybe dirbti dviejuose skirtinguose miestuose – administraciniame centre Valansjene ir Lilyje, kuriame rengiami posėdžiai, – yra 450 000 EUR neįskaitant netiesioginių išlaidų, pvz., prarastų darbo valandų dėl kelionės arba papildomo administracinio darbo;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 53.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 92.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 164, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 209.

4. apgailestauja dėl to, kad dvi darbo vietos trukdo Agentūros darbu ir lemia papildomas išlaidas Europos mokesčių mokėtojams; pažymi, kad priimančiosios šalies susitarimo projekte numatyta, kad papildomas išlaidas dengia priimančioji šalis;
5. palankiai vertina tai, kad Agentūra atsižvelgė į EAR kritiką, jog nebuvo atlikta jos ilgalaikio turto fizinė inventorizacija, ir fizinę inventorizaciją atliko 2008 m. birželio mėn. ir visas ilgalaikis turtas dabar yra paženklintas ir bus įrašytas į inventorinę knygą;
6. atkreipia dėmesį į EAR kritiką, kad buvo rasta kai kurių atrankos procedūrų trūkumų ir kad Agentūra dar nebaigė vykdyti įdarbinimo procedūrų;
7. ragina Agentūrą laikytis pažado, kurį ji pateikė atsakyme EAR, pabaigti išsamų procedūrų, kurių reikės laikytis įdarbinant darbuotojus 2009 m. pirmą ketvirtį, aprašymą;

Biudžeto planavimas ir vykdymas

8. pažymi tai, kad EAR, nepateikdami išlygų savo patikinimo pareiškime, ypatingą dėmesį atkreipia į savo pastabas dėl biudžeto planavimo ir vykdymo;
9. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR 2006 m. metinėje ataskaitoje įrašyta, jos Agentūros 2007 m. galutinis biudžetas siekė 16 600 000 EUR, įskaitant 1 900 000 EUR rezervą; taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. pabaigoje reikėjo panaikinti 3 400 000 EUR, įskaitant rezervą, ir kad, be to, 2 700 000 EUR buvo perkelta į 2008 m.;
10. nerimauja dėl EAR išvados, kad nebuvo panaudota daugiau kaip 35 % galutinių asignavimų, ir tai, EAR nuomone, rodo, jog Agentūros programavimo ir biudžeto sudarymo procedūros turėjo itin didelių trūkumų;
11. pažymi, kad Agentūra savo atsakymuose EAR nurodo tai, jog 2007 m. biudžetas buvo parengtas tik jai tapus finansiškai nepriklausoma ir neturėta jokios ankstesnės patirties, kuo grįsti sąmatas, ir kad dėl netikrumo, susijusio su tuo, ar bus leista ir kada bus leista naudotis rezervu lėšomis, buvo būtina planuoti veiklą neatsižvelgiant į rezervą;
12. nerimauja dėl EAR išvados, kad, nors Agentūros biudžeto vykdymas buvo žemas, grynųjų pinigų suma, kurios ji prašė iš Komisijos ir kurią ji gavo, buvo žymiai didesnė už faktinius jos grynųjų lėšų poreikius;
13. pažymi, kad grynųjų pinigų suma, kurią Agentūra valdė 2007 m. pradžioje, sudarė maždaug 2 300 000 EUR ir kad papildomai ji paprašė Komisijos ir gavo 17 000 000 EUR grynųjų pinigų; atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. atlikti mokėjimai apytikriai siekė 12 500 000 EUR; daro išvadą, kad gauta grynųjų pinigų suma apytikriai 6 800 000 EUR viršijo tikruosius grynųjų pinigų poreikius;
14. pritaria EAR išvadai, kad Agentūros grynųjų pinigų poreikio prognozės nebuvo kruopščiai parengtos ir tai neatitinka patikimo finansų valdymo principo;
15. atkreipia dėmesį į tai, kad vykdomasis direktorius savo rašytiniame paaiškinime Parlamentui pripažino, jog visa prašyta ir gauta grynųjų pinigų suma viršijo tikruosius poreikius, ir paaiškino, kad tai buvo susiję su žemu biudžeto vykdymu ir su tuo, kad trūko patirties planuojant grynųjų pinigų poreikius;
16. palankiai vertina vykdomojo direktoriaus pareiškimą apie tai, kad šiuo metu atnaujinta subsidijų gavimo procedūra ir patobulintas grynųjų pinigų poreikių planavimas;

17. ragina Agentūrą, remiantis Reglamento (EB) Nr. 2343/2002, kuris įsigaliojo 2008 m. liepos mėn. ir pagal kurią agentūros įpareigojamos griežtai valdyti grynuosius pinigus siekiant užtikrinti, kad jų grynųjų pinigų likučiai apsiribotų tinkamai pagrįstais poreikiais, 15 straipsnio 5 dalimi, kreipti ypatingą dėmesį į grynųjų pinigų valdymo gerinimą;

Tolesni veiksmai atsižvelgiant į 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą

18. primena, kad 2006 finansiniai metai buvo pirmi metai, kai Agentūra buvo finansiškai nepriklausoma ir jai buvo taikoma biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra;
19. primena, kad 2006 m. EAR patikinimo pareiškime buvo išlygų dėl konkursų procedūrų trūkumų, ir apgailestauja, kad 2007 m. EAR vėl nustatė trūkumų vykdant viešuosius pirkimus;
20. pažymi, kad Agentūra savo EAR pateiktuose atsakymuose pripažįsta, kad vis dar reikia atlikti kai kurių patobulinimų ir kad ji, siekdama sunorminti procedūras, rengia viešųjų pirkimų vadovą;
21. pažymi, kad, kaip ir 2006 m., EAR kritiškai vertino su biudžeto vykdymu susijusius trūkumus, ypač aukštą perkeltų asignavimų rodiklį;
22. ragina Agentūrą stengtis padidinti biudžeto vykdymą ir savo 2008 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaitoje pranešti apie priemones, kurių buvo imtasi, ir apie pasiektus rezultatus;
23. ragina Komisiją užtikrinti, kad ateityje Agentūra laikytųsi griežtos finansinės drausmės ir visada savo veiklą vykdytų neviršydama nustatyto biudžeto;
24. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. Šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/668/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2004, įsteigiantį Europos geležinkelių agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 39 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0165/2009),
1. pažymi, kad Europos geležinkelių agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos geležinkelių agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos geležinkelių agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 53.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 92.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 164, 2004 4 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/669/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantį Europos jūrų saugumo agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 19 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0167/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos jūrų saugumo agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos jūrų saugumo agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 20.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 57.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 208, 2002 8 5, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantį Europos jūrų saugumo agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 19 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0167/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikrinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. Europos jūrų saugumo agentūros vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir prie sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje, *inter alia*,:
- atkreipė dėmesį į Audito Rūmų išvadą, kad biudžeto ir personalo plano sudarymo tvarka nebuvo pakankamai griežta ir kad dėl to buvo perkelta daug biudžeto lėšų, netinkamai planuotas personalo įdarbinimas, o biudžetas pristatytas neteisingai;
 - su susirūpinimu atkreipė dėmesį į Audito Rūmų pastabas, kad kai kurie teisiniai įsipareigojimai buvo įrašyti anksčiau negu atitinkami biudžeto įsipareigojimai,
1. pažymi, kad Agentūra iš ES 2007 m. biudžeto gavo 48 249 000 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 20.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 57.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 208, 2002 8 5, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 192.

2. apgailestauja, kad, kaip ir 2006 m., Audito Rūmai nustatė, kad Agentūros biudžeto sudarymo tvarka nebuvo pakankamai griežta;
3. atkreipia dėmesį į tai, kad Audito Rūmai pastebėjo, jog 2007 m. lėšos perkeltos 32 kartus; atkreipia dėmesį į Audito Rūmų kritiką dėl didelio perkėlimų skaičiaus;
4. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą, kad perkėlimai neviršijo Finansiniame reglamente nustatytos 10 % ribos;
5. taip pat atkreipia dėmesį į Audito Rūmų kritiką, kad nuo 2007 m. birželio mėn. vidurio iki gruodžio mėn. į asignuotąsias pajamas buvo netinkamai perkelti kovos su tarša priemonėms skirti 25 000 000 EUR, kuriuos biudžeto valdymo institucija patvirtino kaip įprastus asignavimus;
6. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą, kuriame nurodoma, kad 2007 m. kovo 20 d. ji nusprendė, atsižvelgdama į Komisijos patarimą, kovai su tarša skirtas lėšas priskirti asignuotosioms pajamoms ir kad 2007 m. lapkričio 21 d. ji nusprendė šių lėšų nelaikyti asignuotosiomis pajamomis;
7. nusivylęs, kad, kaip ir 2006 m., Audito Rūmai nustatė, kad teisiniai įsipareigojimai buvo įrašyti anksčiau negu atitinkami biudžeto įsipareigojimai; ragina Agentūrą sustiprinti mokymus ir ryšius, kad ateityje būtų išvengta tokios padėties; prašo, kad apie veiksmus, kurių buvo imtasi šiuo klausimu, būtų pranešta Agentūros 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje;
8. atkreipia dėmesį į tai, kad Audito Rūmai rado šių su įdarbinimo procedūromis susijusių trūkumų:
 - prieš prasidedant vertinimo procesui nebuvo nustatyti atrankos kriterijai ir mažiausi privalomi balai, kuriuos reikia surinkti norint pereiti į kitą konkurso etapą,
 - personalo komiteto atstovai nebuvo pakviesti dalyvauti įdarbinimo procedūrose;
9. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą, jog buvo imtasi priemonių, kad atrankos kriterijai ir mažiausi privalomi balai būtų nustatyti anksčiau;
10. ragina Agentūrą pasirūpinti, kad įdarbinimo procedūros būtų skaidrios ir nediskriminuojamosios, ir ypač užtikrinant personalo komiteto dalyvavimą;
11. teigiamai vertina tai, kad Agentūra glaudžiai bendradarbiauja su taip pat Lisabonoje įsikūrusiu Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centru, su kuriuo dalijasi pastatais ir bendrai naudojami infrastruktūra bei paslaugomis;
12. ragina Komisiją užtikrinti, kad ateityje Agentūra laikytųsi griežtos finansinės drausmės ir visada savo veiklą vykdytų neviršydamą nustatyto biudžeto;
13. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/670/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantį Europos jūrų saugumo agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 19 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Transporto ir turizmo komiteto nuomonę (A6–0167/2009),
1. pažymi, kad Europos jūrų saugumo agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos jūrų saugumo agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos jūrų saugumo agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 20.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 57.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 208, 2002 8 5, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/671/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 5 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2667/2000 dėl Europos rekonstrukcijos agentūros ⁽⁴⁾, ypač į jo 8 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0169/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos rekonstrukcijos agentūros direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos rekonstrukcijos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 13.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 42.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 306, 2000 12 7, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metų ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 5 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2667/2000 dėl Europos rekonstrukcijos agentūros ⁽⁴⁾, ypač į jo 8 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0169/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas suteikė Europos rekonstrukcijos agentūros direktoriui patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾;
1. su pasitenkinimu atkreipia dėmesį į tai, kad, kaip ir 2006 finansiniais metais, EAR nusprendė, kad Agentūros biudžetas įvykdytas patenkinamai;
 2. primena, kad Agentūros įgaliojimai baigėsi 2008 m. gruodžio 31 d.
 3. daugelį kartų įsitikino, kad agentūra ne tik turi sistemas (logistikos, IT ir kitas sistemas), skirtas greitai suteikti didelio masto pagalbą situacijose po konfliktų, tačiau taip pat įrodė, kad ji turi patirtį ir žinias kokybiškai ir realų poveikį turinčiai pagalbai parengti ir suteikti;
 4. apgailestauja dėl to, kad Komisija neatsižvelgė į 2005 ir 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijas, kuriose prašyta pratęsti 2008 m. užbaigtą agentūros veiklą, taip pat yra susirūpinęs dėl to pasekmėje kilusio pavojaus, kad ES gali netekti per pastaruosius 8 metus agentūros sukauptos patirties;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 13.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 42.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 306, 2000 12 7, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 150.

Veiksmai, kurių imtasi po 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros

5. primena, kad savo rezoliucijoje dėl 2006 m. Komisijos biudžeto įvykdymo patvirtinimo Parlamentas prašė, kad Komisija reguliariai jį informuotų apie Agentūros veiklos perdavimą delegacijoms;
6. atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija savo ataskaitos dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. Komisijos biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais, 201 ir 203 dalyse pažadėjo informuoti Parlamentą apie Agentūros veiklos perdavimą delegacijoms ir įvairius Agentūros uždarymo etapus ⁽¹⁾;
7. atkreipia dėmesį į Komisijos pareiškimą jos ataskaitoje dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. Komisijos biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais, kad Agentūra užbaigs bet kokią veiklą iki 2008 m. rugsėjo mėn. pabaigos, kad Agentūra turės tris mėnesius (nuo 2008 m. spalio iki gruodžio mėn.) savo veiklai užbaigti administravimo aspektu, taip pat kad 2009 m. Komisijai priskirtas uždarymo padalinys užsiims likusios administravimo veiklos užbaigimu ribotu kelių mėnesių laikotarpiu;
8. atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija Biudžeto kontrolės komiteto pirmininkui išsiuntė keletą informacinių pranešimų apie Komisijos ir Agentūros bendradarbiavimą pereinamuoju 2007–2008 m. laikotarpiu ⁽²⁾;
9. atkreipia dėmesį į tai, kad pagal 2008 m. spalio 7 d. ketvirtąjį informacinį pranešimą Komisija pateiks galutinę ataskaitą apie laipsnišką Agentūros uždarymą po to, kai bus suvestos galutinės Agentūros sąskaitos ir uždarymo padalinys baigs darbą; laukia, kada gaus šią ataskaitą;

Galimi pavojai, susiję su Agentūros veiklos perdavimu delegacijoms

10. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR savo metinėje ataskaitoje 2007 m. nurodė tris pagrindinius pavojus, susijusius su Agentūros veiklos perdavimu delegacijoms:
 - a) dėl daugiamečio Agentūros veiklos pobūdžio, dar nepanaudota 453 000 000 eurų biudžeto asignavimų, kurie turi būti vykdomi po 2008 m., kurie yra paskutiniai Agentūros veikimo metai;
 - b) Komisijos 2008 m. birželio 11 d. paskelbtose bylų perdavimo gairėse aptariamai ne visi Agentūros balanse esantys objektai;
 - c) 2007 m. gruodžio 31 d. Agentūros balanse esantį 180 000 000 eurų sukauptą likutį baigiantis Agentūros įgaliojimams taip pat turės perimti ir tvarkyti Komisija;
11. prašo, kad Komisija praneštų Parlamento atsakingam komitetui apie tai
 - a) kaip bus vykdomi nepanaudoti biudžeto asignavimai;
 - b) ar sudarytas Agentūros ir Komisijos susitarimo memorandumas, apimantis visus Agentūros balanse likusius objektus, arba kaip Komisija kitu būdu užtikrino, kad būtų baigtas visų bylų ir objektų perdavimas;
 - c) kaip Komisija tvarkys sukauptą 180 000 000 eurų likutį, kuris 2007 m. gruodžio 31 d. buvo Agentūros balanse;
12. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Komisijos tarnybų darbo dokumentas, Komisijos ataskaitos Europos Parlamentui dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais, priedas (SEC(2008) 2579).

⁽²⁾ Pranešimai pateikti Biudžeto kontrolės komiteto tinklavietėje.

⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/672/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 5 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2667/2000 dėl Europos rekonstrukcijos agentūros ⁽⁴⁾, ypač į jo 8 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0169/2009),
1. pažymi, kad Europos rekonstrukcijos agentūros galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos rekonstrukcijos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos rekonstrukcijos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 13.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 42.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 306, 2000 12 7, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/673/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1210/90 dėl Europos aplinkos agentūros bei Europos aplinkos informacijos ir stebėjimo tinklo įkūrimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 13 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0171/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos aplinkos agentūros direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos aplinkos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 4.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 64.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 120, 1990 5 11, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1210/90 dėl Europos aplinkos agentūros bei Europos aplinkos informacijos ir stebėjimo tinklo įkūrimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 13 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0171/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Europos Parlamentas suteikė patvirtinimą Europos aplinkos agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje, *inter alia*, atkreipė dėmesį į tai, kad Agentūros metinėje ataskaitoje nurodoma, jog trečdalis visų darbuotojų turi tą pačią pilietybę, ir kad Agentūros (metinėje ataskaitoje) nurodytas tikslas – didinti darbuotojų įvairovę ir pusiausvyrą;
1. mano, kad Europos aplinkos agentūra (Agentūra) visoms ES institucijoms yra svarbi rengiant aplinkos teisės aktus ir formuojant politiką; su džiaugsmu pažymi, kad EAA pavyko koordinuoti Europos aplinkos apsaugos informacijos ir stebėjimo tinklą ir padėti ES institucijoms bei valstybėms narėms gilinti žinias apie aplinkos duomenis ir informaciją;
 2. ragina Agentūrą toliau stengtis tobulinti komunikacijos metodus siekiant, kad jos padarytos išvados būtų dažniau pateikiamos per visuomenės informavimo priemones ir visuomenė būtų skatinama diskutuoti svarbiais aplinkos klausimais, pvz., klimato kaitos, biologinės įvairovės ir gamtos išteklių valdymo;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 4.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 64.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 120, 1990 5 11, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 159.

3. atkreipia dėmesį į tai, kad aplinkos programų poveikis dažnai silpnėja dėl to, jog trūksta kitų Bendrijos teisės aktų ir programų poveikio aplinkai vertinimo; mano, kad Agentūra galėtų prisidėti prie politikos formavimo toliau plėtodama savo veiklą poveikio aplinkai vertinimo srityje;
4. pabrėžia Agentūros vaidmenį vertinant ES aplinkos teisės aktų įgyvendinimą ES ir būsimose valstybėse narėse;
5. pritaria Agentūros iniciatyvai kompensuoti skrydžių poveikį klimatui, kiek tai susiję su jos darbuotojų komandiruočiais ir Agentūros veikloje dalyvaujančiais asmenimis;

Įdarbinimo procedūros

6. atkreipia dėmesį į EAR atlikto audito rezultatus, pagal kuriuos dvi įdarbinimo procedūros neatitiko skaidrumo ir nediskriminavimo reikalavimų, nes atrankos kriterijų neatitinkantys kandidatai buvo vertinami toliau, o kriterijai, pagal kuriuos į pokalbį buvo kviečiami geriausi kandidatai, nebuvo nurodyti dokumentuose;
7. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą, kuriame nurodoma, kad buvo įtraukti ir tie kandidatai, kurie beveik atitiko atrankos kriterijus, tam, kad konkurse dalyvautų daugiau kandidatų; ragina Agentūrą laikytis savo įsipareigojimo iš naujo skelbti konkursą, jeigu ateityje susidarytų panaši padėtis;
8. atkreipia dėmesį į Agentūros įsipareigojimą geriau reglamentuoti dokumentuose pirmąją atranką praėjusių kandidatų atranką;

Viešųjų pirkimų procedūros

9. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR nustatė du atvejus, kai buvo sudarytos tiesioginės paslaugų sutartys, kurių bendra vertė sudaro maždaug 26 000 EUR, nesilaikant Finansinio reglamento reikalavimų;
10. mano, kad Agentūros atsakymas, jog šios sutartys buvo sudarytos siekiant didelės naudos Agentūrai, yra nepakankamas, ir kad byloje buvo pakankamai informacijos, įrodančios išskirtinį šių atvejų pobūdį;
11. be to, pažymi, kad EAR pranešė apie atvejį, kai buvo sudaryta konkreti paslaugų sutartis už maždaug 215 000 EUR, kuri neatitiko pagrindų sutarties sąlygų, dėl ko kilo abejonių dėl procedūros skaidrumo;
12. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą, kad minėtoji sutartis susijusi su IT sistemomis ir kad pradinis užsakymas buvo pratęstas, kai tik reikėjo didesnės atminties įtaiso ir didesnės serverio talpos; atkreipia dėmesį į atsakymą, kad ateityje vykdant didelius IT pirkimus bus skelbiamas viešasis konkursas;
13. ragina Agentūrą užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi viešųjų pirkimų normų;

Susitarimų dėl dotacijų su Europos teminiais centrais valdymo pažeidimai

14. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad Agentūra atliko tik ribotus mokėjimų, skirtų vadinamiesiems Europos teminiams centrams pagal dotacijų susitarimus, patikrinimus;
15. yra patenkintas Agentūros atsakymu, kad ji, atsižvelgusi į EAR pastabas, pradėjo taikyti naujas kontrolės procedūras, įskaitant patikrinimus vietoje ir kitokią išsamią kontrolę, prieš atlikdama paskutinius mokėjimus; pažymi, kad Agentūra atliko keturis patikrinimus, susijusius su 2007 m. subsidijomis;

16. atkreipia dėmesį į EAR išvadą, kad Agentūros su Europos teminiais centrais sudarytuose dotacijų susitarimuose nustatyta, kad jų netiesioginės išlaidos (pridėtinės išlaidos) apskaičiuojamos pagal 20 % tiesioginių išlaidų vienodo dydžio normą, nors Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklėse ši norma yra 7 %; pažymi, kad laikantis minėtųjų taisyklių ši viršutinė riba gali būti viršijama tik remiantis motyvuotu Agentūros sprendimu; atkreipia dėmesį į tai, kad Agentūra tokio sprendimo nepriėmė;
17. atkreipia dėmesį į tai, kad EAR išvadose nurodoma, jog, jeigu būtų taikyta 7 % norma, 2007 m. sumokėta suma būtų 300 000 EUR mažesnė;
18. atkreipia dėmesį į tai, kad Agentūra pripažįsta nepriėmusi reikiamo motyvuoto sprendimo, tačiau ji, prieš sudarydama susitarimus, nuodugniai svarstė pridėtinių išlaidų lygį ir jį kruopščiai nagrinėjo rengdama technines specifikacijas;
19. pažymi, kad Agentūra įsipareigojo užtikrinti, kad toks motyvuotas sprendimas, kuriuo būtų vadovaujama skelbiant būsimus su Europos teminiais centrais susijusius konkursus 2009–2010 m., būtų priimtas per valdančiosios tarybos susitikimą;

Tolesni veiksmai po praėjusių biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrų

20. primena savo prašymą, kurį pateikė 2005 m. rezoliucijoje dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo ⁽¹⁾, kad Agentūra iki 2010 m. sausio 1 d. ir vėliau kas penkerius metus, vadovaudamasi steigiamuoju reglamentu ir vykdomosios valdybos patvirtinta darbo programa, užsakytų nepriklausomą savo pasiekimų įvertinimą;
21. pažymi, kad metinėje ataskaitoje nurodyta, jog Agentūra laukia nepriklausomo išorės Agentūros penkerių metų (2004–2008) strategijos poveikio ir veiksmingumo vertinimo rezultatų;
22. ragina Agentūrą pranešti biudžeto įvykdymą patvirtinančiai institucijai apie nepriklausomo vertinimo rezultatus iš karto, kai tik jie bus gauti;
23. apgailestauja dėl to, kad, remiantis Agentūros metinės ataskaitos duomenimis, 2007 m. darbuotojų pusiausvyrą ir įvairovę beveik nepakito ir kad vis dar trečdalis darbuotojų turi tą pačią pilietybę;
24. ragina Agentūrą dėti daugiau pastangų siekiant pagerinti darbuotojų pusiausvyrą ir įvairovę;
25. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OL L 187, 2008 7 15, p. 107.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/674/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1210/90 dėl Europos aplinkos agentūros bei Europos aplinkos informacijos ir stebėjimo tinklo įkūrimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 13 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0171/2009),
1. pažymi, kad Europos aplinkos agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kokios pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos aplinkos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos aplinkos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 4.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 64.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 120, 1990 5 11, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/675/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Tarnybos atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽⁴⁾, ypač į jo 44 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0172/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos maisto saugos tarnybos direktoriui, kad Tarnybos 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos maisto saugos tarnybos direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 35.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 100.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Tarnybos atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽⁴⁾, ypač į jo 44 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0172/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas suteikė patvirtinimą Europos maisto saugos tarnybos direktoriui suteikiamo patvirtinimo, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo rezoliucijoje, *inter alia*,
- atkreipė dėmesį į tai, kad 2006 m. nepanaudoti mokėjimai daugiausia susiję su Tarnybos sunkumais įdarbinant aukštos kvalifikacijos moksliniai darbuotojus Parmoje; pabrėžė, kad 2006 m. pabaigoje buvo užpildyti tik du trečdaliai iš 250 Tarnybos organizaciniame struktūros plane numatytų darbo vietų; pabrėžė, kad dėl darbuotojų stokos panaudojama mažiau veiklai finansuoti skirtų lėšų,
 - atkreipė dėmesį į tai, kad 2006 m. mokėjimai sudarė 56 % administracinėms išlaidoms skirtų asignavimų ir 50 % veiklos išlaidų; kad 20 % iš 2005 m. perkeltų asignavimų buvo panaikinti 2006 m. pabaigoje; ir kad buvo atlikta daug perkėlimų, ypač metų pabaigoje;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 35.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 100.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 184.

1. atkreipia dėmesį į EAR išvadą, kad 8 600 000 eurų asignavimų buvo perkelta į 2008 m. ir 4 800 000 eurų asignavimų panaikinta; pažymi, kad tokia situacija iš dalies susidarė dėl to, kad buvo vėluojama patvirtinti ir įgyvendinti 2007 m. metinį subsidijų skyrimo darbo planą; pažymi, kad iš ankstesnių metų perkelti asignavimai sudarė 7 900 000 eurų, iš kurių 4 500 000 eurų buvo skirti pagrindinei veiklai; pažymi, kad iki finansinių metų pabaigos turėjo būti panaikinta daugiau kaip 25 % perkeltų pagrindinei veiklai skirtų asignavimų;
2. reiškia susirūpinimą dėl EAR išvados, kad tokia padėtis neatitinka metinio periodiškumo principo ir iš jos galima matyti su Tarnybos darbo pažeidimai, susiję su programavimu ir biudžeto sudarymu;
3. atkreipia dėmesį į Tarnybos atsakymą, kad 2008 m. ji ėmėsi kelių priemonių siekdama pagerinti biudžeto valdymą, pvz., parengė pavyzdžius, vadovą ir teikė papildomą administracinę paramą norėdama paskatinti greičiau paskelbti kvietimą teikti paraiškas dotacijoms gauti;
4. atkreipia dėmesį į Tarnybos atsakymą dėl perkeltų asignavimų, kad perkėlimų procentas (17–18 %) sumažėjo palyginti su 2006 m. (22 %); vis dėlto pažymi, kad pagal galutines finansines ataskaitas faktinių perkeltų lėšų suma 2006 m. padidėjo nuo 7 900 000 eurų iki 8 600 000 eurų 2007 m.;
5. reikalauja, kad Tarnyba atsižvelgtų į EAR pastabas ir toliau stengtųsi siekdama geriau ir greičiau vykdyti biudžetą; reikalauja, kad priemonės, kurių imtasi, būtų nurodytos 2008 m. metinėje Tarnybos veiklos ataskaitoje;
6. atkreipia dėmesį į EAR išvadą, kad Tarnyba iš Komisijos gautas ir Kroatijos ir Turkijos stojimui pasirengti skirtas lėšas naudojo kaip įprastą subsidiją, nors jos turėjo būti naudojamos kaip asignuotosios pajamos;
7. atkreipia dėmesį į Tarnybos atsakymą, kad nuo 2008 m. visi specifiniai įnašai įrašyti kaip asignuotosios pajamos;
8. atkreipia dėmesį į EAR išvadą dėl misijų valdymo pažeidimų ir dėl didelio išimčių skaičiaus ir jų sumos;
9. atkreipia dėmesį į Tarnybos atsakymą, kad minėta padėtis buvo susijusi su konkrečiu padaliniu, kuriame vėliau atliktas organizacinis pertvarkymas;
10. pažymi, kad 2007 m. buvo penktieji Tarnybos veiklos metai;
11. pabrėžia, kad Tarnybos paskirtis teikti nepriklausomas mokslines konsultacijas visais tiesiogiai ar netiesiogiai su maisto sauga susijusiais klausimais, įskaitant gyvūnų sveikatą ir gerovę bei augalų apsaugą; šis EMST vaidmuo tampa vis svarbesnis, atsižvelgiant į vartotojų susirūpinimą ir būtinybę tinkamai informuoti apie mokslines konsultacijas;

Priemonės, kurių buvo imtasi po ankstesnių biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrų

12. sveikina Europos maisto saugos tarnybą, kad po jai iškilusių sunkumų įdarbinant aukštos kvalifikacijos mokslo darbuotojus Parmoje, jai pavyko užpildyti 273 iš jos organizaciniame struktūros numatytų 300 darbo vietų;
13. pastebi, kad personalui skirtos eilutės įvykdymo rodiklis siekia 95 % iš numatytųjų 97 %; tačiau pažymi, kad Tarnybai vis dar kilo sunkumų įdarbinant aukštos kvalifikacijos mokslo darbuotojus Parmoje;
14. aptardamas personalą remiasi 2007 m. pabaigoje atlikta darbuotojų apklausa; ragina už Tarnybos valdymą atsakingus asmenis nuolat atlikti tokią apklausą ir jos rezultatus taikyti valdant personalą bei kasdieniame darbe;

15. pažymi, kad ankstesniuose biudžeto įvykdymo patvirtinimuose ir dabartinėje EAR ataskaitoje buvo nuolat nurodomi pažeidimai, susiję su įdarbinimo procedūromis;
16. ragina Tarnybą skubiai siekti, kad jos įdarbinimo procedūros būtų vykdomos laikantis taisyklių;
17. pažymi, kad kaip ir ankstesniuose biudžeto įvykdymo patvirtinimuose, EAR kritikavo Tarnybą dėl to, kad ji keletą kartų nesilaikė viešųjų pirkimų normų; reikalauja, kad Tarnyba ypač atidžiai laikytųsi viešųjų pirkimų normų;
18. reikalauja, kad Tarnyba savo 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje pateiktų išsamų priemonių, kurių ji ėmėsi norėdama pašalinti pažeidimus įdarbinimo ir viešųjų pirkimų srityje, aprašą;
19. pažymi, kad Europos maisto saugos tarnybos direktorius nuo 2009 m. kovo 1 d. perėmė agentūrų tinklo koordinatoriaus vaidmenį;
20. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/676/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Tarnybos atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 10 d. Tarybos rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽⁴⁾, ypač į jo 44 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6–0172/2009),
1. pažymi, kad Europos maisto saugos tarnybos galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kokios pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos maisto saugos tarnybos 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos maisto saugos tarnybos direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 35.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 100.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/677/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Fondo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1975 m. gegužės 26 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1365/75 dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 16 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0173/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo direktoriui, kad Fondo 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 60.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 156.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 139, 1975 5 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Fondo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1975 m. gegužės 26 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1365/75 dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 16 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0173/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikrinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi 2008 m. balandžio 22 d. Parlamentas suteikė patvirtinimą Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo direktoriui, kad Fondo 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas ⁽⁶⁾, ir prie sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėjo rezoliucijoje, *inter alia*,:
- atkreipė dėmesį į Audito Rūmų kritiką, kad, kalbant apie įdarbinimo tvarką, atrankos kriterijai nebuvo nei iš anksto nustatyti atrankos komisijų, nei apibrėžti pagal pranešimo apie laisvą darbo vietą reikalavimus; taip pat atkreipia dėmesį į Fondo atsakymą, kad dabar visuose pranešimuose apie laisvas darbo vietas aiškiai nurodoma, ar būtina išlaikyti testus norint laimėti konkursą,

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 60.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 156.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 139, 1975 5 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 93.

- taip pat pažymėjo, kad 2006 m. fondas pradėjo ex post vertinti 2001–2004 m. veiklos programą (šis vertinimas atliekamas kartu su pasirinktų Fondo dabartinės veiklos aspektų tarpiniu vertinimu), siekdamas nustatyti organizacijos poveikį, naudą ir efektyvumą;
- prašo informuoti Parlamentą apie šio vertinimo rezultatus.

Įdarbinimo procedūrų trūkumai

1. apgailestauja, kad 2007 metais, kaip ir 2006 metais, Audito Rūmai rado trūkumų, susijusių su įdarbinimo procedūromis; Audito Rūmai vėl aptiko atvejį, kai atrankos kriterijai nebuvo nustatyti pagal pranešimo apie laisvą darbo vietą reikalavimus;
2. atkreipia dėmesį į kitas Audito Rūmų pastabas, kad atrankos komisija iš pat pradžių nebuvo nustačiusi nei atrankos kriterijų lyginamojo svorio, nei mažiausių surinktinių balų;
3. pažymi, kad Audito Rūmai mano, jog esant tokiai padėčiai neužtikrinamos skaidrios ir nediskriminacinės įdarbinimo procedūros;
4. atkreipia dėmesį į Fondo atsakymą, kad 2008 m. įdarbinimo procedūros buvo pakeistos pagal Audito Rūmų rekomendacijas;
5. ragina Fondą skirti ypatingai daug dėmesio įdarbinimo procedūrų teisėtumui ir savo 2008 m. metinės veiklos ataskaitoje nurodyti, kokių veiksmų buvo imtasi atsižvelgiant į Audito Rūmų rekomendacijas;

Pirkimo procedūrų trūkumai

6. yra susirūpinęs, kad Audito Rūmai trimis atvejais pirkimų procedūrose rado tokių trūkumų:
 - sutarties finansinio vertinimo procedūra nebuvo aiškiai nurodyta konkurso dokumentuose,
 - pagal atrankos kriterijus nebuvo galima deramai įvertinti kandidatų finansinių galimybių;
7. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų rūpestį, kad ši padėtis pakenkė pirkimo procedūrų kokybei ir dėl to galutinė atranka galėjo būti šališka;
8. atkreipia dėmesį į Fondo atsakymus, kad ateityje siūlomos kainos bus vertinamos iš pat pradžių vengiant naudotis įgaliojimais, leidžiančiais spręsti savo nuožiūra, ir bus išdėstyti būtinausių pajėgumų vertinimo kriterijai;
9. prašo Fondo savo 2008 m. metinės veiklos ataskaitoje nurodyti, kokių veiksmų buvo imtasi atsižvelgiant į Audito Rūmų rekomendacijas;

Kaupiamosios apskaitos (ABAC) diegimas

10. džiaugiasi, kad Fondas 2008 m. įdiegė kaupiamąją apskaitą;
11. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, kad pagal Finansinį reglamentą Komisijos įnašai į Fondą, skirti pasirengti Kroatijos ir Turkijos narystei, turėjo būti laikomi asignuotosiomis pajamomis;
12. nurodo Fondo atsakymą, kad nuo 2008 m. asignuotosioms pajamoms skirtos biudžeto eilutės išdėstomos pagal kaupiamosios apskaitos sistemą ir kad jis laikysis Audito Rūmų rekomendacijų;
13. nurodo Audito Rūmų išvadą, kad pagal patikimo finansų valdymo principą už 2007 metus 376 611 EUR grąžintiną PVM reikėjo prašyti atlyginti iki metų pabaigos;

14. pripažįsta Fondo atsakymą, kad PVM grąžinimas buvo atidėtas dėl kaupiamosios apskaitos diegimo; pažymi, kad likusioji PVM suma buvo susigrąžinta iki 2008 m. balandžio mėn.;

Priemonės, kurių buvo imtasi po ankstesnio biudžeto įvykdymo patvirtinimo

15. primena, kad 2006 m. Fondas pradėjo *ex post* vertinti 2001–2004 m. veiklos programą (šis vertinimas atliekamas kartu su pasirinktų Fondo dabartinės veiklos aspektų tarpiniu vertinimu), siekdamas nustatyti organizacijos poveikį, naudą ir efektyvumą;
16. pažymi, kad metinės veiklos ataskaitoje buvo teigta, jog 2006 m. buvo persvarstyta Fondo strateginė kryptis ir suformuluoti penki strateginiai tikslai;
17. reikalauja, kad Parlamentui būtų pranešta apie Fondo poveikio, naudos ir efektyvumo vertinimo rezultatus iki 2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros;
18. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/678/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Fondo atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1975 m. gegužės 26 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1365/75 dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 16 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0173/2009),
1. pažymi, kad Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 60.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 156.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 139, 1975 5 30, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

2009 m. balandžio 23 d.

dėl Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/679/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0174/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 26.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 50.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 216, 1994 8 20, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

2009 m. balandžio 23 d.

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0174/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
1. pažymi, kad Audito Rūmai pateikė visiškai teigiamą patikinimo pareiškimą ir nepateikė jokių pastabų;
 2. džiaugiasi, kad agentūra per pastaruosius dvejus metus pastebimai pagerino savo finansų valdymą; ragina ją ir toliau siekti aukščiausių standartų biudžeto planavimo, įvykdymo ir kontrolės srityse;
 3. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 26.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 50.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 216, 1994 8 20, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

2009 m. balandžio 23 d.

dėl Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/680/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo ⁽⁴⁾, ypač į jo 14 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0174/2009),
1. pažymi, kad Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 26.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 50.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 216, 1994 8 20, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS**2009 m. balandžio 23 d.****dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo**

(2009/681/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 21 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0176/2009),
1. suteikia Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui patvirtinimą, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 1.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 7.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA**2009 m. balandžio 23 d.****su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį**

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų galutinių metų ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
- atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 21 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0176/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad metinės 2007 finansinių metų ataskaitos patikimos ir vykdytos finansinės operacijos teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. suteikė Europos pagrindinių teisių agentūros direktoriui patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžeto įvykdytas ⁽⁶⁾,
- 1. pažymi, kad Reglamentu (EB) Nr. 168/2007 nuo 2007 m. kovo 1 d. įsteigta Europos pagrindinių teisių agentūra, kuri pakeitė Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centrą, ir praplėsti jos įgaliojimai;
- 2. primena, kad Agentūra turėtų siekti sąveikos ir vengti dubliavimosi su kitomis institucijomis, veikiančiomis žmogaus teisių srityje, ypač Europos Taryba, kaip prašoma Europos Parlamento 2009 m. sausio 14 d. ⁽⁷⁾ rezoliucijoje;
- 3. apgailestauja, kad Reglamento (EB) Nr. 168/2007 21 straipsnio 10 dalyje nustatytas Parlamento sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo galutinis terminas – N + 2 metų balandžio 30 d., kuris nesuderintas su iš dalies pakeistame reglamente (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 ⁽⁸⁾ nustatytu naujuoju galutiniu terminu – N + 2 metų gegužės 15 d.;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 1.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 7.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁽⁶⁾ OL L 88, 2009 3 31, p. 142.

⁽⁷⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2009)0019.

⁽⁸⁾ Reglamentas iš dalies pakeistas Komisijos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 652/2008 (OL L 181, 2008 7 10, p. 23).

4. atkreipia dėmesį, kad, remiantis Agentūros 2007 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, ji 2007 m. pradėjo vykdyti kaupimo principu pagrįstą apskaitą (ABAC);
5. dėliaugiasi EAR pastabomis, kad nepaisant to, kad agentūra pakeitė Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centrą, ir to, kad gerokai padidėjo biudžetas (14 200 000 EUR palyginti su Europos rasizmo ir ksenofobijos centrui ankstesniais metais skirtais 9 300 000 EUR), 2007 m. beveik visų asignavimų atžvilgiu prisiimta išsipareigojimų (13 900 000 EUR);
6. pažymi, kad OLAF pradėjo tyrimą, susijusį su Agentūra; skatina Agentūrą ir ypač direktorių glaudžiai bendradarbiauti su OLAF; reikalauja, kad OLAF, Agentūra ir Komisija kuo greičiau praneštų biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai tyrimo rezultatus ir apie galimas tolesnes priemones;

Biudžeto vykdymo trūkumai dėl Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centro pertvarkymo į Pagrindinių teisių agentūrą

7. vis dėlto atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad 7 500 000 EUR reikėjo perkelti dėl agentūros įgaliojimų pratęsimo 2007 m., todėl pavėluota patvirtinti naują veiklos programą, paskirti naują direktorių ir vykdyti jos veiklą;
8. ragina Agentūrą pašalinti vėlavimo padarinius ir kiek įmanoma mažiau panaikinti perkeltų asignavimų, kaip ji pažadėjo atsakymuose EAR, ir pranešti apie pasiektą pažangą savo 2008 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaitoje;
9. pažymi, kad EAR taip pat nustatė, kad agentūra, patvirtindama savo biudžeto pakeitimus ir atlikdama įvairius pervedimus, sumažino 798 000 EUR personalo išlaidoms skirtose biudžeto eilutėse numatytas sumas ir taip išvengė nepanaudotų asignavimų personalo išlaidoms panaikinimo;
10. pripažįsta Agentūros atsakymą, kad biudžeto pakeitimai ir pervedimai glaudžiai susiję su Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centro pertvarkymu į Pagrindinių teisių agentūrą, taigi yra išimtiniai;

Viešųjų pirkimų procedūrų trūkumai

11. atkreipia dėmesį į EAR pastabą dėl vienos viešųjų pirkimų procedūros, kad pagal paskelbtą įvertinimo metodą netiesiogiai buvo sumažinta santykinė kainos kriterijaus svarba ir dėl to kai kurie galimi pretendentai galėjo atsisakyti dalyvauti ir nebuvo laikomasi patikimo finansų valdymo principo;
12. priima Agentūros atsakymą, kad nors panaudotas metodas atitiko Finansinio reglamento nuostatas, ji pradės taikyti naują Komisijos pasiūlytą vertinimo metodą siekdama, kad lėšos būtų panaudojamos ekonomiškiausiai;

Priemonės, kurių imtasi po ankstesnių biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrų

13. primena, kad EAR dėl 2004 finansinių metų Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centrui pateikė patikinimo pareiškimą su išlygomis dėl viešųjų pirkimų procedūrų trūkumų ir kad dėl 2005 ir 2006 finansinių metų EAR taip pat pateikė kritiškų pastabų dėl viešųjų pirkimų procedūrų;
14. todėl prašo agentūros atkreipti ypatingą dėmesį į jos viešųjų pirkimo procedūrų teisėtumą;
15. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. Šio Oficialiojo leidinio p. 206.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

2009 m. balandžio 23 d.

dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/682/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 21 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6–0176/2009),
1. pažymi, kad Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 1.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 7.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo

(2009/683/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantį Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 36 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0179/2009),
1. suteikia patvirtinimą Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 78.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 1.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 128, 2005 5 21, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantį Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 36 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽⁵⁾ 185 straipsnyje, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0179/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
1. pažymi, kad Agentūra 2007 m. lapkričio mėn. įgijo finansinę nepriklausomybę ir kad dėl to 2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra apima tik itin trumpą laikotarpį;
 2. atkreipia dėmesį į tai, kad Agentūra iš EAR gavo visiškai palankų patikinimo pareiškimą; ragina Agentūrą toliau stengtis vykdyti aukštos kokybės finansų valdymą;
 3. pažymi, kad Agentūros biudžetas 2007 m. buvo 5 000 000 eurų, kurio daugiau kaip pusę administravo Komisija, nes Agentūra tik prieš pat metų pabaigą įgijo finansinę nepriklausomybę;
 4. atkreipia dėmesį į EAR pastabą, kad Agentūra nepriėmė atitinkamų procedūrų, kad būtų nustatyta lėšų perkėlimo tvarka ir dėl to mažiausiai 125 000 eurų buvo perkelta be teisinių išipareigojimų; pažymi, kad Agentūra išipareigojo vengti tokių atvejų 2008 m.;
 5. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymą į EAR kritiką dėl to, kad nebuvo priimti vidaus kontrolės standartai, kuriame išdėstyta, kad Agentūros administracinė valdyba priėmė vidaus kontrolės standartus 2008 m. kovo mėn.;

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 78.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 1.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 128, 2005 5 21, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

6. pažymi, kad EAR mano, jog Agentūra dar nepakankamai dokumentais pagrindė savo vidaus kontrolės procedūras; palankiai vertina tai, kad 2008 m. Agentūra įsteigė vidaus audito skyrių ir įdarbino darbuotojus, atsakingus už tolesnę vidaus kontrolės sistemų plėtrą;
7. atkreipia dėmesį į EAR išvadą, kad leidimus duodančio pareigūno parengtą apskaitos sistemos aprašymą dar turi patvirtinti apskaitos pareigūnas; prašo Agentūros įtraukti šią informaciją, jei patvirtinimas atliktas, į savo 2008 m. biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą;
8. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 206.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO SPRENDIMAS

dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo

(2009/684/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų galutinės metinės ataskaitas ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6–0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantį Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ⁽⁴⁾, ypač į jo 36 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje ⁽⁵⁾, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6–0179/2009),
1. pažymi, kad Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

Pirmininkas
Hans-Gert PÖTTERING

Generalinis sekretorius
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OL C 278, 2008 10 31, p. 78.

⁽²⁾ OL C 311, 2008 12 5, p. 1.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 128, 2005 5 21, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

2009 m. balandžio 23 d.

EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJA

dėl Europos agentūrų finansų valdymo ir kontrolės

EUROPOS PARLAMENTAS,

- atsižvelgdamas į 2008 m. spalio 15 d. Komisijos ataskaitą Europos Parlamentui dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais, (COM(2008)629) ir į susijusį Komisijos tarnybų darbo dokumentą (SEC(2008) 2579),
 - atsižvelgdamas į 2008 m. kovo 11 d. Komisijos komunikatą „Europos agentūros. Tolesnės veiklos kryptys“ (COM(2008)135),
 - atsižvelgdamas į savo 2008 m. spalio 21 d. rezoliuciją dėl reguliavimo agentūrų institucinių aspektų būsimumo nustatymo strategijos ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje ⁽³⁾, ypač į jo 96 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Europos Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 5/2008 „Europos Sąjungos agentūros: siekiant rezultatų“,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir į jų V priedą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Biudžeto komiteto nuomonę (A6–0148/2009),
- A. kadangi šioje rezoliucijoje pateikiamos kiekvienai Reglamento Nr. 1605/2002 (EB, Euratomas) 185 straipsnyje nurodytai institucijai skirtos horizontalios pastabos, kurios pagal Reglamento Nr. 2343/2002 (EB, Euratomas) 96 straipsnį ir pagal Parlamento darbo tvarkos taisyklių V priedo 3 straipsnį susijusios su biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimu,
- B. kadangi priėmus minėtąją Komisijos komunikatą Parlamentas, Taryba ir Komisija iš naujo pradėjo bendros agentūrų sistemos apibrėžties ir tarpinstitucinės darbo grupės sukūrimo projektą,

Išvadas

1. pažymi, kad 2007 m. Europos Audito Rūmai atliko 23 decentralizuotų agentūrų, 3 vykdomųjų agentūrų ir Euratomo tiekimo agentūros, įsteigtos pagal Euratomo sutartį, auditą; pažymi, kad 2007 m. iš Bendrijos biudžeto decentralizuotoms agentūroms skirtos subsidijos sudarė 452 000 000 EUR; pabrėžia, kad daugiau nei 1 000 000 000 EUR skirta agentūrų biudžetams iš kitų pajamų, pavyzdžiui, iš nuosavų rinkliavų pajamų, iš ELPA šalių ir specialių Bendrijos programų įnašų;
2. atkreipia dėmesį į tai, kad per pastaruosius kelerius metus agentūrų, kurioms taikoma biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra, gerokai padaugėjo: 2000 m. jų buvo aštuonios, o 2007 m. – 21 decentralizuota ir 3 vykdomosios agentūros, neskaitant trijų agentūrų, kurių auditą atlieka Europos Audito Rūmai ir kurių biudžeto įvykdymo Parlamentas netvirtina;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2008)0495.

⁽²⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

3. nurodo, kad biudžeto valdymo agentūra decentralizuotų agentūrų etatų plane šioms agentūroms patvirtino 3 487,5 etato; pažymi, kad, remiantis Europos Audito Rūmų pateiktais dokumentais, 2 823 etatai buvo užimti, ir dar 961,5 etato užėmė sutartiniai darbuotojai ir nacionaliniai ekspertai;
4. pritaria minėjusiai Komisijos ataskaitai dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais;
5. dar kartą pažymi, kad Bendrijos teisėje nepateikiama teisinės agentūros apibrėžties ir pritaria agentūrų, kaip Bendrijų įsteigtų organų, turinčių teisinį subjektiškumą ⁽¹⁾, apibrėžčiai; primena šią apibrėžtį atitinkančias trijų kategorijų agentūras: tai decentralizuotos ir vykdomosios agentūros bei kiti organai;
6. atsižvelgdamas į tai, pakartoja, kad terminas „decentralizuotos agentūros“ yra bendras terminas tradiciniams agentūroms pavadinti; mano, kad terminas „reguliavimo agentūra“, kuris vis plačiau vartojamas kaip bendras terminas, klaidina, kadangi ne visos decentralizuotos agentūros atlieka reguliuojamąją funkciją;
7. primena, kad Europos teisės aktų leidėjas steigia decentralizuotas agentūras dėl įvairių priežasčių, pvz., kad būtų galima teikti tam tikras paslaugas, naudotis specialistų žiniomis, atlikti reguliuojamąsias ir stebėsenos užduotis;
8. mano, kad pagrindinės Biudžeto komiteto pareigos – sudaryti decentralizuotų organų biudžetą ir vertinti, kaip įvykdytas atitinkamos įstaigos biudžetas;
9. siekdamas skaidrumo, ragina Europos Audito Rūmus kitoje metinėje ataskaitoje atsižvelgti į trijų rūšių agentūras;
10. pažymi, kad, palyginti su 2006 finansiniais metais, Europos Audito Rūmai pastebėjo finansinės drausmės pagerėjimą, tačiau kai kuriose agentūrose vis tiek likę trūkumų įdarbinimo ir viešųjų pirkimų srityje, o šiuos trūkumus privalo panaikinti leidimą suteikiantys pareigūnai;
11. apgailestauja, kad daugelyje agentūrų Europos Audito Rūmai ir vėl rado rimtų problemų įgyvendinant viešųjų pirkimų taisykles ir pareigūnų tarnybos nuostatus; nėra pasirengęs pripažinti, kad su šiais trūkumais buvo susidurta daugelį metų; mano, kad persvarstius Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 šios problemos nebūtų išspręstos ir kad reikia iš esmės įvertinti teisinį pagrindą;
12. atkreipia dėmesį į Komisijos teiginį, kad agentūroms, kurios pageidauja pereiti prie kaupiamosios apskaitos, buvo suteikta visa reikiama pagalba; pažymi, kad, agentūrų nuomone, kai kuriais atvejais parama buvo nepakankama;

Biudžeto planavimas ir vykdymas

13. pažymi, kad, siekiant išvengti nereikalingo grynųjų pinigų srauto, persvarstytame Reglamente (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002, į kurį įtrauktos nuostatos, patvirtinančios agentūrų prievolę savo mokėjimo prašymuose pateikti tiksliai faktinio grynųjų pinigų poreikio per metus prognozes, sprendžiamas agentūrų, kurios pervertina savo grynųjų pinigų poreikį, klausimas;
14. ragina Komisiją svarstyti galimybę riboti technines priemones ir mažinti perteklių, kai netinkamai vykdomi išpareigojimai ir nuolat susiduriama su dideliu skaičiumi laisvų darbo vietų, nes dėl to mažėtų ir asiguotosios pajamos;
15. šiomis aplinkybėmis atkreipia dėmesį į decentralizuotų agentūrų sunkumus, kurių jos patiria įdarbindamos aukštos kvalifikacijos darbuotojus ir ekspertus; ragina Komisiją ir Europos personalo atrankos tarnybą stengtis stiprinti savo paramą;

⁽¹⁾ Žr. argumentus, pateikiamus 2006 m. gruodžio mėn. Europos Parlamento paramos biudžeto klausimais skyriaus atliktame tyrime, susijusiame su agentūrų biudžeto įvykdymo patvirtinimu.

16. ragina Komisiją ir toliau kruopščiai tikrinti, kaip agentūros vykdo 2008 m. ir 2009 m. biudžetą ir atlikti būtinus pasiūlymų dėl agentūrų biudžeto pakeitimus;
17. palankiai vertina Komisijos pastangas skaičiuojant Bendrijos įnašą sistemingai atsižvelgti į paskutinį žinomą perteklių (2009 m. PBP tai „n-2“ metų perteklius), pradedant 2009 m. preliminariu biudžeto projektu (PBP); siekdamas didinti skaidrumą ir veiksmingumą, ragina Komisiją visų pirma pateikti išsamią informaciją apie visų rūšių asignuotųjų pajamų, kuriomis disponuoja agentūros ir kurios visų pirma susidaro dėl ankstesnių metų pertekliaus, skaičiavimo ir apskaitos procedūras;
18. palankiai vertina Komisijos sprendimą patenkinti biudžeto valdymo institucijos prašymus ir rengiant 2009 m. decentralizuotų agentūrų PBP atsižvelgti į asignuotąsias pajamas; mano, kad tai, be abejo, yra žingsnis siekiant didesnio biudžeto skaidrumo;
19. atkreipia dėmesį į tai, kad dabartinis asignuotųjų pajamų priemonių naudojimas vis dar kelia pavojų biudžeto skaidrumui ir teisingam ES lėšų finansiniam valdymui, nes vis dar sunku apskaičiuoti asignuotąsias pajamas, o įvairios asignuotųjų pajamų rūšys, kilmės metai ir procedūros asignuotosioms pajamoms perduoti neleidžia jų aiškiai įtraukti į biudžeto planavimą ir valdymą;
20. pažymi, kad 2007 m. apie 550 000 000 EUR iš Bendrijos programų lėšų skirta trims vykdomosioms agentūroms; be to, 47 000 000 EUR veiklos asignavimų panaudota administracinėms reikmėms, t. y. atitinkamai vykdomajai agentūrai valdyti; pažymi, kad šiose agentūrose dirbo 119 laikinųjų ir 279 sutartiniai darbuotojai;
21. pakartoja, kad lėšos, paimtos iš veiklos programų rezervo, naudojamos išimtinai administracinei veiklai finansuoti; ragina Biudžeto kontrolės komitetą atidžiau stebėti būsimus pokyčius, susijusius su Komisijos užsakomosiomis paslaugomis administracinėms užduotims atlikti;
22. pažymi, kad Euratomo tiekimo agentūra veikia kaip administracinis Komisijos padalinys ir tai matyti iš biudžeto nomenklatūros, taip pat iš to, kad generalinis direktorius priklauso Europos Komisijos personalui;

Finansinių reglamentų ir Pareigūnų tarnybos nuostatų paisymas

23. pažymi, kad rimta problema yra tai, jog daugelis agentūrų nuolat kritikuojamos, nes nesilaiko taisyklių, pvz., Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 nuostatų, ypač viešųjų pirkimų taisyklių, pareigūnų tarnybos nuostatų ir pan.; pažymi, kad pagrindinė priežastis yra tai, jog dauguma taisyklių skirtos didesnėms institucijoms ir kad dauguma mažų agentūrų neturi kritinės masės, kad galėtų vadovautis šiais norminiais reikalavimais;
24. apgailestauja, kad Komisija, nepaisydama 2006 m. rezoliucijose dėl agentūrų biudžeto įvykdymo patvirtinimo išdėstyto Parlamento prašymo, nepateikė greito sprendimo, todėl dar kartą ragina Komisiją rasti greitą sprendimą, siekiant didesnio veiksmingumo sujungiant įvairių agentūrų administracines funkcijas;
25. ragina Komisiją dėti daugiau pastangų teikiant visą reikiamą administracinę pagalbą sąlyginai mažoms ir ypač naujai įsteigtoms agentūroms; atsižvelgdamas į blogą patirtį, ragina Komisiją kaip įmanoma skubiau paskelbti specialias agentūroms skirtas gaires dėl finansinių taisyklių taikymo įdarbinant personalą, rengiant viešuosius pirkimus ir t. t.;
26. atsižvelgdamas į šias aplinkybes, labai atidžiai vertins Biudžeto komiteto ir Biudžeto kontrolės komiteto užsakytą tyrimą „Bendrijų paramos paslaugų ES agentūroms sukūrimo galimybės ir pagrįstumas“;

Vidaus auditas

27. patenkintas tuo, kad Komisijos vidaus audito tarnyba savo 2007 m. metinėje veiklos ataskaitoje atsisakė ankstesniais metais išsakytos abejonės, jog dėl išteklių stokos ji negalės kartą per metus atlikti kiekvienos veikiančios decentralizuotos agentūros audito;

28. palankiai vertina Komisijos vidaus auditoriaus ir agentūrų vidaus auditorių bei kitų už vidaus auditą at-sakingų asmenų praktinį bendradarbiavimą;
29. primena, kad Parlamentas savo 2006 m. rezoliucijose dėl agentūrų biudžeto įvykdymo patvirtinimo kreipėsi į agentūras su klausimu, ar jos vykdo pagal Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 nustatytą prievolę siųsti metinę vidaus audito ataskaitą biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijoms ir Komisijai, ir kaip jos tai daro; apgailestauja, kad, nors 2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra taikoma 21 agentūrai, Parlamentas šias ataskaitas gavo tik iš dviejų agentūrų (iš Europos profesinio mokymo plėtros centro ir iš Europos aviacijos saugumo agentūros);

Agentūrų veiklos rezultatų vertinimas

30. pažymi, kad Komisija atsižvelgė į 2006 m. rezoliucijas dėl agentūrų biudžeto įvykdymo patvirtinimo ir kad iki 2008 m. rugsėjo mėn. baigė:
 - a) decentralizuotų agentūrų vertinimo apžvalgą, kurioje pateikiamas jau įvertintų agentūrų sąrašas ir svarbiausių išvadų santrauka,
 - b) dokumentą, susijusį su dabartine decentralizuotų agentūrų vertinimo padėtimi ir planavimu, ir
 - c) išorės rangovo parengtą „Decentralizuotų agentūrų metatyrimą – visapusišką vertinimo išvadų analizę“;
31. įsitikinęs, kad Komisijos pradėtas ir kontroliuojamas decentralizuotų agentūrų vertinimas, kuris turi būti baigtas iki 2009 m. pabaigos, padės nustatyti agentūrų trūkumus ir klaidas; reiškia pasitenkinimą, kad Komisija įkūrė atitinkamą grupę tyrimui pradėti;
32. primena apie minėtajame Komisijos komunikate nurodomą jos atliekamą horizontalų decentralizuotų agentūrų vertinimą, kurio rezultatai turėtų būti parengti 2009–2010 m.; ragina Komisiją užtikrinti, kad agentūrų vertinimai būtų skaidresni ir agentūrų, ir suinteresuotųjų šalių labui;

Drausminės procedūros

33. primena, kad Parlamentas savo 2006 m. rezoliucijose dėl agentūrų biudžeto įvykdymo patvirtinimo pa-ragino agentūras svarstyti galimybę įsteigti agentūrų drausmės komisiją; pažymi, kad padaryta pažanga, tačiau liko neišspręstų problemų, ypač susijusių su darbuotojų, kurie turėtų komisijos nariui būtina atitinkamą profesinį rangą, paieška; ragina agentūras pranešti biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai, ar įmanoma įsteigti agentūrų drausmės komisiją ir, jei būtina, pateikti alternatyvius sprendimo būdus;

Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 5/2008

34. džiaugiasi, kad ataskaita paskelbta laiku, ir ragina Europos Sąjungos decentralizuotas agentūras pripažinti ataskaitoje nurodytus trūkumus ir imtis veiksnių remiantis Audito Rūmų rekomendacijomis;
35. atkreipia dėmesį į tai, kad ES agentūros turi vykdyti savo pagrindinę veiklą atsižvelgdamos į joms aiškiai apibrėžtus uždavinius ir kompetencijos sritis bei vadovaudamosi į rezultatus orientuotu požiūriu;
36. pabrėžia, kad agentūros, remdamosi daugiamete Bendrijos strategija tam tikrame sektoriuje, turi parengti daugiametes darbo programas; atitinkamose metinėse darbo programose turėtų būti išdėstyti aiškūs, konkretūs ir kiekybiškai įvertinami tikslai, kuriais remiantis būtų planuojami veiksmai, ištekliai, metodai ir tvarkaraščiai, siekiant užtikrinti, kad būtų pasiekta numatytų rezultatų; pažymi, kad darbo programa turėtų būti rengiama atsižvelgiant į biudžeto valdymo institucijos nustatytas agentūros biudžeto ribas;

37. reikalauja, kad ES agentūrų valdančiosios tarybos kaip įmanoma labiau užtikrintų užduočių ir išteklių (finansinių ir žmogiškųjų) planavimo atitiktį taikydamos veikla pagrįstą biudžeto sudarymą ir valdymą bei pabrėžia, kad agentūroms taikomas teisingo finansų valdymo ir biudžetinės drausmės principas;
38. pažymi, kad, siekiant optimizuoti išlaidas bei žmogiškųjų išteklių valdymą, turėtų būti atliekamas kiekvienos agentūros darbo rizikos vertinimas;
39. rekomenduoja Audito Rūmams ir toliau periodiškai atlikti agentūrų auditą, tačiau daugiau dėmesio skirti agentūrų vidaus veiklos veiksmingumui ir vertinti, kaip atsižvelgiama į Audito Rūmų rekomendacijas;

Tarpinstitucinis dialogas bendros agentūrų sistemos klausimu

40. primena savo pasiūlymą, pateiktą pirmiau minėtoje rezoliucijoje, kad tarpinstitucinė darbo grupė turėtų, be kita ko, spręsti būtinybės nustatyti standartinę tvarką vertinant agentūrų atitinkamų finansinių metų veiklą klausimą;
41. pritaria 2008 m. gruodžio 18 d. vykusiame Pirmininkų sueigos posėdyje priimtam sprendimui skirti 5 narius į Europos Parlamento delegaciją tarpinstitucinėje darbo grupėje reguliavimo agentūrų vaidmens klausimu;
42. vertina minėtąją Parlamento rezoliuciją dėl būsimo reguliavimo agentūrų institucinių aspektų nustatymo strategijos kaip įgaliojimą Europos Parlamento delegacijai veikti tarpinstitucinėje darbo grupėje;
43. primygtinai pabrėžia, kad būtina nustatyti minimalius bendruosius standartus, kuriais vadovaujantis ateityje būtų steigiamos decentralizuotos agentūros;
44. taip pat ragina Komisiją ir agentūras skelbti išsamiai parengtus, palyginamus ir naujausius agentūrų finansinius dokumentus Komisijos intranete sukurtose bendroje Komisijos ir decentralizuotų agentūrų svetainėje;
45. ragina tarpinstitucinę darbo grupę atsižvelgti į 2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimą ir apsvarstyti:
 - priežastis, dėl kurių kyla biudžeto vykdymo problemų, ypač tai, kodėl sprendžiant klausimus, susijusius su agentūrų biudžetu ir darbuotojais, nepaisoma principo „nuo bendro prie atskiro“;
 - kodėl daugelyje agentūrų nuolat susiduriama su atitikties įdarbinimo ir viešųjų pirkimų taisyklėmis problema,
 - išvadas, kurios padarytos įvertinus specifinę Europos kovos su sukčiavimu tarnybos patirtį, susijusią su agentūromis,
 - galimybes mažesnėmis sąnaudomis įgyvendinti agentūrų politikos strategijas, pvz., sujungiant įvairių agentūrų administracines funkcijas;
 - kaip panaudojama įvairi Komisijos skiriama parama ir kaip galėtų būti geriau reaguojama teikiant paslaugas, siekiant greičiau patenkinti agentūrų reikmes;
46. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją agentūroms, kurioms taikoma ši biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.

2009/638/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VII skirsnis – Regionų komitetas 85

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, VII skirsnis – Regionų komitetas 86

2009/639/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VIII skirsnis – Europos ombudsmenas ... 89

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, VIII skirsnis – Europos ombudsmenas 90

2009/640/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, IX skirsnis – Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas 93

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, IX skirsnis – Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas 94

2009/641/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 96

Europos Parlamento rezoliucija 2009 m. balandžio 23 d. su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 98

2009/642/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų su 2007 finansinių metų biudžeto vykdymu susijusių sąskaitų uždarymo 110

2009/643/EB:

- ★ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Eurojusto 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo 112

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Eurojusto 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį 113

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai arių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų arių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIIKSEMBURGAS

LT